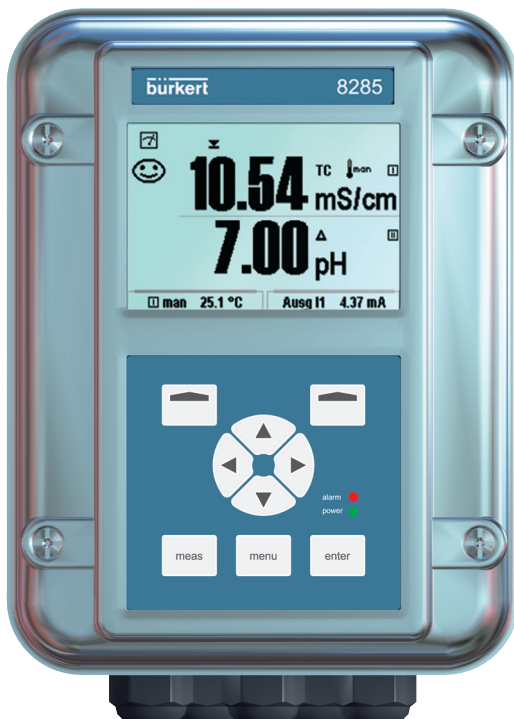


# 8285

## Instruction manual



## Modular Analysis Transmitter



## Warranty

Defects occurring within 1 year from delivery date shall be remedied free of charge at our plant (carriage and insurance paid by sender). Sensors, fittings, and accessories: 1 year  
©2006 Subject to change without notice

## Return of products under warranty

Please contact our Service Team before returning a defective device. Ship the cleaned device to the address you have been given. If the device has been in contact with process fluids, it must be decontaminated/disinfected before shipment. In that case, please attach a corresponding certificate, for the health and safety of our service personnel.

## Disposal

Please observe the applicable local or national regulations concerning the disposal of "waste electrical and electronic equipment".

## Trademarks

The following registered trademarks are used in this instruction manual without further marking

Calcheck®  
Calipatic®  
Sensecheck®  
Senseface®  
SenseScope®  
Unit®  
Varipower®

are registered trademarks of Knick GmbH & Co. KG, Germany

SMARTMEDIA®

is a registered trademark of Toshiba Corp., Japan

InPro®

is a registered trademark of Mettler Toledo GmbH, Switzerland

## Christian Bürkert GmbH & Co. KG

Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

Christian-Bürkert-Str. 13-17

74653 Ingelfingen

Phone: +49 7940 10 - 0

Fax: +49 7940 10 - 204

Internet: [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

[info@de.buerkert.com](mailto:info@de.buerkert.com)

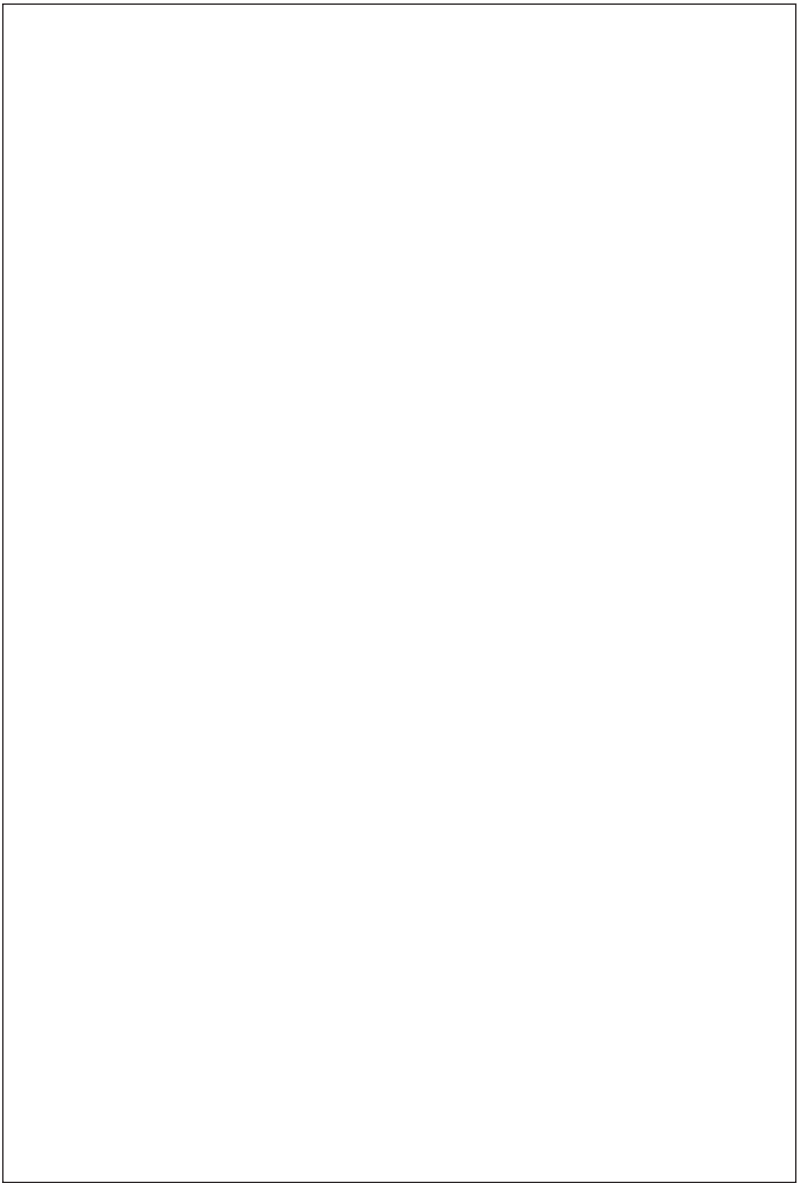


# EC Declaration of Conformity

---

8285 Modular Process Analysis System

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015



# Table of contents

---

for 8285 modular process analysis system

Warranty .....	2
Return of products under warranty .....	2
Disposal .....	2
Trademarks .....	2
EC Declaration of Conformity .....	3
Intended use .....	8
Package contents .....	8
Information on commissioning/start-up .....	9
Conformity with FDA 21 CFR Part 11 .....	10
Product line .....	11
System software 8285: Version 6.4 .....	12
System overview .....	13
Modular concept .....	14
<b>Short description .....</b>	<b>15</b>
Short description: FRONT 8285 .....	15
Short description: Menu structure .....	16
Short description: BASE module .....	18
<b>Connection of power supply .....</b>	<b>19</b>
BASE module 8285 .....	20
<b>Panel mounting .....</b>	<b>21</b>
<b>Wall mounting, pipe mounting .....</b>	<b>22</b>
<b>Operation (FRONT module) .....</b>	<b>23</b>
Menu structure .....	23
Menu selection .....	24
Mode indicators in the display .....	25
Entry of numbers and texts .....	27
Configuring the measurement display .....	28
Softkey function (function control) .....	30
Documenting the parameter setting .....	32
Parameter setting: Operating levels .....	36
Parameter setting: Lock functions .....	37
Function control, time/date .....	38
Point of measurement, passcodes, release of options .....	39
Factory setting, logbook .....	40
Language, measurement display, viewing angle .....	41



for 8285 modular process analysis system

Calculation Blocks (system control) .....	42
Calculation of new variables from measured variables .....	42
Activating Calculation Blocks .....	43
Overview of Calculation Blocks .....	44
Calculation formulas .....	45
Configuring a Calculation Block .....	46
Switching between parameter sets A, B .....	47
Current outputs: Current output curves .....	49
Output filter .....	51
NAMUR signals: Current outputs .....	52
NAMUR signals: Relay contacts .....	53
<b>Relay contacts: Protective wiring</b> .....	<b>54</b>
Protective wiring of relay contacts .....	54
Relay contacts .....	55
<b>Relay contacts, usage</b> .....	<b>55</b>
Icon in the measurement display: .....	56
Limit value, hysteresis, contact type .....	56
OK1, OK2 inputs: Specify level .....	57
Switching parameter sets via OK2 .....	58
The selection has no effect when working on SmartMedia card with SW 8285-102. ....	58
Select parameter set (A, B) via input OK2 .....	58
Signal active parameter set via relay contact .....	58
<b>Inserting the SmartMedia card</b> .....	<b>59</b>
SmartMedia card: Types .....	60
SmartMedia card: Display icons .....	60
Memory card (SW 8285-102 ... 1xx) .....	60
Software update card (additional function SW 8285-106) .....	60

# Table of contents

---

for 8285 modular process analysis system

SmartMedia card: Memory cards .....	61
File structure of a memory card .....	61
Save / load device configuration .....	62
Transferring the complete device configuration from one device to further devices .....	62
Using the memory card .....	63
Formatting an update card .....	64
Remove memory card .....	65
<b>SW-8285-102: Loadable parameter sets .....</b>	<b>66</b>
Parameter set as file on a memory card: .....	66
<b>SW-8285-106: Software update .....</b>	<b>68</b>
<b>Maintenance .....</b>	<b>71</b>
<b>Diagnostics functions .....</b>	<b>72</b>
Overview .....	72
Sensoface .....	73
Callup diagnostics .....	74
Message list .....	74
Logbook .....	74
<b>SW-8285-104: Extended logbook .....</b>	<b>75</b>
Device description .....	76
FRONT module .....	76
BACK module .....	76

# Table of contents

---

for 8285 modular process analysis system

<b>Specifications</b>	<b>77</b>
<b>Glossary</b>	<b>84</b>
<b>Index</b>	<b>89</b>
<b>Menu structure of basic unit</b>	<b>95</b>
<b>Configuring the system control</b>	<b>96</b>
<b>SmartMedia card features</b>	<b>96</b>

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | from 01.01.2015)

# Intended use

---

The 8285 modular process analysis system is preferably used to measure and process electrochemical quantities in liquids. It has a modular design and consists of the BASE power supply unit, the FRONT door and different measuring and communication modules.

The 8285 is a flexible measuring system for continuous measurements in the field of liquid analysis. Thanks to its modular design, it can be easily adapted to your measuring task. Flexible use of plug-in modules allows combined measurements as well as later expansions or modifications.

The measured variables depend on the measuring modules installed.

Communication modules are available for further processing of the output signals. The sturdy enclosure (IP 65) can be wall or pipe mounted or fixed into a control panel. The version with hygienic, polished stainless steel enclosure allows application in the field of biotechnology, food processing, and in the pharmaceutical industry. The Protos version with coated steel enclosure – extremely corrosion resistant – has been developed for application in the chemical industry, environmental engineering, water and waste-water treatment, and for application in power plants .

## Caution!

Never expose the display to direct sun light! Only operate the display within the temperature range of 0 °C up to 50 °C max.

# Package contents

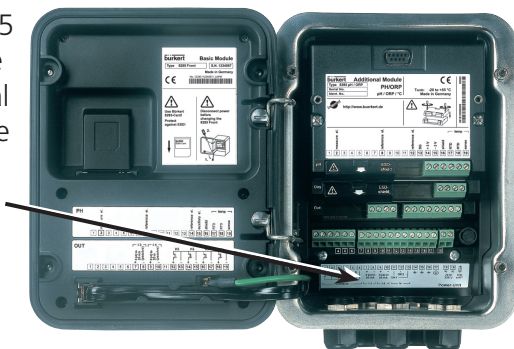
---

- Basic unit 8285 (FRONT and BASE modules)
- Wall-mount kit
- Test Certificate
- This instruction manual
- EC Declaration of Conformity

Modules as ordered (each in a separate package with Instruction Manual, Test Certificate, EC Declaration of Conformity):

# Safety information

During operation, the basic unit 8285 may be opened briefly to replace the SmartMedia card. The mains terminal cover must be opened only when the unit is de-energized.



## Installation:

The power supply must be disconnectable near the device by a two-poled switch incorporated in the building installation. This switch must meet the requirements of EN 60947-1 and EN 60947-3, be marked as disconnect device for the Model 8285, and be easily accessible by the user.

## Information on commissioning/start-up

### Caution!

- Before commissioning it must be proved that the device may be connected with other equipment.
- Commissioning must only be performed by authorized and trained personnel!

Whenever it is likely that protection has been impaired, the device shall be made inoperative and secured against unintended operation. The protection is likely to be impaired if, for example:

- the device shows visible damage
- the device fails to perform the intended measurements
- after prolonged storage at temperatures above 70 °C
- after severe transport stresses

Before recommissioning the device, a professional routine test in accordance with EN 61010-1 must be performed. This test should be carried out by the manufacturer.

# Conformity with FDA 21 CFR Part 11

---

In their directive “Title 21 Code of Federal Regulations, 21 CFR Part 11, Electronic Records; Electronic Signatures” the US American health agency FDA (Food and Drug Administration) regulates the production and processing of electronic documents for pharmaceutical development and production. This results in requirements for measuring devices used for corresponding applications. The following features ensure that the Series 8285 modular process analysis system meets the demands of FDA 21 CFR Part 11:

## **Electronic Signature**

Access to the device functions is regulated and limited by individually adjustable codes – “Passcodes”. This prevents unauthorized modification of device settings or manipulation of the measurement results. Appropriate use of these passcodes makes them suitable as electronic signature.

## **Audit Trail Log**

Every change of device settings can be automatically recorded and documented in the Audit Trail Log on the SmartMedia card. The recording can be encoded.

# Product line

<b>Device (Standard version)</b>		<b>Order No.</b>
Basic unit 8285	Basic unit, stainless steel enclosure	00557720
PH / redox module	Module: 8285 pH/ORP	00557736
Cond module	Module: 8285 El. COND	00558073
<b>Additional functions</b>		<b>Order No.</b>
KI recorder	TAN	SW 8285-001
User defined buffer sets (pH)	TAN	SW 8285-002
ServiceScope (pH)	TAN	SW 8285-004
Tolerance band recorder (pH)	TAN	SW 8285-005
Current characteristic definable	TAN	SW 8285-006
TC for ultrapure water (Cond)	TAN	SW 8285-008
Concentration determination (Cond)	TAN	SW 8285-009
pH measurement with ISFET sensors (for SM module pH)	TAN	SW 8285-012
5 loadable parameter sets	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-102
Measurement recorder	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-103
Extended logbook	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-104
Software update	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-106
AuditTrail to FDA 21 CFR Part 11	AuditTrail card/TAN	SW 8285-107
<b>Accessories</b>		<b>Order No.</b>
SmartMedia card		ZU 0543
Pipe-mount kit		ZU 0544
Panel-mount kit		ZU 0545
Wall-mount kit		ZU 0546

# System software 8285:


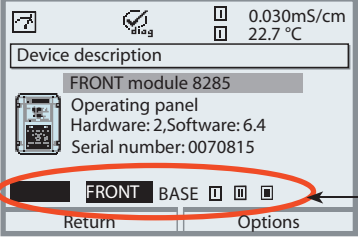
## Version 6.4

Modules supported  
For all other modules see corresponding module instruction manual.

Module	Software version	
PH/ORP	8285 pH/ORP	2.x
COND	8285 El. COND	2.x

### Query actual device/module software

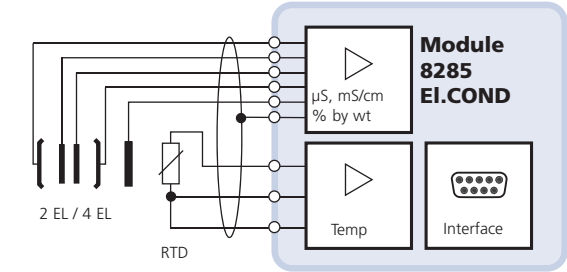
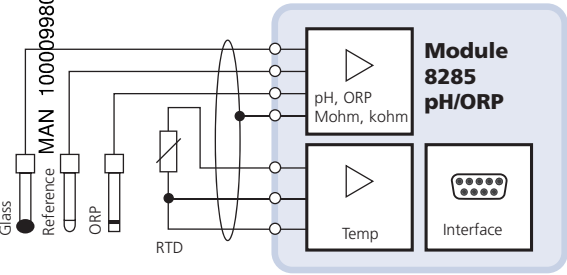
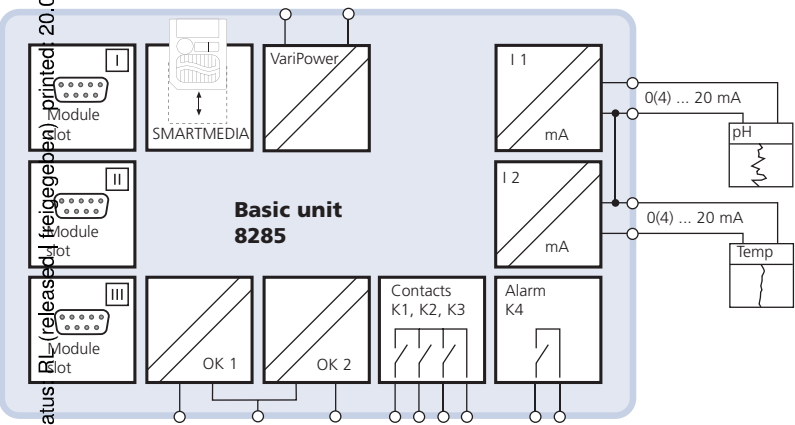
When the analyzer is in measuring mode:  
Press **menu** key, open Diagnostics menu.

Menu	Display	Device description
		Provides information about all modules installed: Module type and function, serial number, hardware and software version and device options. Select the different modules (FRONT, BASE, slots 1 - 3) using the arrow keys.



# System overview

8285 modular process analysis system,  
pH/ORP and El.COND measuring modules

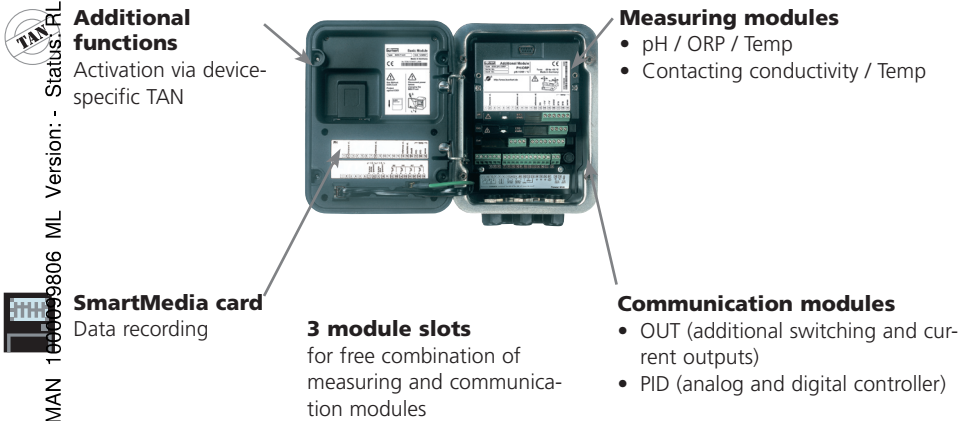


# Modular concept

Basic unit, measuring module, additional functions

The Model 8285 is an expandable modular process analysis system. The basic unit (FRONT and BASE) provides three slots which can be equipped by the user with any combination of measuring or communication modules. The software capabilities can be expanded by additional functions (options). Additional functions must be ordered separately. They are supplied with a device-specific TAN for function release.

## 8285 modular process analysis system



## Documentation

The basic unit is accompanied by a CD-ROM containing the complete documentation.

Latest product information as well as instruction manuals for earlier software releases are available at

**[www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)**

# Short description

Short description: FRONT 8285

Modular hardware and software system for liquid analysis.

## 4 captive screws

for opening the analyzer

(**Caution!** Make sure that the gasket between FRONT and BASE is properly seated and clean!)

## Transflective LC graphic display

(240 x 160 pixels)

white backlighting, high resolution and high contrast.

## Measurement display

## User interface

with plaintext menus as recommended by NAMUR.

Menu texts can be switched to: German, English, French, Italian, Swedish, and Spanish.

Intuitively acquirable menu logic, based on Windows standards.

## Secondary displays

## 2 Softkeys

with context-sensitive functions.

## Red LED

signals failure (On) or maintenance request/function check (flashing) according to NE 44.

## Green LED

Voltage supply okay

## Control panel

3 function keys

(menu, meas, enter)

and 4 arrow keys for menu selection and data entries

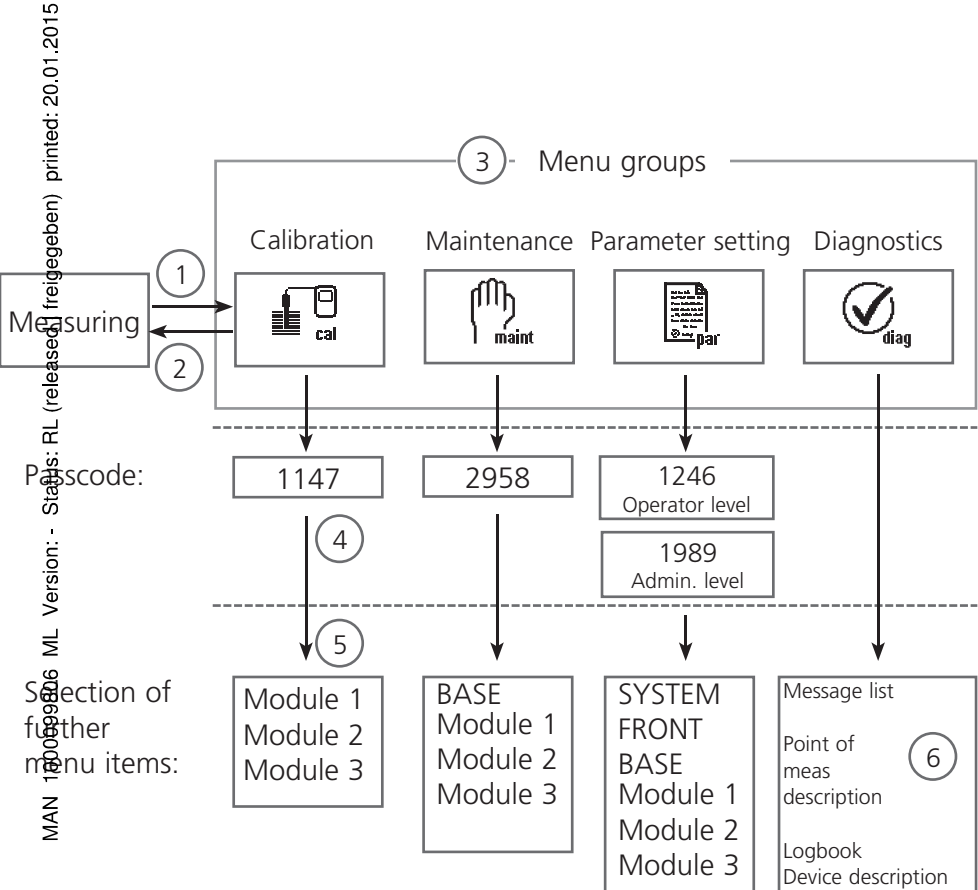
## 5 self-sealing cable glands

M20 x 1.5

for entry of voltage supply and signal lines

# Short description: Menu structure

Basic functions: Calibration, maintenance, parameter setting, diagnostics



Legend:

- 1) Pressing the **menu** key accesses menu selection
- 2) Pressing the **meas** key returns to measurement
- 3) Menu groups are selected using the arrow keys
- 4) Press **enter** to confirm, enter passcode
- 5) Further menu items are displayed
- 6) Selected functions of the Diagnostics menu can be recalled via softkey even when in measuring mode

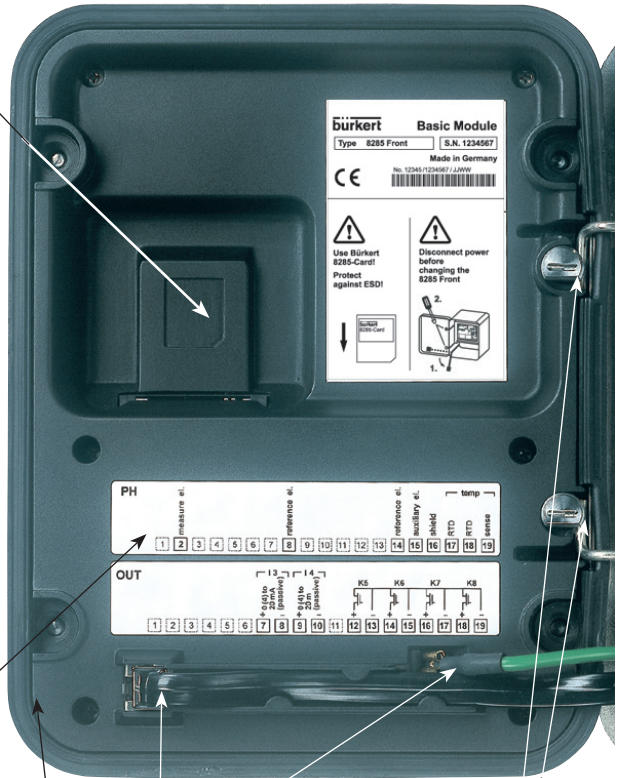
# Short description: FRONT module

8285

View into the open device (FRONT)

## Slot for SmartMedia card

- Data recording  
The SmartMedia card expands the measurement recorder capacity to > 10000 records.
- Exchange of parameter sets  
5 parameter sets can be stored on the SmartMedia card, 2 of them can be loaded to the analyzer and switched by remote control. Parameter sets can be transmitted from one analyzer to the other.
- Function expansions are possible with additional software modules, which are released using transaction numbers (TAN).
- Software updates



## Terminal plates of "hidden" modules

Each module comes with an adhesive label containing the contact assignments. This label should be stuck to the inner side of the front (as shown). Then, the terminal assignments remain visible even if further modules are inserted.

## Replacing the front module

Pull off power cord and ground wire. To separate the FRONT module from the BASE module, turn the retaining screws of the pivot hinge by 90°.

## The circumferential sealing

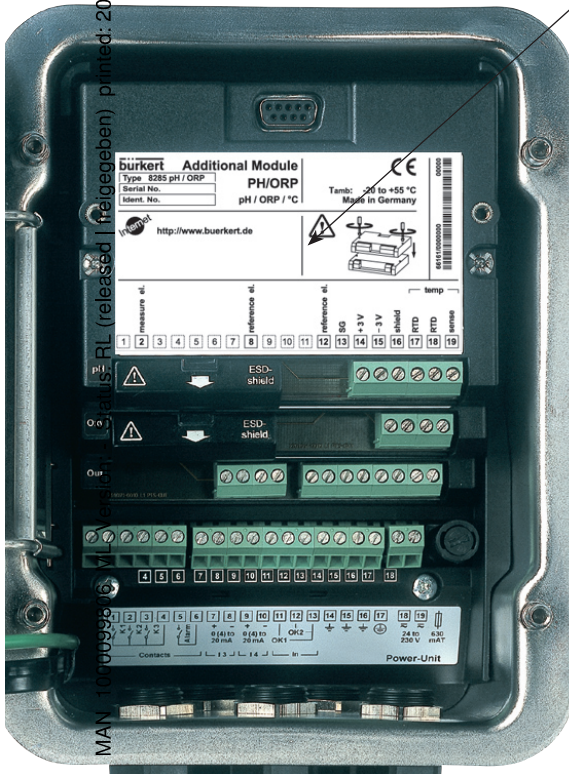
guarantees IP 65 protection and allows spray cleaning / disinfection.

**Caution!** Keep clean!

# Short description: BASE module

8285

View into the open device (BASE, 3 function modules installed)



## Module equipment

Module identification: Plug & Play  
Up to 3 modules can be combined as desired. Several input and communication modules are available.

## BASE

2 current outputs (free assignment of process variable) and 4 relay contacts, 2 digital inputs.  
VariPower broad-range power supply, 20 ... 265 V AC/DC, suitable for all public mains supplies in the world.



## Warning!

**Do not touch the terminal compartment, there may be dangerous contact voltages!**

## Important note concerning SmartMedia card

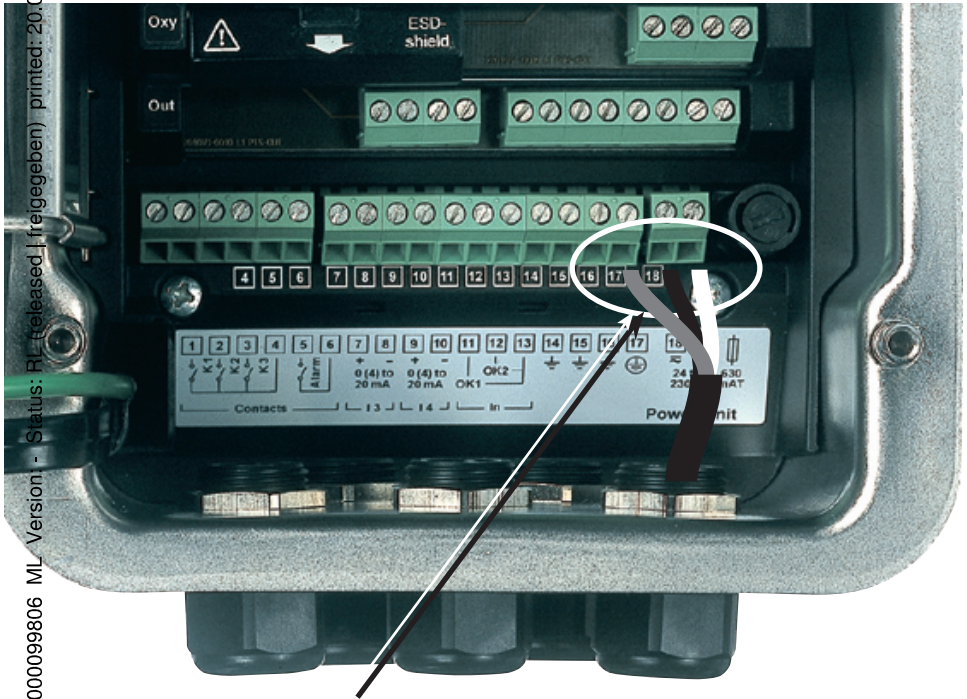
The SmartMedia card may be inserted or replaced with the power supply switched on. Before a memory card is removed, it must be "closed" in the maintenance menu. When closing the device, make sure that the sealing is properly seated and clean.



# Connection of power supply

8285 BASE

1000099806 ML Version - Status: Released | freigegeben | printed: 20.01.2015



## Connection of power supply (8285 BASE)

### 8285 BASE module (standard version, non-IS)

VariPower broad-range power supply unit,  
24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V AC/DC

# BASE module 8285

Standard version. Not suitable for hazardous-area applications!

## Installation instructions



### Caution!

- Installation may only be carried out by trained experts in accordance with this instruction manual and as per applicable local and national codes.
- Be sure to observe the technical specifications and input ratings during installation.
- Be sure not to notch the conductor when stripping the insulation.
- All parameters must be set by a system administrator prior to commissioning.

## Connection of power supply

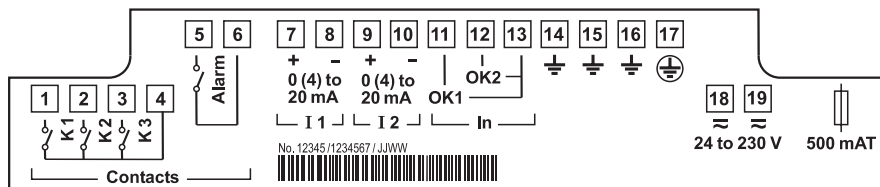
With the VariPower broad-range power supply unit, the analyzer can be operated with a power supply of 24 (-15 %) to 230 (+15 %) V AC/DC making it suitable for all public mains supplies in the world.

The terminals are suitable for single wires and flexible leads up to 2.5 mm<sup>2</sup> (AWG 14).

## Terminal plate BASE 8285 module

Standard version. Not suitable for hazardous-area applications!

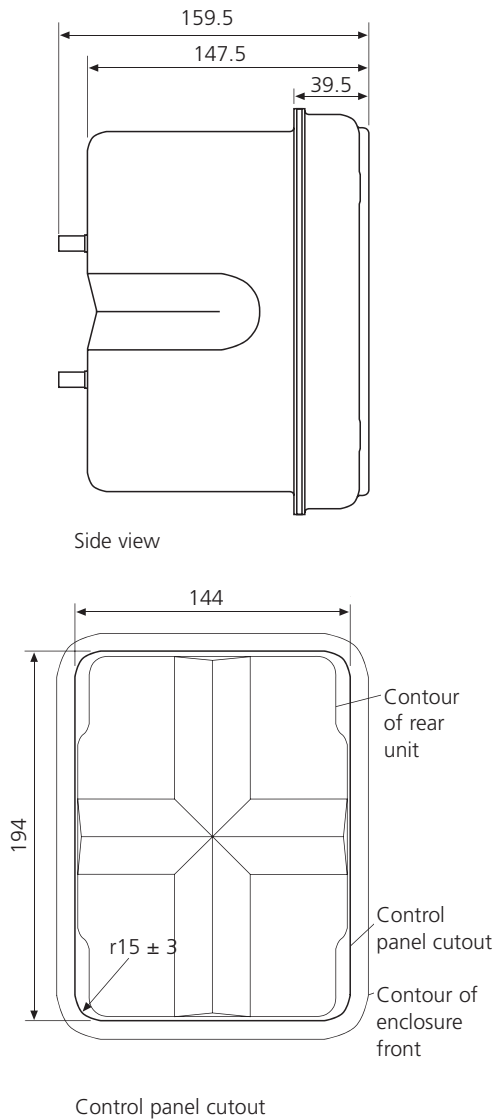
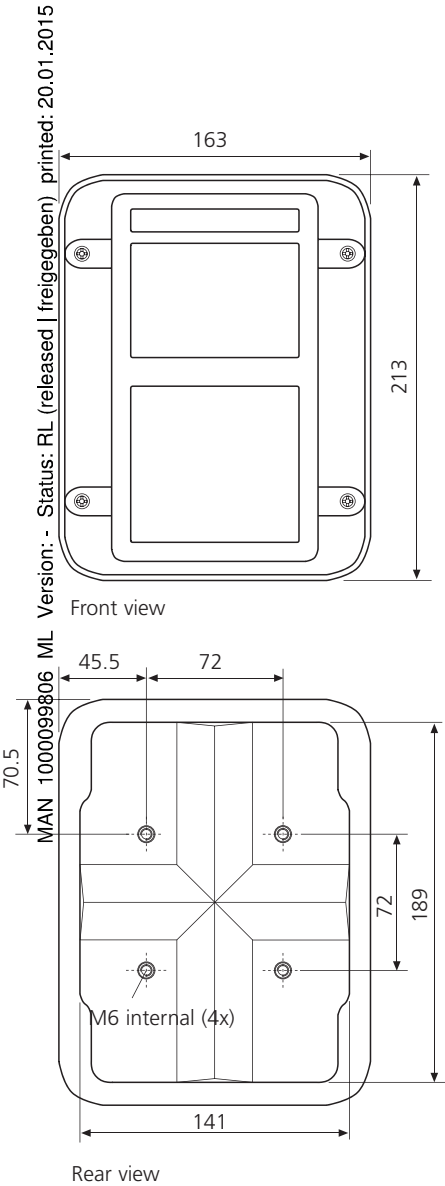
Connection of power supply. Contact assignment of inputs/outputs.





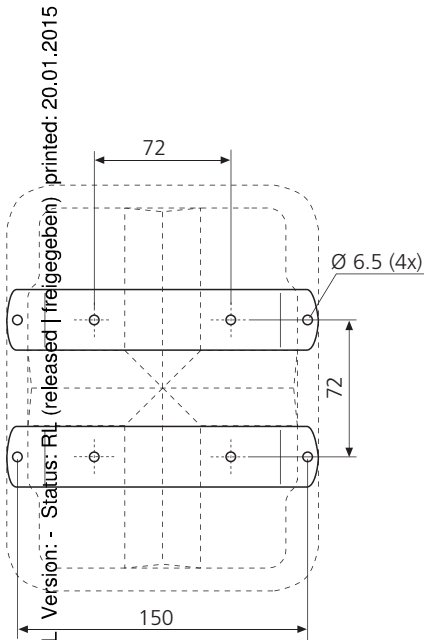
# Panel mounting

## Dimension drawings

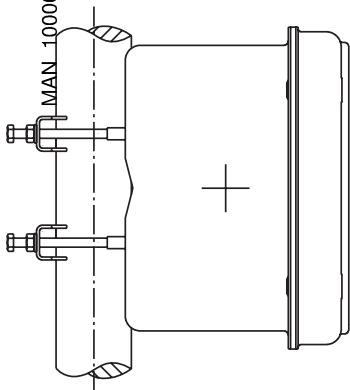


# Wall mounting, pipe mounting

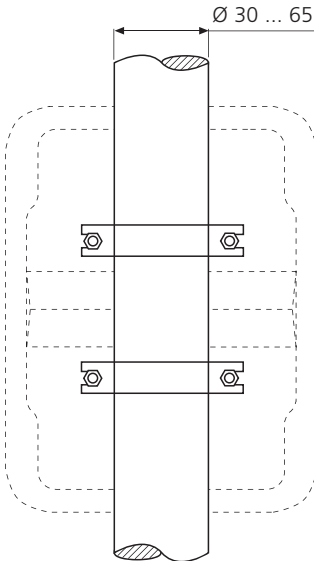
## Dimension drawings



all mounting



Ø 30 ... 65 mm  
for vertical or horizontal mounting

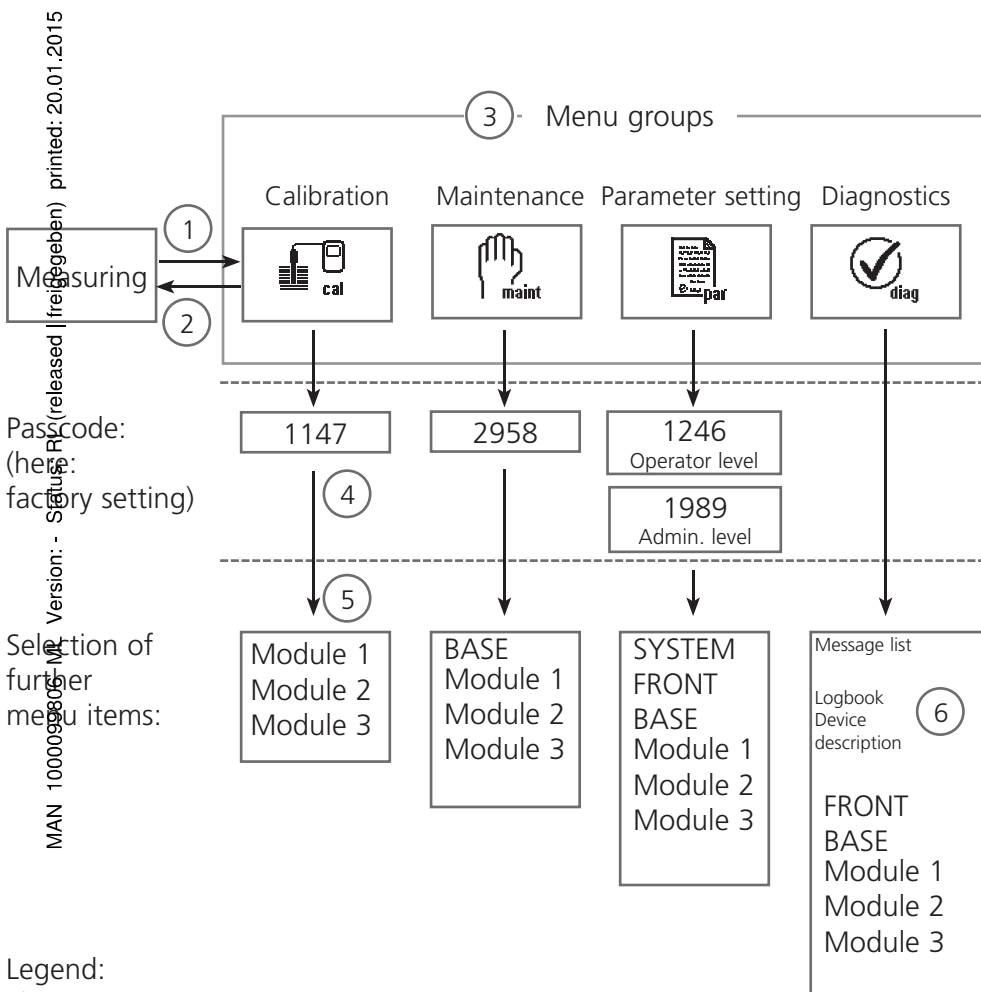


Post mounting

Ø 30 ... 65 mm	M6x50	M6x70
Ø 30 ... 40 mm	X	
Ø 40 ... 62 mm		X
Ø 62 ... 65 mm		X without nut

# Operation (FRONT module)

## Menu structure



### Legend:

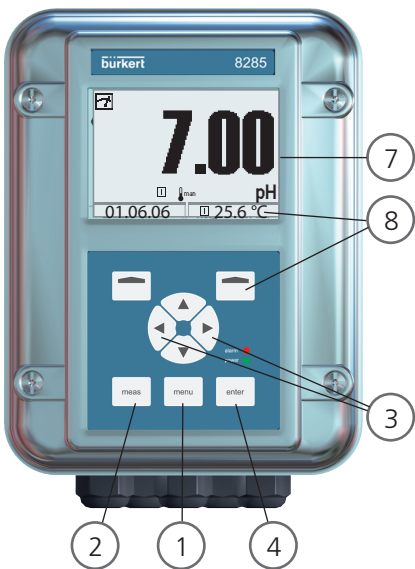
- 1) Pressing the **menu** key accesses menu selection
- 2) Pressing the **meas** key returns to measurement
- 3) Menu groups are selected using the arrow keys
- 4) Press **enter** to confirm, enter passcode
- 5) Further menu items are displayed
- 6) Selected functions of the Diagnostics menu can be recalled via softkey even when in measuring mode (Pg 28)

# Menu selection

## FRONT module

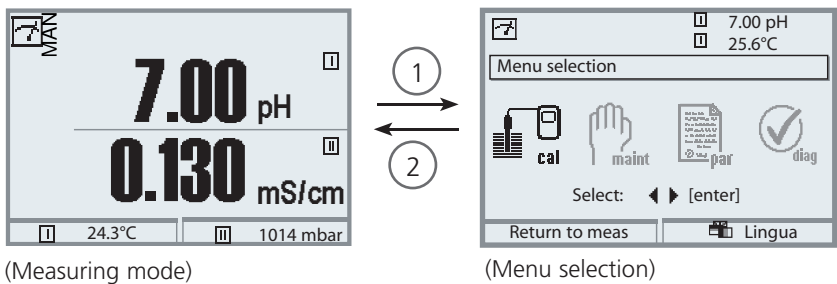
After switching on, the analyzer performs an internal test routine and automatically detects the number and type of modules installed. Then, the analyzer goes to measuring mode (Pg 28).

- Configure measurement display **(7)** Pg 29
- Secondary displays/softkeys **(8)** Pg 30



## Menu selection

- 1) Pressing the **menu** key accesses menu selection
- 2) Pressing the **meas** key returns to measurement

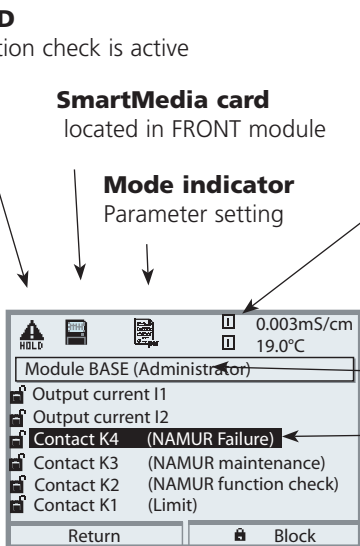


Select the desired menu group using the arrow keys **(3)**.  
Press **enter** **(4)** to confirm your choice.  
An overview of the menu structure is given on Pg 23.

# Mode indicators in the display

## Icons

The plain-text user interface is supplemented by icons which provide information on the operating status:



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

### **HOLD**

Function check is active

### **SmartMedia card**

located in FRONT module

### **Mode indicator**

Parameter setting

### **Module identification**

In the submenus the currently measured values of the respective module are displayed here. (number of module slot, no module designation)

### **Menu level (Administrator level)**
















### **Current selection**

is displayed in reverse video. (Parameters represented in gray cannot be edited, they have been blocked at the Administrator level.)

### **Safety of operation**

To ensure increased safety of operation, the device provides three operating levels:

- Administrator level  
Access to all device parameters. Settings can be blocked against access from the Operator level.
- Operator level  
Access to all functions which have been released at the Administrator level. Blocked functions are displayed in gray and cannot be edited.
- Viewing level  
Display of all settings. No editing possible.

Display	Explanation of display icons
	The analyzer is in measuring mode, an ISM sensor is connected.
	The analyzer is in calibration mode. Function check is active.
	The analyzer is in maintenance mode. Function check is active.
	The analyzer is in parameter setting mode. Function check is active.
	The analyzer is in diagnostics mode.
<b>NAMUR signals</b>  	<p><b>Function check:</b> The NAMUR “function check” contact is active (factory setting: Module BASE, Contact K2, N/O contact). Current outputs as configured:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Currently measured value: The currently measured value appears at the current output</li> <li>• Last measured value: The last measured value is held at the current output</li> <li>• Fix 22 mA: The output current is at 22 mA</li> </ul> <p><b>Failure:</b> The NAMUR “failure” contact is active (factory setting: Module BASE, Contact K4, N/C contact). To view error message, call up: Diagnostics menu/Message list</p> <p><b>Maintenance:</b> The NAMUR “maintenance request” contact is active (factory setting: Module BASE, Contact K2, N/O contact). To view error message, call up: Diagnostics menu/Message list</p>
	Limit indication: Lower / upper range limit exceeded
	The analyzer contains a SmartMedia „memory card“. The card is closed and can be removed or enabled in the maintenance menu.
	The analyzer contains an enabled SmartMedia „memory card“. During data recording the dot in the icon flashes. Please note: “Close memory card” in the maintenance menu before removing the SmartMedia card.
	The analyzer contains a SmartMedia “update card“. You can save the current device software or perform a software update from the SmartMedia card. Be sure to check the configuration after the update is completed.
	The analyzer contains a SmartMedia card of the type “memory card to FDA 21 CFR Part 11“. Serves for consistent recording of all operations (SW 8285-107).
	Displayed in plain text, when the analyzer is controlled via PROFIBUS PA. Only in conjunction with a PROFIBUS module.
	Designates the module slot (1, 2 or 3), allowing the clear assignment of measured value/parameter displays in the case of identical module types.
	Indicates the active parameter set (The analyzer provides two parameter sets A and B. Up to 5 sets can be added using additional functions and SmartMedia card.)

# Entry of numbers and texts

## FRONT module

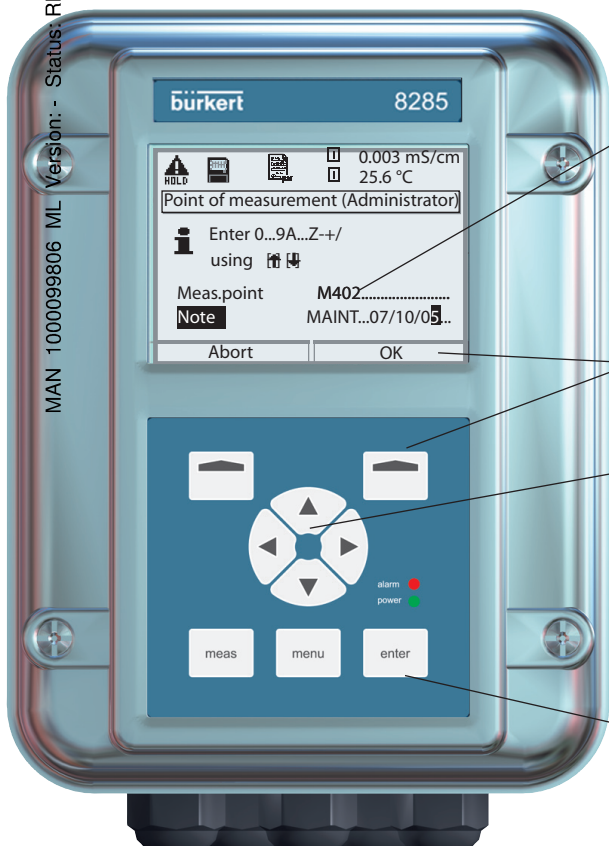
Select the position using the **left/right** keys, then edit the number or letter using the **up/down** keys.

Confirm with **enter**.

Example:

Entering a tag number (point of measurement)

- Open the menu selection (**menu**)
- Select parameter setting
- Administrator level, enter passcode
- Select point of measurement:



### Point of measurement

You can enter a tag number for the measurement point and notes using the arrow keys.

### Function

which is assigned to the softkey underneath.

### Arrow keys

For selection of menu lines or entry of letters and numbers.

### Control keys

**meas, menu, enter**

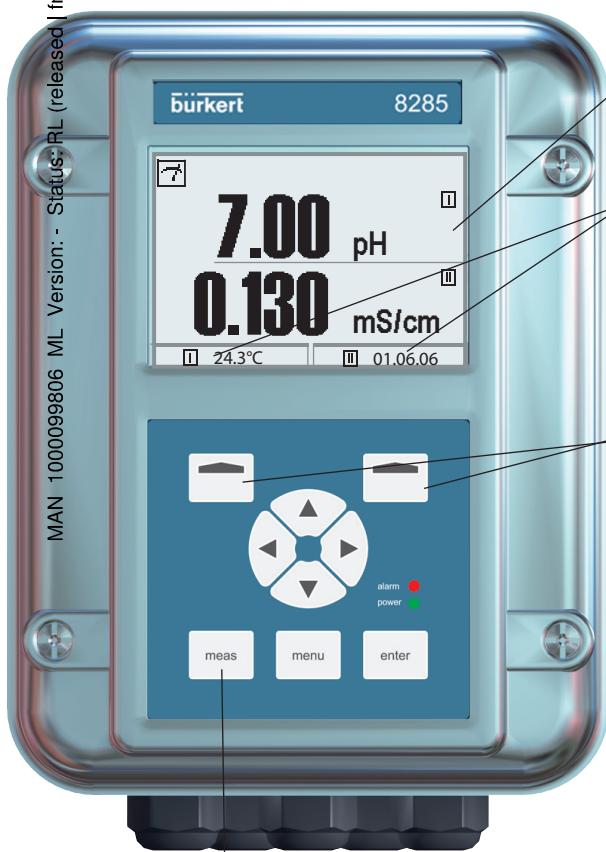
# Configuring the measurement display

FRONT module

Menu selection: Parameter setting/Module FRONT/Measurement display

Pressing **meas (1)** returns the analyzer to the measuring mode from any function. (Pressing **meas** in measuring mode, successively displays the activated special functions such as measurement recorder or KI recorder).

All process variables coming from the modules can be displayed. The table on the next page describes how to configure the measurement display.



## Measurement display

Typical measurement display (OXY, pH modules)

## Secondary displays

Additional values, also date and time, can be displayed depending on the modules installed. They are selected using the softkeys (Pg 30).


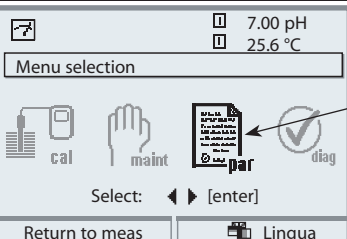
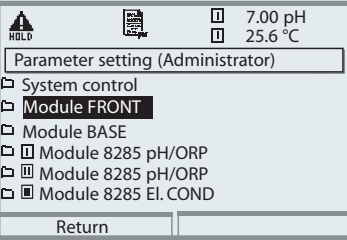
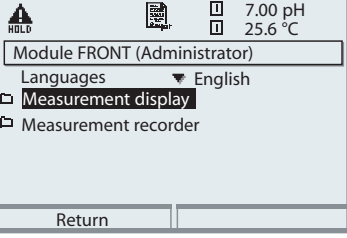
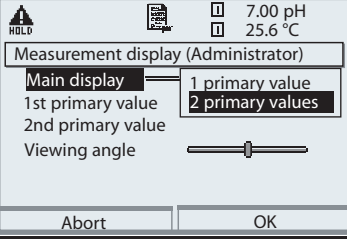
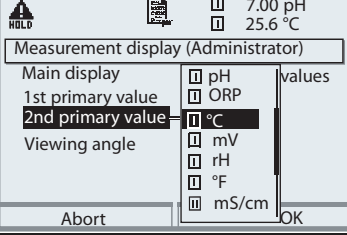
## Softkeys

The softkeys allow selection of values for the secondary displays. In addition, Diagnostics functions which are set as "Favorites" can be called up. (Pg 31)

If required, you can also change the parameter set via softkey (Pg 31)

Furthermore, the softkeys include - self-explaining - context-sensitive functions, e.g. with measurement or KI recorder activated.



Menu	Display	Configuring the measurement display
		<b>Configuring the measurement display</b> Press <b>menu</b> key to select menu. Select parameter setting using arrow keys, confirm with <b>enter</b> . Select: "Administrator level": Passcode 1989
		Parameter setting: Select "Module FRONT"
		Front module: Select "Measurement display"
		Measurement display: Set the number of primary values (large display) to be displayed
		Select process variable(s) to be displayed and confirm with <b>enter</b> .  Pressing the <b>meas</b> key returns to measurement.

# Softkey function (function control)

FRONT module

Menu selection: Parameter setting / System control / Function control matrix

In measuring mode you can use the **softkeys (1)** to control functions. The functions are assigned in the function control matrix (Fig.) (Parameter setting/System control).

Softkeys which have not been assigned to a certain function are automatically used for selecting the secondary displays.

## Secondary display (2)

Display of additional values in the measuring mode when the respective softkey is pressed. Always active.

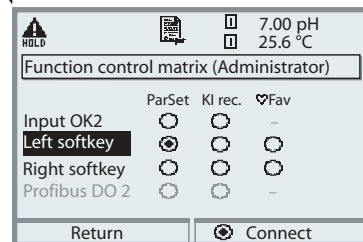
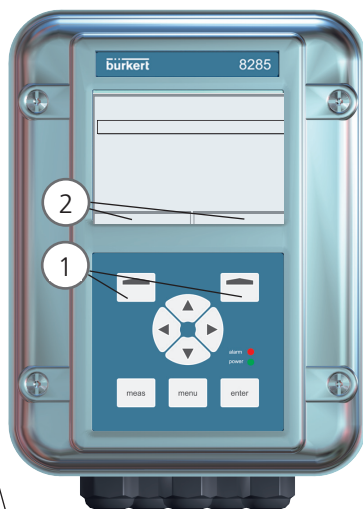
You can choose one of the process variables supplied by the modules (and Calculation Blocks) or the date or time.

## Favorites menu

Selected Diagnostics functions can be called up directly from the measuring mode using a softkey. The following table (Pg 31) explains how to select favorites.

Further functions which can be controlled via softkey:

- Parameter set
- KI recorder Start/Stop



### Example:

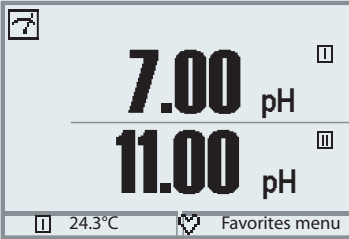
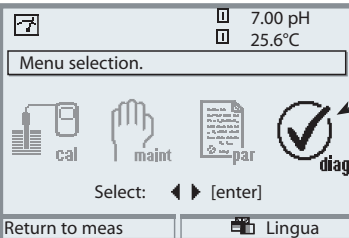
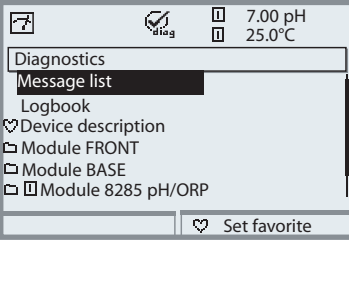
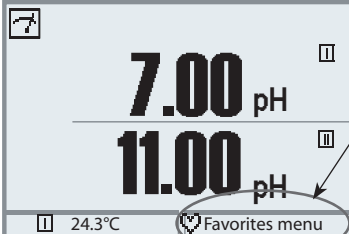
"Parameter set" to be selected with "Left softkey".

### To select a softkey function:

Select the control element ("Left softkey"), then the "ParSet" function. Press "Connect" softkey and confirm with **enter**.

### Deselect function:

Press "Disconnect" softkey, confirm with **enter**.

Menu	Display	Select favorites
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released) (regegeben) printed: 20.01.2011		<b>Favorites menu</b> Diagnostics functions can be called up directly from the measuring mode using a softkey. The "Favorites" are selected in the Diagnostics menu.
		<b>Select favorites</b> Press <b>menu</b> key to select menu. Select diagnostics using arrow keys, confirm with <b>enter</b> .
		Set/delete favorite: "Set favorite" allows activation of the selected diagnostic function directly from the measuring mode via softkey. The respective function is marked with a heart icon. (See Softkey usage, Pg 30)
		Pressing the <b>meas</b> key returns to measurement. When the softkey has been assigned to "Favorites", "Favorites menu" is read in the secondary display (see Softkey usage, Pg 30).

## Note:

When one of the softkeys has been assigned to the "Favorites menu" function, diagnostic functions which have been set as "Favorite" can be directly called up from the measuring mode.

# Documenting the parameter setting

You must reproducibly document all parameter settings in the device to achieve a high level of system and device security according to GLP. For that purpose, an Excel file is provided (on the CD-ROM shipped with the basic device or as download at [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)) to enter the parameter settings.

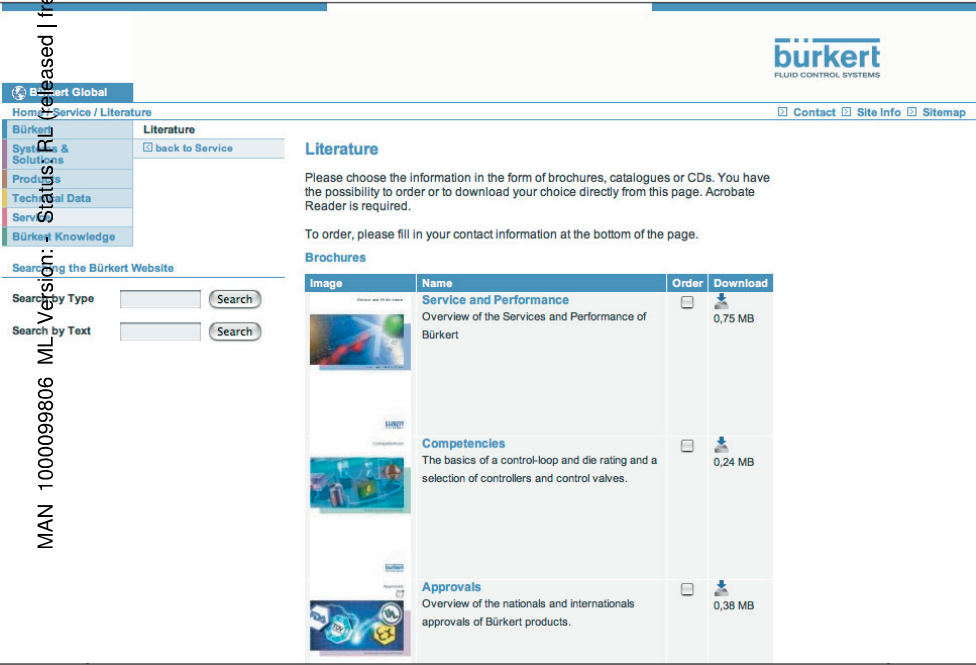
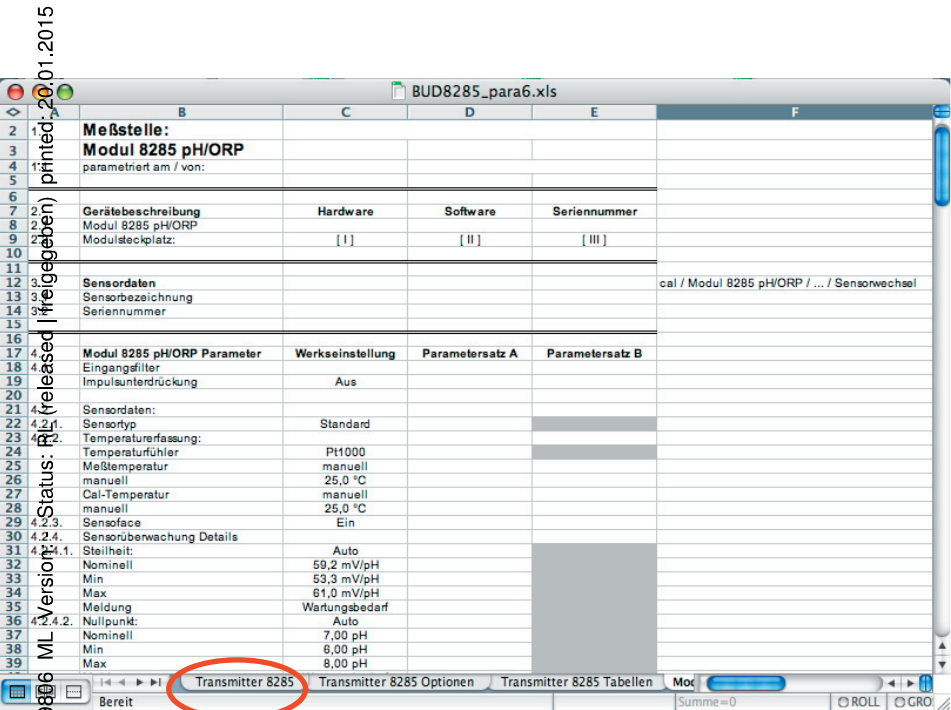


Fig.: Download area at [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

The Excel file provides one worksheet for each module with columns for the following parameters: Factory settings, parameter set A, parameter set B. Enter your settings as parameter set A or B. The gray cells in the parameter set B column cannot be modified since they contain sensor-specific values which cannot be changed by parameter set switchover. Here, the values listed under parameter set A apply.

# Documenting the parameter setting



From the application window of the Excel file, select the worksheet for the module the parameter settings of which you want to document.  
Set the parameters of the respective module and enter the selected values in the corresponding cells of the module worksheet.

## Caution!

Display	During parameter setting the "function check" mode is active.
	<b>Function check.</b> The NAMUR "function check" contact is active (factory setting: Module BASE, Contact K2, N/O contact). Current output response is user-defined: <ul style="list-style-type: none"><li>• Currently measured value: The currently measured value appears at the current output</li><li>• Last measured value: The last measured value is held at the current output</li><li>• Fixed 22 mA: The output current is at 22 mA</li></ul>

# Overview of parameter setting



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2015

## Parameter setting

Activated from measuring mode: Press **menu** key to select menu.

Select parameter setting using arrow keys, confirm with **enter**.

### Administrator level

Access to all functions, also passcode setting. Releasing or blocking functions for access from the Operator level.

### Operator level

Access to all functions which have been released at the Administrator level. Blocked functions are displayed in gray and cannot be edited.

### Viewing level

Only display, no editing possible!

## System control

### Memory card (Option)

- Register logbook
- Register recorder
- Decimal separator
- Card full
- Formatting

Menu only appears with SmartMedia Card inserted.

Make sure that it is a memory card, not an update card.

Commercially available SmartMedia cards must be formatted before they can be used as memory card.

### Copy configuration

The complete configuration of an analyzer can be written on a SmartMedia card. This allows transferring all device settings - except options and passcodes - to other devices with identical equipment.

### Parameter sets

- Save
- Load

2 parameter sets (A,B) are available in the analyzer.

The currently active parameter set is read on the display.

Parameter sets contain all settings except:

Sensor type, Options, System control settings

Up to 5 parameter sets (1, 2, 3, 4, 5) are available when a SmartMedia card (Option) is used.

### Function control matrix

- Input OK2
- Left softkey
- Right softkey

Selecting the control element for the following functions:

- Parameter set selection
- KI recorder (Start/Stop)
- Favorites menu (selected diagnostics functions)
- Unical (fully automated probe controller)

### Time/date

Selecting the display format, entry

### Point of meas description

Can be called up in the diagnostics menu.

### Release of options

A TAN is required to release an Option.

### Software update

Software update from SmartMedia card (update card)

### Logbook

Selecting events to be recorded

### Concentration chart

Entering own buffer set for automatic calibration

### Factory setting

Resetting all parameters to factory setting

### Passcode entry

Editing the passcodes

# Overview of parameter setting



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2015

## Display settings: FRONT module

### Languages

#### Measurement display

- Main display
- Display format
- Viewing angle

Representation of measured values on the display:

- Selecting the number of primary values displayed (one or two)
- Decimal places

#### Measurement recorder

- Time base
- Zoom function
- Min/Max display

Option. 2-channel, selection of process variable, start and end

#### KI recorder

Option. See more detailed "Options" manual

## Signal outputs and inputs, contacts: BASE module

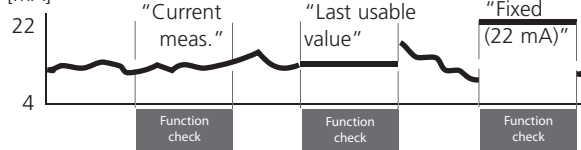
### Output current I1, I2

- Process variable
- Characteristic
- Output (0/4 - 20 mA)
- Output filter
- Behavior during messages
  - Function check
    - Currently meas. value
    - Last meas. value
    - Fixed 22 mA
  - 22 mA message

2 current outputs, separately adjustable

#### Behavior during messages

Output current [mA]



### Contact K4

- Contact type
- ON delay
- OFF delay

NAMUR failure

### Contacts K3, K2, K1

- Usage
  - Maintenance request
  - Function check
- Limit value (adjustable)
- Rinse contact (adjustable)
  - Parameter set B active
  - USP output
  - KI recorder active
- Contact type
- ON delay
- OFF delay

Factory setting:

K3: Maintenance request, K2: Function check, K1: Limit value

- Variable, limit value, hysteresis, effective direction, ...
- Rinsing interval, lead times, rinse duration, logbook entry, ...

### Inputs OK1, OK2

- OK1 usage
  - Signal level

Optocoupler - signal inputs

Off, function check

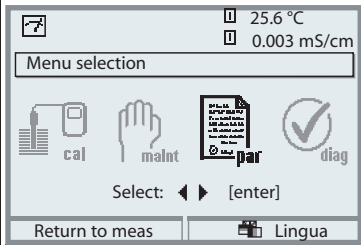
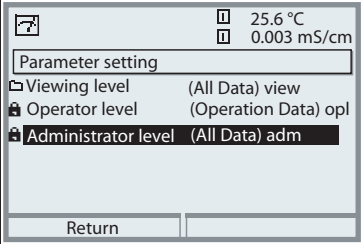
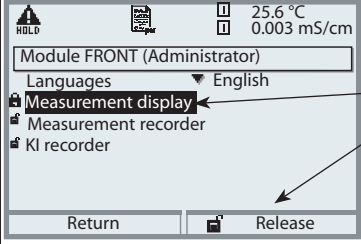
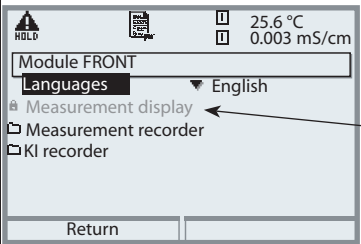
active level switchable from 10 to 30 V or < 2 V, resp.  
For OK2 see System control/Function control matrix

# Paremeter setting: Operating levels

Viewing level, Operator level, Administrator level

**Note:** Function check active

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2019

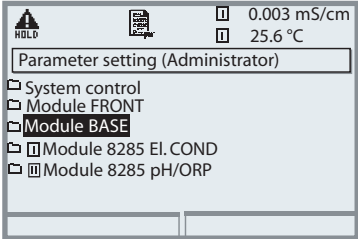
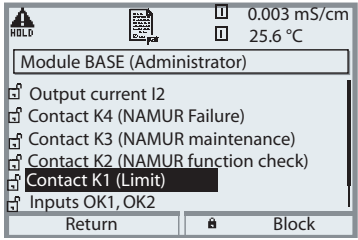
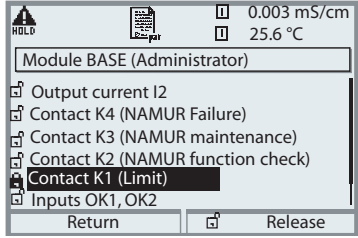

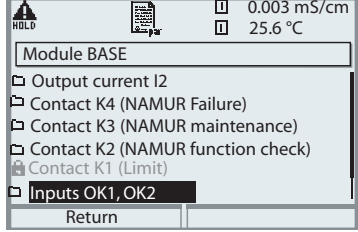
Menu	Display	Viewing level, Operator level, Administrator level
		<b>Call up parameter setting</b> From the measuring mode: Press <b>menu</b> key to select menu. Select parameter setting using arrow keys, confirm with <b>enter</b> .
		<b>Administrator level:</b> Access to all functions, also passcode setting. Releasing or blocking function for access from the Operator level.
		Functions which can be blocked for the Operator level are marked with the „lock“ symbol. The functions are released or blocked using the softkey.
		<b>Operator level:</b> Access to all functions which have been released at the Administrator level. Blocked functions are displayed in gray and cannot be edited (Fig.). <b>Viewing level</b> Display of all settings. No editing possible!



# Parameter setting: Lock functions

Administrator level: Enable / lock functions for Operator level

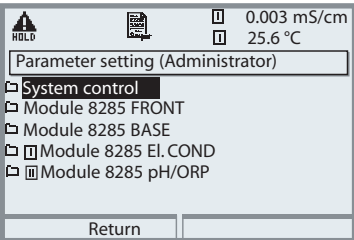
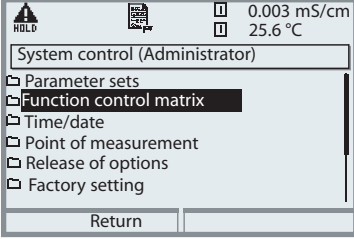
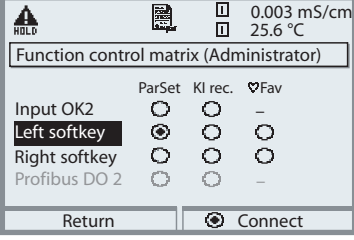
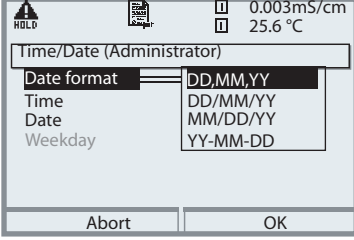
**Note:** Function check active

Menu	Display	Administrator level: Enable / lock functions
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (release) freigegeben printed: 20.01.2017		<p><b>Example:</b> Blocking access to the configuration of relay contact K1 (BASE module) from the Operator level</p> <p><b>Call up parameter setting</b> Select Administrator level. Enter passcode (1989). Select "Module BASE" with arrow keys, confirm with <b>enter</b>.</p>
		Select "Contact K1" with arrow keys, "Block" with softkey.
		Now, the "Contact K1" line is marked with the "lock" icon. This function cannot be accessed from the Operator level any more. The softkey function changes to "Release".
		<p><b>Call up parameter setting</b> Select <u>Operator</u> level, passcode (1246), select "Module BASE" Now, the locked "Contact K1" function is displayed in gray and marked with the "lock" icon.</p>

# Function control, time/date

Menu selection: Parameter setting/System control

**Note:** Function check active

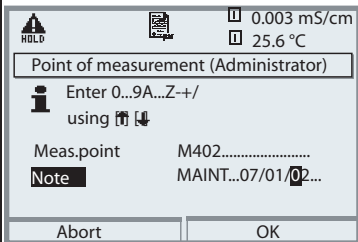

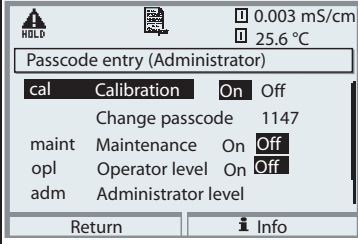
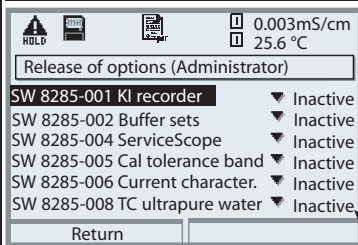
Menu	Display	Function control matrix, time/date
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2017		<b>Call up parameter setting</b> Select Administrator level. Enter passcode (1989). Select system control using arrow keys, confirm with <b>enter</b> .
		Submenus of system control: <ul style="list-style-type: none"><li>• Parameter sets</li><li>• Function control matrix</li><li>• Time/date</li><li>• Point of measurement</li><li>• Release of options</li><li>• Factory setting</li><li>• Passcode entry</li><li>• Software update ... more, depending on Options.</li></ul>
		<b>Function control matrix</b> Clear assignment of a function (parameter sets, KI recorder, Favorites menu, Unical control) to a control element (optocoupler, softkey, or Profibus).
		<b>Time/Date</b> Selection of date format, adjustment of time and date

# Point of measurement, passcodes, release of options

Menu selection: Parameter setting/System control

**Note:** Function check active

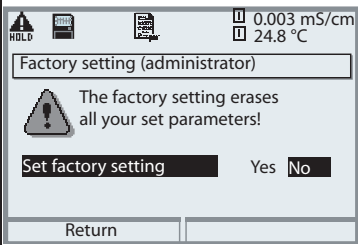
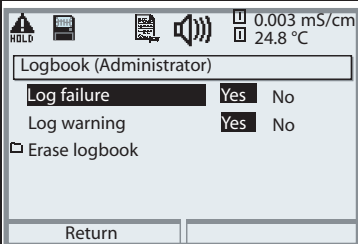
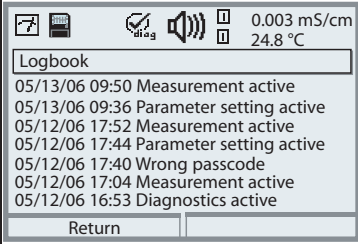
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.05.2015

Menu	Display	Point of measurement, pass-code entry, release of options								
		<b>Point of measurement</b> You can enter a tag number or notes (e.g. date of last maintenance).								
		<b>Passcode entry</b> Passcodes (factory settings): <table><tr><td>Calibration</td><td>1147</td></tr><tr><td>Maintenance</td><td>2958</td></tr><tr><td>Operator level</td><td>1246</td></tr><tr><td>Administrator level</td><td>1989</td></tr></table>	Calibration	1147	Maintenance	2958	Operator level	1246	Administrator level	1989
Calibration	1147									
Maintenance	2958									
Operator level	1246									
Administrator level	1989									
		<b>Caution</b> If you lose the Administrator passcode, system access is locked!								
		<b>Release of options</b> <b>When you have purchased an option to be released via TAN:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parameter setting, Administrator</li><li>• System control</li><li>• Select "Release of options"</li></ul> Set option to "active". Enter the TAN at the prompt. The option is available after the TAN has been entered.								

# Factory setting, logbook

Parameter setting/System control/Logbook


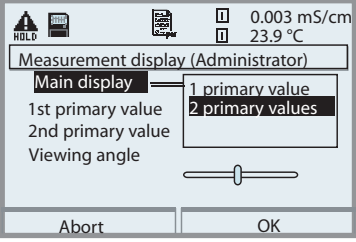
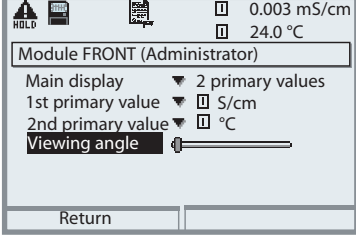
**Note:** Function check active

Menu	Display	Factory setting, logbook
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2010		<b>Factory setting</b> When this menu is opened, the analyzer displays a warning (Fig.). <ul style="list-style-type: none"><li>For factory settings, see module description</li></ul>
	 	<b>Logbook</b> Select which messages are to be logged in the logbook. The last 50 events are recorded with date and time. This permits quality management documentation to ISO 9000.  The logbook can be called up from the diagnostics menu (Fig.).  Additional function SW 8285-104: Extended logbook for recording data on SmartMedia card (TAN).

# Language, measurement display, viewing angle

Parameter setting/Module FRONT

**Note:** Function check active

Menu	Display	Language, measurement display, viewing angle
<div>MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2015</div>		<b>Language setting</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Select „Module FRONT“</li> <li>• Call up “Language”</li> </ul>
		<b>Measurement display</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Select “Module FRONT”</li> <li>• Call up “Measurement display”</li> <li>• Select number and type of values to be displayed</li> </ul>
		<b>Viewing angle</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Select “Module FRONT”</li> <li>• Call up “Measurement display”</li> <li>• Adjust display to local light conditions</li> <li>• Confirm with <b>enter</b>.</li> </ul>

# Calculation Blocks (system control)

Menu selection: Parameter setting/System control/Calculation Blocks

Calculation of new variables from measured variables

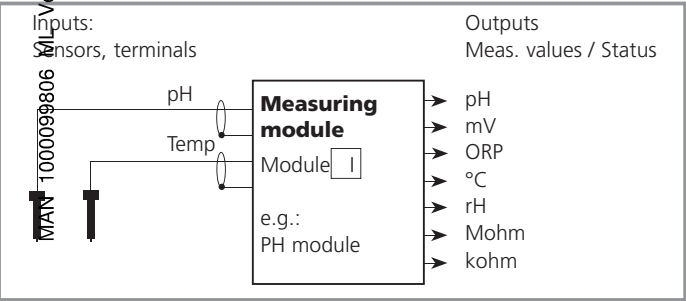
## Calculation Blocks

Two measuring modules with all their measured values serve as input for the calculation block. In addition, the general device status (NAMUR signals) is taken into account. The following variables are calculated from the existing values:

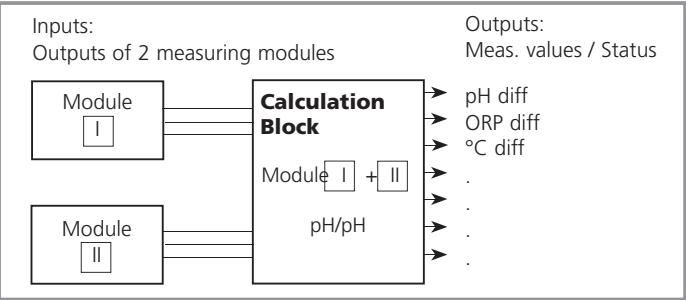
- Ratio
- Pass (passage)
- Reject (rejection)
- Measured-value difference
- Deviation
- pH value calculation by means of dual conductivity measurement

These output variables are then available in the system and can be assigned to the outputs (current, limit values, display ...)

## Functionality of measuring module



## Functionality of Calculation Block




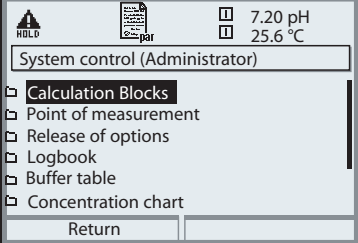
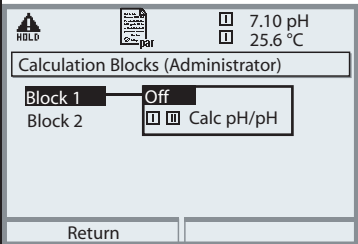
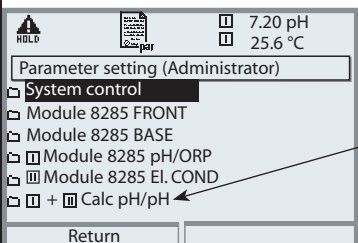
# Activating Calculation Blocks

Menu selection: Parameter setting/System control/Calculation Blocks  
Combining measuring modules to Calculation Blocks

## Combining measuring modules

With three measuring modules the following Calculation Block combinations are possible:  +  ,  +  ,  + 

Two Calculation Blocks can be activated.

Menu	Display	Activating Calculation Blocks
 MAN 1000099806 ML Status: RL released   freigegeben)		<b>Calculation Blocks</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Select “Calculation Blocks”</li></ul>
MAN 1000099806 ML		<ul style="list-style-type: none"><li>• Depending on the modules installed, the possible combinations for Calculation Blocks are offered.</li></ul>
		During parameter setting the Calculation Blocks are displayed like modules.

# Overview of Calculation Blocks

Module combinations, Calculation Block, process variables

Version: - Status: RL (released)  
freigegeben  
01.2015  
ML  
800  
980  
000  
1  
MAN

Module combination	Calculation Block	Variables calculated by the Calculation Block	
pH+ pH	Calc pH/pH	Difference Difference Difference	pH ORP °C
	Calc Cond/Cond	Difference Difference Difference Ratio Passage (Pass) Rejection (Reject) Deviation (Deviat)	S/cm Ohm*cm °C S/cm [] S/cm[%] S/cm[%] S/cm[%]

## New process variables and signal processing

### Current outputs

All current outputs can be set to output the new process variables formed by the Calculation Blocks.

### Measurement display

All new process variables can be displayed as primary or as secondary value.

### Controller

Controller functions are not supported.



# Calculation formulas

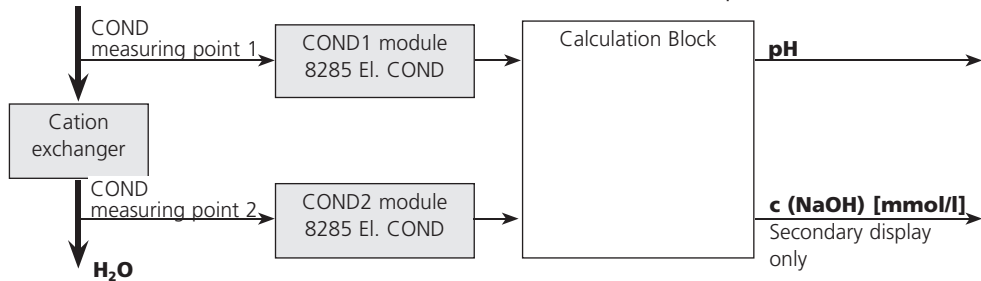
Module combinations, Calculation Block, process variables

print: 0.01.2015  
freigegeben  
released  
Status: RL  
Version: -  
ML 100099806  
AN 100099806

Measured variable	Calculation formula	Range	Span
Difference (selectable in menu)	DIFF = A - B or DIFF = B - A	Meas. variable	Meas. variable
Ratio (selectable in menu)	$RATIO = \frac{A}{B}$	0.00 ... 19.99	0.10
Passage	$PASS = \frac{B}{A} \cdot 100$	0.00 ... 199.9	10 %
Rejection	$REJECT = \left(1 - \frac{B}{A}\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %
Deviation	$DEVIAT = \left(\frac{B}{A} - 1\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %

## pH value calculation by means of dual conductivity measurement

See instruction manual for 8285 El. COND module. Principle:



$$c(\text{NaOH}) = \frac{\text{COND1} - 1/3 \text{ COND2}}{243}$$

$$\text{pH} = 11 + \log[c(\text{NaOH})]$$

# Configuring a Calculation Block

Menu selection: Parameter setting/System control/Select Calculation Block  
Setting the process variable to be calculated

Menu	Display	Configuring a Calculation Block
MAN 1000099806 ML Version: - Status: PL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2019		<b>Select Calculation Block</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Select module</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Depending on the modules installed the possible combinations for Calculation Blocks are offered</li></ul>
		<b>Messages</b> <p>You can activate messages for the selected variables.</p> <p>Variables which have been set as "Off" cannot be processed further.</p> <p>The measured values which shall release a message are set using the arrow keys (left/right: select position, up/down: edit number). Confirm with <b>enter</b>.</p>

# Switching between parameter sets A, B

Parameter setting/System control/Parameter sets

You can document your settings in the Excel “Parameter settings” spreadsheet (on CD-ROM supplied with Model 8285 or download at [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com))

## Parameter sets A, B

2 complete parameter sets (A, B) can be stored in the analyzer. An icon in the measurement display shows which parameter set is active:



The control element for switching between the parameter sets (optocoupler, softkey, or PROFIBUS) is selected at “Parameter setting/System control/Function control matrix”. The currently activated set can be signaled by a relay contact .

Menu	Display	Parameter sets
<div>MAN 1000099806 ML Velspar</div> <div>Status: ML (release)</div> <div></div>	<div>  7.00 pH 25.6 °C</div> <div>Function control matrix (Administrator)</div> <div>Input OK2 ParSet KI rec. Fav</div> <div>Left softkey</div> <div>Right softkey</div> <div>Profibus DO 2</div> <div>Return Connect</div>	<b>Select control element for switching between the parameter sets</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control: Select “Function control matrix”</li></ul>
	<div>  7.00 pH 25.6 °C</div> <div>System control (Administrator)</div> <div>Memory card</div> <div>Copy configuration</div> <div>Parameter sets</div> <div>Function control matrix</div> <div>Time/date</div> <div>Point of measurement</div> <div>Return</div>	<b>Parameter sets A, B</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control</li><li>• Select “Parameter sets” menu and confirm with <b>enter</b>.</li></ul>
	<div>  7.00 pH 25.6 °C</div> <div>Parameter sets (Administrator)</div> <div>For switchover, see “Function control matrix”</div> <div>Parameter sets ▼ A, B (internal)</div> <div>Save parameter set</div> <div>Load parameter set</div> <div>Return</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Save parameter set</b></li></ul> <p>The active parameter set A overwrites the internal parameter set B.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Load parameter set</li></ul> <p>Parameter set B is loaded.</p>

# Current outputs, Contacts OK inputs

Menu selection: Parameter setting/Module BASE

**Note:** Function check active

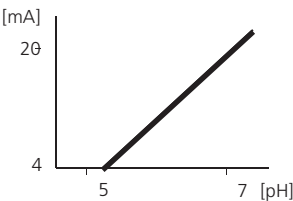
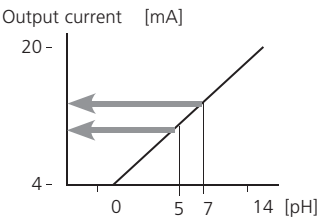
Menu	Display	Parameter setting BASE module
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)		Configure current output <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• Enter passcode</li><li>• Select "Module BASE"</li><li>• Select "Output current ..."</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Select measured variable</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Select Curve, e.g. "linear": The measured variable is represented by a linear output current curve. The desired range of the measured variable is specified by the values for "Start" and "End".</li></ul>

## Assignment of measured values: Start (4 mA) and end (20 mA)

Example 1: Range pH 0 ... 14

Example 2: Range pH 5 ... 7

Advantage: Higher resolution in range of interest

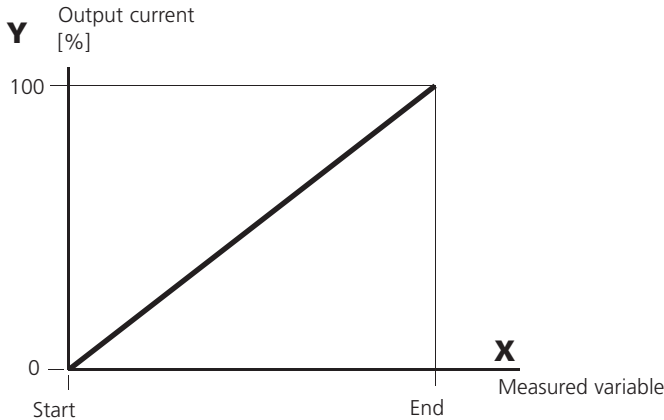


# Current outputs: Current output curves

Select menu: Parameter setting/Module BASE

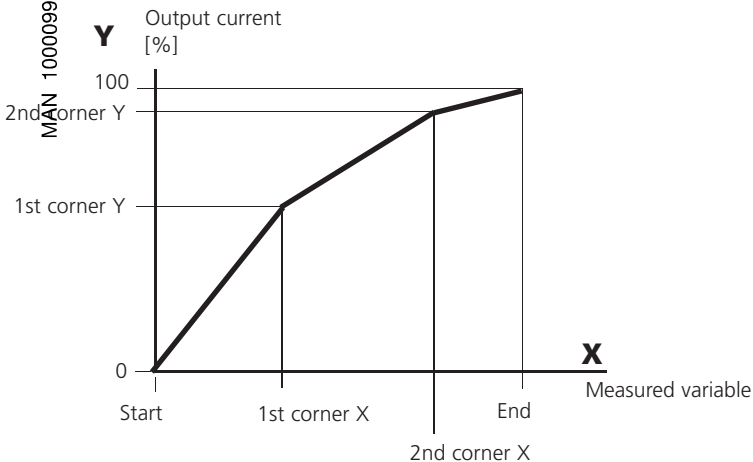
## • Linear characteristic

The measured variable is represented by a linear output current curve.



## • Bilinear characteristic

Two additional corner points must be entered:



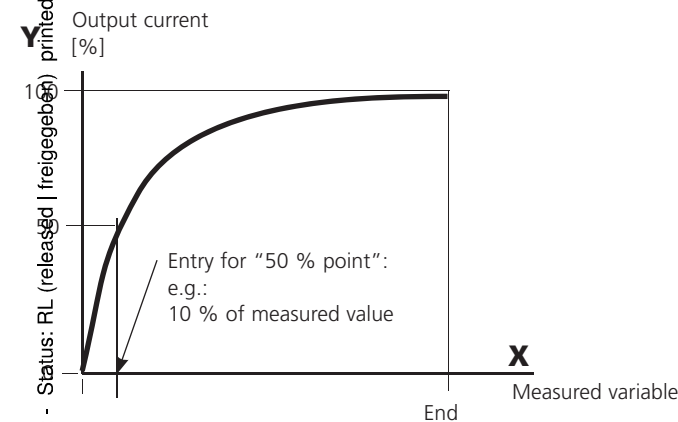
## • Note: Bilinear characteristic

For a bilinear characteristic, identical parameters are entered for the two corner points (1st corner, 2nd corner).

• **Function characteristic**

Nonlinear output current characteristic: allows measurements over several decades, e.g. measuring very low values with a high resolution and high values with a low resolution.

Required: Entering a value for 50 % output current



**Equation**

$$\text{Output current (4 ... 20 mA)} = \frac{(1+K)x}{1+Kx} \quad 16 \text{ mA} + 4 \text{ mA}$$

$$K = \frac{E + I - 2 \cdot X50\%}{X50\% - A} \quad x = \frac{M - I}{E - I}$$

- I: Initial value at 4 mA  
X50%: 50% value at 12 mA (output current range 4 to 20 mA)  
E: End value at 20 mA  
M: Measured value

**Logarithmic output curve over one decade:**

- I: 10 % of maximum value  
X50%: 31.6 % of maximum value  
E: Maximum value

**Logarithmic output curve over two decades:**

- I: 1 % of maximum value  
X50%: 10 % of maximum value  
E: Maximum value

# Output filter

Time constant

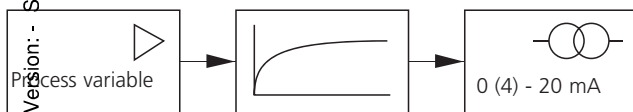
## Time constant of output filter

To smoothen the current output, a low-pass filter with adjustable time constant can be switched on. When there is a jump at the input (100 %), the output level is at 63 % after the time constant has been reached.

The time constant can be set from 0 to 120 sec. If the time constant is set to 0 the current output follows the input.

### Note:

The filter only acts on the current output and the current value of the secondary display, not on the measurement display, the limit values, or the controller!

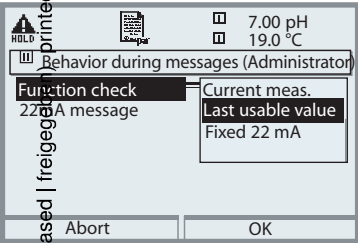


Time constant 0 ... 120 sec

# NAMUR signals: Current outputs

Behavior during messages: Function check, 22 mA signal

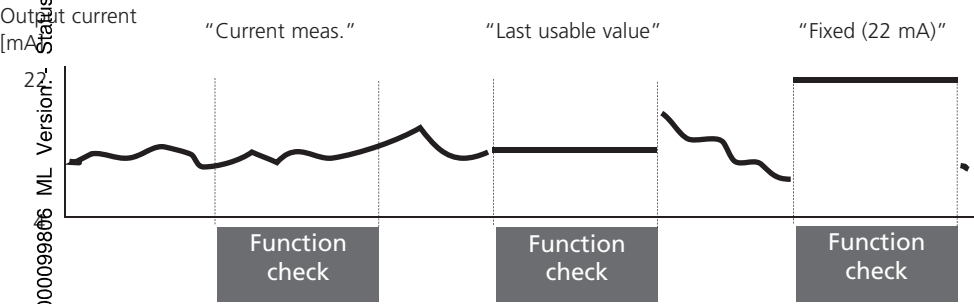
## Behavior during messages



Depending on the parameter setting ("Messages"), the current outputs switch to:

- Currently measured value
- Last measured value (HOLD function)
- Fixed value (22 mA)

In the case of a fault a 22 mA signal can be generated for the selected process variable (1st primary value).



## Message when the current range is exceeded

As delivered, a "Warning" (maintenance request) message is generated when the current range is exceeded ( $< 3.8 \text{ mA}$  or  $> 20.5 \text{ mA}$ ). This setting can be changed in the Parameter setting menu of the respective measuring module at "Messages".

To generate a "Failure" message, the limit value monitoring must be set to "Variable limits":

Parameter setting - <measuring module> - Messages - Variable limits - Failure limit ...

Enter the same values for the failure limits as for the current output:  
Parameter setting - Module BASE - Output current - Variable Start / End.

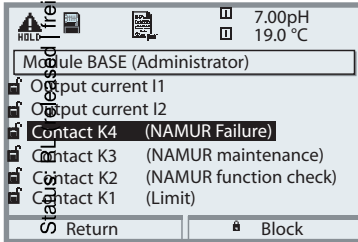


# NAMUR signals: Relay contacts

Failure, maintenance request, function check

As delivered, the floating relay outputs of the BASE module are assigned to the NAMUR signals:

<b>Failure</b>	Contact K4, N/C (signaling current failure)
<b>Maintenance request</b>	Contact K3, N/O
<b>Function check</b>	Contact K2, N/O



**NAMUR signals:** Factory setting of contacts

- Select parameter setting
- Administrator level
- Select "Module BASE" (Fig.)

You can define a delay time for "Maintenance request" and "Failure", resp. If an alarm message is released, the contact will only be activated after expiry of this delay time

**Failure** is active

when a value has exceeded (or fallen below, resp.) a preset "Failure Limit Hi" or "Failure Limit Lo", when the measured value is out of range or in the event of other failure messages. That means that the equipment no longer operates properly or that process parameters have reached a critical value. Failure is disabled during function check.

**Maintenance request** is active

when a value has exceeded (or fallen below, resp.) a preset "Warning Limit Hi" or "Warning Limit Lo", or when other warning messages have been activated. That means that the equipment is still operating properly but should be serviced, or that process parameters have reached a value requiring intervention.

Warning is disabled during "Function check".

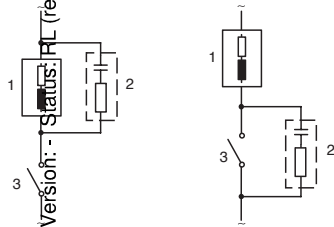
**Function check** is active:

- during calibration
- during maintenance (current source, meas. point maintenance)
- during parameter setting at the Operator level and the Administrator level
- during an automatic rinsing cycle.

# Relay contacts: Protective wiring

## Protective wiring of relay contacts

Relay contacts are subjected to electrical erosion. Especially with inductive and capacitive loads, the service life of the contacts will be reduced. For suppression of sparks and arcing, components such as RC combinations, nonlinear resistors, series resistors and diodes should be used..



### Typical AC applications with inductive load

- 1 Load
- 2 RC combination, e.g. RIFA PMR 209  
Typical RC combinations  
e.g.:  
Capacitor 0.1  $\mu$ F,  
Resistor 100 Ohms / 1 W
- 3 Contact

## Caution!

Make sure that the maximum ratings of the relay contacts are not exceeded even during switching!

## Information concerning relay contacts

As delivered, the relay contacts are suitable for low signal currents (down to approx. 1mA).

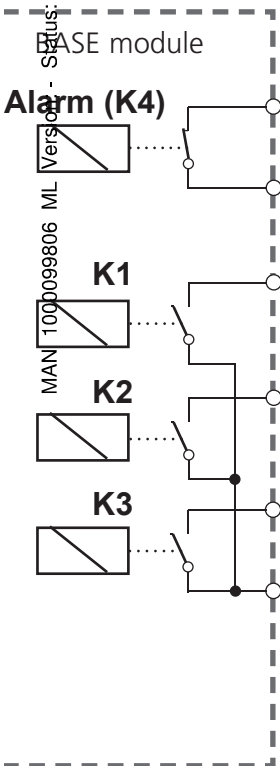
If currents above approx. 100 mA are switched, the gold plating is destroyed during the switching process. After that, the contacts will not reliably switch low currents.

# Relay contacts

Parameter setting/Module BASE/Relay contacts

printed: 20.01.2015  
 (released | freigegeben)

Menu	Display	Setting the relay contacts
		<b>Relay contacts, usage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Enter passcode</li> <li>• Select "Module BASE"</li> <li>• Select "Contact ..."</li> <li>• "Usage" (Fig.)</li> </ul>



The BASE module provides 4 relay contacts (max. AC/DC rating 30 V / 3 A each).

Contact K4 is provided for failure message. The switching behavior (normally open or normally closed), as well as a switch-on or switch-off delay can be defined.

Default settings of the user-definable relay contacts of the BASE module:

- K3: NAMUR maintenance request
- K2: NAMUR function check
- K1: Limit value

The contact assignment K1 - K3 is user defined ("Usage"):

- NAMUR maintenance request
- NAMUR function check
- Limit value
- Rinse contact
- Parameter set 2 active
- USP output (COND module only)

**Contact assignment:** See terminal plate of BASE module

# Limit value, hysteresis, contact type

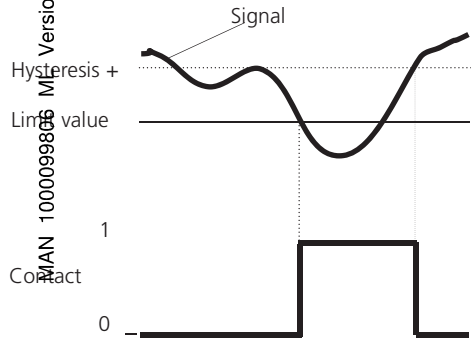
Parameter setting/Module BASE/Relay contacts/Usage

printed: 20.01.2015  
Version: - 0.001  
MAN 1000099806  
PL (released | freigegeben)

Menu	Display	Usage as limit value
		<b>Relay output: Limit value</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• Enter passcode</li><li>• Select "Module BASE"</li><li>• Select "Contact ..."</li><li>• "Usage: Limit" (Fig.)</li></ul>

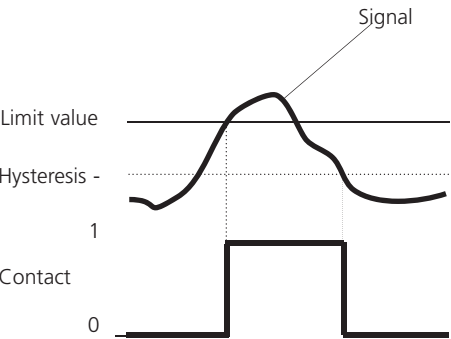
## Limit value ▼

Effective direction min



## Limit value ▲

Effective direction max



## Icons in the measurement display:

Measured value exceeds limit: ▲ Measured value falls below limit: ▼

## Hysteresis

Tolerance band around the limit value, within which the contact is not actuated. Serves to obtain appropriate switching behavior at the output and suppress slight fluctuations of the measured variable (Fig.)

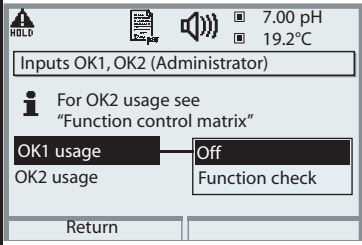
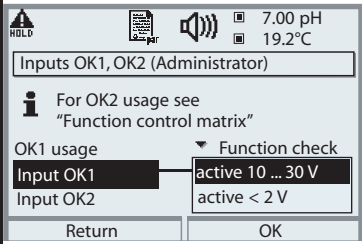
## Contact type

Specifies whether the active contact is closed (N/O) or open (N/C).

# OK1, OK2 inputs: Specify level

Parameter setting/Module BASE/Inputs OK1, OK2

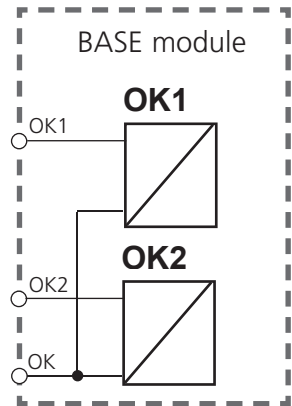
**Note:** Function check active

Menu	Display	Setting the OK inputs
		<b>OK1 usage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Enter passcode</li> <li>• Select "Module BASE"</li> <li>• Select "Inputs OK1/OK2"</li> <li>• Select "OK1 usage"</li> </ul>
		<b>OK1/OK2 switching level</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Call up parameter setting</li> <li>• Enter passcode</li> <li>• Select "Module BASE"</li> <li>• Select "Inputs OK1/OK2"</li> <li>• Specify active switching level</li> </ul>

The BASE module provides 2 digital inputs (OK1, OK2). The following functions (depending on the parameter setting) can be started via a control signal:

- OK1: "Off" or "Function check"
- OK2: Select: System control / Function control matrix. ("Off", "Parameter set A/B", "Start KI recorder")

The switching level for the control signal must be specified:  
(active 10...30 V or active < 2 V).



# Switching parameter sets via OK2

Parameter setting / System control / Function control matrix

**Note:** Function check active

## Parameter sets

2 complete parameter sets (A, B) can be stored in the analyzer. You can switch between the parameter sets using the OK2 input. The currently activated set can be signaled by a relay contact. An icon in the measurement display shows which parameter set is active:



or



Menu	Display	Parameter sets
MAN 1000099806 ML Version: - PL (released) frefuge GmbH Star		<b>Select parameter set (A, B) via input OK2</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Function control matrix</li><li>• Select "OK2"</li><li>• Connect "Parameter set A/B"</li></ul>
		<b>Signal active parameter set via relay contact</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• Module BASE</li><li>• Select contact</li><li>• Usage: "Parameter set ...".</li></ul>

## Note

The selection has no effect when working on SmartMedia card with SW 8285-102.

# Inserting the SmartMedia card

## Please note when inserting the SmartMedia card:

Protect against electrostatic discharge!

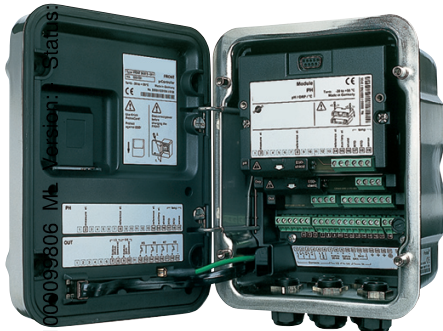
The analyzer must be opened to insert or replace the SmartMedia card.

Power can remain on. When closing the device, make sure that the sealing is properly seated and clean.



### Warning!

**Do not touch the terminal compartment, there may be dangerous contact voltages!**



### 1. Open the analyzer

- Loosen the 4 front screws
- Open the FRONT module at its right side (pivot hinge inside at the left)
- The slit for inserting the SmartMedia card is located at the inner side of the FRONT module

### 2. Insert SmartMedia card

- Remove SmartMedia card from its package without touching the contact surface
- Insert card in the slit at the inner side of the FRONT module



### Inserting the SmartMedia card:

The label must be facing you.



### 3. Remove SmartMedia card

- To avoid data loss, please call up the Maintenance menu.
- Select "Close memory card" to terminate software access to the SmartMedia card. Now the card can be taken out.

# SmartMedia card: Types

---

## Types of SmartMedia cards

The SmartMedia cards are supplied preformatted as:

- Memory card (SW 8285-102 ... 1xx)
- Software update (SW 8285-106)

## SmartMedia card: Display icons

When the analyzer has recognized the SmartMedia card, it displays an icon resembling a SmartMedia card:



### Memory card (SW 8285-102 ... 1xx)

This type of card allows the storage of data (e.g. configuration, parameter sets, logbook, measurement recorder data).

The icon flashes to indicate active data transmission.



### SmartMedia card locked against data access

(type "memory card")

To avoid data loss, a memory card must be "closed" in the Maintenance menu before it is removed.

The icon shown on the left is displayed.

Now the card can be taken out.

(A locked card can be opened in the Maintenance menu.)



### Software update card (additional function SW 8285-106)

This SmartMedia card is specially preformatted and allows a software update. In that case the previous operating program of the analyzer ("firmware") will be replaced by a new version.

An update card can also be used to save older versions of the operating program. You cannot save general data on a SmartMedia card of the type "Update card". By formatting an update card you can generate a "memory card" (irreversible!) Formatting erases the update!



# SmartMedia card: Memory cards


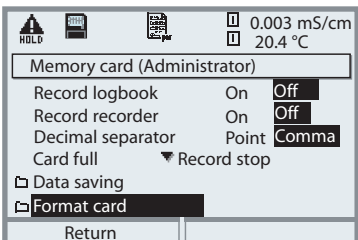
Formatting a commercial SmartMedia card

## Commercially available SmartMedia card as memory card.

The following types of cards are supported: 8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, and 128 MB. Externally produced files, such as from a digital camera, are tolerated. Long file names can be read. The Transmitter 8285 generates file names in the 8.3 format (8 characters file name, 3 characters program-specific file name extension).

## Formatting a commercial SmartMedia card

Please format a commercial SmartMedia-Card as 8285 memory card before use. (Some devices, such as digital cameras, scanners cause a non-standard formatting of the SmartMedia card.)

Menu	Display	Formatting a commercial SmartMedia card
 MAN 1000099806		<b>To format</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control: Memory card (The "Memory card" function is only available with the SmartMedia card inserted!)</li><li>• Format card</li></ul>

## File structure of a memory card

Folder	Typ. file name	Remark
BACKUP LOGBOOK	BACKUP01.PAR L_YYMM00.TXT	BACKUP device configuration Logbook file, YY=year, MM= month
PARASET RECORDER	SET 1 R_YYMMDD.TXT	Parameter set Recorder entry, YY=year, MM=month, DD=day

# Save / load device configuration

---

Parameter setting/System control/Copy configuration

## Saving / loading the complete device configuration

Parameter setting/System control/Memory card/Copy configuration

"Save" configuration means that the complete device configuration (except the passcodes) is written on the memory card.

"Load" configuration means that the complete device configuration is read from the memory card and programmed.

BACKUP file generated on SmartMedia card: \BACKUP\BACKUP01.PAR

## Transferring the complete device configuration from one device to further devices

Prerequisite:

The devices have the same hardware equipment, the modules are placed in the same slots (e.g. 8285 pH/ORP in slot I, 8285 El. COND in slot II etc.).

Options:

All required options must be enabled in the "master device", the options in the "slave devices" can be a subset of them.

Only the option parameters are transferred, not the option itself.

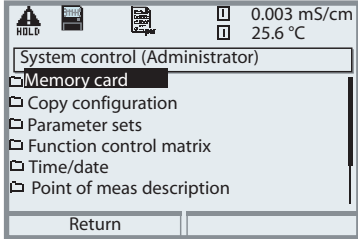
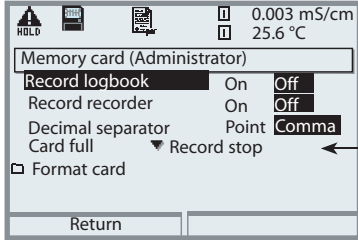
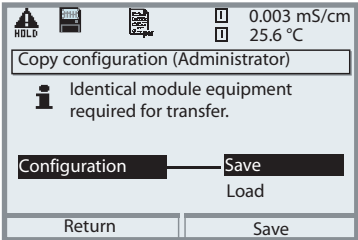
When an option is enabled in a "slave device" at a later point in time, the parameters of this option are already initialized according to the "master device".

- 1) Write the device configuration of the configured device on the SmartMedia card:  
Parameter setting/System control/Copy configuration/Save.
- 2) Change to maintenance menu. Select "Close memory card".
- 3) Remove the SmartMedia card. Now you can transfer the device configuration to further identically equipped devices.
- 4) To do so, insert the SmartMedia card containing the configuration in the next device to be configured.  
Select Parameter setting/System control/Copy configuration/Load.
- 5) Change to maintenance menu. Select "Close memory card".
- 6) Remove the SmartMedia card.

# Using the memory card

Parameter setting/System control/Memory card

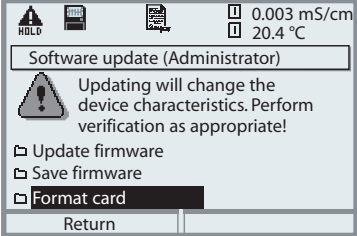
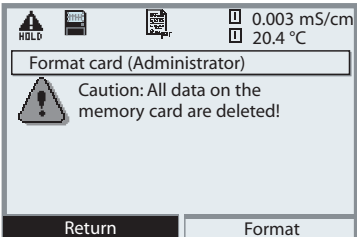
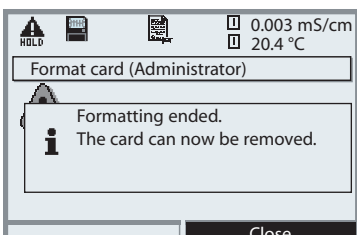
MAN 1000099806 ML Version: - Star (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

Menu	Display	Using the memory card
		<b>Using the memory card</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control: Memory card</li></ul>
		<p>With SmartMedia card inserted, the display shown on the left appears (The “Memory card” line is displayed only if there really is a memory card in the slot).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• “Select memory card”, confirm with <b>enter</b>.</li></ul> <p>The menu is self-explanatory.</p> <b>Behavior when the memory card is full:</b> <p>Continuous recording (as with a flight recorder) or Stop (card replacement).</p>
		<b>Copy configuration</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Save: Saving all data on the memory card</li><li>• Load: Overwriting all device data with the data from the memory card</li></ul> <p><b>Caution! “Close” memory card before removing it (Maintenance menu)</b></p>

# Formatting an update card

Parameter setting/System control/Format card


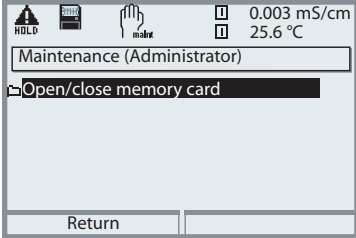
**Note:** Function check active

Menu	Display	Format update card (Generate memory card)
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2017	 <p>The screen displays 'Software update (Administrator)' with a warning icon. It states: 'Updating will change the device characteristics. Perform verification as appropriate!'. Below this are three options: 'Update firmware', 'Save firmware', and 'Format card' (which is highlighted). A 'Return' button is at the bottom.</p>	<b>Format card</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control: Format card</li></ul>
	 <p>The screen displays 'Format card (Administrator)' with a warning icon. It states: 'Caution: All data on the memory card are deleted!'. At the bottom are 'Return' and 'Format' buttons.</p>	Formatting an update card generates a memory card. <b>Caution! This process is irreversible!</b>
	 <p>The screen displays 'Format card (Administrator)' with an information icon. It states: 'Formatting ended. The card can now be removed.' A 'Close' button is at the bottom.</p>	Double warning messages protect against faulty operation. When formatting is finished, a message will be displayed.

# SmartMedia card: Remove card

Maintenance/removing memory card

**Note:** Function check active

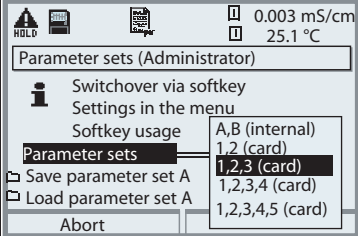
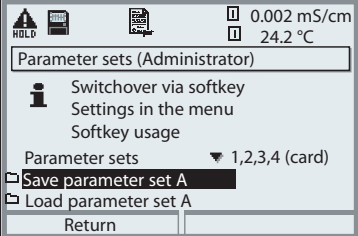
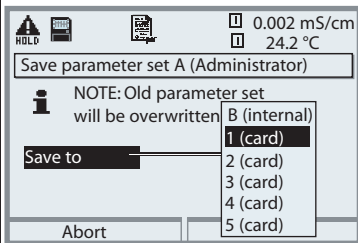
Menu	Display	Close memory card
<div>MAN 1000099806 ML Version: - Start (released   freigegeben) printed: 20.01.2014</div> <div></div>		<p><b>Caution!</b> <b>“Close” memory card before removing it (Maintenance menu)</b> Otherwise you risk losing data.</p> <p><b>Remove memory card</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Maintenance, Memory card</li><li>• “Close card”</li></ul> <p><b>Close memory card</b> terminates software access to the SmartMedia card. Must be executed before removing the card from the SmartMedia card slot to prevent data loss.</p>

# SW 8285-102: Loadable parameter sets

Parameter setting/System control/Parameter sets

**Note:** Additional function SW 8285-102 required.

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2014

Menu	Display	Saving parameter set on SmartMedia card
		To save a parameter set on SmartMedia card <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Call up “Parameter sets” (Fig)</li></ul>
		The analyzer provides 2 complete parameter sets (A, B). Up to 5 parameter sets can be loaded to the SmartMedia card. To do so, a parameter set (1, 2, 3, 4, or 5) of the SmartMedia card is overwritten by the device-internal parameter set A.
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Select the parameter set on the SmartMedia card</li></ul>

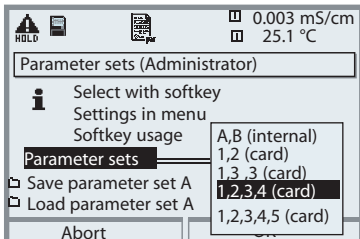
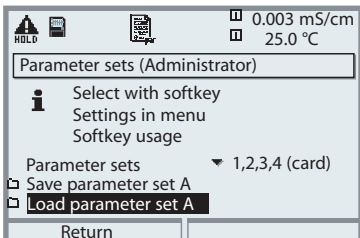
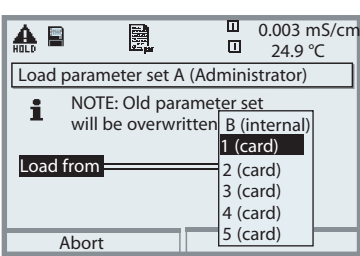
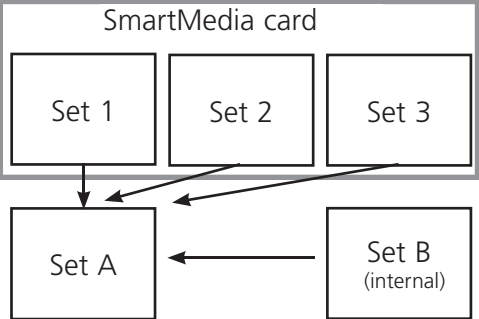
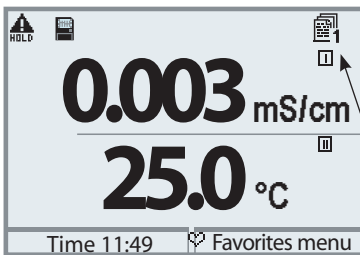
## Parameter set as file on a memory card:

Stored in “PARASET” folder, typical file name “1.SET”.

# SW 8285-102: Loadable parameter sets

Parameter setting/System control/Parameter sets

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

Menu	Display	Load parameter set from SmartMedia card
		To load a parameter set from SmartMedia card <ul style="list-style-type: none"><li>• Call up parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Call up “Parameter sets” (Fig)</li></ul>
		The analyzer provides 2 complete parameter sets (A, B). 5 parameter sets can be stored on the SmartMedia card. One of those can be saved as parameter set A to the analyzer:
		
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Select parameter set to be loaded. Activated parameter set is displayed in measuring mode.</li></ul> <p>Note: Remote switching between A and B is possible via the OK2 input.</p>


# SW 8285-106: Software update

---

For a software update (additional function SW 8285-106) the manufacturer supplies a specially formatted SmartMedia card. The analyzer replaces its own firmware (operating program) by the new version ("Update").

## Caution!

During a software update the analyzer is not operable!  
After a software update you should check the configuration.

 This icon indicates that a SmartMedia card is inserted in the slot. The update card allows loading of new software into the device as well as storing of current device software on the card.

1. Save the currently installed firmware (Pg 69)
2. Load the software update as described on Page 70.

## Note:

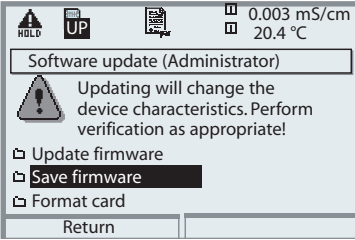
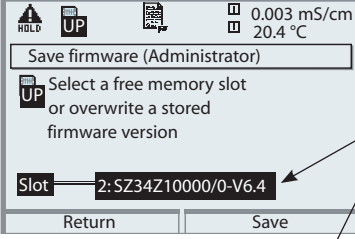
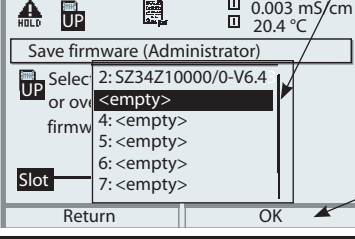
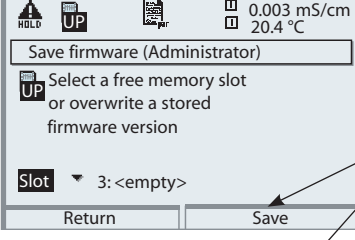
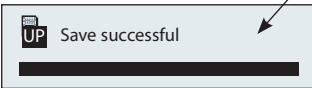
A memory card can be generated by formatting an update card (irreversible!). See introductory chapter to SmartMedia card.



# SMARTMEDIA card: Save firmware

Parameter setting/System control/Software update/Save firmware

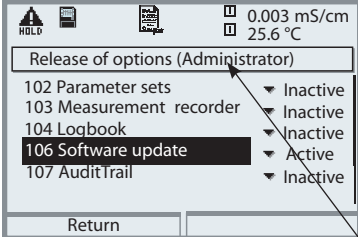
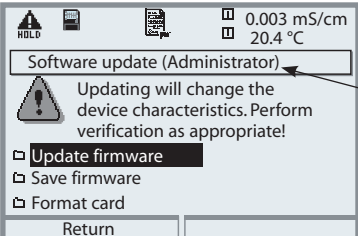
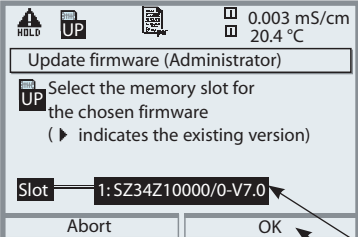
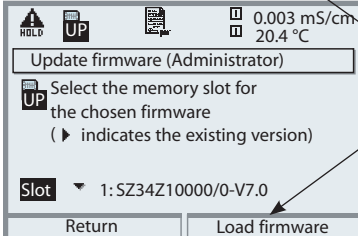
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2015

Menu	Display	Save firmware on software update card
		<b>Save firmware</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• System control: Software update</li></ul>
		Select a free memory slot on the card: <ul style="list-style-type: none"><li>• Select slot with ► key</li><li>• Select free slot with arrow key.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Confirm slot with "OK"</li></ul>
	 	<ul style="list-style-type: none"><li>Start with "Save" softkey.</li><li>Confirm finish message (with "OK" or <b>enter</b>).</li><li>Remove the SmartMedia card.</li><li>Close the device front.</li></ul>

# SMARTMEDIA card: Load firmware

Parameter setting/System control/Software update/Load firmware


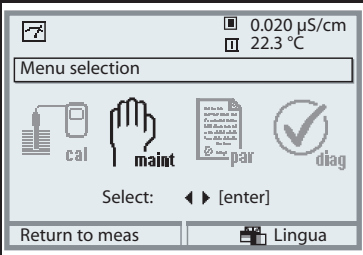

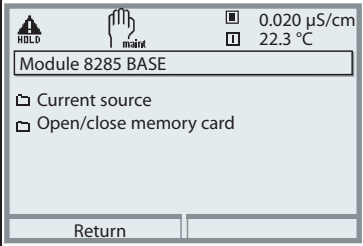

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

Menu	Display	Software update ("Load firmware")
		<b>Software update</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insert SmartMedia card</li><li>• Open menu selection</li><li>• Parameter setting, Admin. level</li><li>• Enter passcode</li><li>• Select System control</li></ul> <b>1. Select Release of options</b> (Software update SW 8285-106) Set option to "active". Enter the TAN at the prompt. The option is available after the TAN has been entered.
		<b>2. Select Software update</b> Check whether your unit really requires a software update! To read the current software version, select:
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Diagnostics</li><li>• Device description</li><li>• Module FRONT</li></ul> <b>Perform update:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parameter setting</li><li>• System control</li><li>• Software update</li><li>• Select slot</li><li>• Confirm slot with "OK"</li><li>• Press "Load firmware" softkey to start software update.</li></ul>
		

# Maintenance

BASE module

**Note:** Function check active

Menu	Display	Maintenance
<div>MAN 1000099806 ML Version: - Status: Released   freigegeben</div> <div>printed: 20.01.2014</div> <div></div>	<div></div> <div></div>	<p><b>Call up Maintenance</b></p> <p>From the measuring mode: Press <b>menu</b> key to select menu. Select maintenance using arrow keys, confirm with <b>enter</b>. Then select "Module BASE".</p> <p><b>BASE module: Current source</b></p> <p>For testing purposes, the output current can be manually specified (range 0 ... 22 mA).</p> <p><b>Open/close memory card</b></p> <p>terminates software access to the SmartMedia card. Must be executed before removing the card from the SmartMedia card slot to prevent data loss.</p>

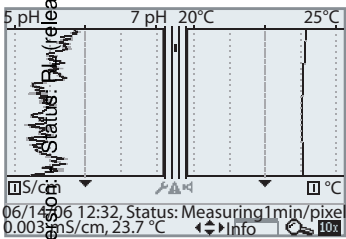
# Diagnostics functions

## Overview

Selected diagnostics functions for quality management

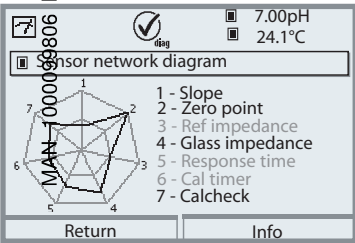
### Diagnostics functions (quality management, ISO 9000)

To meet the quality management requirements to ISO 9000, the analyzer provides comprehensive diagnostics and safety functions such as Sensocheck sensor monitoring and CalCheck monitoring of calibration ranges, a logbook for time- and date-stamped recording of function activations, warning and failure messages. Further features are:



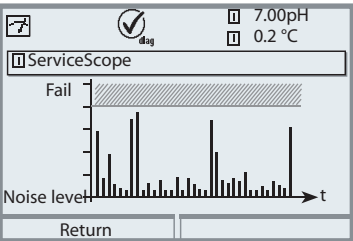
#### 2-channel measurement recorder

Can be called up directly from the measuring mode. Allows detailed evaluation of events by placing the cursor on measured values of interest.



#### Sensor network diagram

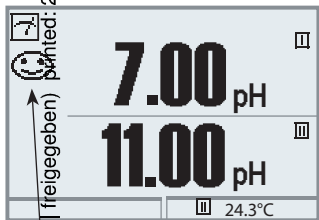
(PH/ORP module)  
Graphical representation of the sensor parameters in a network diagram – with slope, zero, reference impedance, glass impedance, response time, calibration timer, deviation from calibration range.



#### ServiceScope

(PH/ORP module)  
Displays the noise levels over the time. Allows distinction of individual disturbances, periodic and broadband disturbances, which is helpful for troubleshooting. An error message is generated if the noise level exceeds the failure limit.

Graphical indication of sensor condition  
Sensocheck must have been activated during parameter setting



Sensocheck - Sensor monitoring

Module	Sensocheck function
El.COND:	Information on sensor condition
pH/ORP:	Automatic monitoring of glass and reference electrode

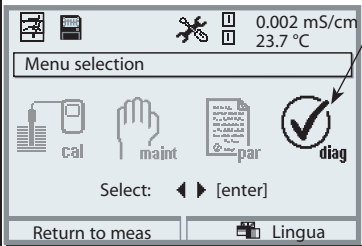
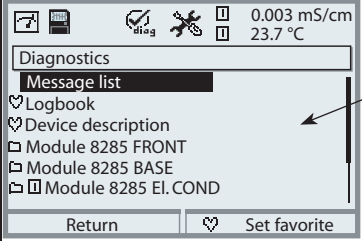
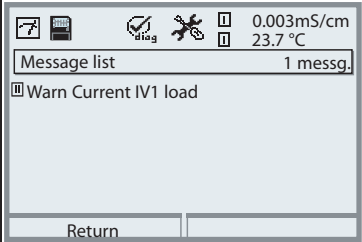
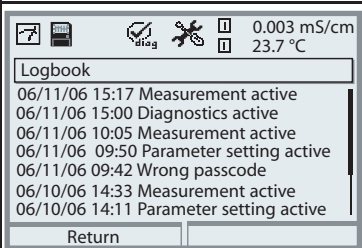
The “smileys” provide information on wear and required maintenance of the sensor (“friendly” - “neutral” - “sad”).

Menu	Display	Activate Sensocheck
MAN 1000099806 ML par	<div><div></div><div> 7.00 pH 25.6°C</div><div>Menüauswahl</div><div><div> cal</div><div> maint</div><div> par</div><div> diag</div></div><div>Select: ◀ ▶ [enter]</div><div><div>Return to meas</div><div> Lingua</div></div></div>	<b>Open menu selection</b> Select parameter setting Enter passcode (Administrator)
	<div><div></div><div></div><div><div>7.00 pH 25.6°C</div></div><div>Parameter setting (Administrator)</div><div><div><input type="checkbox"/> System control</div><div><input type="checkbox"/> Module 8285 FRONT</div><div><input type="checkbox"/> Module 8285 BASE</div><div><input checked="" type="checkbox"/> Module 8285 El. COND</div><div><input type="checkbox"/> Module 8285 pH/ORP</div></div><div><div>Return</div><div></div></div></div>	Select module (e.g. "pH/ORP")  Confirm with <b>enter</b>
	<div><div></div><div></div><div><div>7.00 pH 25.6°C</div></div><div>Sensocheck Ref el (Administrator)</div><div><div>Nominal 005.0 kOhm</div><div>Min 003.1 kOhm</div><div>Max 100.0 kOhm</div></div><div><div>Message</div><div><div>Off</div><div>Failure</div><div>Maint.request</div></div></div><div><div>Abort</div><div>OK</div></div></div>	Select "Sensor data". Confirm with <b>enter</b> . Then select "Sensocheck Ref el" (Fig.) Assign function and confirm with <b>enter</b> .

# Diagnostics functions

General status information of the measuring system

Select menu: Diagnostics

Menu	Display	Diagnostics functions
		<b>Call up diagnostics</b> From the measuring mode: Press <b>menu</b> key to select menu. Select diagnostics using arrow keys, confirm with <b>enter</b> .
		The "Diagnostics" menu gives an overview of all functions available. Functions which have been set as "Favorite" can be directly accessed from the measuring mode
		<b>Message list</b> Shows the currently activated warn- ing or failure messages in plain text.
		<b>Logbook</b> Shows the last 50 events with date and time, e.g. calibrations, warning and failure messages, power failure etc.  This permits quality management documentation to ISO 9000. Extended logbook: SmartMedia card (SW 8285-104)

# SW 8285-104: Extended logbook

Parameter setting/System control/Logbook

## Additional function SW 3400-104: Extended logbook

The extended logbook saves all entries in a file. The last 50 entries can be displayed on the analyzer. A new file is generated for each month. The date is encoded in the file name.

Example for a file generated on SmartMedia card:


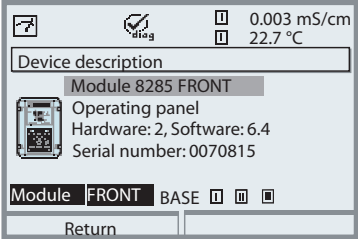
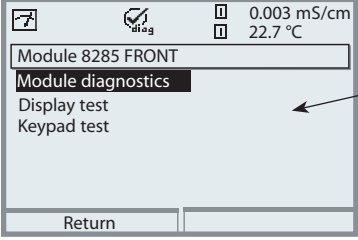
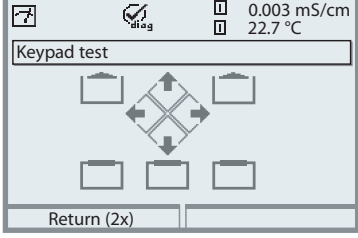
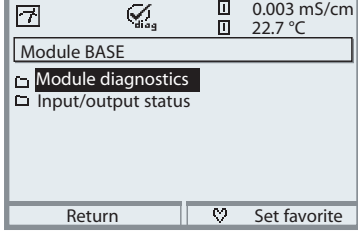
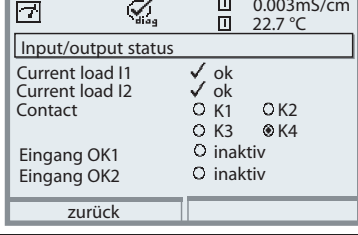
**\\LOGBOOK\\L\_YYMM00.TXT** Recorder data of YYMM  
(YY = year, MM = month)

The data is recorded as ASCII file with the extension .TXT.  
The individual columns are separated by tabs. This makes the file readable with word processing or spreadsheet programs (e.g. Microsoft Excel). Each time the memory card is inserted in the slot, a "Device Info" consisting of Model number, BASE serial number, and tag number is written. Thus, a memory card can also be used to collect the logbook data of several devices.  
Example:

### Type 8285 - Logbook

Time Stamp	Status	Message
<<Type 8285 - Serial 0070815 [DSE KL_001] >>		
21.05.06	19:08:43	Power supply Off
22.05.06	06:02:01	Power supply On
22.05.06	06:09:27	Diagnostics active
22.05.06	06:09:36	Measurement active
23.05.06	16:45:07 (x)	Fail current I2 > 20 mA
23.05.06	18:43:11	Parameter setting active
23.05.06	18:47:38	Measurement active
23.05.06	18:47:38 ( )	Fail current I2 > 20 mA

Time stamp: Time stamp of logbook entry  
Status: (x) - Message activated  
( ) - Message deactivated  
Message: Message text (in selected operator language)

Menu	Display	Diagnostics functions
	 <p>0.003 mS/cm 22.7 °C</p> <p>Device description</p> <p>Module 8285 FRONT</p> <p>Operating panel Hardware: 2, Software: 6.4 Serial number: 0070815</p> <p>Module FRONT BASE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Return</p>	<b>Device description</b> Provides information about all modules installed: Module type and function, serial number, hardware and software version and device options (Example: FRONT).
	 <p>0.003 mS/cm 22.7 °C</p> <p>Module 8285 FRONT</p> <p>Module diagnostics</p> <p>Display test Keypad test</p> <p>Return</p>	<b>FRONT module</b> The module contains the display and keypad control. Test possibilities: <ul style="list-style-type: none"><li>• Module diagnostics</li><li>• Display test</li><li>• Keypad test</li></ul> <p>Example: Module FRONT, keypad test. Correct functioning of each key can be checked by pressing it down.</p>
	 <p>0.003 mS/cm 22.7 °C</p> <p>Keypad test</p> <p>Return (2x)</p>	
	 <p>0.003 mS/cm 22.7 °C</p> <p>Module BASE</p> <p>Module diagnostics</p> <p>Input/output status</p> <p>Return Set favorite</p>	<b>BASE module</b> The module generates the standard output signals. Test possibilities: <ul style="list-style-type: none"><li>• Module diagnostics</li><li>• Input/output status</li></ul> <p>Example: Module BASE, input/output status.</p>
	 <p>0.003 mS/cm 22.7 °C</p> <p>Input/output status</p> <p>Current load I1 <input checked="" type="checkbox"/> ok Current load I2 <input checked="" type="checkbox"/> ok Contact <input type="radio"/> K1 <input type="radio"/> K2 <input type="radio"/> K3 <input checked="" type="radio"/> K4 Eingang OK1 <input type="radio"/> inaktiv Eingang OK2 <input type="radio"/> inaktiv</p> <p>zurück</p>	



# Specifications

## Specifications Model 8285

Display*	LC graphic display, white backlighting
Resolution	240 x 160 pixels
Languages	German, English, French, Italian, Spanish, Swedish
Keypad	NAMUR keypad, individual keys, no double assignments [meas] [menu] [▶] [▲] [▼] [◀] [enter] [Softkey 1] [softkey 2], NAMUR LEDs red and green.
Logbook	Recording of function activations, appearance and disappearance of warning and failure messages, with date and time
Storage capacity	Approx. 50 entries, without SmartMedia-Card read on display, recording on SmartMedia card
Extended logbook	> 50 000 entries, depending on free memory of SmartMedia card
Measurement recorder	2-channel measurement recorder with marking of events (failure, maintenance request, function check, limit values)
Recording medium	SmartMedia card
Recording capacity	> 50 000 entries, depending on free memory of SmartMedia card
Recording	Process variables and span selectable
Recording method	<ul style="list-style-type: none"><li>• Snapshot</li><li>• Min/Max value</li><li>• Average</li></ul>
Time base	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10 s ... 10 h/pixel</li></ul>
Zoom function	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10fold zoom in the event of high rate of change</li></ul>
KI recorder	Adaptive representation of process flow with monitoring and signaling of critical process parameters

\* Caution! Never expose the display to direct sun light! Only operate the display within the temperature range of 0 °C up to 50 °C max.

# Specifications

Device self-test	Test of RAM, FLASH, EEPROM, display, and keypad, record for QM documentation to ISO 9000
Clock	Real-time clock with date
Power reserve	Approx. 1 year (lithium battery)
Data retention in case of power failure	Parameters and factory settings > 10 years (EEPROM) Logbook, statistics, records > 1 year (lithium battery) Measurement recorder SmartMedia card
Module slots	3
Power supply (8285 BASE)	24 (–15 %) ... 230 (+15%) V AC/DC; approx. 10 VA/10 W
Overvoltage category	II
Protection class	I
Pollution degree	2 (EN 61010-1)
Wire cross-section	2.5 mm <sup>2</sup> (AWG 14)
Ground wire connection	2.5 mm <sup>2</sup> , screw M4 (EN 61010-1, 6.5.1.2)
Sensor monitor	Direct display of measured values from sensor for validation
Protection against electrical shock	Protective connection according to EN 61010-1, 6.5.1

# Specifications

MAN 100099806 ML Version: 2010.1 Status: released Date: 2011.01.15 printed: 2011.01.15	Input OK 1	Galv. separated (OPTO coupler) Vi ≤ 30 V, floating, galvanic isolation up to 60 V switches the device to HOLD mode (function check)
	Function	
	Switching voltage	0 ... 2 V AC/DC inactive                      10 ... 30 V AC/DC active (invertible)
	Input OK 2	Galv. separated (OPTO coupler) Vi ≤ 30 V, floating, galvanic isolation up to 60 V START/STOP KI recorder, switchover to second parameter set
	Function	
	Switching voltage	0 ... 2 V AC/DC inactive                      10 ... 30 V AC/DC active (invertible)
	Current output I1	0/4... 20 mA (22 mA), max. 10 V, galvanic isolation up to 60 V (galvanically connected with output I2)
	Load monitoring	Error message if load is exceeded
	Overrange*	22 mA in the case of a message
	Measurement error **	< 0.25% current value + 0.05 mA
	Current source	0,00 ... 22.00 mA
	Current output I2	0/4 ... 20 mA (22 mA), max. 10 V, galvanic isolation up to 60 V (galvanically connected with output I1)
	Load monitoring	Error message if load is exceeded
	Overrange*	22 mA in the case of a message
	Measurement error **	< 0.25% current value + 0.05 mA
	Current source	0,00 ... 22.00 mA
	Switching contacts*	4 relay contacts K1 ... K4, floating galvanic isolation up to 60 V K1, K2, K3 are connected on one side
	Loadability	DC: < 30 V / < 500 mA, < 10 W
	Application*	K1 - K3, user definable for NAMUR maintenance request/ function check, limit values, parameter set 2 active, rinsing contact, USP contact, K4 permanently set as alarm contact (NAMUR failure)

# Specifications

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released) Date: 2011.2015 Dr. (Freigegeben) printed	
Enclosure	Stainless steel, polished, 1.4305
Assembly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wall mounting</li><li>• Post/pipe mounting</li><li>• Panel mounting</li><li>• Sealed against panel</li></ul>
Dimensions	See dimension drawing.
Protection class	See dimension drawing.
Cable glands	5 times M20 x 1.5
Terminals	Single wires and flexible leads up to 2.5 mm <sup>2</sup> (AWG 14)
Weight	Approx. 3.2 kg plus approx. 150 g per module
* User-defined	
** To IEC 746 Part 1, at nominal operating conditions	

# Specifications

## General data

### EMC

Emit interference  
Immunity to interference

NAMUR NE 21 and  
EN 61326 VDE 0843 Part 20 /01.98  
EN 61326/A1 VDE 0843 Part 20/A1 /05.99  
Class B  
Industry

### Lightning protection

EN 61000-4-5, Installation Class 2

### Nominal operating conditions

Ambient temperature      -20 ... +55 °C (Ex: max. +50 °C)  
Relative humidity          10 ... 95% not condensing

### Transport/Storage temperature

-20 ... +70 °C

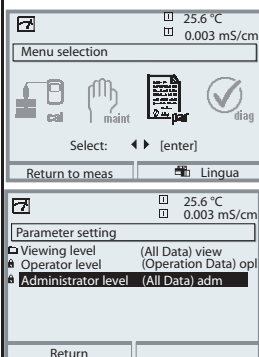
### Screw clamp connector

Single wires and flexible leads up to 2.5 mm<sup>2</sup> (AWG 14)

# Overview of parameter setting



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.07.2015



## Parameter setting

Activated from measuring mode: Press **menu** key to select menu.

Select parameter setting using arrow keys, confirm with **enter**.

### Administrator level

Access to all functions, also passcode setting. Releasing or blocking functions for access from the Operator level.

### Operator level

Access to all functions which have been released at the Administrator level. Blocked functions are displayed in gray and cannot be edited.

### Viewing level

Only display, no editing possible!

## System control

### Memory card (Option)

- Register logbook
- Register recorder
- Decimal separator
- Card full
- Formatting

Menu only appears with SmartMedia Card inserted.

Make sure that it is a memory card, not an update card.

Commercially available SmartMedia cards must be formatted before they can be used as memory card.

### Copy configuration

The complete configuration of an analyzer can be written on a SmartMedia card. This allows transferring all device settings to other devices with identical equipment (exception: options and passcodes).

### Parameter sets

- Load
- Save

2 parameter sets (A,B) are available in the analyzer.

The currently active parameter set is read on the display.

Parameter sets contain all settings except:

Sensor type, Options, System control settings

Up to 5 parameter sets (1, 2, 3, 4, 5) are available when a SmartMedia card (Option) is used.

### Function control matrix

- Input OK2
- Left softkey
- Right softkey

Selecting the control element for the following functions:

- Parameter set selection
- KI recorder (Start/Stop)
- Favorites menu (selected diagnostics functions)
- Unical (fully automated probe controller)

Time/date

Selecting the display format, entry

Point of meas description

Can be called up in the diagnostics menu.

Release of options

A TAN is required to release an Option.

Software update

Software update from SmartMedia card (update card)

Logbook

Selecting events to be recorded

Buffer table

Entering own buffer set for automatic calibration

Factory setting

Resetting all parameters to factory setting

Passcode entry

Editing the passcodes

# Parameter setting menu



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.04.2015

## Display settings: Module FRONT

### Languages

Measurement display	Representation of measured values on the display:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Main display</li> <li>• Display format</li> <li>• Viewing angle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Select number of primary values displayed (one or two)</li> <li>- Decimal places</li> </ul>
Measurement recorder	Option. 2-channel, selection of process variable, start and end
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Time base</li> <li>• Zoom function</li> <li>• Min/Max display</li> </ul>	
KI recorder	Option. See more detailed "Options" manual

## Signal outputs and inputs, contacts: Module BASE

Output current I1, I2	2 current outputs, separately adjustable
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Process variable</li> <li>• Characteristic</li> <li>• Output (0/4 - 20 mA)</li> <li>• Output filter</li> <li>• Behavior during messages                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Function check</li> <li>--- Currently meas value</li> <li>--- Last meas. value</li> <li>--- Fixed 22 mA</li> <li>- 22 mA message</li> </ul> </li> </ul>	<p>Behavior during messages</p> <p>Output current [mA]</p> <p>The graph illustrates the output current behavior during different message states. In the 'Current meas.' phase, the current fluctuates between approximately 10 mA and 15 mA. In the 'Last usable value' phase, the current remains constant at 22 mA. In the 'Fixed (22 mA)' phase, the current remains constant at 22 mA. Each phase is associated with a 'Function check' box.</p>
Contact K4	NAMUR failure
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact type</li> <li>• ON delay</li> <li>• OFF delay</li> </ul>	
Contacts K3, K2, K1	Factory setting:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usage</li> <li>- Maintenance request</li> <li>- Function check</li> <li>- Limit value (adjustable)</li> <li>- Rinse contact (adjustable)</li> <li>- Parameter set B active</li> <li>- USP output</li> <li>- KI recorder active</li> <li>• Contact type</li> <li>• ON delay</li> <li>• OFF delay</li> </ul>	<p>K3: Maintenance request, K2: Function check, K1: Limit value</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Variable, limit value, hysteresis, effective direction, ...</li> <li>- Rinsing interval, lead times, rinse duration, logbook entry, ...</li> </ul>
Inputs OK1, OK2	Optocoupler - signal inputs
<ul style="list-style-type: none"> <li>• OK1 usage</li> <li>- Signal level</li> </ul>	<p>Off, function check</p> <p>active level switchable from 10 to 30 V or &lt; 2 V, resp.</p> <p>For OK2 see System control/Function control matrix</p>

# Glossary

---

## Glossary

### Alarm limit

For each process variable, you can define high and low warning and failure limits (NAMUR states: maintenance request, failure). The alarm can be activated individually for each variable.

When an alarm limit is exceeded, an error message appears and the corresponding NAMUR contact is activated.

### Calibration/adjustment passcode

Protects access to calibration. Can be set or disabled at the Administrator level.

### Cleaning

User-defined time during which the cleaning contact is closed during a rinsing cycle. Controlled variable

User-defined variable that acts on the controller.

### Diagnostics menu

Display of all relevant information on the device status.

### Failure

Alarm message and NAMUR contact. Failure means that the equipment no longer operates properly or that a process parameter has reached a critical value. Failure is disabled during „function check“.

### Feed time alarm

Monitors the time during which the controller output is at 100 %.

### Function check

NAMUR contact. Always active when the unit does not output the configured measured value.

### GLP/GMP

Good Laboratory Practice / Good Manufacturing Practice:

Rules for performance and documentation of measurements.



# Glossary

---

## Glossary

### Interval

The interval extends from the start of one rinsing cycle to the start of the next rinsing cycle, user defined.

### Isothermal potential

The isothermal intersection point is the point of intersection between two calibration lines at two different temperatures. The potential difference between the electrode zero point and this intersection point is the isothermal potential " $V_{iso}$ ".

### Limit contacts

Are controlled by a user-definable process variable. The limit contact is activated if the measured value falls below or exceeds an alarm limit, depending on the user-defined effective direction.

### Logbook

The logbook shows the last 50 events with date and time, e.g. calibrations, warning and failure messages, power failure etc. This permits quality management documentation to ISO 9000. Longer recordings are possible with the additional function "Extended logbook".

### Main display

Large measured-value display in the measuring mode. You can select which process variable is to be displayed.

### Maintenance menu

The Maintenance menu provides all functions for sensor maintenance and signal outputs.

### Maintenance passcode

Protects access to Maintenance. Can be set or disabled at the Administrator level.

# Glossary

---

## Glossary

### Measuring mode

When no menu function is activated, the unit is in measuring mode. The selected measured value is displayed. Pressing the meas key always returns you to the measuring mode.

### Menu structure

The analyzer provides a very clear menu structure. Menu selection is carried up by pressing the menu key. Four basic functions can be accessed: Calibration (cal), Maintenance (maint), Parameter setting (par), and Diagnostics (diag). From each of these functions, the individual module blocks (system control, FRONT module (display functions), BASE module (signal outputs) can be accessed, as well as all added measuring and communication modules. See Pg 30.

### Message list

The message list shows the number of currently activated messages and the individual warning or failure messages in plain text.

### NAMUR

German committee for measurement and control standards in the chemical industry

### NAMUR contacts

"Function check", "maintenance request", and "failure".

Indicate status of measured variable and analyzer.

### Operator level

Menu level of the Parameter Setting menu. You can edit the device settings that have been enabled at the Administrator level.

### Operator passcode

Protects access to the Operator level. Can be set or disabled at the Administrator level.

# Glossary

---

## Glossary

### **Parameter Setting menu**

The Parameter Setting menu provides 3 access levels: Viewing, Operator, and Administrator level.

### **Passcode protection**

Access to the Calibration, Maintenance, Operator and Administrator levels is protected by passcodes. The passcodes can be defined or disabled at the Administrator level.

### **Point of measurement**

Can be defined to identify the unit and can be displayed in the Diagnostics menu.

### **Reference temperature**

With temperature compensation activated, the measured value is calculated to the value at the reference temperature (usually 20 oder 25 °C) using the temperature coefficient.

### **Second rinsing**

User-defined time during which the "Rinsing" contact is closed at the end of the rinsing cycle.

### **Secondary displays**

Two small displays located below the main display in measuring mode. The process variables to be displayed can be selected using the softkeys underneath.

### **Slope**

The slope of an electrode is the voltage change per pH unit. For an ideal pH electrode, it lies at -59.2 mV/pH (25 °C).

### **Viewing level**

Menu level of the Parameter Setting menu. Display of all device settings, however no editing possible.

# Glossary

---

## Glossary

### Zero point

The zero point refers to the voltage delivered by an electrode at 25 °C and pH = 7.00. For an ideal pH electrode, it lies at 0 mV. In practice, the real zero point is slightly different.

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2015

# Index

---

2-Channel measurement recorder.....	72
<b>A</b>	
Accessories .....	11
Additional functions .....	11
Audit Trail Log .....	10
<b>B</b>	
BAE module.....	18
Behavior during messages.....	52
<b>C</b>	
Cable glands.....	15
Calculation Blocks.....	42
Commissioning/start-up.....	9
Configuring a Calculation Block.....	46
Connection of power supply.....	19
Contacts.....	48
Contact type.....	56
Copy configuration.....	63
Current outputs.....	48
Current output curves.....	49
<b>D</b>	
Device description.....	12, 76
Diagnostics functions.....	72
Dimension drawings .....	21
Display test.....	76
Disposal .....	2
Document parameter setting .....	32, 33
Download area .....	32
<b>E</b>	
EC Declaration of Conformity .....	3
Electronic Signature .....	10

# Index

---

EMC .....	81
Entry of numbers and texts .....	27
<b>F</b>	
Factory setting .....	40
Failure .....	53
Favorites menu .....	31
FDA 21 CFR Part 11 .....	10
Formatting a SmartMedia card .....	61
Format update card .....	64
FRONT module .....	17
Function check .....	33, 53
Function control .....	30, 38
Function control matrix .....	38
<b>G</b>	
Glossary .....	84
Graphic display .....	15
<b>H</b>	
Hysteresis .....	56
<b>I</b>	
Icons .....	25
Input/output status .....	76
Intended use .....	8
<b>K</b>	
Keypad test .....	76
<b>L</b>	
Language .....	41
LED .....	15,
Limit value .....	56
Linear characteristic .....	49
Logbook .....	40, 74

# Index

---

<b>M</b>	
Maintenance.....	71
Measurement display.....	41
Measurement display configuration.....	28
Menu selection.....	24
Menu structure.....	16, 23
Message list.....	74
Message when current range is exceeded.....	52
Modular concept.....	14
Module diagnostics.....	76
Module equipment.....	18
Module identification.....	25
<b>N</b>	
NAMUR signals: Current outputs.....	52
NAMUR signals: Relay contacts.....	53
<b>O</b>	
OK1, OK2 inputs.....	57
OK1/OK2 switching level.....	57
OK1 usage.....	57
OK1, switch parameter sets (A, B).....	58
OK1 input.....	48
Output filter.....	51
Overview of parameter setting.....	82
<b>P</b>	
Package contents.....	8
Panel mounting.....	21
Parameter sets.....	47
Parameter sets A, B, switchover.....	47
Parameter setting.....	32
Parameter setting: Lock functions.....	37
Parameter setting: Operating levels.....	36

Parameter setting: Overview .....	83
Parameter set selection via OK2 .....	58
Passcode entry .....	39
pH value calculation by means of dual conductivity measurement .....	45
Pipe mounting .....	22
Point of measurement .....	39
Power supply .....	19
Product line .....	11
<b>R</b>	
Relay contacts: Protective wiring .....	54
Relay contacts: Usage .....	55
Relay output: Limit value .....	56
Release of options .....	39
Replacing the front module .....	17
Return of products .....	2
<b>S</b>	
Safety information .....	9
Safety of operation .....	25
Screw clamp connector .....	81
Sealing .....	17
Secondary displays .....	15
Sensocheck, Sensoface .....	73,
Sensor network diagram .....	72
ServiceScope .....	72,
Short description .....	15
Signal active parameter set via relay contact .....	58
Slot for SmartMedia card .....	17
SmartMedia card .....	17, 59, 60
SMARTMEDIA card: Load firmware .....	70
SmartMedia card: Remove card .....	65
SMARTMEDIA card: Save firmware .....	69
Softkeys .....	15,






MAN 100099006 ML Version: 06.01.2015  
Released in 2015  
Printed in China

Softkey function .....	30
Software version .....	12
Specifications .....	77
SW-8285-102: Loadable parameter sets .....	66
SW-8285-104: Extended logbook .....	75
SW-8285-106: Software update .....	68
System overview .....	13
<b>T</b>	
Terminal compartment .....	18
Terminal plate .....	20
Terminal plates .....	17
Time/Date .....	38
Trademarks .....	2
<b>V</b>	
Viewing angle .....	41
<b>W</b>	
Wall mounting .....	22
Warranty .....	2




# Menu structure of basic unit


Model 8285: FRONT module, BASE module

 Parameter setting Version: - Status: RL (released   freigegeben) print 1000099806	<b>Parameter setting of FRONT module .....</b>	<b>41</b>
	Documenting .....	32
	Overview of parameter setting .....	34
	Lock functions .....	37
	Language .....	41
	Measurement display .....	41
	BASE module .....	48
	Current outputs .....	48
	Current outputs: Behavior during messages .....	52
	Relay contacts .....	55
	Limit .....	56
 Maintenance 1000099806	<b>Maintenance .....</b>	<b>71</b>
	Open/close memory card .....	71
	BASE module: Current source .....	71
 Diagnostics 1000099806	<b>Diagnostics functions .....</b>	<b>72</b>
	Message list .....	74
	Logbook .....	74
	Device description .....	76
	FRONT module .....	76
	BASE module .....	76

# Configuring the system control

Passcode	Administrator level	1989 (new: .....)
	Operator level	1246 (new: .....)
<hr/>		
	Function control matrix (Softkey usage) .....	38
	Time/Date .....	38
	Tag number .....	39
	Passcode entry .....	39
	Release of options (additional functions) .....	39
	Factory setting .....	40
	Logbook .....	40
	Calculation Block .....	42
	Parameter sets A, B .....	47

## SmartMedia card features

Passcode	Administrator level	1989 (new: .....)
	Operator level	1246 (new: .....)
<hr/>		
	Inserting the SmartMedia card .....	59
	Formatting a SmartMedia card as memory card .....	61
	Memory card: Copy configuration .....	62
	Formatting an update card .....	64
	Remove SmartMedia card/Close memory card .....	65

# 8285

Mode d'emploi



Transmetteur d'analyse modulaire



71804

**bürkert**  
Fluid Control Systems

## Garantie

Tout défaut constaté dans un délai de 1 an à dater de la livraison sera réparé gratuitement à réception franco de l'appareil. Capteurs, garnitures et accessoires : 1 an.

©2006 Sous réserve de modifications

## Pour sous garantie

Veuillez pour cela contacter le service après-vente. Envoyez l'appareil après l'avoir nettoyé à l'adresse qui vous aura été indiquée. En cas de contact avec le milieu, il est impératif de décontaminer/désinfecter l'appareil avant de le renvoyer. Veuillez dans ce cas joindre une note d'explication au colis pour éviter une mise en danger éventuelle de notre personnel.

## Élimination

Les règlements nationaux relatifs à l'élimination des déchets et la récupération des matériaux pour les appareils électriques et électroniques doivent être appliqués.

## Marques

Dans ce mode d'emploi, les marques déposées suivantes sont citées sans répéter le symbole spécial.

CalCheck®

Calinatic®

Senscheck®

Sensface®

ServiceScope®

UniPro®

VarioPower®

sont des marques déposées de Knick GmbH & Co. KG, Allemagne

SMARTMEDIA®

est une marque déposée de Toshiba Corp., Japon

InPro®

est une marque déposée de Mettler-Toledo GmbH, Suisse

## Christian Bürkert GmbH & Co. KG

Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

Christian-Bürkert-Str. 13-17

D-74653 Ingelfingen, Allemagne



Téléphone : +49 7940 10 - 0

Télécopie : +49 7940 10 - 204

Internet : [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

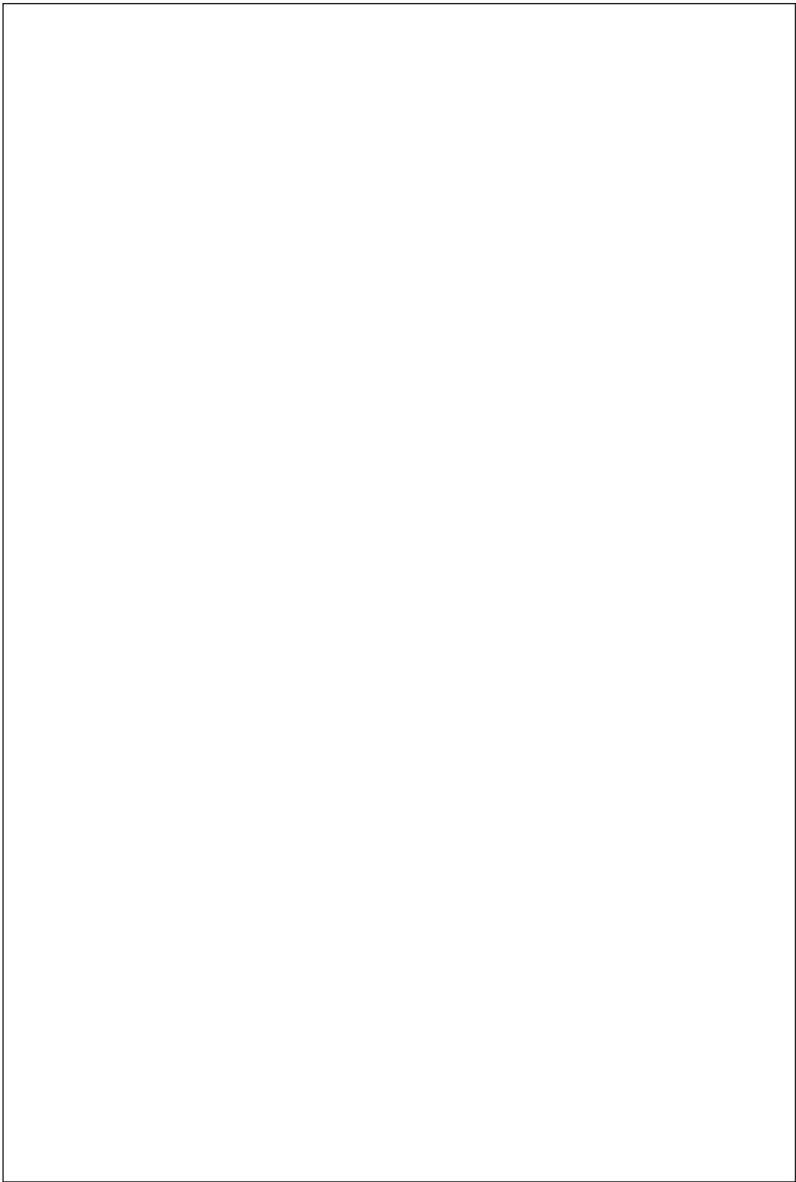
[info@de.buerkert.com](mailto:info@de.buerkert.com)

# Déclaration de conformité européenne

---

Système de mesure et d'analyse modulaire 8285

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015



# Table des matières

---

du transmetteur modulaire 8285

Garantie .....	2
Retour sous garantie.....	2
Elimination.....	2
Marques .....	2
Déclaration de conformité européenne .....	3
Utilisation conforme .....	8
Fournitures .....	8
Remarques relatives à la mise en service .....	9
Conformité avec FDA 21 CFR Part 11 .....	10
Gamme de produits.....	11
Logiciel de l'appareil Système 8285 : Version 6.4 .....	12
Vue d'ensemble du système .....	13
Concept modulaire .....	14
<b>Description succincte.....</b>	<b>15</b>
Description succincte : FRONT.....	15
Description succincte : Structure des menus.....	16
Description succincte : Module BASE .....	18
<b>Raccourcissement au secteur.....</b>	<b>19</b>
Module BASE 8285.....	20
<b>Montage sur tableau de commande.....</b>	<b>21</b>
<b>Montage mural, montage sur mât.....</b>	<b>22</b>
<b>Commande (Module FRONT).....</b>	<b>23</b>
Structure des menus .....	23
Sélection menu .....	24
Affichages d'état sur l'écran graphique.....	25
Introduction de texte et de chiffres .....	27
Réglage de l'affichage des mesures .....	28
Fonction touche softkey (commande fonctions) .....	30
Documenter la programmation.....	32
Programmation : Niveaux d'utilisation.....	36
Programmation : Interdire des fonctions .....	37
Commande de fonctions, heure/date.....	38
Poste de mesure, codes d'accès, déblocage options.....	39
Réglage usine, journal de bord .....	40
Langue, affichage des mesures, angle de lecture .....	41



# Table des matières

du transmetteur modulaire 8285

Cal	Calculation blocks (commande système) .....	42
on	Conversion de paramètres existants en de nouveaux paramètres .....	42
ti	Activer les calculation blocks.....	43
o	Valeur d'ensemble des Calculation blocks.....	44
u	Formules de calcul .....	45
s	Programmer un calculation block.....	46
u	Changement de jeu de paramètres A, B .....	47
s	Programmation de la sortie courant .....	48
u	Sorties courant : Caractéristiques .....	49
s	Filtrage de sortie .....	51
u	Signaux NAMUR : Sorties courant.....	52
s	Signaux NAMUR : Contacts de commutation.....	53
u	<b>Contacts de commutation : Câblage de protection.....</b>	<b>54</b>
s	Câblage de sécurité des contacts de commutation .....	54
u	Contacts de commutation .....	55
s	<b>Contacts de commutation.....</b>	<b>55</b>
u	Symboles dans l'affichage des mesures : .....	56
s	Seuils, hystérésis, type de contact.....	56
u	Entrées OK1,OK2. Définir le niveau.....	57
s	Changement de jeu de paramètres par OK2 .....	58
u	Changement de jeu de paramètres (A, B) par l'entrée OK2.....	58
s	Signalisation du jeu de paramètres actif par le contact de commutation .....	58
u	<b>Insertion de la carte SmartMedia .....</b>	<b>59</b>
s	Carte SmartMedia : Types .....	60
u	Carte SmartMedia : Pictogrammes de l'afficheur .....	60
s	Carte mémoire (SW 8285-102 ... 1xx) .....	60
u	Carte de mise à jour du logiciel (fonction supplémentaire SW 8285-106) .....	60

# Table des matières

---

du transmetteur modulaire 8285

Carte SmartMedia : Cartes mémoires .....	61
Structure des fichiers d'une carte mémoire .....	61
Mémoriser/charger le réglage de l'appareil .....	62
Transfert du réglage complet d'un appareil vers d'autres appareils.....	62
Utilisation de la carte mémoire .....	63
Formater la carte de mise à jour .....	64
Retirer la carte mémoire.....	65
<b>SW-8285-102 : Jeux de paramètres chargeables .....</b>	<b>66</b>
Jeu de paramètre comme fichier sur la carte mémoire .....	66
Mémoriser un jeu de paramètres sur la carte SmartMedia .....	66
<b>SW-8285-106 : Mise à jour du logiciel.....</b>	<b>68</b>
<b>Entretien.....</b>	<b>71</b>
<b>Fonctions de diagnostic .....</b>	<b>72</b>
Vue d'ensemble .....	72
Sensoface .....	73
Activer le diagnostic.....	74
Liste des messages en cours .....	74
Journal de bord .....	74
<b>SW-8285-104 : Journal de bord étendu.....</b>	<b>75</b>
Descriptif de l'appareil .....	76
Module FRONT .....	76
Module BASE.....	76

# Table des matières

---

du transmetteur modulaire 8285

<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>77</b>
<b>Termes techniques .....</b>	<b>84</b>
<b>Index .....</b>	<b>89</b>
<b>Structure de menu, appareil de base.....</b>	<b>95</b>
<b>Paramètres de la commande système .....</b>	<b>96</b>
<b>Fonctions carte SmartMedia.....</b>	<b>96</b>

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | in production) | 01.01.2015

# Utilisation conforme

---

Le système modulaire de mesure et d'analyse 8285 sert principalement à mesurer et à traiter les grandeurs électrochimiques dans les liquides. Il est de conception modulaire et comprend le bloc secteur BASE, la porte FRONT et différents modules de mesure et de communication.

Le système de mesure et d'analyse 8285 est un système flexible de mesures en continu pour l'analyse des liquides. Grâce à sa conception modulaire, il s'adapte aisément à différentes applications. Les divers modules enfichables permettent d'effectuer des combinaisons de mesures et de compléter ou modifier les fonctions de l'appareil.

Les paramètres dépendent des modules d'entrée utilisés.

Des modules de communication sont également disponibles pour le traitement des signaux de sortie. Son boîtier robuste (IP 65) permet un montage mural, sur tableau de commande, ou sur mât. Le modèle avec boîtier en acier inoxydable poli, qualité hygiène, peut être utilisé en biotechnologie et dans l'industrie pharmaceutique ou agro-alimentaire. Le modèle avec boîtier en acier avec revêtement - extrêmement résistant à la corrosion - a été étudié pour les applications dans l'industrie chimique, les techniques environnementales, le domaine de l'eau et des eaux usées ainsi que les centrales électriques.

## Attention !

L'afficheur ne doit en aucun cas être directement exposé aux rayonnements solaires. L'utilisation de l'afficheur est autorisée uniquement à des températures comprises entre 0 °C et max. 50 °C.

## Fournitures

---

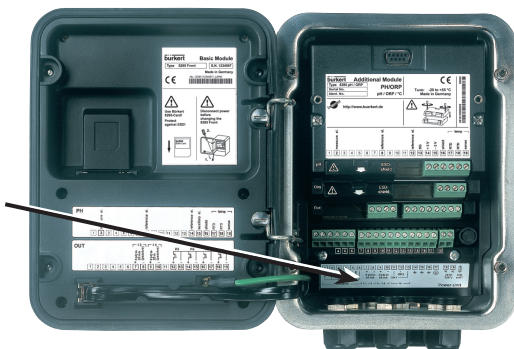
- Appareil de base 8285 (FRONT et BASE)
- Kit de montage mural
- Certificat d'essai
- Mode d'emploi
- Déclaration de conformité européenne

Modules suivant commande (tous emballés séparément, avec mode d'emploi, certificat d'essai, déclaration de conformité européenne)

# Consignes de sécurité

---

L'appareil de base 8285 peut être brièvement ouvert en cours de fonctionnement pour le changement de la carte SmartMedia. Le couvercle des bornes d'alimentation ne doit être ouvert qu'après avoir été mis hors tension.



## Installation :

L'alimentation électrique doit pouvoir être coupée sur deux pôles à proximité de l'appareil par un interrupteur secteur faisant partie de l'installation du bâtiment. Celui-ci doit satisfaire aux exigences des normes EN 60947-1 et EN 60947-3, être identifié en tant que dispositif de sectionnement pour l'appareil 8285 et être facilement accessible par l'utilisateur.

## Remarques relatives à la mise en service

---

### Attention !

- Avant la mise en service, s'assurer que la connexion avec d'autres équipements est possible.
- La mise en service doit être effectuée par un spécialiste autorisé par l'exploitant !

L'appareil ne peut pas être mis en service ou doit être mis hors service et protégé contre toute mise en service involontaire lorsqu'une utilisation sans risque n'est pas possible. Ceci peut être le cas dans les conditions suivantes :

- Endommagement visible de l'appareil
- Défaillance du fonctionnement électrique
- Entreposage de longue durée à des températures supérieures à 70°C
- Sollicitations importantes au cours du transport

Avant de remettre l'appareil en service, un essai individuel selon la norme EN 61010, Volume 1 est nécessaire. Celui-ci sera réalisé de préférence à l'usine par le fabricant.

L'autorité sanitaire américaine FDA (Food and Drug Administration) régit, dans la directive "Title 21 Code of Federal Regulations, 21 CFR Part 11, Electronic Records; Electronic Signatures", l'élaboration et le traitement de documents électroniques dans le cadre du développement et de la production pharmaceutiques. Il résulte de cette directive que les appareils de mesure employés dans ces domaines sont soumis à certaines exigences. Le système modulaire de mesure et d'analyse de la série 8285 remplit les exigences suivant FDA 21 CFR Part 11 par ses caractéristiques suivantes :

## Electronic Signature

L'accès aux fonctions de l'appareil est régi et limité par l'identification de l'utilisateur et par des codes d'accès qui peuvent être définis individuellement. Ainsi, il est impossible sans autorisation de modifier les réglages de l'appareil ou de manipuler les résultats d'une mesure. Une utilisation appropriée de ces codes d'accès permet leur emploi en tant que signature électronique.

## Audit Trail Log

Toute modification des réglages de l'appareil peut être enregistrée automatiquement sur la carte SmartMedia dans le log Audit Trail et documentée. L'enregistrement peut être crypté.

App: 00.01.2015  
Mod: freigegeben  
Mod: freigegeben  
Form: DL  
Enre: 1000099806  
Jeu: CT  
Serv: Dét  
Enre: Mes  
Car: (po  
CT: 5 je  
Dét: Enre  
Mes: PAN 1000099806  
(po: Version: 00.01.2015  
5 je: Status: freigegeben  
Enre: freigegeben  
PAN 1000099806  
Version: 00.01.2015

Appareil de base 8285	Appareil de base, boîtier inox	00557720
Module pH/Redox	Module : 8285 pH/ORP	00557736
Module cond.	Module : 8285 COND. EL	00558073

Enregistreur KI	TAN	SW 8285-001
Jeu de tampons programmables (pH)	TAN	SW 8285-002
SericeScope (pH)	TAN	SW 8285-004
Enregistreur de bande de tolérance (pH)	TAN	SW 8285-005
Caractéristique du courant programmable	TAN	SW 8285-006
CT d'eau ultra-pure (Cond)	TAN	SW 8285-008
Détermination de la concentration (Cond.)	TAN	SW 8285-009
Mesure du pH avec capteurs ISFET (pour les modules ISM pH)	TAN	SW 8285-012
5 jeux de paramètres chargeables	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-102
Enregistreur de mesure	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-103
Journal de bord étendu	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-104
Mise à jour du logiciel	SMARTMEDIA/TAN	SW 8285-106
AuditTrail suivant FDA 21 CFR Part 11	Carte AuditTrail/TAN	SW 8285-107

Carte SmartMedia	ZU 0543
Kit de montage sur mât	ZU 0544
Kit de montage sur tableau de commande	ZU 0545
Kit de montage mural	ZU 0546


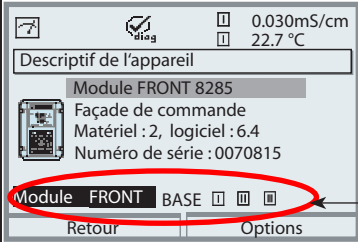
## Modules utilisables

(Pour les modules non indiqués, voir le mode d'emploi correspondant).

Module	Version du logiciel	
PH	8285 pH/ORP	2.x
COND	8285 COND. EL	2.x

## Consulter le logiciel de l'appareil/le logiciel du module

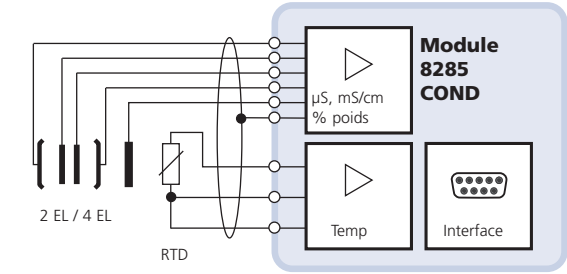
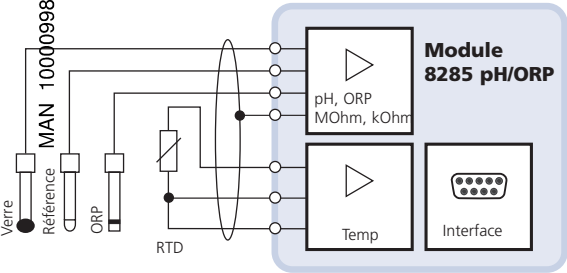
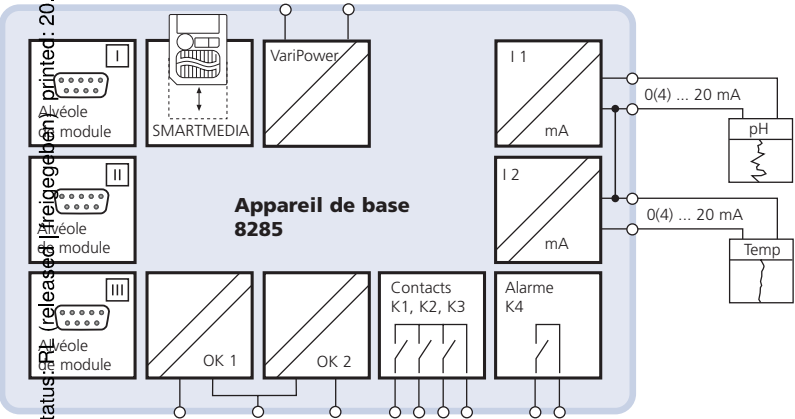
Lorsque l'appareil est en mode Mesure :  
presser la touche **menu**, aller au menu Diagnostic.

Menu	Afficheur	Descriptif de l'appareil
		Informations sur tous les modules connectés : type de module et fonction, numéro de série, version du matériel et du logiciel, options de l'appareil. La sélection des modules FRONT, BASE, emplacements 1 à 3, se fait à l'aide des touches fléchées.



# Vue d'ensemble du système

Système de mesure et d'analyse modulaire 8285  
 Modules de mesure pH/ORP et COND



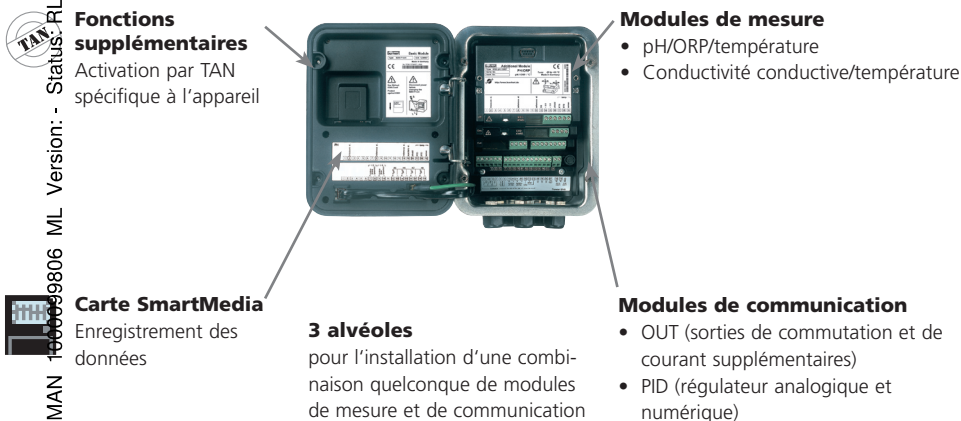
# Concept modulaire

Appareil de base, Module de mesure, Fonctions supplémentaires.

Le 8285 est un système de mesure et d'analyse modulaire évolutif.

L'appareil de base (FRONT et BASE) possède trois alvéoles que l'utilisateur peut équiper d'une combinaison quelconque de modules de mesure ou de communication. Des fonctions supplémentaires permettent d'élargir la fonctionnalité logicielle de l'appareil. Les fonctions supplémentaires doivent être commandées séparément et sont fournies avec un TAN spécifique à l'appareil pour leur déblocage.

## Système de mesure et d'analyse modulaire 8285



## Documentation

L'appareil de base est fourni avec un CD-ROM comprenant la documentation complète.

Des informations produit actualisées et les modes d'emploi des versions logicielles antérieures sont disponibles sur Internet sous

**[www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)**

# Description succincte

Description succincte : FRONT

8285

Concept matériel et logiciel modulaire pour l'analyse des liquides.

## 4 vis imperdables

pour ouvrir l'appareil

**(Attention !)** Veiller en fermant l'appareil à ne pas salir le joint entre FRONT et BASE !)

## Ecran graphique LCD translectif

(240 x 160 points)

rétro-éclairé avec lumière blanche, à haute résolution et contrastes prononcés.

## Affichage des mesures

## Interface utilisateur

avec menus en texte clair suivant les recommandations NAMUR.

Possibilité de choisir les langues suivantes pour les textes de menus: allemand, anglais, français, italien, suédois et espagnol.

Menus intuitifs inspirés des standards Windows.

## Affichages secondaires

## 2 touches softkeys

avec fonctions variables suivant contexte.

## LED rouge

indique une défaillance (allumée) ou la nécessité d'un entretien/contrôle fonctionnel (clignote) conformément à NE 44.

## LED verte

alimentation électrique OK

## Panneau de commande

3 touches de fonction

(menu, meas, enter)

et 4 touches fléchées pour la sélection menu et l'introduction des données

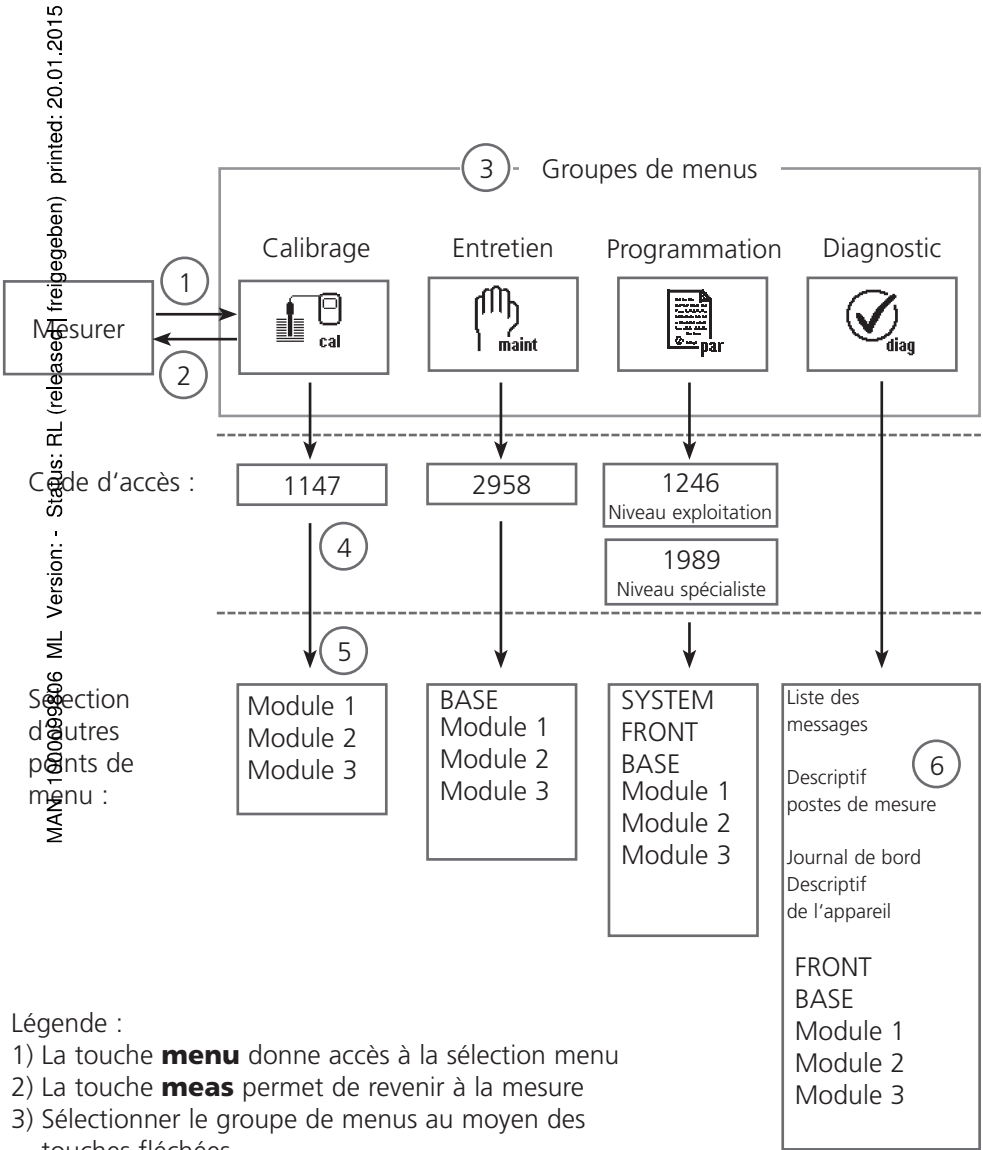
## 5 passe-câbles auto-étanchéifiants

M20 x 1,5

pour l'alimentation électrique et les signaux

# Description succincte : Structure des menus

Les fonctions de base : calibrage, entretien, programmation, diagnostic



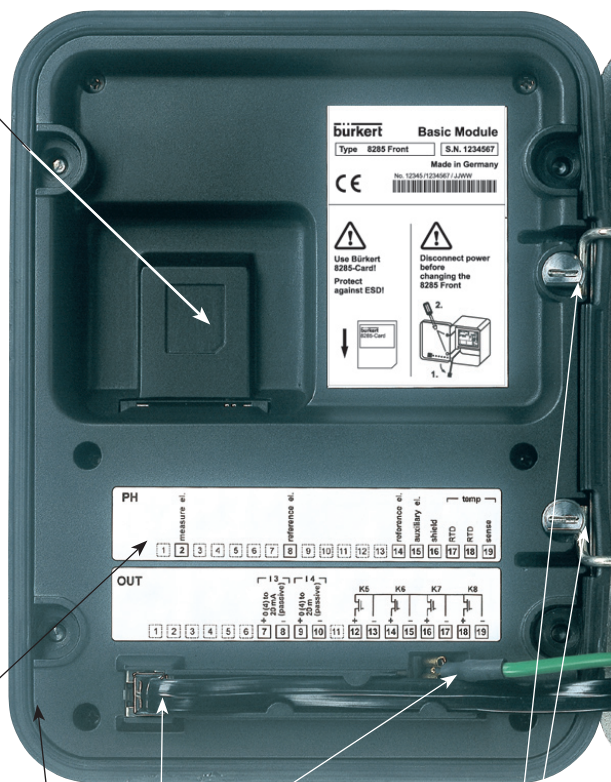
# Description succincte : Module FRONT

8285

Vue de l'appareil ouvert (FRONT)

## Emplacement pour carte SmartMedia

- Enregistrement des données  
La carte SmartMedia étend la capacité de l'enregistreur de mesure à plus de 50 000 enregistrements.
- Changement de jeux de paramètres  
La carte SmartMedia peut stocker 5 jeux de paramètres, dont 2 peuvent être chargés en même temps sur l'appareil et sélectionnés à distance. Les configurations peuvent être transférées d'un appareil sur un autre.
- Extensions de fonction disponibles sur des modules logiciels supplémentaires, activées au moyen d'un numéro de transaction (TAN)
- Modules à jour logicielles



## Plaque à bornes des modules "cachés"

Tous les modules sont livrés avec une étiquette indiquant la correspondance des contacts. Cette étiquette doit être collée du côté intérieur de la face avant (comme sur l'illustration). De cette manière, l'affectation des bornes pour les modules enfoncés plus profondément reste visible.

## Changement du module Front

Retirer le câble d'alimentation électrique et le conducteur de neutre. Pour séparer le module FRONT du module BASE, faire tourner de 90° les vis maintenant la charnière pivotante.

## Le joint périphérique

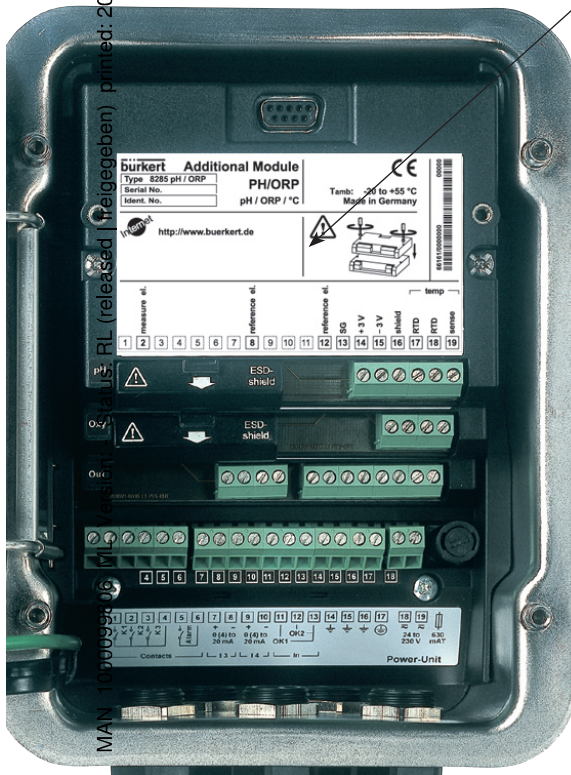
garantit une protection IP 65 et permet de nettoyer/désinfecter l'appareil par pulvérisation.

**Attention !** Ne pas salir le joint !

# Description succincte : Module BASE

8285

Vue de l'appareil ouvert (BASE, 3 modules de fonctions sont enfilés)



## Composants module

Reconnaissance du module : Plug & Play.  
Possibilité de combiner jusqu'à 3 modules au choix. Des modules d'entrée et de communication sont disponibles.

## BASE

2 sorties courant (affectation libre du paramètre) et 4 contacts de commutation, 2 entrées numériques.  
Transformateur à plage élargie VariPower, 20 ... 265 V CA/CC, utilisable sur tous les réseaux électriques usuels dans le monde entier.



## Avertissement !

**Ne pas toucher le bornier, risque de choc électrique grave !**

## Remarque importante concernant l'utilisation de la carte SmartMedia

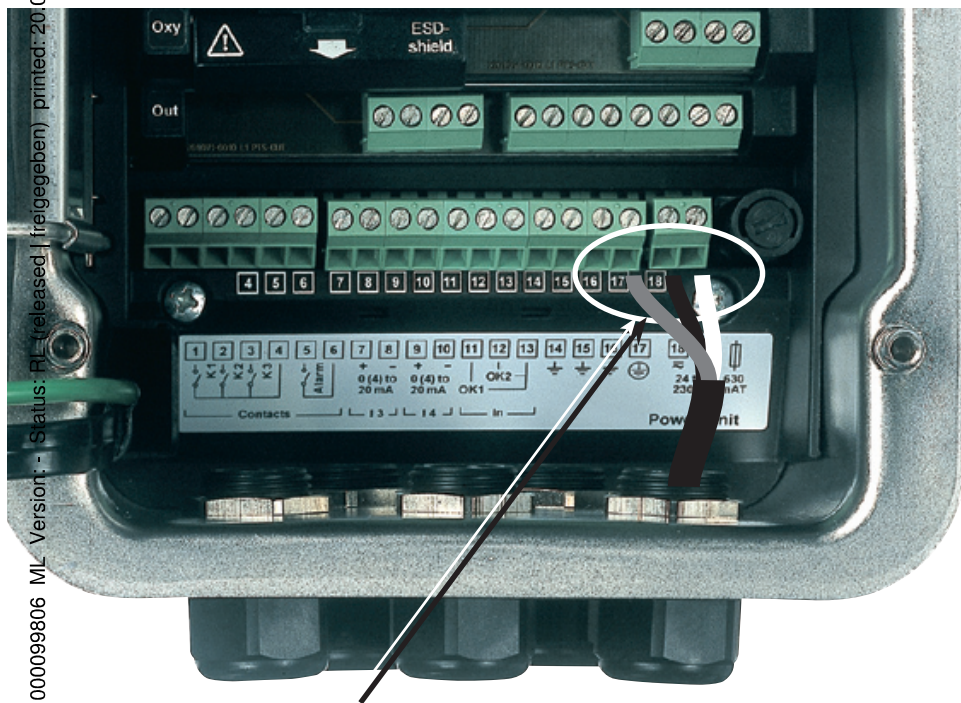
La carte SmartMedia peut être insérée et changée pendant que l'appareil est sous tension. Avant de retirer une carte mémoire, celle-ci doit être fermée dans le menu Entretien. En refermant l'appareil, veiller à ce que le joint soit propre et correctement ajusté.



# Raccordement au secteur

8285 BASE

1000099806 ML Version: - Status: Released (freigegeben) printed: 20.01.2015



## Raccordement au secteur (8285 BASE)

### Module BASE 8285 (version standard non Ex)

Transformateur à plage élargie VariPower, 24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V CA/CC

# Module BASE 8285

Version standard. Pas pour applications Ex !

## Consignes d'installation

### Attention!

- L'installation doit être effectuée uniquement par des spécialistes qualifiés en observant les règlements de sécurité en vigueur et le mode d'emploi.
- Lors de l'installation, tenir compte des caractéristiques techniques et des puissances connectées.
- Ne pas entailler les brins des câbles en les dénudant.
- Lors de la mise en service, une programmation complète doit être effectuée par un spécialiste du système.

## Raccordement de l'alimentation

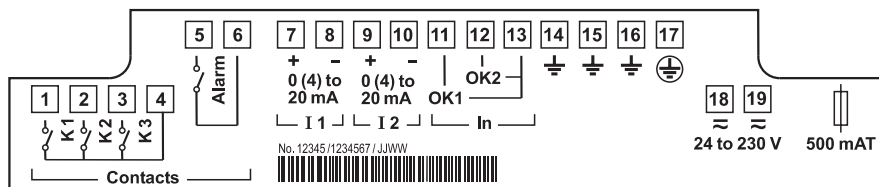
Le transformateur à plage élargie VariPower permet d'utiliser l'appareil à des tensions entre 24 (-15 %) et 230 (+15 %) V CA/CC et est donc utilisable sur tous les réseaux électriques usuels dans le monde entier.

Les bornes acceptent du fil monobrin et multibrin jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup>.

## Plaque à bornes Module BASE 8285

Version standard. Pas pour applications Ex !

Raccordement de l'alimentation. Affectation des contacts entrées/sorties.

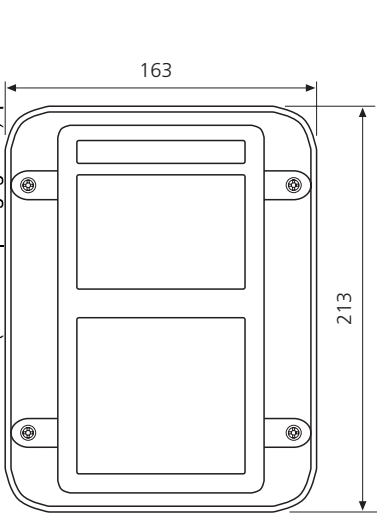




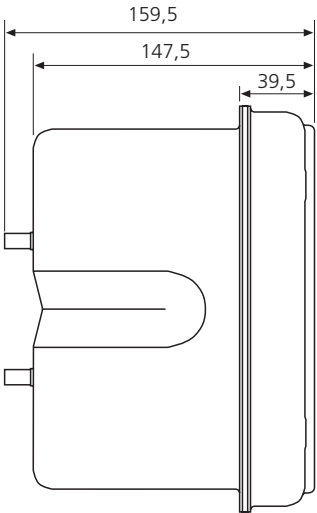
# Montage sur tableau de commande

Dessins cotés

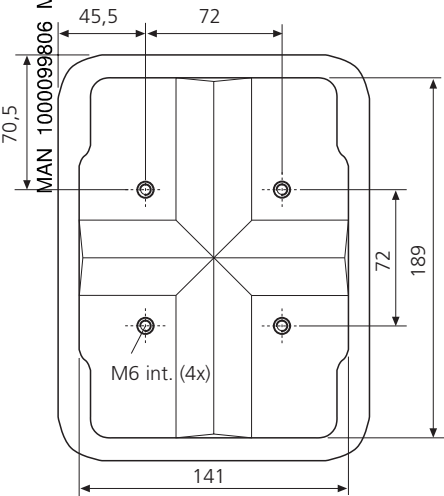
MAN 100009806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015



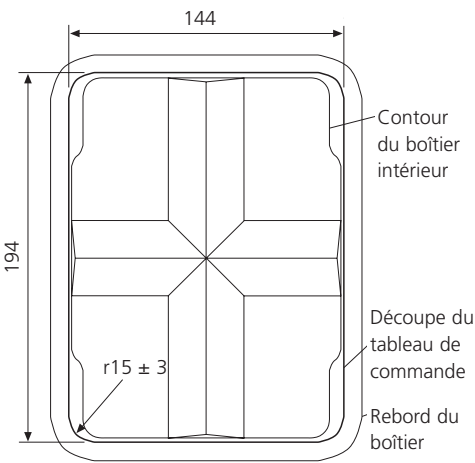
Vue de face



Vue de côté



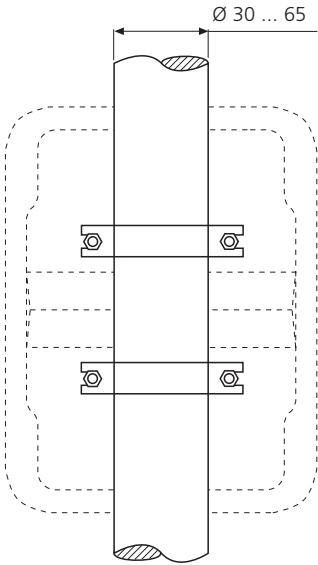
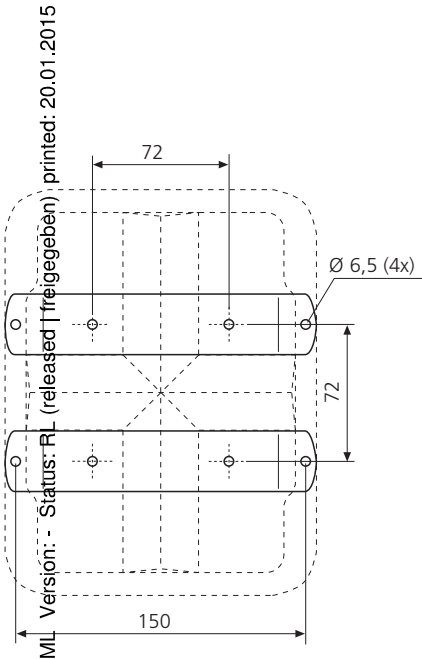
Vue de dos



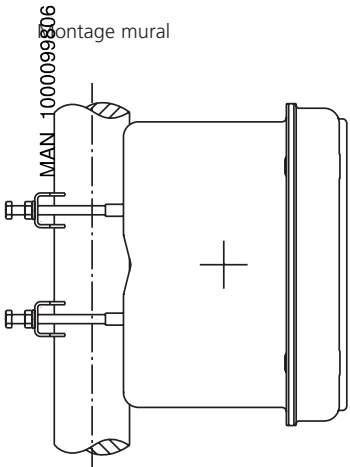
Découpe du tableau de commande

# Montage mural, montage sur mât

Dessins cotés



Montage sur mât



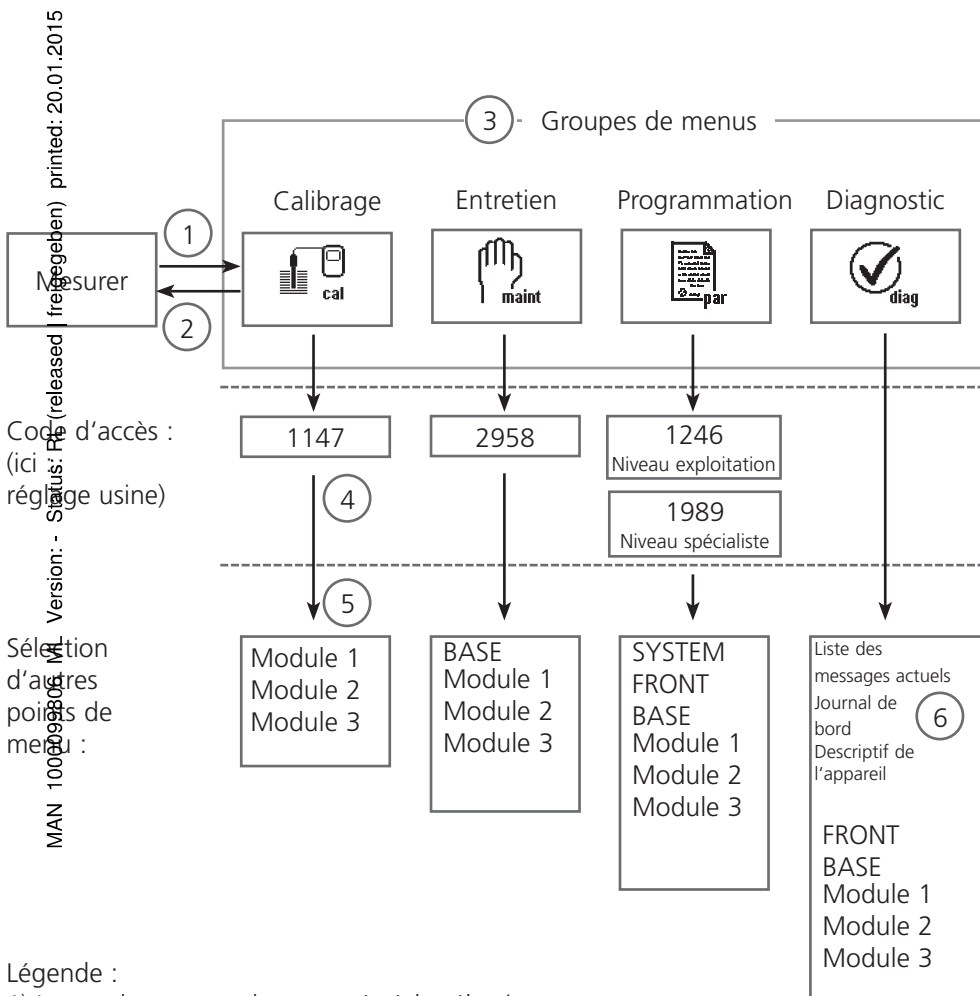
Ø 30 ... 65 mm  
possibilité de montage vertical ou horizontal

Ø 30 ... 65 mm	M6x50	M6x70
Ø 30 ... 40 mm	X	
Ø 40 ... 62 mm		X
Ø 62 ... 65 mm		X sans écrou

Kit de montage sur mât ZU 0544

# Commande (Module FRONT)

## Structure des menus



### Légende :

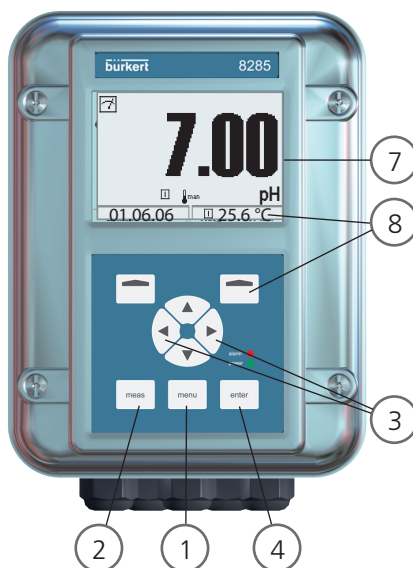
- 1) La touche **menu** donne accès à la sélection menu
- 2) La touche **meas** permet de revenir à la mesure
- 3) Sélectionner le groupe de menus au moyen des touches fléchées
- 4) Valider avec **enter**, entrer le code d'accès
- 5) D'autres points de menu s'affichent
- 6) Certaines fonctions du menu de diagnostic peuvent également être activées en mode mesure par touche softkey (page 28)

# Sélection menu

## Module FRONT

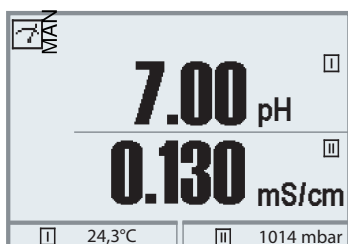
À la mise en marche de l'appareil, celui-ci commence par exécuter une routine de test interne et détecte automatiquement les modules installés. Ensuite il passe en mode Mesure (p. 28).

- Réglage de l'affichage des mesures **(7)**
- Afficheurs secondaires/touches softkey **(8)**

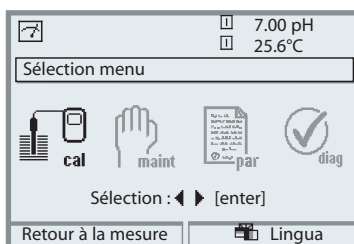
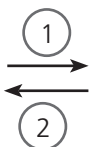


## La sélection menu

- 1) La touche **menu** donne accès à la sélection menu
- 2) La touche **meas** permet de revenir à la mesure



(mode Mesure)



(sélection menu)

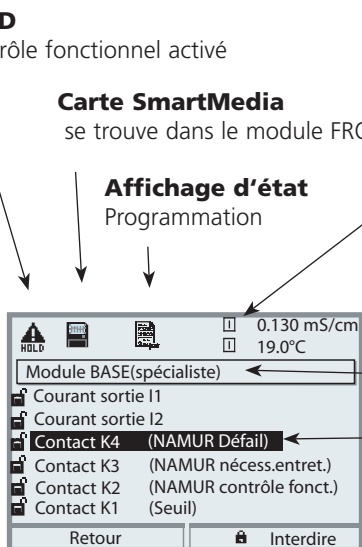
Les touches fléchées **(3)** permettent de choisir un groupe de menus ; la sélection est ensuite confirmée avec **enter (4)**. Pour une vue d'ensemble de la structure des menus, voir le schéma p. 23.

















# Affichages d'état sur l'écran graphique

## Pictogrammes

L'interface utilisateur en texte clair est complétée par des pictogrammes qui donnent des informations sur l'état de fonctionnement :

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released) | freigegeben | printed: 20.01.2015



Afficheur	Explication des pictogrammes de l'afficheur
	L'appareil est en mode Mesure, un capteur ISM est raccordé
	L'appareil est en mode Calibrage. Le contrôle fonctionnel est activé.
	L'appareil est en mode Entretien. Le contrôle fonctionnel est activé.
	L'appareil est en mode Programmation. Le contrôle fonctionnel est activé.
	L'appareil est en mode Diagnostic.
<b>Signaux NAMUR</b> ML Version: Status RL   	<b>Contrôle fonctionnel.</b> Le contact NAMUR „Contrôle fonctionnel” est actif (par défaut : module BASE, contact K2, contact de travail). Sorties de courant comme programmées : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valeur mesurée actuelle : la valeur mesurée actuelle apparaît à la sortie courant</li> <li>• Dernière valeur mesurée : la dernière valeur mesurée est maintenue à la sortie courant</li> <li>• Fixe (22 mA) : la sortie courant délivre 22 mA</li> </ul> <b>Défaillance.</b> Le contact NAMUR “Défaillance” est actif (par défaut : module BASE, contact K4, contact de repos). Appel du message déclencheur : Menu Diagnostic/liste de messages <b>Entretien.</b> Le contact NAMUR “Nécessité d'entretien” est actif (par défaut : module BASE, contact K2, contact de travail). Appel du message déclencheur : Menu Diagnostic/liste de messages
	Affichage du seuil : zone inférieure ou supérieure dépassée
	Une carte SmartMedia de type „carte mémoire” se trouve dans l'appareil. La carte est verrouillée et peut être retirée ou activée dans le menu Entretien.
	Une carte SmartMedia de type “carte mémoire” activée se trouve dans l'appareil. Pendant un enregistrement de données, le point clignote dans le pictogramme. Attention : Avant de retirer la carte SmartMedia, celle-ci doit être fermée dans le menu Entretien “Fermer carte mémoire”.
	Une carte SmartMedia de type “carte de mise à jour” se trouve dans l'appareil. Vous pouvez vérifier que la version logicielle est bien à jour ou effectuer une mise à jour de la carte SmartMedia. Après une mise à jour réussie, contrôlez la programmation.
	Une carte SmartMedia de type “carte mémoire selon FDA 21 CFR Part 11” se trouve dans l'appareil. Sert pour la traçabilité intégrale de tous les processus (SW 8285-107).
	Apparaît en texte clair sur l'afficheur si le contrôle de l'appareil est effectué par PROFIBUS PA. Seulement si associé à un module PROFIBUS.
	Désigne l'emplacement de module (1, 2 ou 3) et permet de faire clairement le rapprochement avec les valeurs mesurées/paramètres affichés dans le cas de types de modules identiques
	Affichage du jeu de paramètres actif (les jeux de paramètres A et B sont présents dans l'appareil ; 5 jeux supplémentaires sont possibles avec les fonctions supplémentaires et la carte SmartMedia)

# Introduction de texte et de chiffres

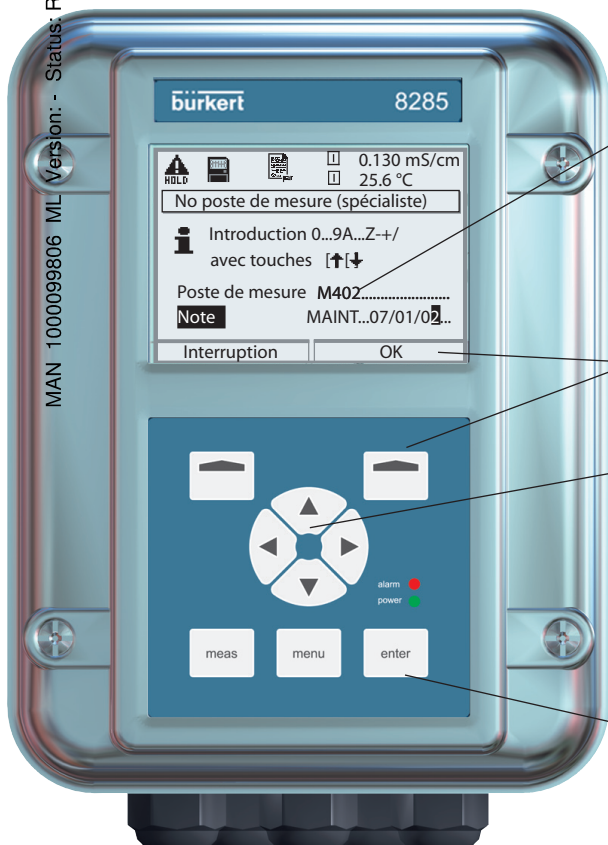
## Module FRONT

Sélectionner la position du chiffre à l'aide des touches fléchées **gauche/droite**, puis introduire le chiffre ou la lettre à l'aide des touches **haut/bas**. Valider avec **enter**.

Exemple :

Introduire le numéro du poste de mesure

- Activer la sélection menu (**menu**)
- Sélectionner Programmation
- Niveau spécialiste, entrer le code d'accès
- Choisir le numéro du poste de mesure :



### Numéro du poste de mesure

Les données relatives au poste de mesure ou les notes peuvent être introduites au moyen des touches fléchées.

### Fonction

affectée à la touche softkey située en dessous.

### Touches fléchées

Sélection de points de menu ou introduction de lettres ou de chiffres.

### Touches de commande meas, menu, enter

# Réglage de l'affichage des mesures

Module FRONT

Sélection menu : Programmation/Module FRONT/Affichage des mesures

La touche **meas (1)** permet de retourner directement à la mesure depuis n'importe quel niveau de menu. (Si on appuie plusieurs fois sur **meas**, des fonctions spéciales - à condition qu'elles soient programmées - telles que l'enregistreur de mesures ou l'enregistreur KI sont activées/désactivées).

Tous les paramètres fournis par les modules peuvent être affichés. Le réglage de l'affichage des mesures est décrit ci-dessous.



## Affichage des mesures

Affichage typique des mesures (modules de mesure pH, COND)

## Afficheurs secondaires

Les touches softkey permettent de choisir, suivant les composants module, des valeurs supplémentaires à afficher, par exemple la date et l'heure (p. 30).

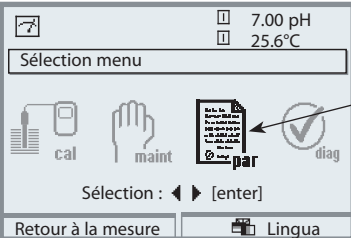
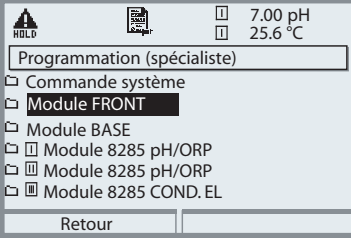
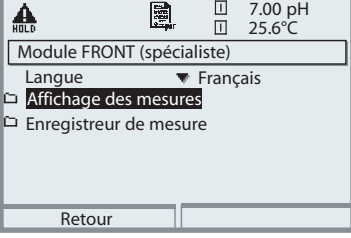
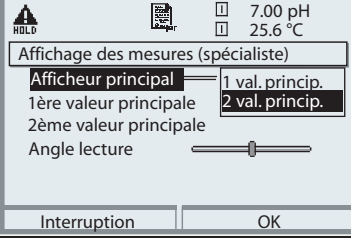
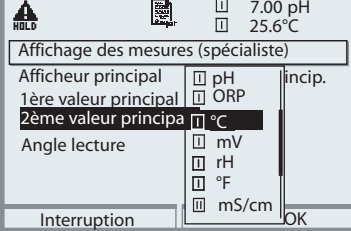
## Touches softkey

Les touches softkey permettent d'afficher des valeurs supplémentaires. Elles permettent également d'activer des fonctions de diagnostic indiquées comme "favoris". (p. 31)

Au besoin, il est également possible de changer le jeu de paramètres au moyen d'une touche softkey (p. 31)

Les touches softkey remplissent en outre des fonctions contextuelles - intuitives -, par ex. si l'enregistreur de mesures ou l'enregistreur KI est activé.



Menu	Afficheur	Réglage de l'affichage des mesures
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (release) freigegeben) printed: 20.01.2015	 <p>Sélection menu</p> <p>cal maint par diag</p> <p>Sélection : ◀ ▶ [enter]</p> <p>Retour à la mesure Lingua</p>	<b>Réglage de l'affichage des mesures</b> Touche <b>menu</b> : Sélection menu Sélectionner Programmation à l'aide des touches fléchées, valider avec <b>enter</b> , sélectionner : " Niveau spécialiste " : Code d'accès 1989
	 <p>Programmation (spécialiste)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande système</li> <li>Module FRONT</li> <li>Module BASE</li> <li>Module 8285 pH/ORP</li> <li>Module 8285 pH/ORP</li> <li>Module 8285 COND. EL</li> </ul> <p>Retour</p>	Programmation : Sélectionner "Module FRONT"
	 <p>Module FRONT (spécialiste)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Langue ▼ Français</li> <li>Affichage des mesures</li> <li>Enregistreur de mesure</li> </ul> <p>Retour</p>	Module FRONT : Sélectionner "Affichage des mesures"
	 <p>Affichage des mesures (spécialiste)</p> <p>Afficheur principal 1 val. princip. 2 val. princip.</p> <p>1ère valeur principale</p> <p>2ème valeur principale</p> <p>Angle lecture</p> <p>Interruption OK</p>	Affichage des mesures : Définir le nombre de valeurs principales à afficher (grand affichage)
	 <p>Affichage des mesures (spécialiste)</p> <p>Afficheur principal pH princip.</p> <p>1ère valeur principal ORP</p> <p>2ème valeur principale °C</p> <p>Angle lecture</p> <p>mV</p> <p>rH</p> <p>°F</p> <p>mS/cm</p> <p>Interruption OK</p>	Choisir le(s) paramètre(s) à afficher et valider avec <b>enter</b>  La touche <b>meas</b> permet de revenir à la mesure.

# Fonction touche softkey (commande fonctions)

Module FRONT

Sélection menu : Programmation/Commande système/Matrice commande des fonctions

Dans le mode Mesure, les **touches softkey (1)** peuvent être utilisées pour commander des fonctions. L'affectation univoque se fait dans la matrice commande des fonctions (Fig.) (Programmation/Commande système).

Les touches softkey qui ne sont affectées à aucune commande de fonction servent automatiquement à la sélection des afficheurs secondaires.

## Afficheur secondaire (2)

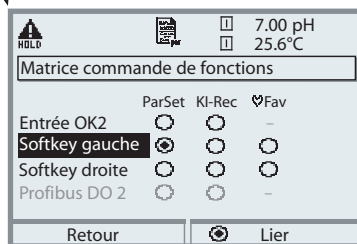
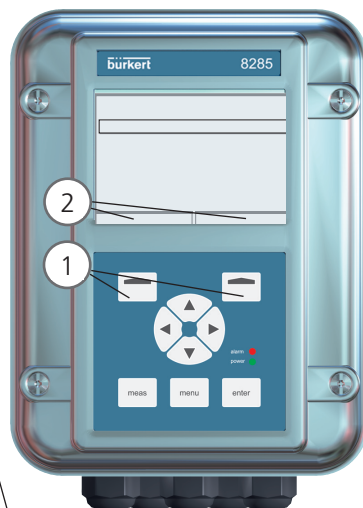
Cette fonction permet d'afficher des valeurs supplémentaire en mode Mesure. Sélection par appui sur la touche Softkey associée. Toujours actif. Sont disponibles les paramètres fournis par les modules (et les Calculation Blocks), plus la date et l'heure.

## Menu Favoris

Des fonctions de diagnostic préalablement choisies peuvent être activées directement depuis le mode Mesure au moyen d'une touche softkey. La sélection de favoris est expliquée à la page suivante (p. 31).

Autres fonctions pouvant être commandées par touches softkey :

- Jeu de paramètres
- Enregistreur KI début/fin



### Exemple :


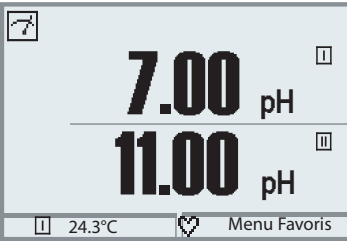
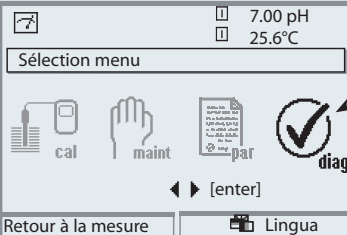
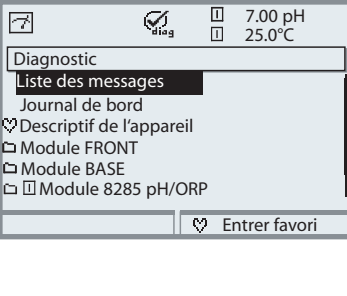
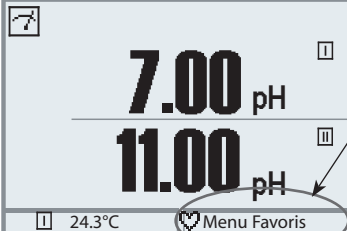
La sélection "Jeu de paramètres" doit être faite avec la "Softkey gauche" correspondante :

### Régler la fonction touche softkey :

Choisissez l'élément de commande ("softkey gauche") avec les touches fléchées, puis la fonction "ParSet". Puis la marquer avec la touche softkey "Lier" et valider avec **enter**.

### Libérer une fonction :

Avec la touche softkey "Séparer", valider avec **enter**.

Menu	Afficheur	Sélection de favoris
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (release) (freigegeben) printed: 20.01.2015 		<b>Menu Favoris</b> Les fonctions de diagnostic peuvent être activées directement depuis le mode Mesure au moyen d'une touche softkey. Les "favoris" sont définis dans le menu Diagnostic.
		<b>Sélection de favoris</b> Touche <b>menu</b> : Sélection menu Sélectionner "diagnostic" à l'aide des touches fléchées, valider avec <b>enter</b>
		Entrer ou effacer un favori : "Entrer favori" permet d'activer la fonction de diagnostic sélectionnée directement depuis le mode Mesure au moyen d'une softkey ; un coeur apparaît sur la ligne de menu correspondante. (voir Utilisation des touches softkey, p. 30)
		La touche <b>meas</b> permet de revenir à la mesure. Si la fonction "Menu Favoris" a été attribuée à la touche softkey, "Menu Favoris" apparaît dans l'afficheur secondaire (voir Utilisation des touches softkey, p. 30).

### Remarque :

Si la fonction "Menu Favoris" a été attribuée à une des deux touches softkey, les fonctions de diagnostic entrées comme "favoris" peuvent être activées directement depuis le mode Mesure.

MAN 1000099806 ML Vision: Status: Released | freigegeben am: 20.01.2015

Pour assurer au mieux la sécurité des installations et des appareils, la norme BPL impose de garantir la traçabilité documentaire de tous les réglages des paramètres sur l'appareil. Un fichier Excel est à votre disposition sur le CD-ROM (fourni avec l'appareil de base ou disponible au téléchargement sous [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)) pour consigner tous vos réglages de paramètres.

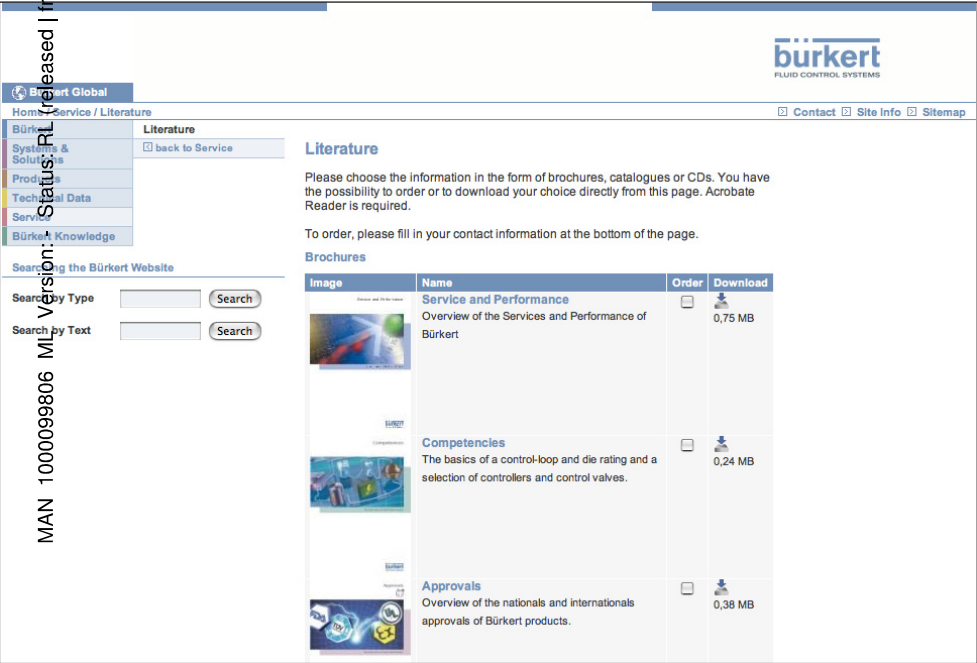


Fig. : Rubrique téléchargement sous [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

Le fichier Excel contient pour chaque module une fiche technique avec les valeurs des jeux de paramètre Réglage en usine, Jeu de paramètres A et Jeu de paramètres B. Insérez votre jeu de paramètres comme Jeu de paramètre A ou B. Les champs grisés du tableau sous Jeu de paramètres B ne peuvent pas être modifiés car il s'agit de valeurs spécifiques à des capteurs qui ne sont pas concernées par les changements de paramètres. Seules sont valables ici les valeurs saisies sous Jeu de paramètre A.

# Documenter la programmation

MAN 1000099806  
Status: ML Version: 0.1 (released / freigegeben)  
Printed: 20.01.2015

BUD8285\_para6.xls


1.	Meßstelle:				
2.	Modul 8285 pH/ORP				
3.	parametriert am / von:				
4.					
5.					
6.					
7.	Gerätebeschreibung	Hardware	Software	Seriennummer	
8.	Modul 8285 pH/ORP				
9.	Modulsteckplatz:	[ I ]	[ II ]	[ III ]	
10.					
11.	Sensordaten				cal / Modul 8285 pH/ORP / ... / Sensorwechsel
12.	Sensorbezeichnung				
13.	Seriennummer				
14.					
15.					
16.					
17.	Modul 8285 pH/ORP Parameter	Werkseinstellung	Parametersatz A	Parametersatz B	
18.	Eingangfilter				
19.	Impulsunterdrückung	Aus			
20.					
21.	Sensordaten:				
22.	Sensortyp	Standard			
23.	Temperaturfassung:				
24.	Temperaturfühler	PT1000			
25.	Meßtemperatur	manuell			
26.	manuell	25,0 °C			
27.	Cal-Temperatur	manuell			
28.	manuell	25,0 °C			
29.	Sensoface	Ein			
30.	Sensorüberwachung Details				
31.	4.2.4.1. Steilheit:	Auto			
32.	Nominell	59,2 mV/pH			
33.	Min	53,3 mV/pH			
34.	Max	61,0 mV/pH			
35.	Meldung	Wartungsbedarf			
36.	4.2.4.2. Nullpunkt:	Auto			
37.	Nominell	7,00 pH			
38.	Min	6,00 pH			
39.	Max	8,00 pH			

Transmitter 8285 Transmitter 8285 Optionen Transmitter 8285 Tabellen Moc

Bereit Summe=0

Dans la fenêtre de travail du fichier Excel, sélectionnez la fiche technique du module dont vous voulez documenter les réglages de jeu de paramètres.  
Réglez le module sélectionné et consignez les valeurs définies dans les champs correspondants de la fiche technique du module.

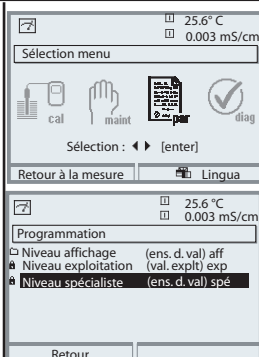
## Attention !

Afficheur	<b>L'état "contrôle fonctionnel" est actif pendant la programmation.</b>
	<b>Contrôle fonctionnel.</b> Le contact NAMUR „Contrôle fonctionnel“ est actif (par défaut : module BASE, contact K2, contact de travail). Comportement des sorties de courant réglable : <ul style="list-style-type: none"><li>• Valeur mesurée actuelle : la valeur mesurée actuelle apparaît à la sortie courant</li><li>• Dernière valeur mesurée : la dernière valeur mesurée est maintenue à la sortie courant</li><li>• Fixe (22 mA) : la sortie courant délivre 22 mA</li></ul>

# Vue d'ensemble de la programmation

5  
par

MAN 100009806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2011-10-10



## Programmation

Accès depuis le mode Mesure : Touche **menu** : Sélection menu. Sélectionner Programmation à l'aide des touches fléchées, valider avec **enter**.

### Niveau spécialiste

Accès à tous les réglages, y compris la définition des codes d'accès. Autoriser et interdire l'accès aux fonctions à partir du niveau d'exploitation.

### Niveau exploitation

Accès à tous les réglages non interdits au niveau spécialiste. Les réglages interdits apparaissent en gris et ne peuvent pas être modifiés.

### Niveau affichage

Affichage seulement, pas de modification possible !

## Commande système

### Carte mémoire (Option)

- Enreg. journal de bord
- Enreg. de l'enregistreur
- Séparateur décimal
- Carte pleine
- Formatage

Le menu n'apparaît que lorsqu'une carte SmartMedia est insérée. C'est pour cela qu'il faut utiliser une carte mémoire, et non une carte de mise à jour. Les cartes SmartMedia disponibles dans le commerce doivent être formatées avant de pouvoir être utilisées comme cartes mémoire.

### Transférer la configuration

La configuration complète d'un appareil peut être inscrite dans une carte SmartMedia. Cela permet le transfert de tous les réglages de l'appareil vers d'autres appareils dont l'équipement est identique (exception : options et codes d'accès).

### Jeux de paramètres

- Charger
- Mémoriser

2 jeux de paramètres (A, B) sont disponibles dans l'appareil : Le jeu de paramètres activé est indiqué sur l'afficheur. Les jeux de paramètres contiennent tous les réglages sauf : type de capteur, options, réglages dans la commande système Avec une carte SmartMedia (option), il est possible d'utiliser jusqu'à 5 jeux de paramètres (1, 2, 3, 4, 5).

### Matrice commande fonctions

- Entrée OK2
- Softkey gauche
- Softkey droite

Sélection de l'élément de commande pour les fonctions suivantes :  
 - Changer de jeu de paramètres  
 - Enregistreur KI (début/fin)  
 - Ouvrir le menu favoris (fonctions diagnostic sélectionnées)  
 - Unical (commande de sonde automatique)

Heure/date

Choix du format d'affichage, entrée

Descriptif postes de mesure

Peut être appelé dans le menu Diagnostic

Déblocage des options

Un TAN est requis pour l'activation d'une option

Mise à jour du logiciel

Mise à jour logicielle carte SmartMedia / carte de mise à jour

Journal de bord

Sélection des événements à consigner

Table des tampons

Introd. d'un jeu de tampons personnels pour le calibrage autom.

Réglage usine

Remise à zéro de la programmation sur le réglage usine

Entrée d'un code d'accès

Modification des codes d'accès

# Menu Programmation



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

## Réglages de l'écran : Module FRONT

### Langue

- Affichage des mesures
- Afficheur principal
- Format d'affichage
- Angle de lecture

Indications sur la représentation des mesures sur l'afficheur :  
 - Sélection de l'affichage de une ou deux valeurs mes. principales  
 - Virgule décimale

### Enregistreur de mesure

- Périodicité
- Ralenti
- Affichage min/max

Option. 2 canaux, sélection des paramètres, début et fin

### Enregistreur KI

Option. Voir la notice détaillée "Options"

## Entrées et sorties de signal, contacts : Module BASE

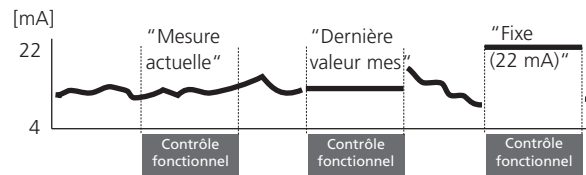
### Courant de sortie I1, I2

- Paramètre
- Caractéristique
- Sortie (0/4 - 20 mA)
- Filtre de sortie
- Comport. en cas de messages
  - Contrôle fonctionnel
  - Mesure actuelle
  - Dernière valeur mes.
  - Fixe 22 mA
  - 22 mA - Message

2 sorties de courant, réglables séparément

Comportement en cas de messages

Courant de sortie



### Contact K4

- Type de contact
- Retard à l'enclenchement
- Retard à l'arrêt

NAMUR Défaillance

### Contacts K3, K2, K1

- Utilisation
- Nécessité d'entretien
- Contrôle fonctionnel
- Seuil (réglable)
- Contact rinçage (réglable)
- Jeu de paramètres B actif
- Sortie USP
- Enregistreur KI actif
- Type de contact
- Retard à l'enclenchement
- Retard à l'arrêt

Réglage usine :

K3 : Nécessité d'entretien, K2 : Contrôle fonctionnel, K1 : Seuil

- Paramètres, seuil, hystérésis, direction d'action, etc.
- Interv. rinçage, délai, durée rinçage, journal de bord, etc.

### Entrées OK1, OK2

- Utilisation OK1
- Niveau du signal

Entrées de signal de l'optocoupleur

Non, contrôle fonctionnel

niveau actif commutable de 10 à 30 V ou < 2 V


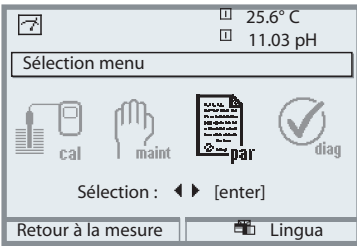
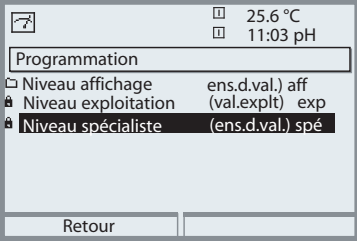
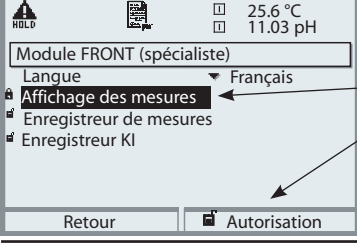
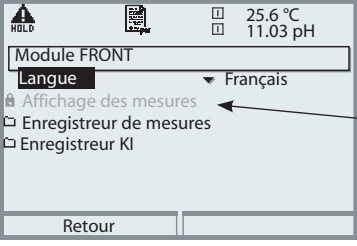
OK2 voir Commande système, Matrice commande fonctions

# Programmation : Niveaux d'utilisation

Niveau d'affichage, niveau d'exploitation, niveau spécialiste

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben)  
printed: 20.01.2019


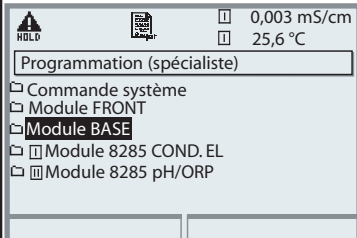
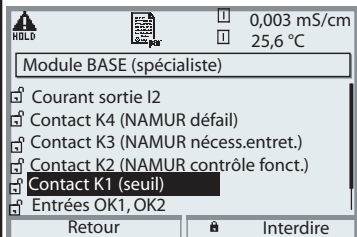
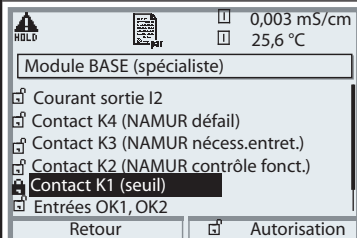

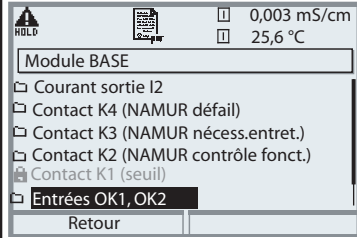
Menu	Afficheur	Niveau d'affichage, niveau d'ex- ploitation, niveau spécialiste
		<b>Activer la programmation</b> A partir du mode Mesure : Touche <b>menu</b> : Sélection menu. Sélectionner Programmation à l'aide des touches fléchées, valider avec <b>enter</b> .
		<b>Niveau spécialiste</b> Accès à tous les réglages, y compris la définition des codes d'accès. Autoriser et interdire l'accès aux fonctions à partir du niveau d'exploitation.
		Les fonctions pouvant être bloquées au niveau d'exploitation sont indiquées par le pictogramme cadenas. L'autorisation et l'interdiction se font à l'aide des touches softkey.
		<b>Niveau exploitation</b> Accès à tous les réglages autorisés au niveau spécialiste. Les réglages interdits apparaissent en gris et ne peuvent pas être modifiés (fig.).  <b>Niveau affichage</b> Affichage de tous les réglages. Pas de possibilité de changement !



# Programmation : Interdire des fonctions

Niveau spécialiste : Interdiction/autorisation de fonctions pour le niveau d'exploitation

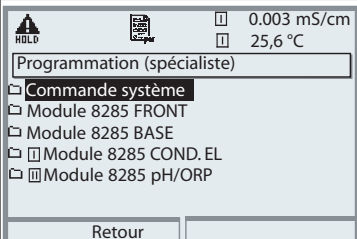
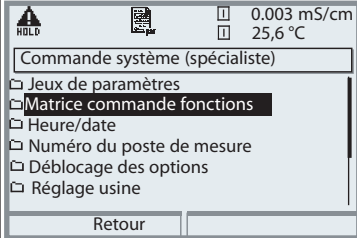
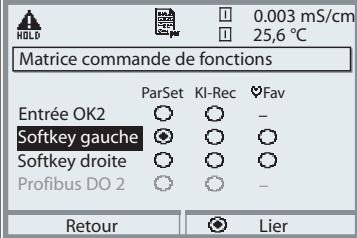
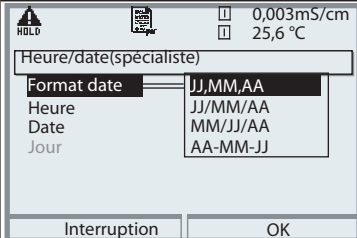
Remarque : Contrôle fonctionnel activé

Menu	Afficheur	Niveau spécialiste : Autoriser/interdire des fonctions
MAN 100009806 ML Version: - Status: RL (releasenote) [freigegeben] 		<b>Exemple :</b> Interdire la possibilité de réglage du contact de commutation K1 (module BASE) à partir du niveau exploitation  <b>Activer la programmation</b> Sélectionner niveau spécialiste, introduire code d'accès (1989), sélectionner "Module BASE" avec les touches fléchées et valider avec <b>enter</b> .
		Sélectionner "Contact K1 " avec les touches fléchées, "interdire" avec la touche softkey.
		La fonction "Contact K1 " est à présent assortie du pictogramme cadenas. Il n'est plus possible d'accéder à cette fonction à partir du niveau d'exploitation. La touche softkey permet alors automatiquement d'autoriser.
		<b>Activer la programmation</b> Sélection <u>Niveau exploitation</u> , code d'accès (1246). Sélectionner "Module BASE". La fonction "Contact K1 " interdite est représentée en gris et assortie du symbole cadenas.

# Commande de fonctions, heure/date

Sélection menu : Programmation/Commande système

Remarque : Contrôle fonctionnel activé

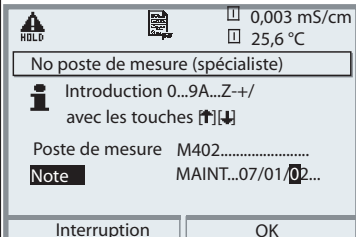
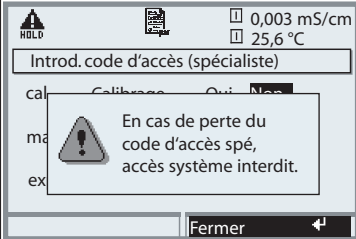
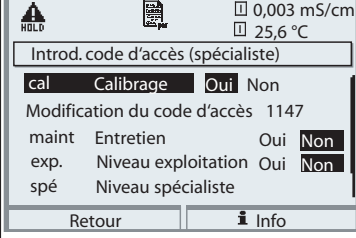
Menu	Afficheur	Matrice commande de fonctions, heure/date
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2019		<b>Activer la programmation</b> Sélectionner niveau spécialiste, introduire code d'accès (1989), sélectionner Commande système avec les touches fléchées et valider avec <b>enter</b> .
		Sous-menus de la commande système : <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeux de paramètres</li><li>• Matrice commande fonctions</li><li>• Heure/date</li><li>• Numéro du poste de mesure</li><li>• Déblocage des options</li><li>• Réglage usine</li><li>• Entrée d'un code d'accès</li><li>• Mise à jour du logiciel ... autres suivant l'option.</li></ul>
		<b>Matrice commande fonctions</b> Affectation univoque de la fonction (jeux de paramètres, enregistreur KI, menu Favoris, commande Unical) à l'élément de commande (coupleur optique, touche softkey ou Profibus).
		<b>Heure/date</b> Spécification du format de la date, introduction de la date et de l'heure

# Poste de mesure, codes d'accès, déblocage options

Sélection menu : Programmation/Commande système

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

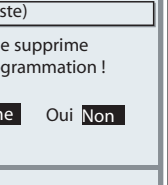
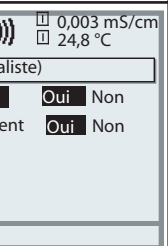
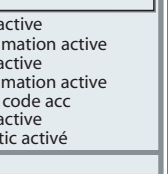
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | freigegeben  
printed: 2010.01.20

Menu	Afficheur	No. poste de mesure, introd. code d'accès, déblocage des options							
<div>MAN 100099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)</div>		<b>Numéro du poste de mesure</b> Les données relatives au poste de mesure ou les notes (par exemple date du dernier entretien) peuvent être introduites.							
	 	<b>Entrée d'un code d'accès</b> Codes d'accès (par défaut) : <table> <tr> <td>Calibrage</td> <td>1147</td> </tr> <tr> <td>Entretien</td> <td>2958</td> </tr> <tr> <td>Niveau exploitation</td> <td>1246</td> </tr> <tr> <td>Niveau spécialiste</td> <td>1989</td> </tr> </table> <b>Attention</b> En cas de perte du code d'accès spécialiste, l'accès au système est interdit !	Calibrage	1147	Entretien	2958	Niveau exploitation	1246	Niveau spécialiste
Calibrage	1147								
Entretien	2958								
Niveau exploitation	1246								
Niveau spécialiste	1989								
<b>Déblocage des options</b> <b>Lorsqu'une option déblocable via TAN a été acquise :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmation, spécialiste</li> <li>• Commande système</li> <li>• Sélection Déblocage option</li> </ul> Mettre l'option en mode "actif" ; le TAN est appelé. L'option est disponible après introduction du TAN.									

## Réglage usine, journal de bord

# Programmation/Commande système/Journal de bord

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

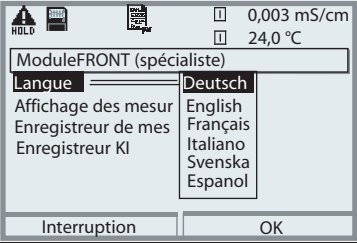
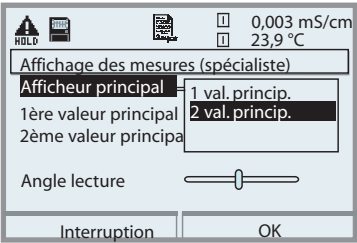
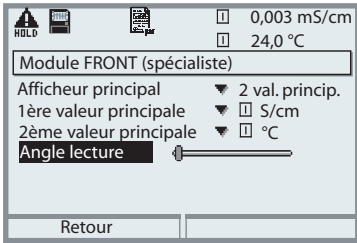
Menu	Afficheur	Réglage usine, journal de bord
<p>MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released)   freigegeben par</p>		<p><b>Réglage usine</b></p> <p>Un message d'avertissement apparaît lorsque cette fonction est activée (fig.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglages usine, voir description module</li> </ul>
		<p><b>Journal de bord</b></p> <p>Sélection des messages enregistrés dans le journal de bord. Les 50 derniers événements sont consignés avec heure et date. Ceci permet de réaliser une documentation pour l'assurance qualité suivant les normes ISO 9000 et suivantes.</p> <p>Le menu Diagnostic permet d'appeler le journal de bord (fig.).</p>
		<p>Fonction supplémentaire SW 8285-104 : le journal de bord étendu permet d'enregistrer les données sur la carte SmartMedia (TAN).</p>

# Langue, affichage des mesures, angle de lecture

Programmation/Module FRONT

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2018

Menu	Afficheur	Réglage de la langue, affichage des mesures, angle de lecture
		<b>Réglage de la langue</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Sélectionner Module FRONT</li><li>• Sélectionner "Langue"</li></ul>
		<b>Affichage des mesures</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Sélectionner Module FRONT</li><li>• Activer "Affichage des mesures"</li><li>• Sélectionner nombre et nature des mesures à afficher</li></ul>
		<b>Angle lecture</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Sélectionner Module FRONT</li><li>• Activer "Affichage des mesures"</li><li>• Adapter l'afficheur aux conditions de visibilité locales</li><li>• Valider avec <b>enter</b>.</li></ul>

# Calculation blocks (commande système)

Sélection menu : Programmation/Commande système/Calculation blocks

Conversion de paramètres existants en de nouveaux paramètres

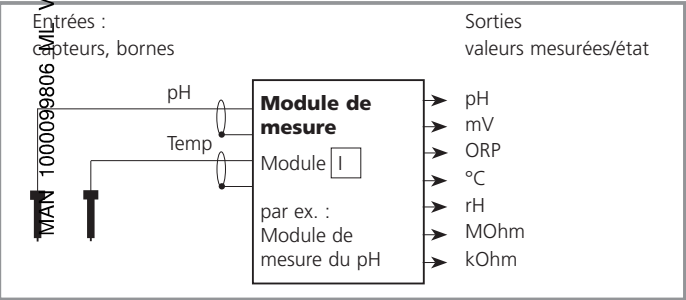
## Calculation blocks

Un module de conversion comprend deux modules de mesure avec toutes leurs valeurs mesurées comme valeurs d'entrée. L'état général de l'appareil (signaux NAMUR) est également repris. Les paramètres existants servent à calculer :

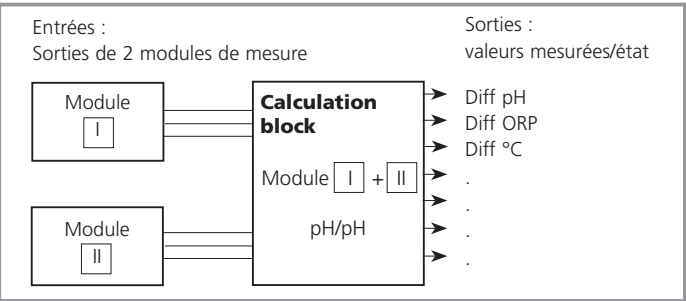
- Ratio (rapport)
- Pass (capacité de passage)
- Reject (capacité de retenue) et
- Différence des valeurs mesurées
- Déviation
- Calcul du pH à partir d'une double mesure de la conductivité

Les grandeurs de sortie sont alors disponibles dans le système et peuvent être appliquées aux sorties (courant, seuils, afficheur ...)

## Fonctionnement du module de mesure



## Fonctionnement du module de conversion (calculation block)





# Vue d'ensemble des Calculation blocks

Combinaisons de modules, calculation block, paramètres

Combinaison de modules de mesure	Calculation block	Paramètres calculés par le calculation block	
pH+ pH	Calc pH/pH	Difference Difference Difference	pH ORP °C
El. Cond + El. Cond	Calc Cond/Cond	Difference Difference Difference Ratio Passage (Pass) Rejection (Reject) Deviation (Deviat)	S/cm Ohm*cm °C S/cm [] S/cm[%] S/cm[%] S/cm[%]

## Nouveaux paramètres et traitement du signal

### Sorties courant

Toutes les sorties courant peuvent être programmées en vue de la sortie des nouveaux paramètres calculés par les calculation blocks

### Affichage des mesures

Tous les nouveaux paramètres sont visualisables aussi bien en tant que valeur mesurée principale qu'en tant que valeur mesurée secondaire.

### Régulateur

Des fonctions de régulation ne sont pas proposées.



# Formules de calcul

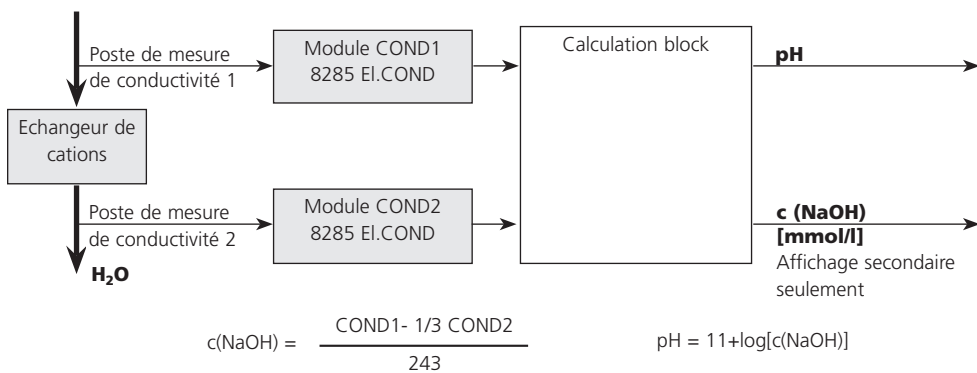
Combinaisons de modules, calculon block, paramètres

MAN 1006099806 ML Version: - Status: Released | released | released | printed 20.01.2015

Paramètre	Formule de calcul	Plage de mesure	Fourchette de mesure
Difference (sélectionnable dans le menu)	DIFF = A - B ou DIFF = B - A	Paramètre	Paramètre
Ratio (sélectionnable dans le menu)	RATIO = $\frac{A}{B}$	0.00 ... 19.99	0.10
Passage	PASS = $\frac{B}{A} \cdot 100$	0.00 ... 199.9	10 %
Rejection	REJECT= $\left(1 - \frac{B}{A}\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %
Déviaton	DEVIAT= $\left(\frac{B}{A} - 1\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %

## Calcul du pH à partir d'une double mesure de la conductivité

Voir le mode d'emploi du module 8285 EI.COND Principe :



Sélection menu : Programmation/Commande système/Sélection calculon block  
Définition du paramètre à calculer

46

# Changement de jeu de paramètres A, B

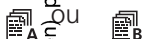
Programmation/Commande système/Jeux de paramètres

Pour l'enregistrement, se servir du tableau Excel "Réglages des jeux de paramètres" (CD-ROM fourni avec 8285 ou téléchargement sous [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com))

## Jeu paramètres A, B

2 jeux de paramètres complets (A, B) sont prévus dans l'appareil.

Un symbole signale le jeu de paramètres en cours dans l'affichage des mesures :



L'élément de commande pour le changement du jeu de paramètres (optocoupleur, softkey ou PROFIBUS) est défini sous "Programmation/Commande système/Matrice commande fonction". Un contact de commutation permet de signaler quel jeu est activé.

Menu	Afficheur	Jeux de paramètres
<p>MAN 1000099806 ML Vers 1.0</p> <p>Status: RL</p> <p>releases: 20.01.2015</p> <p>par</p>	<p>Matrice commande de fonctions</p> <p>ParSet KI-Rec <input checked="" type="checkbox"/> Fav</p> <p>Entrée OK2 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -</p> <p>Softkey gauche <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -</p> <p>Softkey droite <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -</p> <p>Profibus DO 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -</p> <p>Retour <input checked="" type="checkbox"/> Lier</p>	<p><b>Sélection élément de commande pour le changement des jeux de paramètres</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passer à la sélection menu</li> <li>• Programmation, niveau spécialiste</li> <li>• Entrer le code d'accès</li> <li>• Commande système : Sélection "Matrice commande fonctions"</li> </ul>
	<p>Commande système (spécialiste)</p> <p><input type="checkbox"/> Carte mémoire</p> <p><input type="checkbox"/> Transférer la configuration</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Jeux de paramètres</p> <p><input type="checkbox"/> Matrice commande fonctions</p> <p><input type="checkbox"/> Heure/date</p> <p><input type="checkbox"/> Numéro du poste de mesure</p> <p>Retour</p>	<p><b>Jeu paramètres A, B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passer à la sélection menu</li> <li>• Programmation, niveau spécialiste</li> <li>• Entrer le code d'accès</li> <li>• Commande système</li> <li>• Sélectionner point de menu "Jeux de paramètres" et valider avec <b>enter</b>.</li> </ul>
	<p>Jeu de paramètres (spécialiste)</p> <p><b>i</b> Changement voir "Matrice commande fonctions"</p> <p>Jeux de paramètres ▼ A,B (interne)</p> <p><input type="checkbox"/> Mémoriser jeu de param.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Charger jeu de param.</p> <p>Retour</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mémoriser jeu de param.</b></li> </ul> <p>Le jeu de paramètres actif A réécrit le jeu de paramètres interne B</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargement d'un jeu de paramètres</li> </ul> <p>Le jeu de paramètres B est chargé</p>

# Sorties de courant, Contacts, Entrées OK

Sélection menu : Programmation/Module BASE

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

Menu	Afficheur	Programmation du module BASE
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben) printed: 20.01.2016		Programmation de la sortie courant <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner le module BASE</li><li>• Sélectionner "Courant sortie ..."</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélection paramètre</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélection Caractéristique, par ex. "linéaire" : Le courant de sortie suit le paramètre de manière linéaire. La plage de paramètres à enregistrer est définie en introduisant des valeurs de "début" et de "fin".</li></ul>

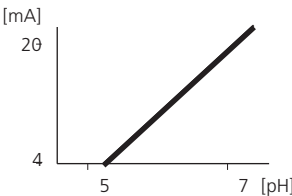
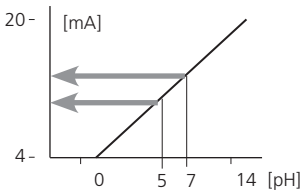
## Correspondance des valeurs mesurées : début (4mA) et fin (20 mA)

Exemple 1 : Plage de mesure pH 0 ... 14

Exemple 2 : Plage de mesure pH 5 ... 7

Avantage : résolution supérieure dans la plage considérée

Courant de sortie

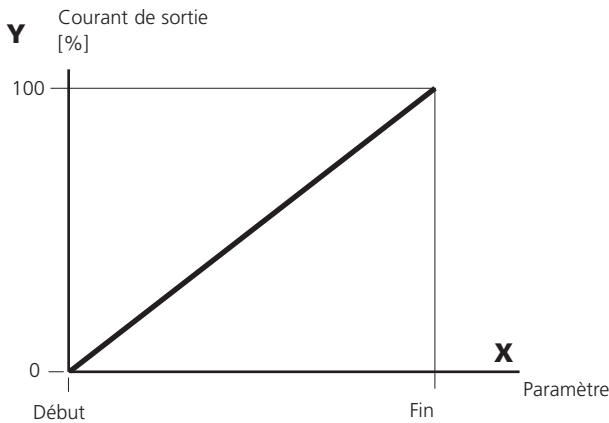


# Sorties courant : Caractéristiques

Sélection menu : Programmation/Module BASE

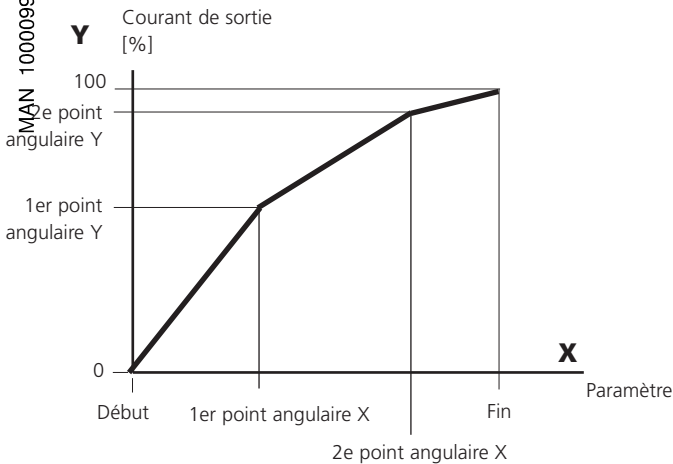
- **Caractéristique linéaire**

Le paramètre suit la sortie de courant de manière linéaire.



- **Caractéristique trilineaire**

Il nécessite l'introduction de deux points angulaires supplémentaires :

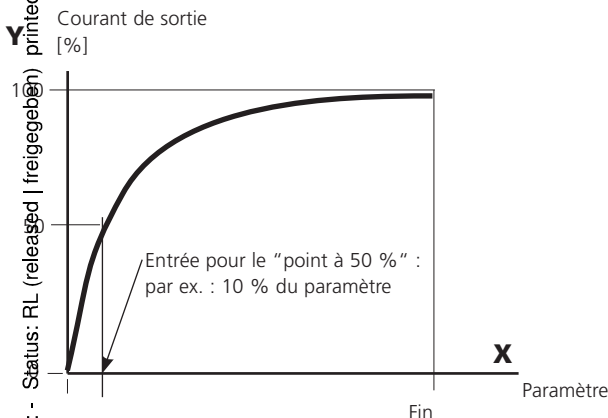


- **Remarque : Caractéristique bilinéaire**

Dans le cas d'une caractéristique bilinéaire, les valeurs des deux points angulaires (1er et 2e) sont programmées à l'identique.

## • Caractéristique fonction

Le déroulement non linéaire du courant de sortie permet d'effectuer des mesures sur plusieurs décades, par ex. de mesurer de très petites valeurs avec une grande résolution ainsi que des valeurs élevées (à faible résolution). Obligatoire : introduction de la valeur pour le courant de sortie à 50 %.



## Formule de la caractéristique

$$\text{Courant de sortie (4 ... 20 mA)} = \frac{(1+K)x}{1+Kx} = 16 \text{ mA} + 4 \text{ mA}$$

$$K = \frac{I + F - 2 \cdot X \text{ 50 \%}}{X \text{ 50 \%} - I} \quad x = \frac{M - I}{F - I}$$

I : Valeur initiale à 4 mA

X50% : Valeur 50 % à 12 mA (plage courant de sortie 4 ... 20 mA)

F : Valeur finale à 20 mA

M : Valeur mes.

## Caractéristique de sortie logarithmique sur une décade :

I : 10 % du paramètre maximal

X50% : 31,6 % du paramètre maximal

F : paramètre maximal

## Caractéristique de sortie logarithmique sur deux décades :

I : 1 % du paramètre maximal

X50% : 10 % du paramètre maximal

F : paramètre maximal

# Filtre de sortie

Constante de temps.

## Constante de temps du filtre de sortie

Un filtre passe-bas dont la constante de temps est réglable peut être activé pour stabiliser la sortie de courant. Quand un saut se produit en entrée (100 %), le niveau en sortie, lorsque la constante de temps est atteinte, est de 63 %.

La constante de temps peut être réglée entre 0 et 120 s. Si elle est réglée sur 0 s, la sortie de courant suit la valeur d'entrée.

### Remarque :

Le filtre n'agit que sur la sortie de courant et sur sa valeur dans l'afficheur secondaire et non pas sur l'afficheur, les seuils et le régulateur !

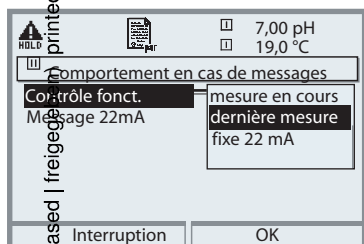


Constante de temps 0 ... 120 s

# Signaux NAMUR : Sorties courant

Comportement en cas de messages. Contrôle fonctionnel, signal 22 mA

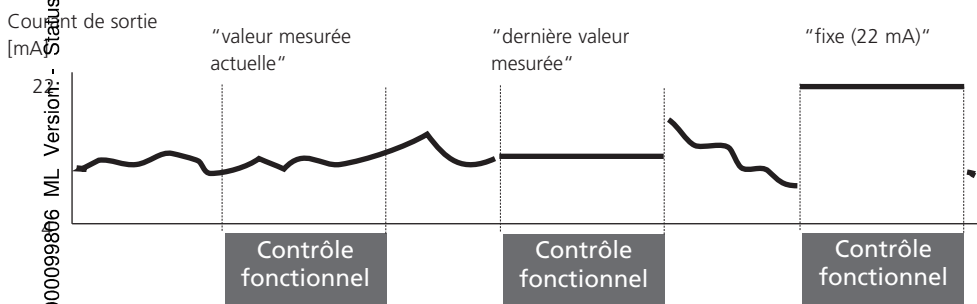
## Comportement en cas de messages



Suivant la programmation ("Messages"), les sorties de courant prennent l'un des états suivants :

- valeur mesurée actuelle
- dernière valeur mesurée (fonction HOLD)
- fixe (22 mA)

Un signal de 22 mA peut être généré en cas d'erreur pour le paramètre sélectionné (1<sup>e</sup> valeur de mesure principale).



## Message à la sortie de la plage de courant

En cas de sortie de la plage de courant ( $< 3,8 \text{ mA}$  ou  $> 20,5 \text{ mA}$ ), le message "Nécess. entret." (avert.) est émis à l'état d'origine.

Ce préréglage peut être modifié dans la programmation du module de mesure concerné, dans le menu "Messages".

Pour émettre un message "Défaillance", la surveillance du paramètre doit être réglée sur "Limites variables" :

Programmation, <Module de mesure>, Messages, Limites variables, Défaillance Limit

Pour les limites de défaillance, ce sont les mêmes valeurs que pour la sortie de courant qui sont définies :

Programmation, Module BASE, Courant sortie, Paramètre début/fin.



# Signaux NAMUR : Contacts de commutation

Défaillance, nécessité d'entretien, contrôle fonctionnel

À la livraison, les sorties relais libres de potentiel du module BASE sont préprogrammées sur les signaux NAMUR :

## Défaillance

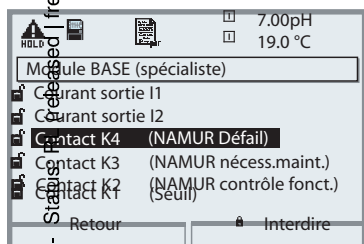
Contact K4, contact de repos (message coupure de courant)

## Nécessité entretien

Contact K3, contact de travail

## Contrôle fonctionnel

Contact K2, contact de travail



**Signaux NAMUR ;** Correspondance des contacts à la livraison

- Activer la programmation, ensuite :
- Niveau spécialiste
- Activer le module BASE (fig.)
- Une temporisation peut être programmée pour "Nécessité d'entretien" et "Défaillance". Lorsqu'un message d'alarme est émis, le contact n'est activé qu'après l'écoulement de la temporisation.

**Défaillance** est actif,

lorsque la valeur programmée „Défaillance Limit Hi“ ou „Défaillance Limit Lo“ est dépassée, lorsque les limites des plages de mesure de l'appareil sont dépassées ou pour tout autre message de défaillance. Cela signifie que l'équipement de mesure ne fonctionne plus correctement ou que des paramètres du processus ont atteint une valeur critique. Défaillance n'est pas actif pendant le contrôle fonctionnel.

**Nécessité d'entretien** est actif

lorsqu'une valeur programmée "Avertissement limit Hi" ou "Avertissement limit Lo" a été dépassée ou dans le cas d'autres messages d'avertissement. Cela signifie que l'équipement de mesure fonctionne encore correctement mais nécessite un entretien ou que des paramètres du processus ont atteint une valeur qui nécessite une intervention.

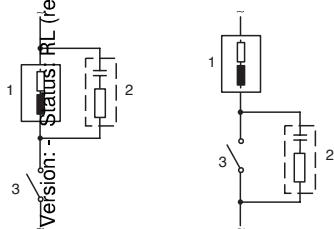
Avertissement n'est pas actif pendant le "Contrôle fonctionnel".

**Contrôle fonctionnel** activé :

- pendant le calibrage
- pendant l'entretien (générateur de courant, entretien des postes de mesure)
- lors de la programmation au niveau exploitation et spécialiste
- pendant un cycle de rinçage automatique.

## Câblage de sécurité des contacts de commutation

Les contacts relais sont sujets à une érosion électrique. Celle-ci réduit la durée de vie des contacts, notamment avec des charges inductives et capacitives. Pour supprimer la formation d'étincelles et d'arcs, on utilise par ex. des circuits RC, des résistances non linéaires, des résistances série et des diodes.



### Applications typiques en CA avec une charge inductive

- 1 Charge
- 2 Circuit RC, par ex. RIFA PMR 209  
Circuits RC typiques  
par ex. :  
condensateur 0,1  $\mu$ F,  
résistance 100 ohms / 1 W
- 3 Contact

## Attention !

La charge admissible des contacts de commutation ne doit pas être dépassée non plus pendant les commutations !


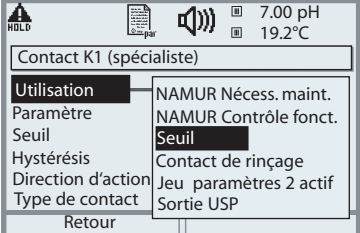
## Remarques concernant les contacts de commutation

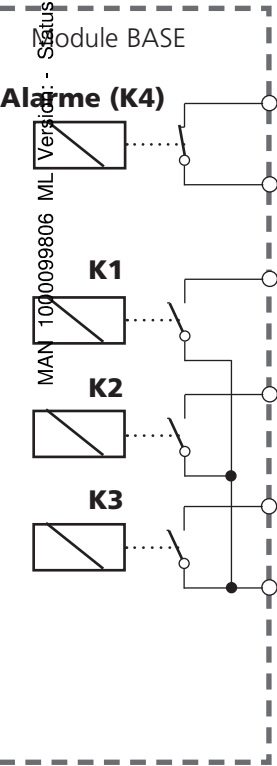
À l'état d'origine, les contacts relais conviennent également pour des signaux de faible intensité (à partir d'env. 1 mA). La commutation de courants supérieurs à env. 100 mA entraîne une usure de la dorure. Dans ce cas, les relais ne commutent plus de manière fiable les courants de faible intensité.

# Contacts de commutation

Programmation/Module BASE/Contacts de commutation

printed: 20.01.2015  
Status: PL (released) | freigegeben

Menu	Afficheur	Programmation des contacts de commutation
		<b>Contacts de commutation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner le module BASE</li><li>• Sélectionner „Contact...”</li><li>• “Utilisation” (fig.)</li></ul>



Le module BASE dispose de 4 relais (charge max. CA/CC de 30 V/3 A).  
Le contact K4 est prévu pour le message Défaillance. La commutation peut être réglée (contact de travail ou de repos), la temporisation de connexion et de déconnexion peut, elle aussi, être paramétrée.

Le module BASE dispose de trois contacts de commutation libres à la livraison :  
K3 : NAMUR Nécessité d'entretien  
K2 : NAMUR Contrôle fonctionnel  
K1 : Seuil

L'affectation des contacts K1 - K3 peut être programmée (“Utilisation”) :

- NAMUR Nécess. entretien
- NAMUR Contrôle fonctionnel
- Seuil
- Contact de rinçage
- Jeu paramètres 2 actif
- Sortie USP (uniquement module COND)

**Affectation des contacts :** voir la plaque à bornes Module BASE

# Seuil, hystérésis, type de contact

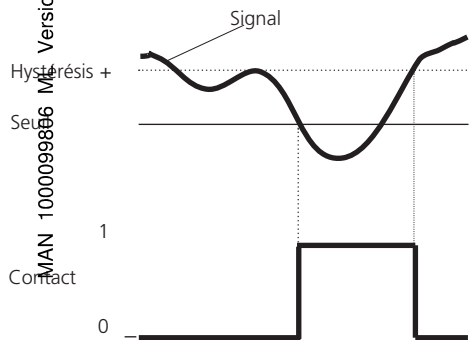
Programmation/Module BASE/Contacts de commutation/Utilisation

MAN 1000099866  
Version: - 0000000000  
Status: PL (released) | freigegeben  
Printed: 20.01.2015

Menu	Afficheur	Programmation du seuil
		<b>Sortie de commutation : Seuil</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner le module BASE</li><li>• Sélectionner "Contact..."</li><li>• "Utilisation : Seuil" (fig.)</li></ul>

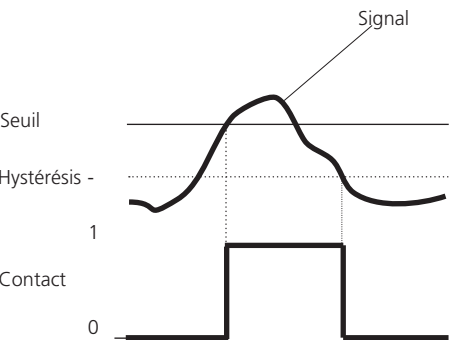
## Seuil ▼

Direction d'action min.



## Seuil ▲

Direction d'action max.



## Symboles dans l'affichage des mesures :

Seuil supérieur dépassé : ▲ Seuil inférieur dépassé : ▼

## Hystérésis

Plage de tolérance autour du seuil, dans laquelle la commutation n'est pas encore déclenchée. Permet d'obtenir une commutation intelligente à la sortie et d'absorber les petites variations du paramètre (fig.).

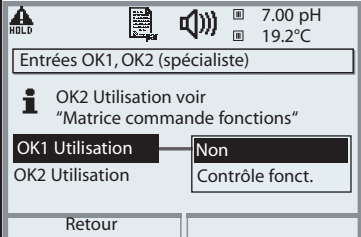
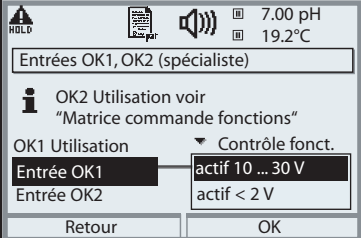
## Type de contact

Définit si le contact actif est fermé (travail) ou ouvert (repos).

# Entrées OK1,OK2. Définir le niveau.

Programmation/Module BASE/Entrées OK1, OK2

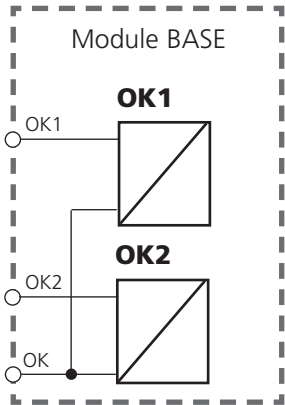
**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

Menu	Afficheur	Programmation des entrées OK
		<b>Utilisation OK1</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner le module BASE</li><li>• Sélectionner "Entrées OK1/OK2"</li><li>• Sélectionner "OK1 Utilisation"</li></ul>
		<b>Niveau de commutation OK1/OK2</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner le module BASE</li><li>• Sélectionner "Entrées OK1/OK2"</li><li>• Définir le niveau de commutation actif</li></ul>

Le module BASE dispose de deux entrées numériques OK1 et OK2. Un signal de commande permet d'activer les fonctions suivantes (selon la programmation) :

- OK1 : "Non" ou "Contrôle fonct." ;
- OK2 : Sélection du menu Commande système/ Matrice commande des fonctions. ("Non", "Jeu paramètres A/B", "Départ enreg. KI")

Le niveau de commutation pour le signal de commande doit être programmé : (actif 10...30 V ou actif < 2 V).



Jeune  
2 je  
Le C  
Un  
Un  
Un  
A

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

2 jeux de paramètres complets (A, B) sont prévus dans l'appareil.

Un contact de commutation permet de signaler quel jeu est activé.

**A** **B**

MAN 1000099806 ML Version: - 5 par

Le changement ne fonctionne pas si on travaille avec SW 8285-102 sur la carte SmartMedia.

# Insertion de la carte SmartMedia

## Remarque relative à l'insertion de la carte SmartMedia

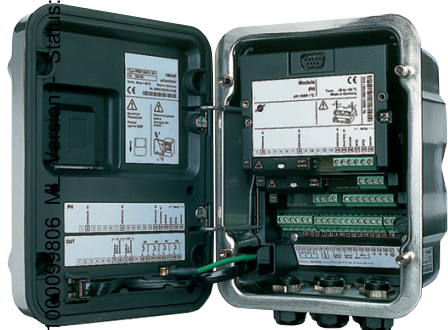
Évitez toute charge électrostatique !

L'appareil est ouvert pendant l'insertion ou le changement de la carte SmartMedia.

L'appareil peut être sous tension. En refermant l'appareil, veiller à ce que le joint soit propre et correctement ajusté.

### Avertissement !

**Ne pas toucher le bornier, risque de choc électrique !**



### 1. Ouverture de l'appareil

- Dévisser les vis (4) du panneau frontal
- Ouvrir le module FRONT vers la gauche (charnière intérieure)
- La fente destinée à accueillir la carte SmartMedia se trouve à l'intérieur du module FRONT.

### 2. Insérer la carte SmartMedia

- Sortir la carte SmartMedia de son emballage, sans toucher la surface de contact
- Insérer la carte dans la fente située à l'intérieur du module FRONT



### Insérer la carte SmartMedia :

L'étiquette est dirigée vers l'observateur.

### 3. Retirer la carte SmartMedia

- Afin d'éviter des pertes de données, ouvrir d'abord le menu Entretien.
- "Fermer carte mémoire" met fin à l'accès du logiciel à la carte SmartMedia. La carte peut ensuite être retirée.

# Carte SmartMedia : Types

---

## Types de cartes SmartMedia livrées par le fabricant

Sont fournies les cartes SmartMedia préformatées suivantes :

- Carte mémoire (SW 8285-102 ... 1xx)
- Mise à jour du logiciel (SW 8285-106)

## Carte SmartMedia : Pictogrammes de l'afficheur

Dès que la carte SmartMedia est détectée par l'appareil, un symbole en forme de carte SmartMedia apparaît sur l'afficheur :



### Carte mémoire (SW 8285-102 ... 1xx)

Ce type de carte permet d'enregistrer des données (par ex. configuration, jeux de paramètres, journal de bord, données de l'enregistreur de mesures). Le symbole clignote lorsque la transmission de données est active.



### Carte SmartMedia verrouillée pour l'accès aux données

(type "Carte mémoire")

Pour éviter la perte de données, les cartes mémoires doivent être fermées par le menu "Entretien" avant de les retirer de l'appareil.

Le symbole ci-contre apparaît sur l'afficheur.

La carte peut ensuite être retirée.

(Une carte verrouillée peut être ouverte dans le menu)



### Carte de mise à jour du logiciel

(fonction supplémentaire SW 8285-106)

La carte SmartMedia est une carte SmartMedia spécialement préformatée qui permet la mise à jour logicielle. Le microprogramme de l'appareil ("Firmware") est alors remplacé par une version plus récente.

D'anciennes versions du microprogramme peuvent également être chargées dans la carte de mise à jour. Les données générales ne peuvent pas être enregistrées sur une carte SmartMedia de type "carte mémoire".

Le formatage d'une carte de mise à jour permet de la convertir en carte mémoire (définitif !). Le formatage supprime la mise à jour.



# Carte SmartMedia : cartes mémoires


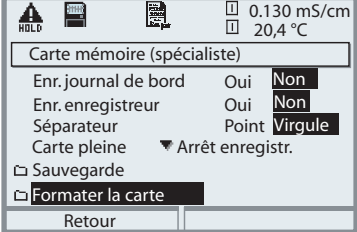
Formatage d'une carte SmartMedia trouvée dans le commerce

## Les cartes SmartMedia du commerce peuvent être utilisées comme carte mémoire

Les types de cartes suivants sont compatibles : mémoire de 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo et 128 Mo. Les fichiers externes tels que ceux provenant d'une caméra numérique sont tolérés. Les longs noms de fichiers sont reconnus. Le transmetteur 8285 génère des noms de fichiers au format 8.3 (8 caractères pour le nom du fichier, 3 caractères pour l'extension spécifique au programme).

## Formatage d'une carte SmartMedia trouvée dans le commerce

Veulez formater les cartes SmartMedia achetées dans le commerce avant de les utiliser comme cartes mémoire 8285. (Certains appareils, par ex. appareils photos numériques, lecteurs, effectuent un formatage de la carte SmartMedia qui n'est pas standard).

Menu	Afficheur	Formatage d'une carte SmartMedia trouvée dans le commerce
 MAN 1000099806		<b>Formater</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insérer la carte SmartMedia</li><li>• Passer à la sélection menu</li><li>• Programmation, niveau spécialiste</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Commande système : Carte mémoire (la fonction "Carte mémoire" n'est disponible qu'avec la carte insérée !)</li><li>• Formater la carte</li></ul>

## Structure des fichiers d'une carte mémoire

Classeur	Nom fichier typ.	Observation
BACKUP	BACKUP01.PAR	BACKUP Réglage appareil
LOGBOOK	L_YYMM00.TXT	Fichier journal, YY=année, MM=mois
PARASET	1.SET	Jeu de paramètres
RECORDER	R_YYMMDD.TXT	Entrée enregistreur de mesure, YY=année, MM=mois, DD=jour

# Mémoriser/charger le réglage de l'appareil

Programmation/Commande système/Transférer la configuration

## Mémorisation/Chargement du réglage complet de l'appareil

Programmation/Commande système/Carte mémoire/Transférer la configuration.

Avec "Mémoriser configuration", le réglage complet de l'appareil (sauf codes d'accès) est enregistré sur la carte mémoire.

Avec "Charger configuration", le réglage complet de l'appareil est lu et programmé par la carte mémoire.

Fichier BACKUP généré sur la carte SmartMedia : \BACKUP\BACKUP01.PAR

## Transfert du réglage complet d'un appareil vers d'autres appareils

Condition préalable :

Les appareils disposent du même équipement matériel, tous les modules sont dans les mêmes alvéoles (par ex. 8285 pH/ORP sur alvéole I, 8285 EI. COND sur alvéole II, etc.).

Options :

Sur l'"Appareil maître", toutes les options requises doivent être activées.

Sur l'"Appareil esclave", les options peuvent être moindres.

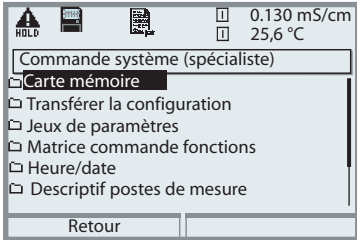
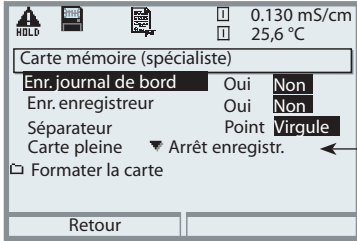
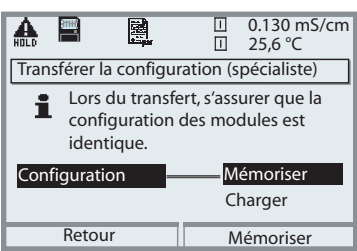
Ce sont les paramètres des options qui sont transférés, pas les options elles-mêmes.

Si une option est activée ultérieurement sur un "appareil esclave", les paramètres de cette option sont déjà installés conformément à l'appareil maître.

- 1) Révisez le réglage de l'appareil programmé sur la carte SmartMedia :  
Programmation/Commande système/Transférer la configuration/Mémoriser.
- 2) Allez au menu Entretien. Sélectionnez "Fermer carte mémoire".
- 3) Retirez la carte SmartMedia. Vous pouvez maintenant transférer les réglages de l'appareil sur des appareils dont l'équipement est identique.
- 4) Pour ce faire, insérez la carte SmartMedia qui contient la configuration dans l'appareil à programmer suivant. Sélectionnez  
Programmation/Commande système/Transférer la configuration/Charger.
- 5) Allez au menu Entretien. Sélectionnez "Fermer carte mémoire".
- 6) Retirez la carte SmartMedia.

# Utilisation de la carte mémoire

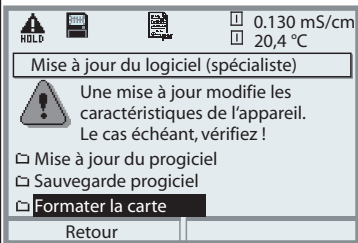
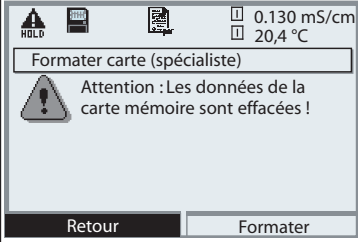
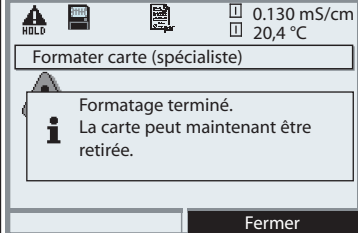
Programmation/Commande système/Carte mémoire

Menu	Afficheur	Utilisation de la carte mémoire
MAN 100009806 ML Version: - RL (released   freigegeben)	 	<b>Utilisation de la carte mémoire</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insérer la carte SmartMedia</li><li>• Passer à la sélection menu</li><li>• Programmation, niveau spécialiste</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Commande système : carte mémoire</li></ul> <p>Lorsque la carte SmartMedia est insérée, le menu ci-contre apparaît (Le point de menu "Carte mémoire" est affiché uniquement si celle-ci est insérée).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionner "Carte mémoire", et valider avec <b>enter</b>.</li></ul> <p>Les possibilités de sélection s'expliquent d'elles-mêmes.</p>
		<b>Conduite à tenir si carte mémoire pleine :</b> <p>Enregistrement continu (principe de l'enregistreur de vol) ou arrêt (changement de carte).</p> <b>Transférer la configuration</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mémoriser : Enregistrement de toutes les données de l'appareil sur la carte mémoire</li><li>• Charger : Réécriture de toutes les données de l'appareil par les données de la carte mémoire</li></ul>
		<b>Attention ! Fermer la carte mémoire avant de la retirer (menu Entretien)</b>

# Formater la carte de mise à jour

Programmation/Commande système/Formater carte

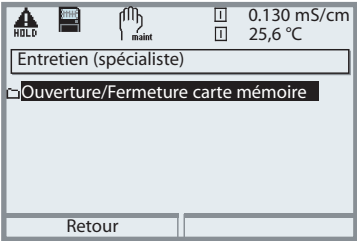
**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

Menu	Afficheur	Formatage de la carte de mise à jour (générer une carte mémoire)
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2017		<b>Formater la carte</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insérer la carte SmartMedia</li><li>• Passer à la sélection menu</li><li>• Programmation, niveau spécialiste</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Commande système : Formater carte</li></ul>
		Le formatage de la carte de mise à jour génère une carte mémoire. <b>Attention ! Cette opération n'est pas réversible !</b>  Des doubles avertissements préviennent les erreurs de manipulation.
		Après le formatage, un message apparaît sur l'afficheur.

# Carte SmartMedia : Retirer la carte

Entretien/Retirer la carte mémoire

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

Menu	Afficheur	Fermer la carte mémoire
MAN 100009806 ML Version: - Smart Printed: 2010.01.20 ML (released   freigegeben)		<p><b>Attention !</b> <b>Fermer la carte mémoire avant de l'enlever (menu Entretien)</b> Sinon, des données peuvent être perdues.</p> <p><b>Retirer la carte mémoire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insérer la carte SmartMedia</li><li>• Passer à la sélection menu</li><li>• Entretien, carte mémoire</li><li>• "Fermer la carte"</li></ul> <p><b>Fermer la carte mémoire</b> met fin à l'accès du logiciel à la carte SmartMedia. Ceci doit être effectué avant de retirer la carte SmartMedia de son emplacement afin d'éviter les pertes de données.</p>

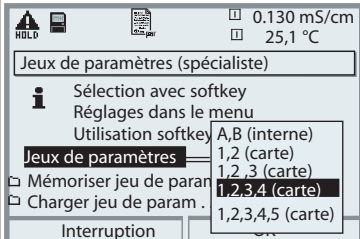
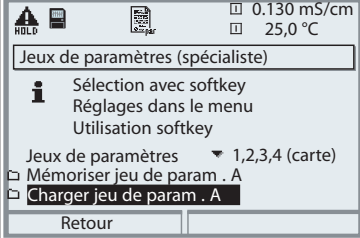
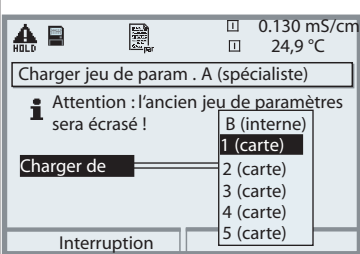
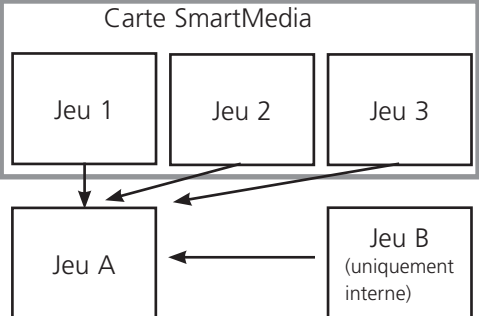
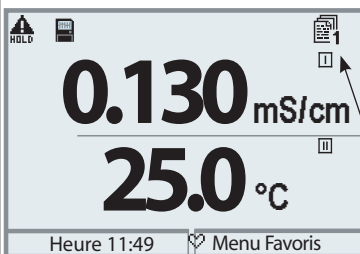
**Remarque :** Fonction supplémentaire SW 8285-105 requise.

Stocké dans le dossier "PARASET", nom de fichier typique "1.SET"

# SW 8285-102 : Jeux de paramètres chargeables

Programmation/Commande système/Jeux de paramètres

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | freigegeben par  
printed: 20.01.2015

Menu	Afficheur	Chargement d'un jeu de paramètres de la carte SmartMedia
		<b>Chargement d'un jeu de paramètres de la carte SmartMedia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer la programmation</li><li>• Commande système</li><li>• Activer "Jeux de paramètres" (fig.)</li></ul>
		2 jeux de paramètres complets (A, B) sont disponibles dans l'appareil. La carte SmartMedia permet de stocker 5 jeux de paramètres. Un de ceux-ci peut à chaque fois être chargé sur le jeu de paramètres internes A de l'appareil :
		
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélection du jeu de paramètres à charger Indication du jeu de paramètres activé en mode Mesure.</li></ul> <p>Remarque : Changement à distance entre A et B possible par l'entrée OK2.</p>

Pour la mise à jour du logiciel (fonction supplémentaire SW 8285-106), le fabricant fournit une carte SmartMedia spécialement formatée à cet effet. L'appareil est capable de remplacer le progiciel (programme d'exploitation) par la nouvelle version livrée ("Update")

## Attention !

L'appareil ne peut pas effectuer de mesure pendant une mise à jour du logiciel !  
Il est recommandé de vérifier la programmation après une mise à jour.



Lorsque la carte est correctement insérée, le symbole ci-contre apparaît.  
La carte permet de mémoriser le logiciel actuel de l'appareil sur cette carte et de charger le nouveau logiciel dans l'appareil.

1. Sauvegardez le progiciel précédemment installé sur l'appareil (p. 69).
2. Chargez la mise à jour du logiciel de la manière décrite page 70.


## Remarque :

Le formatage de la carte permet de transformer une carte de mise à jour en une carte mémoire (définitif !). Voir le chapitre concernant la carte SmartMedia.



Programmation/Commande système/Mise à jour du logiciel/Sauvegarde du progiciel

Mo  
printed: 20.01.2015


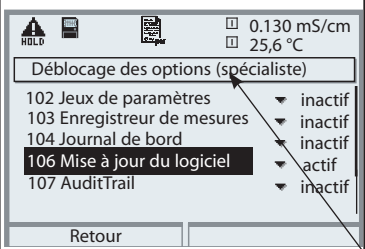
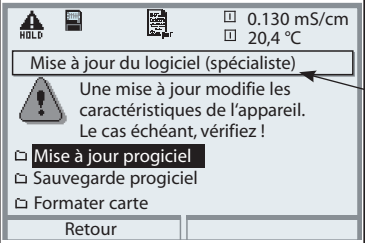
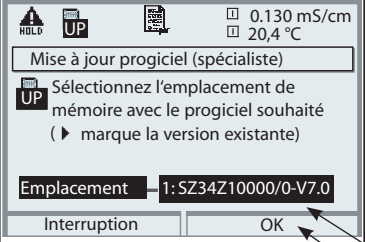
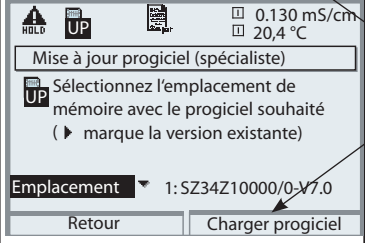
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) 

**bürkert**  
Fluid Control Systems

# Carte SmartMedia : Charger progiciel

Programmation/Commande système/Mise à jour du logiciel/Charger progiciel

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2015

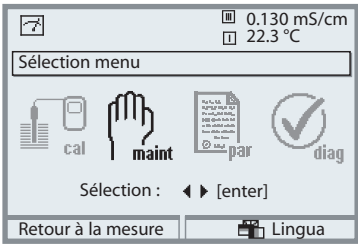
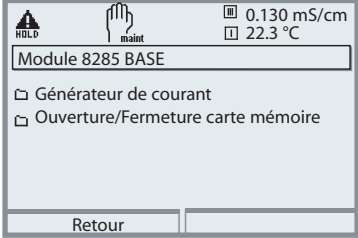
Menu	Afficheur	Mise à jour du logiciel ("Charger progiciel")
		<b>Mise à jour du logiciel</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insertion de la carte SmartMedia</li><li>• Passer à la sélection menu</li><li>• Programmation, niveau spécialiste</li><li>• Entrer le code d'accès</li><li>• Sélectionner Commande système</li></ul>
		<b>1. Sélectionner le déblocage des options</b> <p>(mise à jour du logiciel SW 8285-106) Mettre l'option en mode "actif" ; le TAN est appelé. L'option est disponible après introduction du TAN.</p>
		<b>2. Sélectionner la mise à jour du logiciel</b> <p>Vérifier si la mise à jour du logiciel est nécessaire pour votre appareil. Vous pouvez vérifier quelle version est installée sur :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Diagnostic</li><li>• Descriptif de l'appareil</li><li>• Module FRONT</li></ul>
		<b>Effectuer la mise à jour :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmation</li><li>• Commande système</li><li>• Mise à jour du logiciel</li><li>• Sélectionner emplacement.</li><li>• Confirmer l'emplacement avec "OK".</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pour démarrer la mise à jour, sélectionner "Charger progiciel"</li></ul>

# Entretien

Module BASE

**Remarque :** Contrôle fonctionnel activé

MAN 1000099806 ML Version: - Status: BP (released | freigegeben)  
printed: 20.01.2017

Menu	Afficheur	Entretien
	 	<p><b>Sélectionner Entretien</b></p> <p>A partir du mode Mesure : Touche <b>menu</b> : Sélection menu. Sélectionner Entretien avec les touches fléchées, valider avec <b>enter</b>. Choisir ensuite Module BASE.</p> <p><b>Module BASE : Générateur de courant</b></p> <p>Le courant de sortie peut être spécifié manuellement pour le test de fonctionnement (plage 0 ... 22 mA).</p> <p><b>Ouverture/Fermeture carte mémoire</b></p> <p>met fin à l'accès du logiciel à la carte SmartMedia. Ceci doit être effectué avant de retirer la carte SmartMedia de son emplacement afin d'éviter les pertes de données.</p>

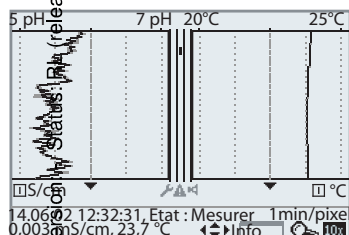
# Fonctions de diagnostic

Vue d'ensemble

Fonctions de diagnostic pour l'assurance qualité

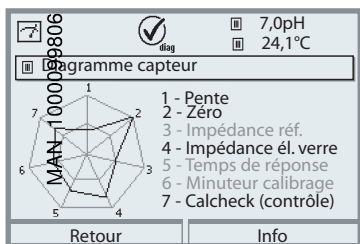
## Fonctions de diagnostic (assurance qualité, ISO 9000 et suiv.)

Dans le cadre de l'assurance qualité suivant ISO 9000, le M 700 propose de nombreuses fonctions de diagnostic et de sécurité comme la surveillance du capteur Sensocheck et la surveillance des plages de calibrage CalCheck, un journal de bord pour consigner les activations de fonctions, les messages d'avertissement et de défaillance, avec la date et l'heure. Sont également disponibles :



### Enregistreur de mesure à 2 canaux

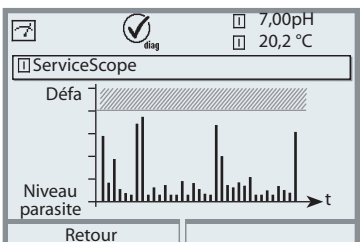
Appelable directement depuis le mode Mesure. Permet une analyse détaillée des événements en plaçant le curseur sur les valeurs mesurées concernées.



### Diagramme en filet du capteur

(Module pH/ORP)

Représentation graphique des paramètres actuels du capteur sur l'afficheur, sous la forme d'un diagramme en filet - avec pente, zéro, impédance de référence, impédance de l'électrode de verre, temps de réponse, minuteur de calibrage, contrôle de la plage de calibrage

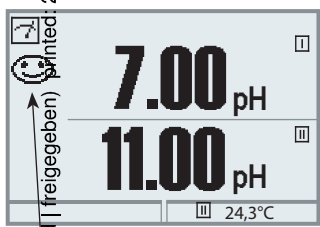


### ServiceScope

(Module pH/ORP)

Représentation de l'évolution dans le temps des niveaux de parasites. Permet de distinguer les perturbations isolées, périodiques et à large spectre et contribue ainsi à détecter les erreurs. Si le niveau de parasitage dépasse le seuil de défaillance, un message est généré.

Affichage graphique de l'état du capteur  
Sensocheck doit être activé dans la programmation



Sensocheck - Surveillance du capteur

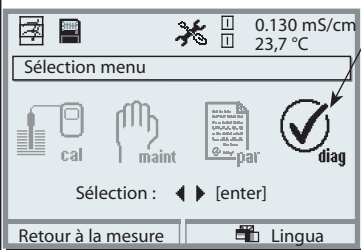
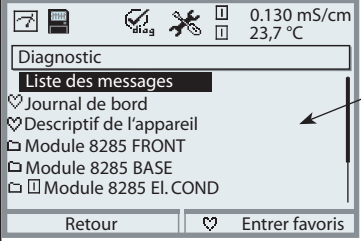
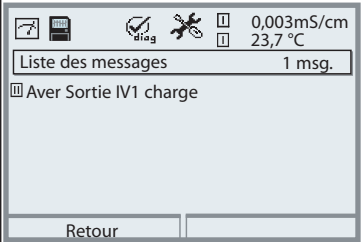
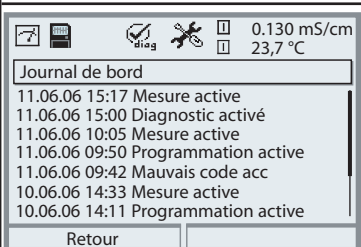
Module	Fonction Sensocheck
El. COND :	Indications sur l'état du capteur
pH/ORP :	Surveillance automatique de l'électrode de verre et de référence

Les symboles Sensoface fournissent des indications de diagnostic relatifs à l'usure et à la nécessité d'entretien du capteur ("souriant", "neutre", "triste").

Menu	Afficheur	Activer Sensocheck
MAN 1000099806 ML 1000099806 Status: - Release: 20.01.2019	<p>Sélection : ◀ ▶ [enter]</p> <p>Retour à la mesure    Lingua</p>	<b>Activer la sélection menu</b> Sélectionner la programmation Entrer le code d'accès (spécialiste)
	<p>Retour</p>	Sélectionner module de mesure (par ex. "pH/ORP")  Valider avec <b>enter</b>
	<p>Interruption    OK</p>	Sélectionner "Données du capteur", Valider avec <b>enter</b> . Sélectionner ensuite "Sensocheck El. réf." (Fig.) Affecter la fonction et valider avec <b>enter</b> .

# Fonctions de diagnostic

Informations sur l'état général du système de mesure  
Sélection menu : Diagnostic

Menu	Afficheur	Fonctions de diagnostic
MAN 100009806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben) printed: 20.01.2018		<b>Activer le diagnostic</b> A partir du mode Mesure : Touche <b>menu</b> : Sélection menu. Sélectionner le diagnostic avec les touches fléchées, valider avec <b>enter</b> .
		Le menu "Diagnostic" donne une vue d'ensemble des fonctions de diagnostic disponibles. Les fonctions entrées comme "favoris" peuvent être appelées directement depuis le mode Mesure.
		<b>Liste des messages en cours</b> Affiche en texte clair les messages d'avertissement ou de défaillance actifs.
		<b>Journal de bord</b> Présente les 50 derniers événements avec la date et l'heure, par ex. les calibrages, les messages d'avertissement et de défaillance, les pannes de courant, etc. Il permet ainsi d'établir une documentation de la gestion de la qualité suivant ISO 9000 et suivantes. Journal de bord étendu : Carte SmartMedia (SW 8285-104)

# SW 8285-104 : Journal de bord étendu

Programmation/Commande système/Journal de bord

## Fonction supplémentaire SW 8285-104 : Journal de bord étendu

Le journal de bord étendu enregistre toutes les données dans un fichier. Les 50 dernières entrées sont visibles sur l'appareil. Un nouveau fichier est généré chaque mois, la date est codée dans le nom de fichier.

Exemple de fichier écrit sur la carte SmartMedia :

**LOGBOOK\L\_YYMM00.TXT**      Données enregistreur YYMM  
(YY = année, MM = mois)


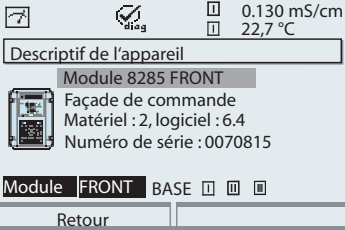
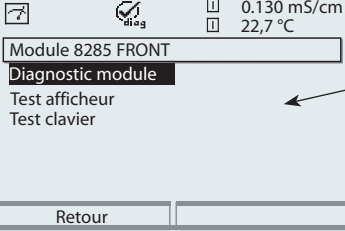
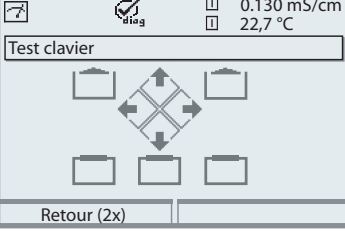
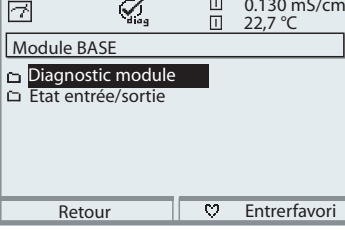
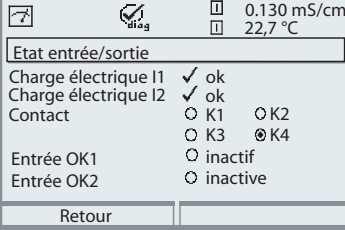
L'enregistrement est effectué au format ASCII avec l'extension .TXT, les colonnes sont séparées par des tabulations (TAB). Le fichier peut ainsi être ouvert dans des programmes de traitement de texte ou des tableurs (par ex. Microsoft Excel). Une "device info" comprenant le type d'appareil, le numéro de série BASE et le numéro du poste de mesure est systématiquement créée lorsque la carte mémoire est insérée dans l'emplacement prévu à cet effet. Une carte mémoire peut donc aussi servir à stocker les journaux de bord de plusieurs appareils.

Exemple :

### Type 8285 - Logbook

Time Stamp	Status	Message
<<Type 8285 - Serial 0070815 [DSE KL_001] >>		
21.05.06	19:08:43	Alimentation coupée
22.05.06	06:02:01	Alimentation établie
22.05.06	06:09:27	Diagnostic actif
22.05.06	06:09:36	Mesure active
23.05.06	16:45:07 (x)	Défa courant I2 > 20 mA
23.05.06	18:43:11	Programmation active
23.05.06	18:47:38	Mesure active
23.05.06	18:47:38 ( )	Défa courant I2 > 20 mA

Time Stamp :      Tampon date de l'entrée dans le journal de bord  
Status            (x) - Le message a été activé  
                     ( ) - Le message a été désactivé  
Message          Texte du message (dans la langue d'utilisation installée)

Menu	Afficheur	Fonctions de diagnostic
MAN 100099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben) printed: 2015 		<b>Descriptif de l'appareil</b> Informations sur tous les modules connectés : type de module et fonction, numéro de série, version matérielle et logicielle, options de l'appareil (exemple : FRONT).
		<b>Module FRONT</b> Le module dispose du système de gestion de l'afficheur et du clavier. Possibilités de test : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnostic Module</li> <li>• Test afficheur</li> <li>• Test clavier</li> </ul>
		Exemple : Module FRONT, test clavier. Le bon fonctionnement des touches se vérifie par simple pression sur chacune d'elles.
		<b>Module BASE</b> Le module génère les signaux de sortie standard. Possibilités de test : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnostic module</li> <li>• Etat entrée/sortie</li> </ul>
		Exemple : Module BASE, état entrée/sortie.



# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques type 8285

Afficheur*	Afficheur graphique CL, rétro-éclairé avec lumière blanche
Résolution	240 x 160 pixels
Langue	Allemand, anglais, français, italien, espagnol, suédois
Clavier	Clavier NAMUR, touches, pas de double affectation [meas] [menu] [▶] [▲] [▼] [◀] [enter] [Softkey 1] [Softkey 2], LED NAMUR rouge et verte.
Journaux de bord	Enregistrement des activations de fonctions, messages d'avertissement et de défaillance à la survenue et à la suppression, avec la date et l'heure
Capacité de mémoire	Env. 50 entrées, consultables sans carte SmartMedia via l'afficheur, enregistrement sur la carte SmartMedia
Journaux de bord étendu	> 50 000 entrées, en fonction de la mémoire de la carte SmartMedia
Enregistreur de mesure	Enregistreur de mesures à deux canaux avec marquage des événements (défaillance, nécessité d'entretien, contrôle fonctionnel, seuils)
Type de mémoire	Carte SmartMedia
Capacité de mémoire	> 50 000 entrées, en fonction de la mémoire de la carte SmartMedia
Enregistrement	Paramètres et fourchette au choix
Type d'enregistrement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Valeur momentanée</li><li>• Valeur min/max</li><li>• Valeur moyenne</li></ul>
Périodicité	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10 s ... 10 h / pixel</li></ul>
Ralenti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ralenti 10x en cas de changements rapides</li></ul>
Enregistreur KI	Image adaptative du déroulement d'un processus avec surveillance et signalisation des paramètres critiques

\* Attention ! L'afficheur ne doit en aucun cas être directement exposé aux rayonnements solaires. L'utilisation de l'afficheur est autorisée uniquement à des températures comprises entre 0 °C et max. 50 °C.

# Caractéristiques techniques

Autotest de l'appareil	Test de RAM, FLASH, EEPROM, écran et clavier, trace pour la documentation de la gestion de la qualité suivant ISO 9000
Horloge	Horloge en temps réel avec date
Réserve de marche	Env. 1 an (pile au lithium)
Sauvegarde des données en cas de coupure du secteur	Paramètres et constantes > 10 ans (EEPROM) Journal de bord, statistiques, traces > 1 an (pile au lithium) Enregistreur de mesure Carte SmartMedia
Emplacements modules	3
Alimentation (8285 BASE)	24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V CA/CC; env. 10 VA, 10 W
Catégorie de surtension	II
Classe de protection	I
Degré de salissure	2 (EN 61010-1)
Secteur de raccordement	2,5 mm <sup>2</sup>
Raccordement du conducteur de protection	2,5 mm <sup>2</sup> , vis M4 (EN 61010-1, 6.5.1.2.)
Console capteur	Affichage des valeurs de mesure directes du capteur pour validation
Protection contre les courants dangereux pour les personnes	Liaison protectrice selon EN 61010-1, 6.5.1

# Caractéristiques techniques

Entrée OK 1	Isolation galv. (coupleur OPTO) $U_i \leq 30$ V, libre de potentiel, isolation galvanique jusqu'à 60 V Met l'appareil en mode HOLD (contrôle fonctionnel)
Fonction	
Tension de commutation	0 ... 2 V CA/CC inactive                      10 ... 30 V CA/CC active (invertissable)
Entrée OK 2	Isolation galv. (coupleur OPTO) $U_i \leq 30$ V, libre de potentiel, isolation galvanique jusqu'à 60 V DEBUT/FIN enregistreur KI Passage au deuxième jeu de paramètres
Fonction	
Tension de commutation	0 ... 2 V CA/CC inactive                      10 ... 30 V CA/CC active (invertissable)
Sortie de courant I1	0/4... 20 mA (22 mA), max. 10 V, isolation galvanique jusqu'à 60 V (reliée galvaniquement à la sortie I2)
Surveillance de la charge	Message d'erreur en cas de dépassement de la charge
Dépassement <sup>*)</sup>	22 mA pour les messages
Dérive <sup>**)</sup>	< 0,25 % du courant +0,05 mA
Générateur de courant	0,00 ... 22,00 mA
Sortie de courant I2	0/4 ... 20 mA (22 mA), max. 10 V, Isolation galvanique jusqu'à 60 V (reliée galvaniquement à la sortie I1)
Surveillance de la charge	Message d'erreur en cas de dépassement de la charge
Dépassement <sup>*)</sup>	22 mA pour les messages
Dérive <sup>**)</sup>	< 0,25 % du courant +0,05 mA
Générateur de courant	0,00 ... 22,00 mA
Contacts de commutation <sup>*)</sup>	4 contacts de commutation K1 à K4, libres de potentiel Isolation galvanique jusqu'à 60 V K1, K2 et K3 possèdent une liaison commune CC : < 30 V / < 500 mA, < 10 W K1 - K3, programmable comme NAMUR nécessité d'entretien/ Contrôle fonctionnel, seuils, jeu de paramètres 2 actif, contact de rinçage, contact USP, K4 affecté d'office comme contact d'alarme (NAMUR défaillance)
Charge admissible	
Utilisation <sup>*)</sup>	

# Caractéristiques techniques

MAN 1000099806 ML Version: - 01.2015 Boîtier Montage Dimensions Protection Passages de câbles Bornes Poids *) programmable **) selon IEC 746 Volume 1, dans les conditions de service nominales	Acier inoxydable poli, 1.4305 ...  <ul style="list-style-type: none"><li>• Montage mural</li><li>• Fixation sur poteau</li><li>• Montage sur tableau de commande</li><li>• Étanchéité avec le tableau de commande</li></ul> Voir dessin coté Voir dessin coté 5 fois M20 x 1,5 Fil monobrin et multibrin jusqu'à 2,5 mm <sup>2</sup> Env. 3,2 kg plus env. 150 g par module
--	---

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques générales

CEM

Emissions parasites  
Immunité aux parasites

NAMUR NE 21 et  
DIN EN 61326 VDE 0843 partie 20 /01.98  
DIN EN 61326/A1 VDE 0843 partie 20/A1 /05.99  
Classe B  
Industrie

## Protection contre la foudre

EN 61000-4-5, classe d'installation 2

## Conditions nominales de service

Température ambiante      -20 ... + 55 °C (Ex : max. +50 °C)  
Humidité relative            10 ... 95 % sans condensation

## Température de transport/ de stockage

-20 ... +70 °C

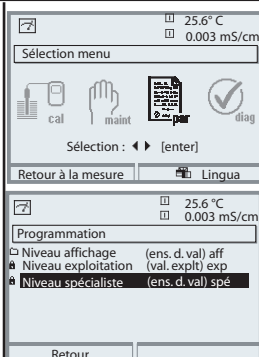
## Bornier à vis

Fil monobrin et multibrin jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup>

# Vue d'ensemble de la programmation

5  
par

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2011-05-10



## Programmation

Accès depuis le mode Mesure : Touche **menu** : Sélection menu. Sélectionner Programmation à l'aide des touches fléchées, valider avec **enter**.

### Niveau spécialiste

Accès à tous les réglages, y compris la définition des codes d'accès. Autoriser et interdire l'accès aux fonctions à partir du niveau d'exploitation.

### Niveau exploitation

Accès à tous les réglages non interdits au niveau spécialiste. Les réglages interdits apparaissent en gris et ne peuvent pas être modifiés.

### Niveau affichage

Affichage seulement, pas de modification possible !

## Commande système

### Carte mémoire (Option)

- Enreg. journal de bord
- Enreg. de l'enregistreur
- Séparateur décimal
- Carte pleine
- Formatage

Le menu n'apparaît que lorsqu'une carte SmartMedia est insérée. C'est pour cela qu'il faut utiliser une carte mémoire, et non une carte de mise à jour. Les cartes SmartMedia disponibles dans le commerce doivent être formatées avant de pouvoir être utilisées comme cartes mémoire.

### Transférer la configuration

La configuration complète d'un appareil peut être inscrite dans une carte SmartMedia. Cela permet le transfert de tous les réglages de l'appareil vers d'autres appareils dont l'équipement est identique (exception : options et codes d'accès).

### Jeux de paramètres

- Charger
- Mémoriser

2 jeux de paramètres (A, B) sont disponibles dans l'appareil : Le jeu de paramètres activé est indiqué sur l'afficheur. Les jeux de paramètres contiennent tous les réglages sauf : type de capteur, options, réglages dans la commande système Avec une carte SmartMedia (option), il est possible d'utiliser jusqu'à 5 jeux de paramètres (1, 2, 3, 4, 5).

### Matrice commande fonctions

- Entrée OK2
- Softkey gauche
- Softkey droite

Sélection de l'élément de commande pour les fonctions suivantes :  
- Changer de jeu de paramètres  
- Enregistreur KI (début/fin)  
- Ouvrir le menu favoris (fonctions diagnostic sélectionnées)  
- Unical (commande de sonde automatique)

Heure/date

Choix du format d'affichage, entrée

Descriptif postes de mesure

Peut être appelé dans le menu Diagnostic

Déblocage des options

Un TAN est requis pour l'activation d'une option

Mise à jour du logiciel

Mise à jour logicielle carte SmartMedia / carte de mise à jour

Journal de bord

Sélection des événements à consigner

Table des tampons

Introd. d'un jeu de tampons personnels pour le calibrage autom.

Réglage usine

Remise à zéro de la programmation sur le réglage usine

Entrée d'un code d'accès

Modification des codes d'accès

# Menu Programmation



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.11.15

## Réglages de l'écran : Module FRONT

### Langue

- Affichage des mesures
- Afficheur principal
- Format d'affichage
- Angle de lecture

Indications sur la représentation des mesures sur l'afficheur :  
 - Sélection de l'affichage de une ou deux valeurs mes. principales  
 - Virgule décimale

### Enregistreur de mesure

- Périodicité
- Ralenti
- Affichage min/max

Option. 2 canaux, sélection des paramètres, début et fin

### Enregistreur KI

Option. Voir la notice détaillée "Options"

## Entrées et sorties de signal, contacts : Module BASE

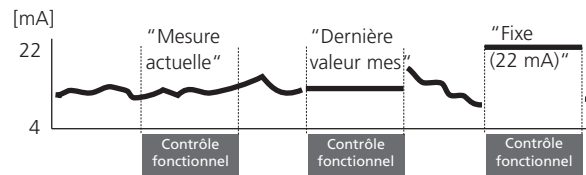
### Courant de sortie I1, I2

- Paramètre
- Caractéristique
- Sortie (0/4 - 20 mA)
- Filtre de sortie
- Comport. en cas de messages
  - Contrôle fonctionnel
  - Mesure actuelle
  - Dernière valeur mes.
  - Fixe 22 mA
  - 22 mA - Message

2 sorties de courant, réglables séparément

Comportement en cas de messages

Courant de sortie



### Contact K4

- Type de contact
- Retard à l'enclenchement
- Retard à l'arrêt

NAMUR Défaillance

### Contacts K3, K2, K1

- Utilisation
- Nécessité d'entretien
- Contrôle fonctionnel
- Seuil (réglable)
- Contact rinçage (réglable)
- Jeu de paramètres B actif
- Sortie USP
- Enregistreur KI actif
- Type de contact
- Retard à l'enclenchement
- Retard à l'arrêt

Réglage usine :

K3 : Nécessité d'entretien, K2 : Contrôle fonctionnel, K1 : Seuil

- Paramètres, seuil, hystérésis, direction d'action, etc.
- Interv. rinçage, délai, durée rinçage, journal de bord, etc.

### Entrées OK1, OK2

- Utilisation OK1
- Niveau du signal

Entrées de signal de l'optocoupleur

Non, contrôle fonctionnel

niveau actif commutable de 10 à 30 V ou < 2 V

OK2 voir Commande système, Matrice commande fonctions

# Termes techniques

---

Glossaire

## Afficheur principal

Grand afficheur des valeurs en mode Mesure. Le paramètre affiché est programmable.

## Afficheurs secondaires

Deux petites plages d'affichage apparaissent en mode mesure en bas à gauche et à droite de l'afficheur. Les grandeurs de mesure affichées peuvent être sélectionnées au moyen des touches softkey situées au-dessous.

## Alarme de temps de dosage

Surveille le temps pendant lequel la grandeur réglante se trouve à 100 %.

## BPL/BPF

Bonnes pratiques de laboratoire/Bonnes pratiques de fabrication : Règles concernant la réalisation et la documentation des mesures.

## Code d'accès calibrage/ajustage

Protège l'accès au calibrage. Peut être programmé ou désactivé au niveau spécialiste.

## Code d'accès exploitation

Protège l'accès au niveau exploitation. Peut être programmé ou désactivé au niveau spécialiste.

## Code d'accès entretien

Protège l'accès à l'entretien. Peut être programmé ou désactivé au niveau spécialiste.

## Contacts de seuils

Sont commandés par un paramètre programmable à volonté. Suivant la direction d'action programmée, le contact est activé au franchissement du seuil dans un sens ou dans l'autre.

## Contacts NAMUR

"Contrôle fonctionnel", "Nécessité d'entretien" et "Défaillance". Ils servent à communiquer l'état du paramètre et de l'appareil.

## Contrôle fonctionnel

Contact NAMUR. Toujours actif lorsque l'appareil ne délivre pas la valeur de mesure programmée.



# Termes techniques

---

## Glossaire

### Défaillance

Message d'alarme et contact NAMUR. Signifie que le système de mesure ne fonctionne plus correctement ou que des paramètres du processus ont atteint une valeur critique. Défaillance n'est pas actif pendant le "Contrôle fonctionnel".

### Durée de nettoyage

Durée programmable pendant laquelle le contact de nettoyage est fermé pendant un cycle de rinçage.

### Durée de rinçage final

Durée programmable pendant laquelle le contact "Rinçage" est fermé à la fin du cycle de rinçage.

### Grandeur réglée

Paramètre programmable qui commande le régulateur.

### Intervalle de temps

Temps entre le début d'un cycle de rinçage et le début du cycle de rinçage suivant, programmable.

### Journal de bord

Le Journal de bord présente les 50 derniers événements avec la date et l'heure, par exemple les calibrages, les messages d'avertissement et de défaillance, les pannes d'alimentation, etc. Il permet ainsi de réaliser une documentation pour l'assurance qualité suivant les normes ISO 9000 et suivantes.

Des enregistrements plus longs sont possibles avec la fonction supplémentaire "Journal de bord étendu".

### Liste des messages

La liste des messages indique le nombre de messages momentanément actifs ainsi que les différents messages d'avertissement ou de défaillance en texte clair.

### Menu Diagnostic

Affichage de toutes les informations importantes sur l'état de l'appareil.

### Menu Entretien

Le menu Entretien réunit toutes les fonctions nécessaires à l'entretien des capteurs et des sorties de signaux.

# Termes techniques

---

## Glossaire

### Menu Programmation

Le menu Programmation a 3 niveaux d'accès :  
niveau affichage, exploitation et spécialiste.

### Mode Mesure

Si aucune fonction de menu n'est active, l'appareil se trouve dans le mode Mesure. L'appareil indique la valeur du paramètre programmé. La touche meas ramène toujours au mode mesure.

### NAMUR

Commission de normalisation des matériels de mesure et de régulation dans l'industrie chimique.

### Niveau affichage

Niveau du menu Programmation. Affichage de toute la programmation de l'appareil, sans possibilité de modification.

### Niveau exploitation

Niveau du menu Programmation. Uniquement programmation des réglages de l'appareil dont l'accès a été autorisé au niveau spécialiste.

### Numéro du poste de mesure

Peut être programmé pour l'identification de l'appareil et affiché dans le menu diagnostic.

### Pente

La pente d'une chaîne de mesure est la variation de tension par unité de pH. Dans le cas d'une chaîne idéale, elle s'élève à -59,2 mV/pH (25°C).

### Seuil d'alarme

Pour tous les paramètres à mesurer, il est possible de programmer un seuil inférieur et un seuil supérieur d'avertissement et de défaillance (états NAMUR : nécessité d'entretien, défaillance). L'alarme peut être activée séparément pour chaque paramètre. Lorsqu'un seuil d'alarme est franchi, un message d'erreur apparaît et le contact NAMUR correspondant est activé.

### Structure des menus

L'appareil dispose d'une interface utilisateur clairement structurée. La touche menu active la sélection menu. On peut alors choisir parmi quatre fonctions de base : calibrage (cal), entretien (maint), programmation (par) et diagnostic (diag). La sélection d'une de ces fonctions permet d'accéder aux différents blocs du module (commande système, module FRONT (fonctions d'affichage), module BASE (sorties de signaux) et à tous les modules de mesure et de communication présents dans l'appareil. Voir page 30.

### Température de référence

Lorsque la compensation de température est activée, la valeur mesurée est ramenée à la valeur à la température de référence (en général 20 ou 25 °C) au moyen du coefficient de température.

### Tension d'intersection des isothermes

Le point d'intersection des isothermes est le point d'intersection de deux droites de calibrage à deux températures différentes. La différence de tension entre le zéro de la chaîne de mesure et ce point d'intersection est la tension d'intersection des isothermes " $U_{IS}$ ".

### Verrouillage par code d'accès

Le verrouillage par code d'accès protège l'accès au calibrage, à l'entretien, au niveau exploitation et spécialiste.

Les codes d'accès peuvent être programmés ou désactivés au niveau spécialiste.

### Zéro

Le zéro équivaut à la valeur de tension fournie par une chaîne de mesure à 25 °C et pH = 7,00. Une chaîne de mesure de pH idéale fournit 0 mV.

En pratique, le zéro réel en diverge quelque peu.

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

<b>A</b>	
Accessoires .....	11
Affichages secondaires.....	15
Affichage des mesures.....	28, 41
Angle de lecture .....	41
Augut Trail Log .....	10
<b>B</b>	
Bornier .....	18, 81
<b>C</b>	
Calculation blocks.....	42
Calcul du pH à partir d'une double mesure de la conductivité .....	45
Caractéristiques techniques .....	77
Caractéristique de sortie logarithmique.....	50
Caractéristique linéaire .....	49
Carte SmartMedia .....	17, 59, 60
Carte SmartMedia : Formater carte.....	64
Carte SmartMedia : Retirer carte.....	65
CEM .....	81
Changement de jeu de paramètres A, B .....	47
Changement de jeu de paramètres par OK2 .....	58
Changement du module Front.....	17
Codes d'accès.....	39
Commande des fonctions .....	30
Commande de fonctions .....	38
Comportement en cas de messages.....	52
Composants module.....	18
Concept modulaire .....	14
Consignes de sécurité .....	9
Contacts .....	48
Contacts de commutation : Câblage de protection.....	54
Contrôle fonctionnel.....	33, 53
Correspondance des valeurs mesurées .....	48

# Index

---

<b>D</b>	
Déclenchage des options.....	39
Déclaration de conformité européenne.....	3
Défaillance.....	53
Descriptif de l'appareil.....	12, 76
Description succincte.....	15
Desins cotés.....	21
Diagnostic.....	72
Diagnostic Module.....	76
Diagramme en filet du capteur.....	72
Documenter la programmation.....	32, 33
Documenter les réglages.....	32
<b>E</b>	
Ecran graphique.....	15
Electronic Signature.....	10
Elimination.....	2
Emplacement pour carte SmartMedia.....	17
Enregistreur de mesures à 2 canaux.....	72
Entrées OK.....	48
Entrées OK1, OK2.....	57
Entrée d'un code d'accès.....	39
Entretien.....	71
État d'entrée/sortie.....	76
<b>F</b>	
Favoris.....	30
FDA 21 CFR Part 11.....	10
Filtre de sortie.....	51
Fonctions de diagnostic.....	72
Fonctions supplémentaires.....	11
Fonction touche softkey.....	30
Formatage d'une carte SmartMedia.....	61
Fournitures.....	8
<b>G</b>	
Gamme de produits.....	11
Garantie.....	2
Glossaire.....	84

<b>H</b>	
Heure/date.....	38
Hystérésis.....	56
<b>I</b>	
Identification du module.....	25
Introduction de texte et de chiffres.....	27
<b>J</b>	
Jeux de paramètres.....	47
Join.....	17
Journal de bord.....	40, 74
Journal de bord étendu.....	75
<b>L</b>	
Langue.....	41
LED.....	15
Liste des messages.....	74
Logiciel de l'appareil.....	12
<b>M</b>	
Marques.....	2
Matrice commande fonctions.....	38
Mémoire Favoris.....	31
Messages, comportement des sorties courant.....	52
Message à la sortie de la plage de courant.....	52
Mise en service.....	9
Module BASE.....	18
Module FRONT.....	17
Montage mural.....	22
Montage sur mât.....	22
Montage sur tableau de commande.....	21
<b>N</b>	
Niveau affichage.....	36
Niveau de commutation OK1/OK2.....	57
Niveau exploitation.....	36
Niveau spécialiste.....	36
Numéro du poste de mesure.....	39

<b>O</b>	
OK utilisation.....	57
OK changement de jeu de paramètres (A, B) .....	58
<b>P</b>	
Paste-câbles.....	15
Pictogrammes.....	25
Plaque à bornes.....	17, 20
Plaque à bornes des modules "cachés" .....	17
Programmation.....	32
Programmation : Interdiction de fonctions.....	37
Programmation : Niveaux d'utilisation.....	36
Programmation : Vue d'ensemble.....	35, 83
Programmer un calculon block.....	46
<b>R</b>	
Raccourcissement au secteur.....	19
Réglage de l'affichage des mesures .....	28
Réglage usine .....	40
Retour sous garantie.....	2
Règles de téléchargement.....	32
<b>S</b>	
Secteur .....	19
Sérialisation .....	25
Sélection menu.....	24
Sensocheck, Sensoface .....	73
ServiceScope.....	72
Seuil .....	56
Seuil : Symboles dans l'affichage des mesures .....	56
Signalisation du jeu de paramètres actif par le contact de commutation.....	58
Signaux NAMUR : Contacts de commutation.....	53
Signaux NAMUR : Sorties de courant.....	52
Softkeys.....	15, 30
Sorties courant : Caractéristiques.....	49
Sorties de courant.....	48
Sortie de commutation : Seuil.....	56
Structure des menus .....	16, 23



T

Tabl

Termes techniques

Test afficheur

Test clavier

Touche softkey

Transférer la configuration

Type de contact

U

Utilisation conforme

Utilisation OK1

V

Vue d'ensemble de la programmation

Vue d'ensemble du système

21

84

76

76

15, 28

63

56

8

57

34, 82

13



# Structure de menu, appareil de base

Type 8285 : Module FRONT, module BASE


000099806  
ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) print par  
01.2015  
diag

<b>Programmation du module FRONT .....</b>	<b>41</b>
Documenter.....	32
Vue d'ensemble de la programmation .....	34
Interdiction de fonctions .....	37
Langue .....	41
Affichage des mesures.....	41
Module BASE.....	48
Sorties de courant.....	48
Sorties de courant : Comportement en cas de messages .....	52
Contacts de commutation .....	55
Seuil .....	56

<b>Entretien.....</b>	<b>71</b>
Ouverture/fermeture d'une carte mémoire .....	71
Module BASE : Générateur de courant .....	71

<b>Fonctions de diagnostic .....</b>	<b>72</b>
Liste des messages en cours.....	74
Journal de bord .....	74
Descriptif de l'appareil .....	76
Module FRONT .....	76
Module BASE.....	76

# Paramètres de la commande système

Cod d'accès	Niveau spécialiste	1989 (nouveau : .....)
	Niveau exploitation	1246 (nouveau : .....)
<hr/>		
	Matrice commande de fonctions (utilisation des touches softkey) .	38
	Heure/date.....	38
	Numéro du poste de mesure .....	39
	Entrée d'un code d'accès.....	39
	Déblocage des options (Activer fonctions supplémentaires).....	39
	Réglage usine .....	40
	Journal de bord .....	40
	Calculon block .....	42
	Jeux de paramètres A, B .....	47

## Fonctions carte SmartMedia

Cod d'accès	Niveau spécialiste	1989 (nouveau : .....)
	Niveau exploitation	1246 (nouveau : .....)
<hr/>		
	Insertion de la carte SmartMedia .....	59
	Formater des cartes SmartMedia en cartes mémoire .....	61
	Carte mémoire : Transférer la configuration .....	62
	Formatage de cartes de mise à jour .....	64
	Retrait de la carte SmartMedia/fermeture de la carte mémoire.....	65

# 8285

## Bedienungsanleitung



Modularer Analysentransmitter



71801

**bürkert**  
Fluid Control Systems

## Garantie

Innerhalb von 1 Jahr ab Lieferung auftretende Mängel werden bei freier Anlieferung im Werk kostenlos behoben. Sensoren, Armaturen und Zubehör: 1 Jahr.

©2006 Änderungen vorbehalten

## Rücksendung im Garantiefall

Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall das Service-Team. Senden Sie das Gerät gereinigt an die Ihnen genannte Adresse. Bei Kontakt mit Prozeßmedium ist das Gerät vor dem Versand zu dekontaminieren/ desinfizieren. Legen Sie der Sendung in diesem Fall eine entsprechende Erklärung bei, um eine mögliche Gefährdung der Service-Mitarbeiter zu vermeiden.

## Entsorgung

Die landesspezifischen gesetzlichen Vorschriften für die Entsorgung von "Elektro/Elektronik-Altgeräten" sind anzuwenden.

## Warenzeichen

In dieser Bedienungsanleitung werden nachfolgend aufgeführte eingetragene Warenzeichen ohne nochmalige spezielle Auszeichnung verwendet

Calcheck®

Calipmatic®

Senscheck®

Sensoface®

ServiceScope®

UniPro®

Varipower®

eingetragene Warenzeichen der Knick GmbH & Co. KG, Deutschland

SMARTMEDIA®

eingetragenes Warenzeichen der Toshiba Corp., Japan

InPro®

eingetragenes Warenzeichen der Mettler Toledo GmbH, Schweiz

## Christian Bürkert GmbH & Co. KG

Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

Christian-Bürkert-Str. 13-17

74653 Ingelfingen

Telefon: +49 7940 10 - 0

Telefax: +49 7940 10 - 204

Internet: [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

[info@de.buerkert.com](mailto:info@de.buerkert.com)

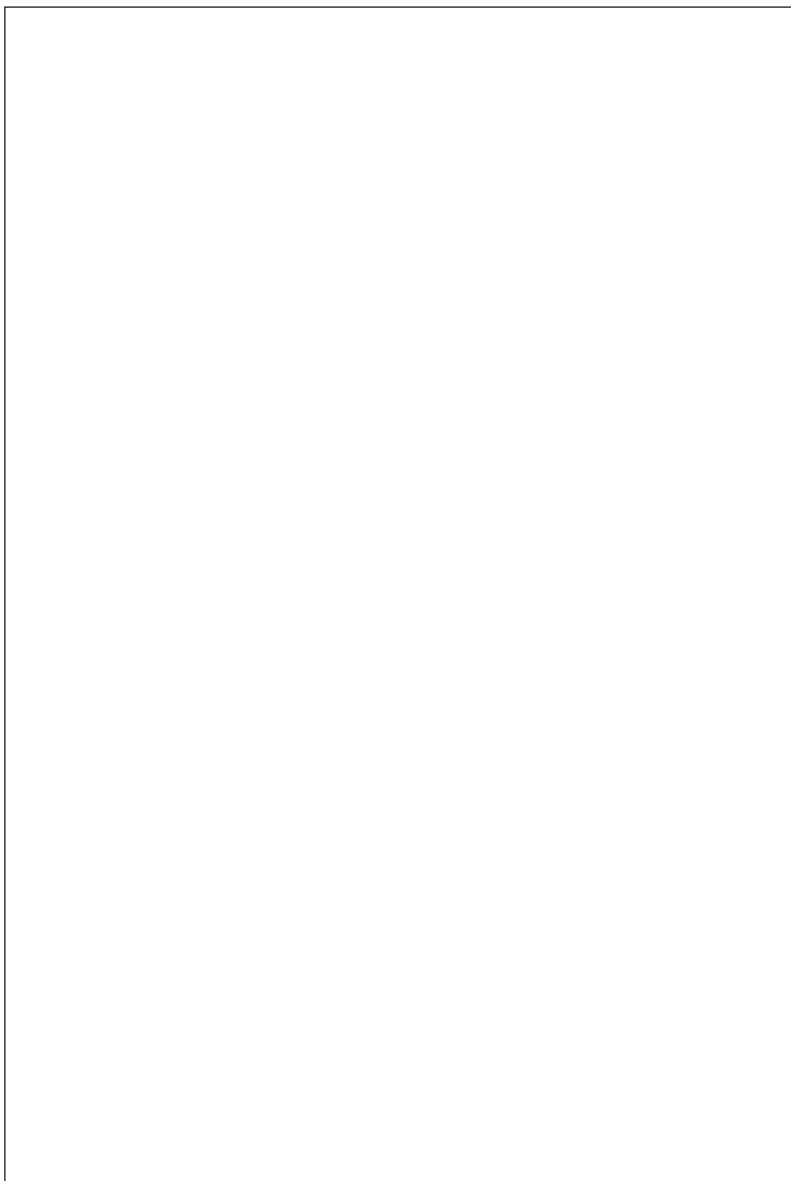


# EG-Konformitätserklärung

---

Modulares Analysenmeßsystem 8285

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015



# Inhaltsverzeichnis

zum modularen Analysenmeßsystem 8285

Garantie .....	2
Rücksendung im Garantiefall .....	2
Entsorgung .....	2
Warenzeichen .....	2
EG-Konformitätserklärung .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Lieferumfang .....	8
Hinweise zur Inbetriebnahme .....	9
Konformität mit FDA 21 CFR Part 11 .....	10
Lieferprogramm .....	11
Gerätesoftware System 8285: Version 6.4 .....	12
Systemübersicht .....	13
Modulkonzept .....	14
<b>Kurzbeschreibung .....</b>	<b>15</b>
Kurzbeschreibung: FRONT .....	15
Kurzbeschreibung: Menüstruktur .....	16
Kurzbeschreibung: Modul BASE .....	18
<b>Anschluß der Hilfsenergie .....</b>	<b>19</b>
Modul BASE 8285 .....	20
<b>Schalttafeleinbau .....</b>	<b>21</b>
<b>Wandmontage, Mastmontage .....</b>	<b>22</b>
<b>Bedienung (Modul FRONT) .....</b>	<b>23</b>
Menüstruktur .....	23
Menüauswahl .....	24
Statusanzeigen im Grafikdisplay .....	25
Text und Zahlen eingeben .....	27
Meßwertanzeige einstellen .....	28
Softkey-Funktion (Funktionssteuerung) .....	30
Parametrierung dokumentieren .....	32
Parametrierung: Bedienebenen .....	36
Parametrierung: Funktionen sperren .....	37
Funktionssteuerung, Uhrzeit/Datum .....	38
Meßstelle, Paßzahlen, Optionsfreigabe .....	39
Liefereinstellung, Logbuch .....	40
Sprache, Meßwertanzeige, Blickwinkel .....	41



# Inhaltsverzeichnis

zum modularen Analysenmeßsystem 8285

Calculation Blocks (Systemsteuerung) .....	42
Verrechnung vorhandener Meßgrößen zu neuen Meßgrößen .....	42
Calculation Blocks aktivieren .....	43
Übersicht Calculation Blocks .....	44
Berechnungsformeln .....	45
Calculation Block parametrieren .....	46
Parametersätze A, B umschalten .....	47
Stromausgang parametrieren .....	48
Stromausgänge: Kennlinienverlauf .....	49
Ausgangsfiler .....	51
NAMUR-Signale: Stromausgänge .....	52
NAMUR-Signale: Schaltkontakte .....	53
<b>Schaltkontakte: Schutzbeschaltung .....</b>	<b>54</b>
Schutzbeschaltung der Schaltkontakte .....	54
Schaltkontakte .....	55
<b>Verwendung Schaltkontakte .....</b>	<b>55</b>
Grenzwert, Hysterese, Kontakttyp .....	56
Symbole in der Meßwertanzeige: .....	56
Eingänge OK1,OK2. Pegel festlegen. ....	57
Parametersatz über OK2 umschalten .....	58
Umschalten Parametersätze (A, B) über den Eingang OK2 .....	58
Aktiven Parametersatz über Schaltkontakt signalisieren .....	58
<b>SmartMedia-Card einsetzen .....</b>	<b>59</b>
SmartMedia-Card: Typen .....	60
SmartMedia-Card: Piktogramme im Display .....	60
Speicherkarte (SW 8285-102 ... 1xx) .....	60
Software-Update-Karte (Zusatzfunktion SW 8285-106) .....	60

# Inhaltsverzeichnis

zum modularen Analysenmeßsystem 8285

SmartMedia-Card: Speicherkarten.....	61
Datei-Struktur einer Speicherkarte.....	61
Geräte-einstellung speichern / laden .....	62
Übertragen der kompletten Geräte-einstellung von einem Gerät auf weitere Geräte.....	62
Speicherkarte verwenden.....	63
Update-Karte formatieren.....	64
Speicherkarte entnehmen .....	65
<b>SW 8285-102: ladbare Parametersätze.....</b>	<b>66</b>
Parametersatz als Datei auf einer Speicherkarte: .....	66
Parametersatz auf die SmartMedia-Card speichern .....	66
<b>SW 8285-106: Software-Update .....</b>	<b>68</b>
<b>Wartung .....</b>	<b>71</b>
<b>Diagnosefunktionen .....</b>	<b>72</b>
Übersicht .....	72
Sensoface .....	73
Diagnose aufrufen .....	74
Aktuelle Meldungsliste .....	74
Logbuch .....	74
<b>SW 8285-104: Erweitertes Logbuch .....</b>	<b>75</b>
Gerätebeschreibung.....	76
Modul FRONT .....	76
Modul BASE .....	76

# Inhaltsverzeichnis

---

zum modularen Analysenmeßsystem 8285

<b>Technische Daten .....</b>	<b>77</b>
<b>Fachbegriffe .....</b>	<b>84</b>
<b>Index .....</b>	<b>89</b>
<b>Menü-Struktur Grundgerät .....</b>	<b>95</b>
<b>Parametrierung der Systemsteuerung .....</b>	<b>96</b>
<b>SmartMedia-Card Funktionen.....</b>	<b>96</b>

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Das modulare Analysenmeßsystem 8285 dient vorzugsweise zum Erfassen und Verarbeiten von elektrochemischen Größen in Flüssigkeiten. Es ist modular aufgebaut und besteht aus dem Netzteil BASE, der Tür FRONT und verschiedenen Meß- und Kommunikationsmodulen.

Das modulare Analysenmeßsystem 8285 ist ein flexibles Meßsystem für kontinuierliche Meßabläufe bei der Flüssigkeitsanalyse. Der modulare Aufbau erlaubt die einfache Anpassung an die Meßaufgabe. Der flexible Einsatz von Steckmodulen macht Meßkombinationen sowie nachträgliche Erweiterungen bzw. Umrüstungen möglich.

Die Meßgrößen richten sich nach den verwendeten Eingangsmodulen. Zur weiteren Verarbeitung der Ausgangssignale stehen Kommunikationsmodule zur Verfügung. Das robuste Gehäuse (IP 65) gestattet Schalttafel-, Wand- oder Mastmontage. Die Ausführung im hygienisch polierten Edelstahlgehäuse ermöglicht den Einsatz in der Biotechnologie, Pharma- und Lebensmittelindustrie. Die Ausführung im beschichteten Stahlgehäuse – äußerst korrosionsbeständig – wurde für den Einsatz in der chemischen Industrie, in der Umwelttechnik, im Wasser- und Abwasserbereich und für den Einsatz in Kraftwerken entwickelt.

## Achtung!

Das Display darf keinesfalls starker, direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Der Betrieb des Displays ist ausschließlich innerhalb des Temperaturbereiches von 0 °C bis max. 50 °C zulässig.

## Lieferumfang

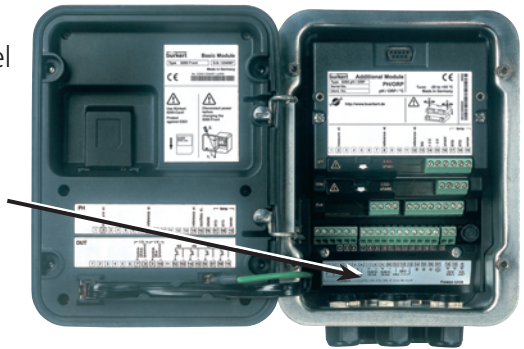
---

- Grundgerät 8285 (FRONT und BASE)
- Wandmontagesatz
- Prüfzertifikat
- Bedienungsanleitung
- EG-Konformitätserklärung

Module entsprechend Bestellumfang (alle separat verpackt, mit Bedienungsanleitung, Prüfzertifikat, EG-Konformitätserklärung)

# Sicherheitshinweise

Das Grundgerät 8285 darf während des Betriebes kurzzeitig zum Wechsel der SmartMedia-Card geöffnet werden. Die Netzklemmenabdeckung darf nur im spannungslosen Zustand geöffnet werden.



## Installation:

Die Hilfsenergieversorgung muß in der Nähe des Gerätes mit einem Netzschalter in der Gebäudeinstallation zweipolig abschaltbar sein. Dieser muß die Anforderungen nach EN 60947-1 und EN 60947-3 erfüllen, als Trennvorrichtung für das Gerät 8285 gekennzeichnet sein und durch den Benutzer leicht erreichbar sein.

## Hinweise zur Inbetriebnahme

### Achtung!

- Vor Inbetriebnahme ist die Zulässigkeit der Zusammenschaltung mit anderen Betriebsmitteln zu überprüfen.
- Die Inbetriebnahme muß durch vom Betreiber autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden!

Ist ein gefahrloser Betrieb nicht möglich, darf das Gerät nicht eingeschaltet bzw. muß das Gerät vorschriftsmäßig ausgeschaltet und gegen unbeabsichtigten Betrieb gesichert werden. Gründe hierfür sind:

- sichtbare Beschädigung des Gerätes
- Ausfall der elektrischen Funktion
- längere Lagerung bei Temperaturen über 70 °C
- schwere Transportbeanspruchungen

Bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird, ist eine fachgerechte Stückprüfung nach DIN EN 61010, Teil 1 durchzuführen. Diese Prüfung sollte beim Hersteller im Werk vorgenommen werden.

# Konformität mit FDA 21 CFR Part 11

---

Die US-Amerikanische Gesundheitsbehörde FDA (Food and Drug Administration) regelt in der Richtlinie "Title 21 Code of Federal Regulations, 21 CFR Part 11, Electronic Records; Electronic Signatures" die Erzeugung und Verarbeitung von elektronischen Dokumenten im Rahmen pharmazeutischer Entwicklung und Produktion. Daraus lassen sich Anforderungen an Meßgeräte ableiten, die in diesen Bereichen eingesetzt werden. Das modulare Analysenmeßsystem der Serie 8285 erfüllt die Anforderungen gemäß FDA 21 CFR Part 11 durch folgende Geräteeigenschaften:

## Electronic Signature

Der Zugriff auf die Gerätefunktionen wird geregelt und begrenzt durch die Benutzeridentifikation und individuell einstellbare Zugriffscode – "Paßzahlen". Eine unbefugte Veränderung der Geräteeinstellungen bzw. Manipulation der Meßergebnisse kann damit verhindert werden. Ein geeigneter Umgang mit diesen Paßzahlen ermöglicht ihren Einsatz als elektronische Unterschrift.

## Audit Trail Log

Jede Veränderung der Geräteeinstellung kann automatisch auf der SmartMedia-Card im Audit Trail Log aufgezeichnet und dokumentiert werden. Die Aufzeichnung kann verschlüsselt erfolgen.

# Lieferprogramm

<b>Gerät (Standardausführung)</b>		<b>Best.-Nr.</b>
Grundgerät 8285	Grundgerät, Edelstahlgehäuse	00557720
PH / Redox-Modul	Modul: 8285 pH/ORP	00557736
Leit. Modul	Modul: 8285 El. COND	00558073
<b>Zusatzfunktionen</b>		<b>Best.-Nr.</b>
KI-Recorder	TAN	SW 8285-001
Puffersätze eingebbar (pH)	TAN	SW 8285-002
SenSeScope (pH)	TAN	SW 8285-004
Toleranzbandrecorder (pH)	TAN	SW 8285-005
Stromkennlinie eingebbar	TAN	SW 8285-006
TK Voreinstwasser (Cond)	TAN	SW 8285-008
Konzentrationsbestimmung (Cond)	TAN	SW 8285-009
pH-Messung mit ISFET Sensoren (für ISM Modul pH)	TAN	SW 8285-012
5 lazbare Parametersätze	SMARTMEDIA / TAN	SW 8285-102
Meßwertrecorder	SMARTMEDIA / TAN	SW 8285-103
erweitertes Logbuch	SMARTMEDIA / TAN	SW 8285-104
Software-Update	SMARTMEDIA / TAN	SW 8285-106
AuditTrail gem. FDA 21 CFR Part 11	AuditTrail-Card / TAN	SW 8285-107
<b>Zubehör</b>		<b>Best.-Nr.</b>
SmartMedia-Card		ZU 0543
Mastmontagesatz		ZU 0544
Schalttafelmontagesatz		ZU 0545
Wandmontagesatz		ZU 0546

# Gerätesoftware System 8285:

## Version 6.4


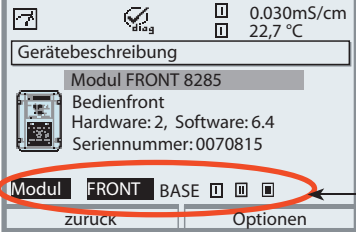
### Unterstützte Module

(Nicht aufgeführte Module siehe entsprechende Bedienungsanleitung)

Modul	Softwareversion	
PH/ORP	8285 pH/ORP	2.x
COND	8285 El. COND	2.x

### Aktuelle Gerätesoftware / Modulsoftware abfragen

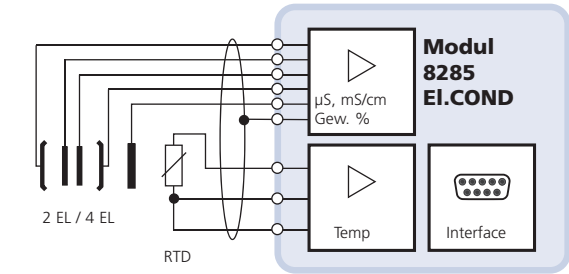
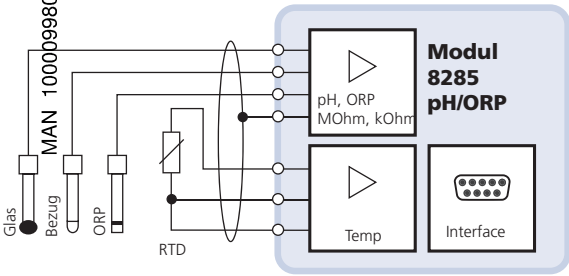
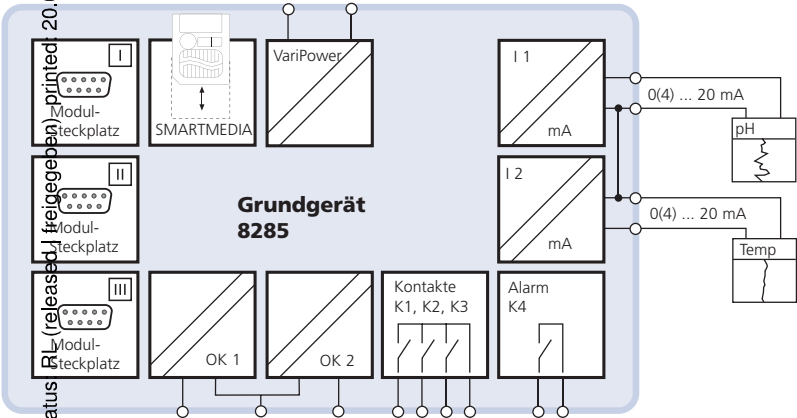
Wenn sich das Gerät im Meßmodus befindet:  
Drücken der Taste **menu**, Wechsel zum Diagnosemenü.

Menü	Display	Gerätebeschreibung
 diag		<p>Informationen über alle angeschlossenen Module: Modultyp und Funktion, Seriennummer, Hard- und Softwareversion und Optionen des Gerätes.</p> <p>Die Auswahl der Module FRONT, BASE, Steckplatz 1 bis 3 erfolgt mit Hilfe der Pfeiltasten.</p>



# Systemübersicht

Modulares Analysenmeßsystem 8285,  
 Meßmodule pH/ORP und EI.COND

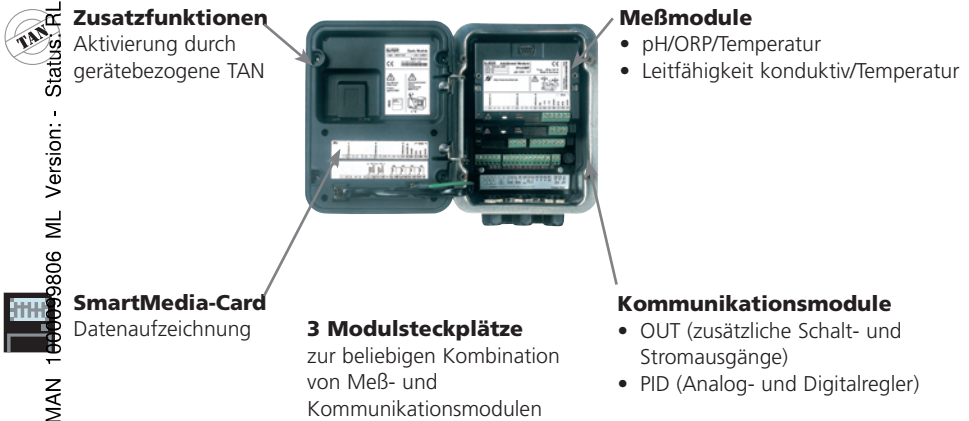


# Modulkonzept

Grundgerät, Meßmodul, Zusatzfunktionen.

8285 ist ein ausbaufähiges modulares Analysenmeßsystem. Das Grundgerät (FRONT und BASE) verfügt über drei Steckplätze, die vom Anwender mit einer beliebigen Kombination aus Meß- oder Kommunikationsmodulen bestückt werden können. Durch Zusatzfunktionen kann die Softwarefunktionalität des Gerätes erweitert werden. Zusatzfunktionen sind gesondert zu bestellen und werden mit einer gerätebezogenen TAN zur Freischaltung ausgeliefert.

## Modulares Analysenmeßsystem 8285



## Dokumentation

Bei Auslieferung liegt dem Grundgerät eine CD-ROM mit der vollständigen Dokumentation bei.

Aktuelle Produktinformationen sowie Bedienungsanleitungen zu früheren Softwareständen sind im Internet verfügbar unter

**[www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)**

# Kurzbeschreibung

Kurzbeschreibung: FRONT

8285

Modulares Hard- und Software-Konzept für die Flüssigkeitsanalyse.

## 4 unverlierbare Schrauben

zum Öffnen des Gerätes

**(Achtung!)** Beim Schließen auf anliegende Dichtung  
zwischen FRONT und BASE achten, nicht verunreinigen!)

## Transflekatives LC-Grafikdisplay

(240 x 160 Punkte)

weiß hinterleuchtet,  
hochauflösend und kontraststark.

## Meßwertanzeige

## Anzeigebedienoberfläche

in Klartext-Menütechnik nach  
NAMUR-Empfehlungen.  
Menütexte umschaltbar in den  
Sprachen: Deutsch, Englisch,  
Französisch, Italienisch, Schwedisch  
und Spanisch.  
Intuitiv erlernbare Menülogik,  
angelehnt an Windows-Standards.

## Nebenanzeigen

## 2 Softkeys

mit kontextabhängiger  
Funktionalität.

## rote LED

signalisiert Ausfall (an) bzw.  
Wartungsbedarf/Funktionskontrolle  
(blinken) entsprechend NE 44.

## grüne LED

Spannungsversorgung i.O.

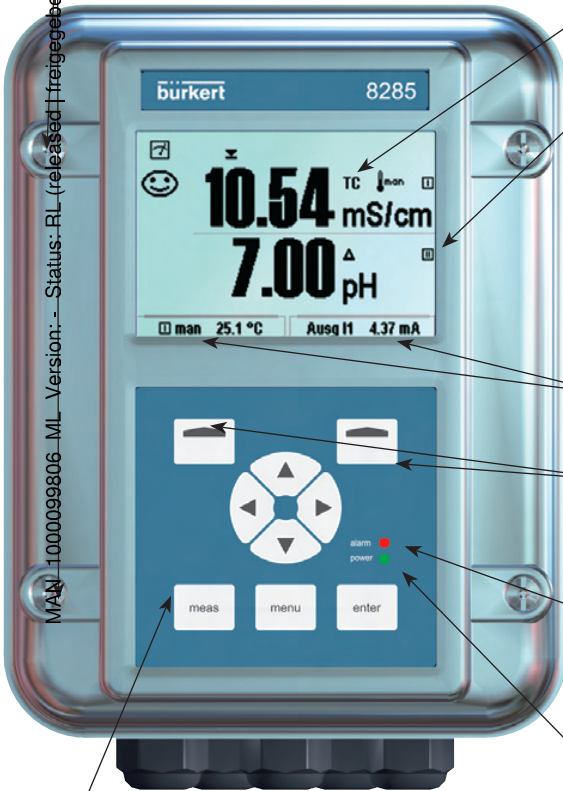
## Bedienfeld

3 Funktionstasten  
(menu, meas, enter)  
sowie 4 Pfeiltasten zur Menüauswahl  
und Dateneingabe

## 5 selbstdichtende Kabelverschraubungen

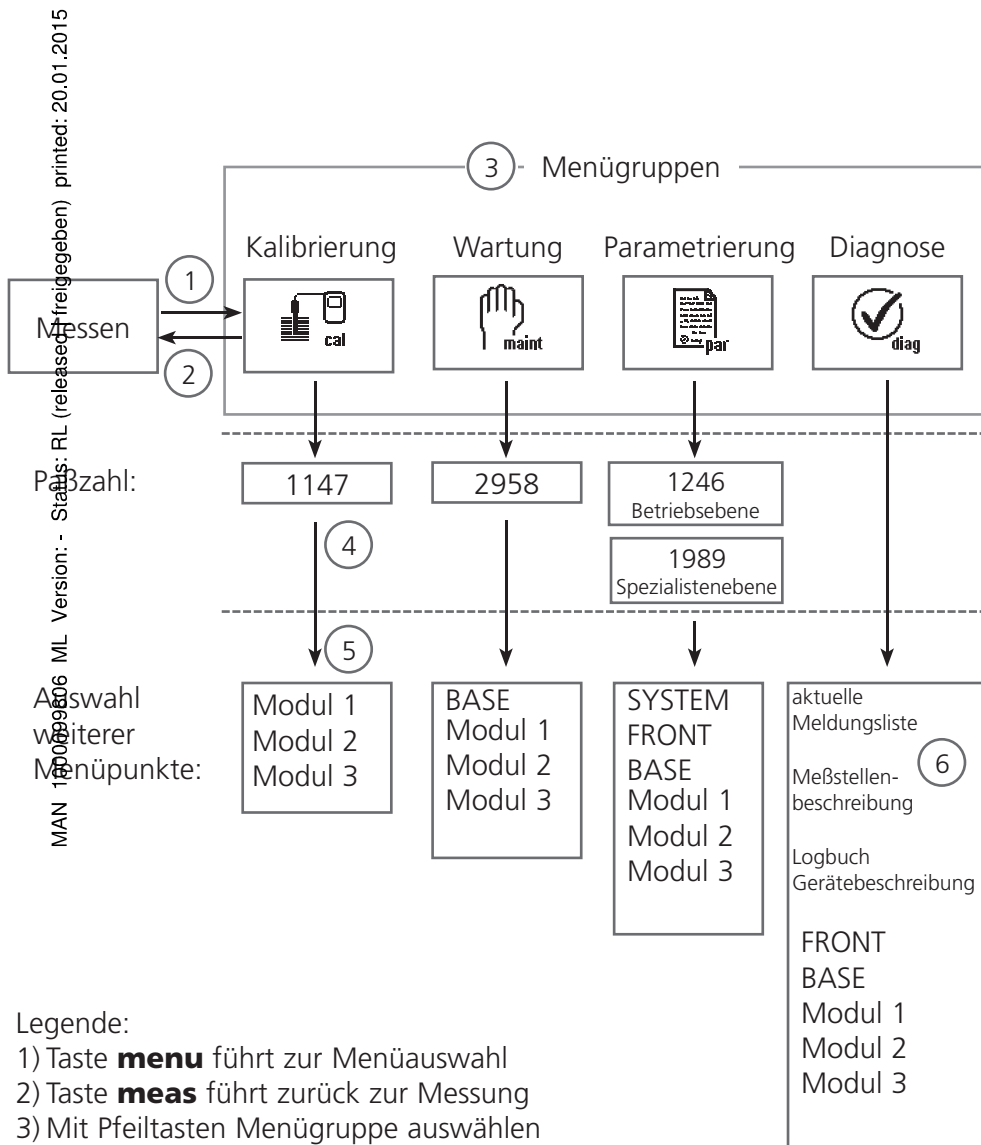
M20 x 1.5

für die Zuführung von Spannungsversorgung und  
Signallzuleitungen



# Kurzbeschreibung: Menüstruktur

Die Grundfunktionen: Kalibrierung, Wartung, Parametrierung, Diagnose



Legende:

- 1) Taste **menu** führt zur Menüauswahl
- 2) Taste **meas** führt zurück zur Messung
- 3) Mit Pfeiltasten Menügruppe auswählen
- 4) Mit **enter** bestätigen, Paßzahl eingeben
- 5) Weitere Menüpunkte werden angezeigt
- 6) Ausgewählte Funktionen des Diagnosemenüs lassen sich auch im Meßmodus über Softkey abrufen

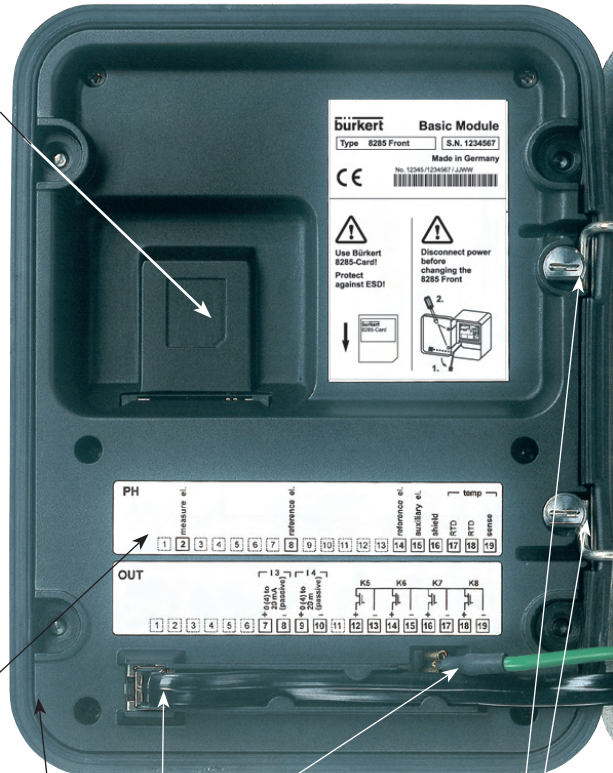
# Kurzbeschreibung: Modul FRONT

8285

Blick in das geöffnete Gerät (FRONT)

## Slot für SmartMedia-Card

- Datenaufzeichnung  
Die SmartMedia-Card erweitert die Kapazität des Meßwertrecorders auf > 10000 Aufzeichnungen.
- Parametersatztausch  
5 Parametersätze können auf der SmartMedia-Card abgelegt werden, jeweils 2 davon sind gleichzeitig ins Gerät ladbar und per Fernschaltung umschaltbar.  
Konfigurationen können von einem Gerät auf ein anderes übertragen werden.
- funktionale Erweiterungen  
erfolgen durch zusätzliche Softwaremodule, die mit Hilfe von Transaktionsnummern (TAN) freigeschaltet werden
- Software-Updates



## Klemmschilder der "verdeckten" Module

Im Lieferumfang jedes Moduls befindet sich ein Aufkleber mit der Kontaktbelegung. Dieser sollte an der Innenseite der Front (wie abgebildet) platziert werden. Damit bleibt die Klemmenbelegung der tiefer steckenden Module sichtbar.

## Wechsel der Front

Stromversorgungszuleitung und Schutzleiter abziehen. Das Modul FRONT ist durch 90°-Drehung der Halteschrauben des Schwenkscharniers vom Modul BASE trennbar.

## Die umlaufende Dichtung

garantiert Schutzgrad IP 65 und ermöglicht Sprühreinigung / Desinfektion.

**Achtung!** Nicht verunreinigen!

# Kurzbeschreibung: Modul BASE

8285

Blick in das geöffnete Gerät (BASE, 3 Funktionsmodule sind gesteckt)



## Modulbestückung

Modulerkennung: Plug & Play.  
Bis zu 3 Module können beliebig kombiniert werden. Zur Verfügung stehen Eingangsmodule und Kommunikationsmodule.

## BASE

2 Stromausgänge (freie Zuordnung der Meßgröße) und 4 Schaltkontakte,  
2 digitale Eingänge.  
Weitbereichsnetzteil VariPower,  
20 ... 265 V AC/DC, in allen gängigen Versorgungsnetzen weltweit einsetzbar.



## Warnung!

**Nicht in den Klemmenraum fassen, dort können berührungsgefährliche Spannungen vorhanden sein!**

## Wichtiger Hinweis zur Verwendung der SmartMedia-Card

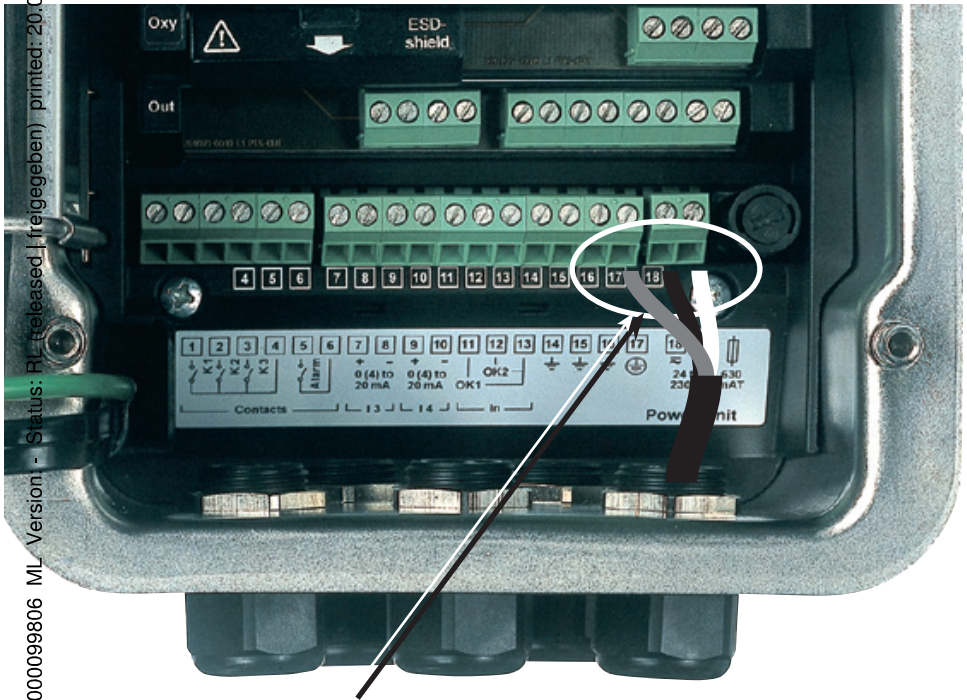
Das Einsetzen und Wechseln der SmartMedia-Card darf bei eingeschalteter Hilfsenergie erfolgen. Vor Entnahme einer Speicherkarte ist diese im Menü Wartung zu schließen. Beim Schließen des Gerätes auf saubere, anliegende Dichtung achten.



# Anschluß der Hilfsenergie

8285 BASE

1000099806 ML Version - Status: Released | freigegeben | printed: 20.01.2015



## Anschluß der Hilfsenergie (8285 BASE)

### Modul 8285 BASE (Standardausführung Nicht-Ex)

Weitbereichsnetzteil VariPower, 24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V AC/DC

# Modul BASE 8285

Standardausführung. Nicht für Ex-Anwendungen!

## Installationshinweise



### Achtung!

- Die Installation darf nur durch ausgebildete Fachkräfte (BGV A 2) unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften und der Bedienungsanleitung erfolgen.
- Bei der Installation sind die technischen Daten und die Anschlußwerte zu beachten.
- Leitungsadern dürfen beim Abisolieren nicht eingekerbt werden.
- Bei der Inbetriebnahme muß eine vollständige Konfigurierung durch den Systemspezialisten erfolgen.

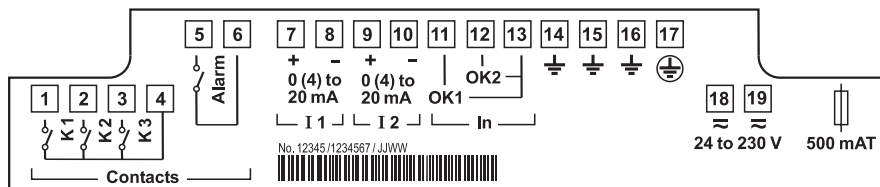
## Anschluß der Hilfsenergie

Das Weitbereichsnetzteil VariPower ermöglicht den Betrieb des Gerätes mit einer Hilfsenergie im Bereich von 24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V AC/DC und ist damit in allen gängigen Versorgungsnetzen weltweit einsetzbar. Die Klemmen sind für Einzeldrähte und Litzen bis 2,5 mm<sup>2</sup> geeignet.

## Klemmenschild Modul BASE 8285

Standardausführung. Nicht für Ex-Anwendungen!

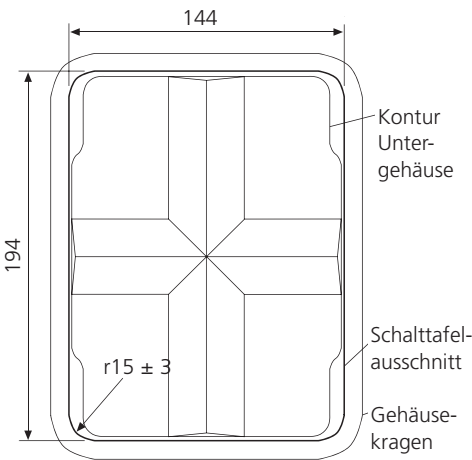
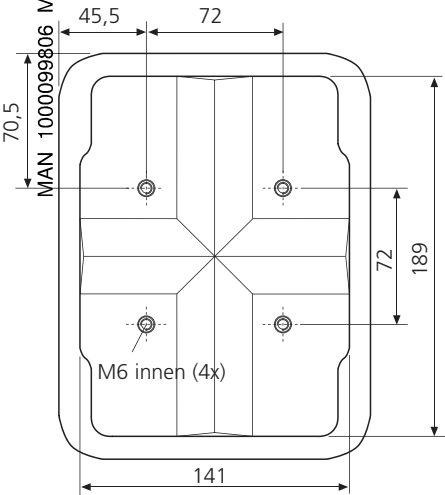
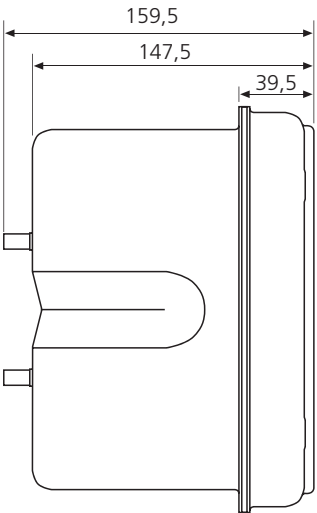
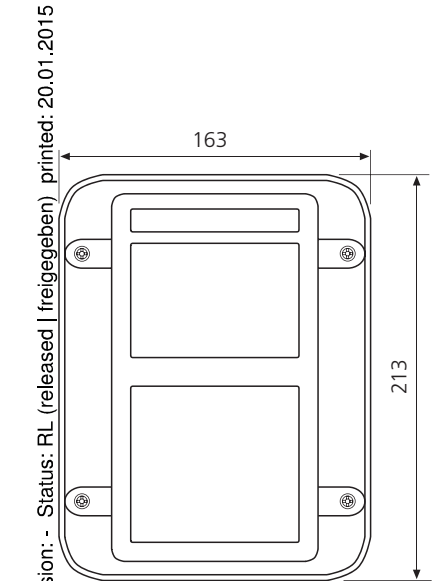
Anschluß der Hilfsenergie. Kontaktbelegung Ein- / Ausgänge.





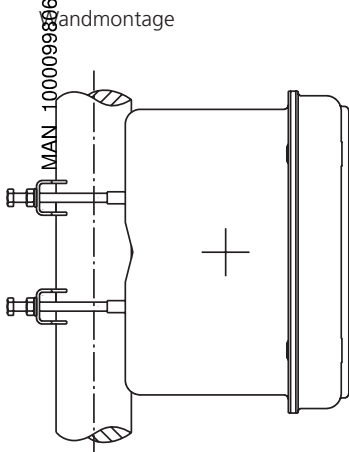
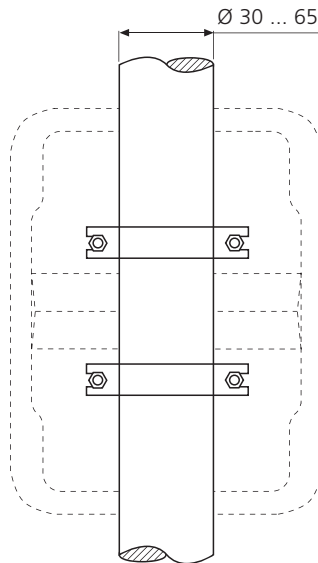
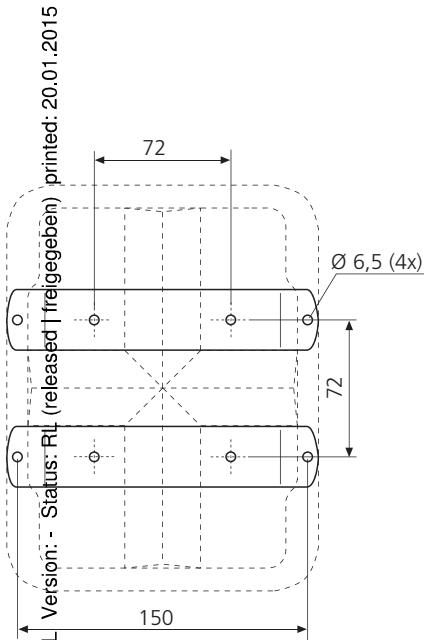
# Schalttafeleinbau

## Maßzeichnungen



# Wandmontage, Mastmontage

## Maßzeichnungen



Ø 30 ... 65 mm  
vertikale und horizontale Montage möglich

Mastmontage

Ø 30 ... 65 mm	M6x50	M6x70
Ø 30 ... 40 mm	X	
Ø 40 ... 62 mm		X
Ø 62 ... 65 mm		X ohne Mutter

Mastmontagesatz ZU 0544

## Menüstruktur



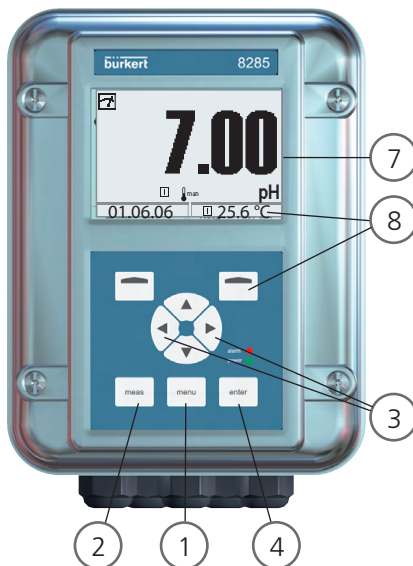
- bürkert**  
Fluid Control Systems

# Menüauswahl

## Modul FRONT

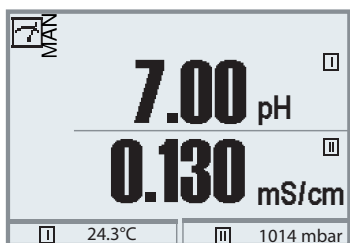
Nach dem Einschalten durchläuft das Gerät zunächst eine interne Testroutine und stellt dabei automatisch fest, welche Module gesteckt sind. Danach befindet sich das Gerät im Meßmodus (S. 28).

- Meßwertanzeige einstellen **(7)** S. 29
- Nebenanzeigen/Softkeys **(8)** S. 30

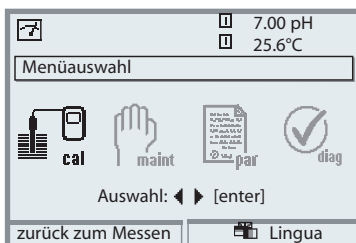
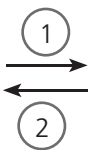


## Die Menüauswahl

- 1) Taste **menu** führt zur Menüauswahl
- 2) Taste **meas** führt zurück zur Messung



(Meßmodus)



(Menüauswahl)

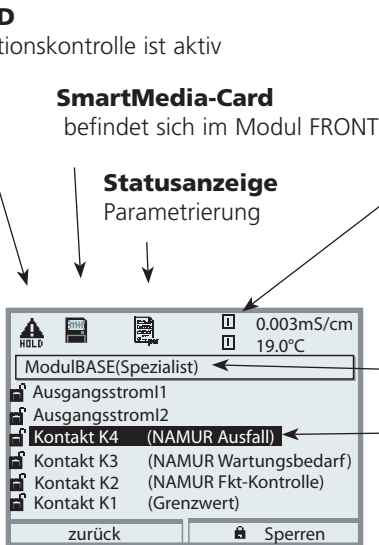
Mit Hilfe der Pfeiltasten **(3)** wird die gewünschte Menügruppe gewählt, mit **enter (4)** wird die Auswahl bestätigt. Eine Übersicht der Menüstruktur gibt die Abbildung auf Seite 23.

# Statusanzeigen im Grafikdisplay

## Piktogramme

Die Klartext-Bedienoberfläche wird durch Piktogramme ergänzt, die Hinweise zum Betriebszustand geben:

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2010.01.2015



### SmartMedia-Card

befindet sich im Modul FRONT

### Statusanzeige Parametrierung

### Modulkennung

Innerhalb der Menüebenen werden die aktuellen Meßwerte des hier bezeichneten Moduls weiter angezeigt.  
(typneutral, bezeichnet den Modulsteckplatz)

### Menüebene (Spezialistenebene)















### Aktuelle Auswahl

erscheint schwarz hinterlegt.  
(grau dargestellte Parameter können nicht geändert werden, hier erfolgte eine Sperrung durch Parametrierung in der Spezialistenebene)

### Bediensicherheit

Zur Wahrung der erhöhten Bediensicherheit verfügt das Gerät über drei Bedienebenen:

- **Spezialistenebene**  
Zugriff auf sämtliche Geräteparameter. Einstellungen können für den Zugriff aus der Betriebsebene gesperrt werden.
- **Betriebsebene**  
Zugriff auf alle in der Spezialistenebene freigegebenen Einstellungen. Gesperrte Einstellungen erscheinen grau und können nicht verändert werden.
- **Anzeigeebene**  
Anzeige aller Einstellungen.  
Keine Änderungsmöglichkeit.

Display	Erläuterung der Piktogramme im Display	
		Gerät befindet sich im Meßmodus, angeschlossen ist ein ISM-Sensor
		Gerät befindet sich im Kalibrier-Modus. Funktionskontrolle ist aktiv.
		Gerät befindet sich im Wartungs-Modus. Funktionskontrolle ist aktiv.
		Gerät befindet sich im Parametrier-Modus. Funktionskontrolle ist aktiv.
		Gerät befindet sich im Diagnose-Modus
		<p><b>Funktionskontrolle.</b> Der NAMUR-Kontakt "Funktionskontrolle" ist aktiv, (Lieferzustand: Modul BASE, Kontakt K2, Arbeitskontakt). Stromausgänge wie parametriert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aktueller Meßwert: der aktuelle Meßwert erscheint am Stromausgang</li> <li>• letzter Meßwert: der zuletzt gemessene Meßwert wird am Stromausgang gehalten</li> <li>• fix 22 mA.: der Stromausgang liefert 22 mA</li> </ul> <p><b>Ausfall.</b> Der NAMUR-Kontakt "Ausfall" ist aktiv (Lieferzustand: Modul BASE, Kontakt K4, Ruhekontakt). Abruf auslösender Meldung: Diagnosemenü/Meldungsliste</p> <p><b>Wartung.</b> Der NAMUR-Kontakt "Wartungsbedarf" ist aktiv (Lieferzustand: Modul BASE, Kontakt K2, Arbeitskontakt). Abruf auslösender Meldung: Diagnosemenü/Meldungsliste</p>
		Grenzwertanzeige: unterer bzw. oberer Bereich überschritten
		Eine SmartMedia-Card vom Typ "Speicherkarte" befindet sich im Gerät. Die Karte ist geschlossen und kann entnommen bzw. im Menü Wartung freigeschaltet werden.
		Eine freigeschaltete SmartMedia-Card vom Typ "Speicherkarte" befindet sich im Gerät. Während einer Datenaufzeichnung blinkt der Punkt im Piktogramm. Beachten Sie: Vor Entnahme der SmartMedia-Card im Menü Wartung "Speicherkarte schließen".
		Eine SmartMedia-Card vom Typ "Update-Karte" befindet sich im Gerät. Sie können die aktuelle Gerätesoftware sichern bzw. ein Software-Update von der SmartMedia-Card ausführen. Überprüfen Sie nach erfolgtem Update die Parametrierung.
		Eine SmartMedia-Card vom Typ "Speicherkarte nach FDA 21 CFR Part 11" befindet sich im Gerät. Dient zur lückenlosen Protokollierung aller Bedienabläufe (SW 8285-107).
		Erscheint im Klartextdisplay, wenn die Kontrolle des Gerätes über PROFIBUS PA erfolgt. Nur in Zusammenhang mit einem PROFIBUS Modul.
		Bezeichnet den Modulsteckplatz (1, 2 oder 3) und ermöglicht so die eindeutige Zuordnung der Anzeige von Meßwerten/Parametern bei gleichen Modultypen
		Anzeige des aktiven Parametersatzes (Im Gerät sind die Parametersätze A und B vorhanden; durch Zusatzfunktionen und SmartMedia-Card sind bis zu 5 weitere möglich)

# Text und Zahlen eingeben

Modul FRONT

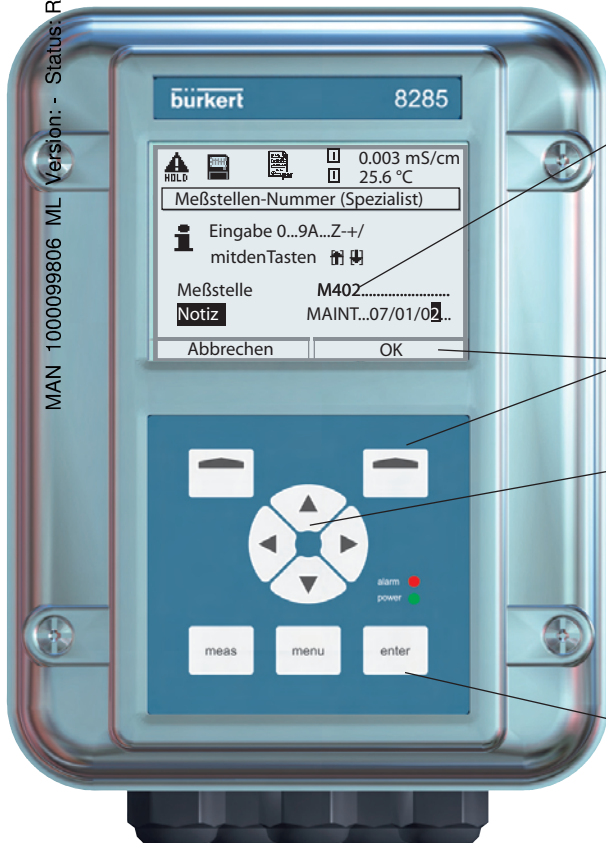
Die Ziffernposition mit den Pfeiltasten **links/rechts** auswählen, dann mit **oben/unten** die Ziffer bzw. den Buchstaben eingeben.

Mit **enter** bestätigen.

Beispiel:

Meßstellen-Nummer eingeben

- Menüauswahl aufrufen (**menu**)
- Parametrierung auswählen
- Spezialistenebene, Paßzahl eingeben
- Auswahl Meßstellen-Nummer:



## Meßstellen-Nummer

Angaben zur Meßstelle und Notizen können mit Hilfe der Pfeiltasten eingegeben werden.

## Funktion,

die dem darunter liegenden Softkey zugeordnet ist.

## Pfeiltasten

Auswahl von Menüpunkten bzw. Eingabe von Buchstaben und Zahlen.

## Bedientasten

meas, menu, enter

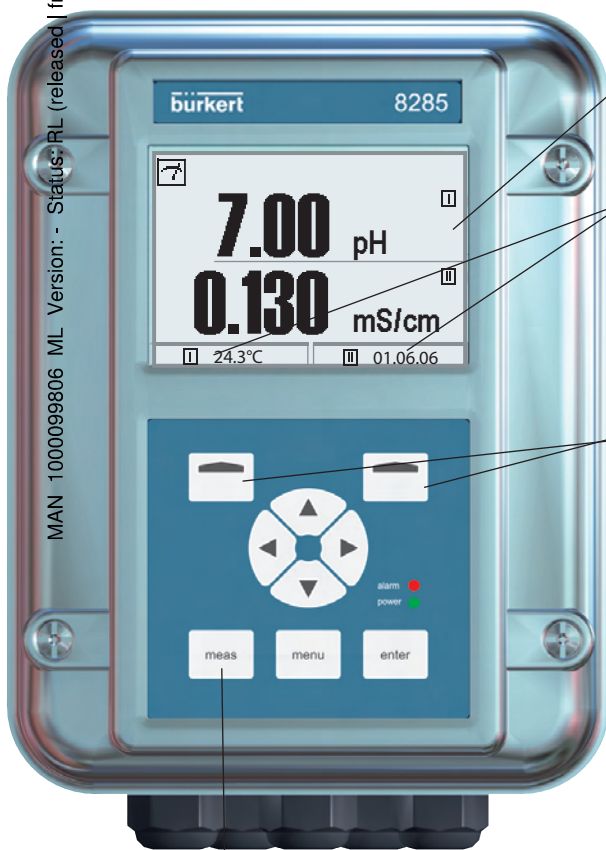
# Meßwertanzeige einstellen

Modul FRONT

Menüauswahl: Parametrierung/Modul FRONT/Meßwertanzeige

Die Taste **meas (1)** führt aus jeder Menüebene heraus direkt zur Messung. (Wird **meas** mehrfach gedrückt, werden – falls parametriert – Sonderfunktionen wie der Meßwertrecorder oder der KI-Recorder ein- bzw. ausgeblendet).

Alle von den Modulen gelieferten Meßgrößen können angezeigt werden. Das Einstellen der Meßwertanzeige wird im folgenden beschrieben.



## Meßwertanzeige

Typische Meßwertanzeige (Meßmodule OXY, pH)

## Nebenanzeigen

Je nach Modulbestückung können mit Hilfe der Softkeys zusätzlich anzuzeigende Werte ausgewählt werden, darunter auch Datum und Uhrzeit (S. 30).

## Softkeys

Die Softkeys erlauben die Auswahl zusätzlich anzuzeigender Werte. Darüber hinaus können als "Favoriten" gesetzte Diagnosefunktionen aufgerufen werden. (S. 31)

Falls erforderlich, kann auch der Parametersatz über einen Softkey gewechselt werden (S. 31)  
Die Softkeys erhalten darüber hinaus -selbsterklärende- kontextsensitive Funktionen, z.B. bei aktivem Meßwert- oder KI-Recorder.



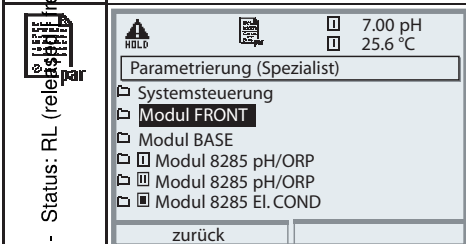
## Menü Display

## Meßwertanzeige einstellen



### Meßwertanzeige einstellen

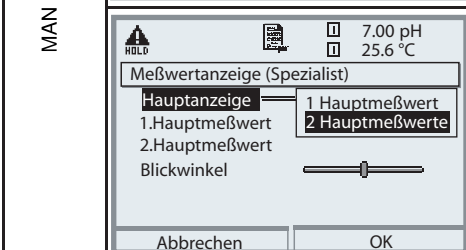
Taste **menu**: Menüauswahl  
 Parametrierung mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen, Auswahl: "Spezialistenebene": Paßzahl 1989



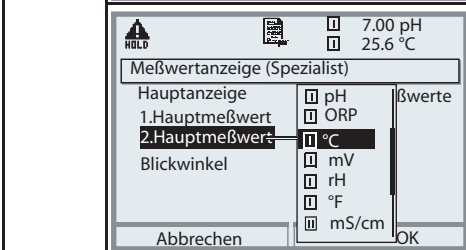
Parametrierung:  
 "Modul FRONT" auswählen



Modul FRONT:  
 "Meßwertanzeige" auswählen



Meßwertanzeige:  
 Anzahl der anzuzeigenden Hauptmeßwerte (große Anzeige) festlegen



Anzuzeigende Meßgröße(n) wählen und mit **enter** bestätigen  
 Taste **meas** führt zurück zur Messung.

# Softkey-Funktion (Funktionssteuerung)

Modul FRONT

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Matrix Funktionssteuerung

Im Meßmodus können die **Softkeys (1)** zur Steuern von Funktionen verwendet werden. Die eindeutige Zuordnung erfolgt in der Matrix Funktionssteuerung (Abb.) (Parametrierung/Systemsteuerung).

Softkeys, die keiner Funktionssteuerung zugewiesen wurden, dienen automatisch zur Selektion der Nebenanzeigen.

## Nebenanzeige (2)

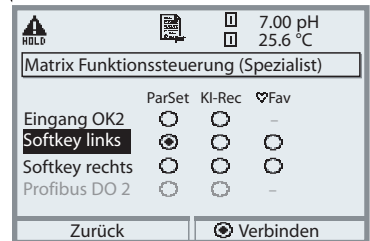
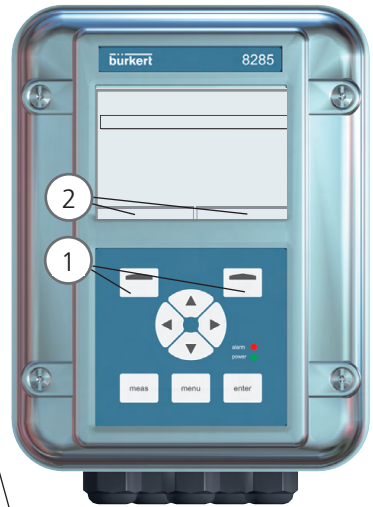
Hier erfolgt die Anzeige zusätzlicher Werte im Meßmodus. Auswahl durch Druck auf den zugeordneten Softkey. Immer aktiv. Zur Verfügung stehen die von den Modulen (und Calculation Blocks) gelieferten Meßgrößen, zusätzlich Datum und Uhrzeit.

## Favoriten-Menü

Ausgewählte Diagnosefunktionen können aus dem Meßmodus heraus sofort über einen Softkey abgerufen werden. Die Auswahl von Favoriten wird auf der folgenden Seite (S. 31) erklärt.

Weitere Funktionen, die über die Softkeys steuerbar sind:

- Parametersatz
- KI-Recorder Start/Stop



### Beispiel:

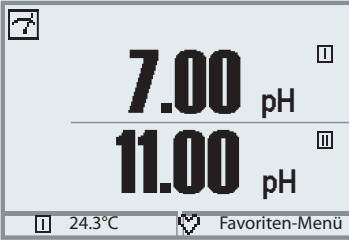
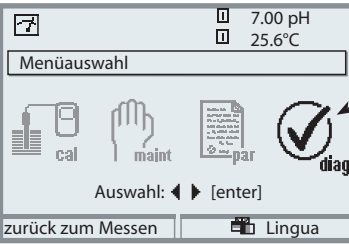
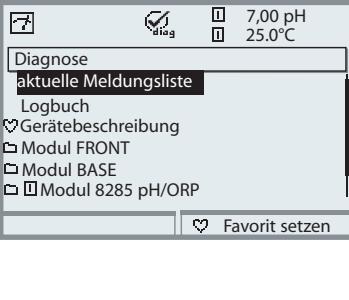
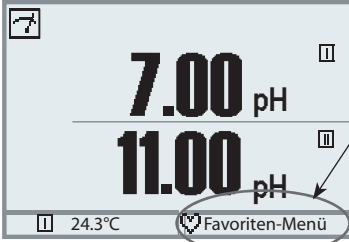
Die Auswahl "Parametersatz" soll mit dem zugeordneten "Softkey links" erfolgen:

### Softkey-Funktion einstellen:

Mit Hilfe der Pfeiltasten das Steuerelement ("softkey links") wählen, dann die Funktion "ParSet". Anschließend mit Softkey "Verbinden" markieren und mit **enter** bestätigen.

### Funktion freigeben:

Mittels Softkey "Trennen", mit **enter** bestätigen.

Menü	Display	Favoriten auswählen
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released) (freigegeben) printed: 20.01.2015		<b>Favoriten-Menü</b> Diagnosefunktionen können aus dem Meßmodus heraus sofort über einen Softkey abgerufen werden. Die "Favoriten" werden im Diagnosemenü festgelegt.
		<b>Favoriten auswählen</b> Taste <b>menu</b> : Menüauswahl Diagnose mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen
		Favorit setzen bzw. löschen: "Favorit setzen" erlaubt den Abruf der angewählten Diagnosefunktion über Softkey direkt aus dem Meßmodus heraus, in der Menüzeile erscheint ein Herz-Symbol. (siehe Softkey-Verwendung, S. 30)
		Taste <b>meas</b> führt zurück zur Messung. In der Nebenanzeige erscheint "Favoriten-Menü", wenn die Softkey-Funktion auf "Favoriten-Menü" gesetzt wurde (siehe Softkey-Verwendung, S. 30).

## Hinweis:

Wenn einem der beiden Softkeys die Funktion "Favoriten-Menü" zugewiesen wurde, können als "Favorit" gesetzte Diagnosefunktionen im Meßmodus direkt aufgerufen werden.

# Parametrierung dokumentieren

Im Interesse hoher Anlagen- und Gerätesicherheit laut GLP müssen Sie alle Parametersatz-Einstellungen am Gerät nachvollziehbar dokumentieren. Dazu steht Ihnen eine Excel-Datei auf CD-ROM (im Lieferumfang des Grundgerätes oder als Download unter [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)) zum Eintragen der Parametereinstellungen zur Verfügung.

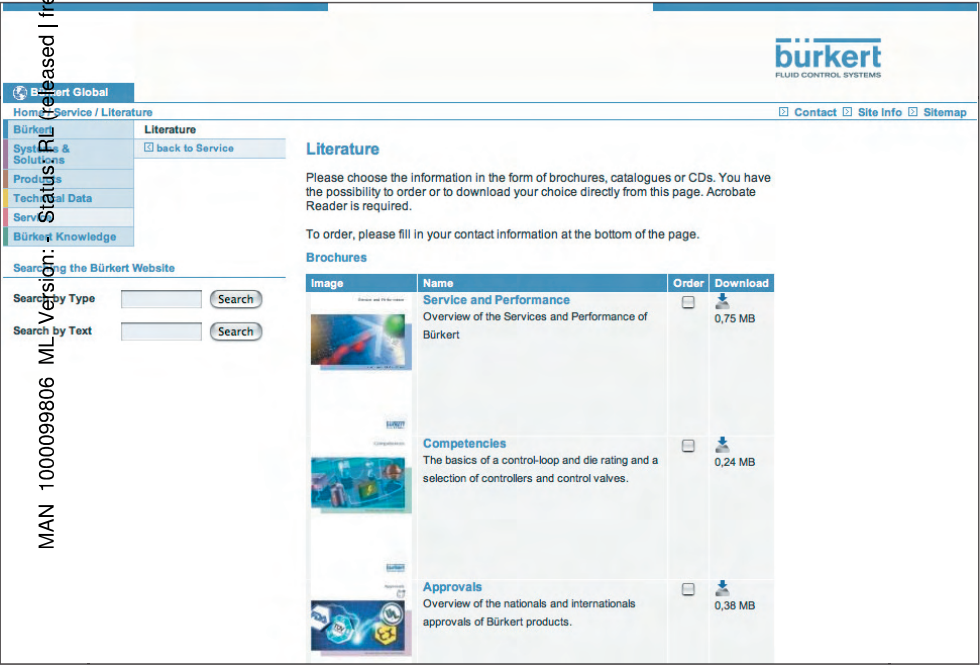


Abb.: Downloadbereich unter [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com)

Die Excel-Datei enthält zu jedem Modul ein Datenblatt mit den Werten der Parametersätze Werkseinstellung, Parametersatz A und Parametersatz B. Tragen Sie Ihre Parametersatz-Einstellungen als Parametersatz A oder B ein. Die in der Tabelle grau hinterlegten Felder unter Parametersatz B können Sie nicht verändern, da es sich um sensorspezifische Werte handelt, die nicht der Parametersatzumschaltung unterliegen. Hier gelten die unter Parametersatz A eingetragenen Werte.

# Parametrierung dokumentieren

00009986  
ML Version: 6  
Status: Released  
Printed: 20.01.2015

	B	C	D	E	F
1	Meßstelle:				
2	Modul 8285 pH/ORP				
3	parametriert am / von:				
4					
5					
6					
7	Gerätebeschreibung	Hardware	Software	Seriennummer	
8	Modul 8285 pH/ORP				
9	Modulsteckplatz:	[ I ]	[ II ]	[ III ]	
10					
11					
12	Sensordaten				cal / Modul 8285 pH/ORP / ... / Sensorwechsel
13	Sensorbezeichnung				
14	Seriennummer				
15					
16					
17	Modul 8285 pH/ORP Parameter	Werkseinstellung	Parametersatz A	Parametersatz B	
18	Eingangsfiter				
19	Impulsunterdrückung	Aus			
20					
21	Sensordaten:				
22	Sensortyp	Standard			
23	Temperaturfassung:				
24	Temperaturfühler	Pt1000			
25	Meßtemperatur	manuell			
26	manuell	25,0 °C			
27	Cal-Temperatur	manuell			
28	manuell	25,0 °C			
29	4.2.3. Sensoface	Ein			
30	4.2.4. Sensorüberwachung Details				
31	4.2.4.1. Steilheit:	Auto			
32	Nominell	59,2 mV/pH			
33	Min	53,3 mV/pH			
34	Max	61,0 mV/pH			
35	Meldung	Wartungsbedarf			
36	4.2.4.2. Nullpunkt:	Auto			
37	Nominell	7,00 pH			
38	Min	6,00 pH			
39	Max	8,00 pH			

Transmitter 8285    Transmitter 8285 Optionen    Transmitter 8285 Tabellen    Moc

Bereit    Summe=0    ROLL    GRO

Im Bearbeitungsfenster der Excel-Datei wählen Sie das Datenblatt des Moduls aus dessen Parametersatz-Einstellungen Sie dokumentieren wollen. Parametrieren Sie das gewählte Modul und tragen Sie die eingestellten Werte in die entsprechenden Felder des Modul-Datenblattes ein.

## Achtung!

Display	<b>Während der Parametrierung ist der Zustand "Funktionskontrolle" aktiv</b>
	<b>Funktionskontrolle.</b> Der NAMUR-Kontakt "Funktionskontrolle" ist aktiv, (Lieferzustand: Modul BASE, Kontakt K2, Arbeitskontakt). Verhalten der Stromausgänge parametrierbar: <ul style="list-style-type: none"><li>• aktueller Meßwert: der aktuelle Meßwert erscheint am Stromausgang</li><li>• letzter Meßwert: der zuletzt gemessene Meßwert wird am Stromausgang gehalten</li><li>• fix 22 mA.: der Stromausgang liefert 22 mA</li></ul>

# Übersicht zur Parametrierung



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2015

## Parametrierung

Aufruf aus dem Meßmodus: Taste **menu**:Menüauswahl. Parametrierung mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen.

### Spezialistenebene

Zugriff auf sämtliche Einstellungen, auch die Festlegung der Paßzahlen. Freigeben und Sperren von Funktionen für den Zugriff aus der Betriebsebene heraus.

### Betriebsebene

Zugriff auf alle in der Spezialistenebene freigegebenen Einstellungen. Gesperrte Einstellungen erscheinen grau und können nicht verändert werden.

### Anzeigebene

Nur Anzeige, keine Änderung möglich!

## Systemsteuerung

### Speicherkarte (Option)

- Aufzeichnung Logbuch
- Aufzeichnung Recorder
- Dezimaltrenner
- Karte voll
- Formatieren

Menü erscheint nur wenn eine SmartMedia Card gesteckt ist. Hierbei muß es sich um eine Speicherkarte handeln, nicht um eine Update-Karte. Handelsübliche SmartMedia Card müssen vor Verwendung als Speicherkarte erst formatiert werden.

### Konfiguration übertragen

Die komplette Konfiguration eines Gerätes kann auf eine SmartMedia Card geschrieben werden. Damit ist auch die Übertragung aller Geräteeinstellungen -mit Ausnahme der Optionen und Paßzahlen- auf andere, identisch bestückte Geräte möglich.

### Parametersätze

- Speichern
- Laden

2 Parametersätze (A,B) stehen im Gerät zur Verfügung. Der jeweils aktive Parametersatz wird im Display angezeigt. Parametersätze enthalten alle Einstellungen ausser: Sensortyp, Optionen, Einstellungen in der Systemsteuerung. Bei Nutzung der SmartMedia Card (Option) können bis zu 5 Parametersätze (1, 2, 3, 4, 5) verwendet werden.

### Matrix

#### Funktionssteuerung

- Eingang OK2
- Softkey links
- Softkey rechts

Auswahl des Steuerelementes für folgende Funktionen:

- Parametersatz umschalten
- KI-Recorder (Start/Stop)
- Favoritenmenü aufrufen (ausgewählte Diagnosefunktionen)
- Unical (vollautomatische Sondensteuerung)

### Uhrzeit/Datum

Wahl Anzeigeformat, Eingabe

### Meßstellenbeschreibung

Kann im Diagnose-Menü abgerufen werden

### Optionsfreigabe

Zur Freischaltung einer Option wird eine TAN benötigt

### Software-Update

Software-Update von SmartMedia Card / Typ Update-Karte

### Logbuch

Auswahl zu protokollierender Ereignisse

### Konzentrationstabelle

Vorgabe eigener Puffersatz zur automatischen Kalibrierung

### Liefereinstellung

Rücksetzen der Parametrierung auf die Liefereinstellung

### Paßzahl-Eingabe

Ändern der Paßzahlen

# Übersicht zur Parametrierung



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 2015

## Displayeinstellungen: Modul FRONT

### Sprache

#### Meßwertanzeige

- Hauptanzeige
- Anzeigeformat
- Blickwinkel

Angaben zur Meßwertdarstellung auf dem Display:

- Auswahl der Anzeige von ein oder zwei Hauptmeßwerten
- Kommastellen

#### Meßwertrecorder

- Zeitbasis
- Zeitlupe
- Min/Max-Anzeige

Option. 2-kanalig, Auswahl von Meßgröße, Anfang und Ende

#### KI-Recorder

Option. Siehe detaillierte Anleitung "Optionen"

## Signalaus- und Eingänge, Kontakte: Modul BASE

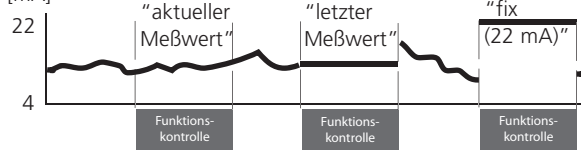
### Ausgangsstrom I1, I2

- Meßgröße
- Kennlinie
- Ausgang (0/4 - 20 mA)
- Ausgangsfilter
- Verhalten bei Meldungen
  - Funktionskontrolle
  - aktueller Meßwert
  - letzter Meßwert
  - fix 22 mA
  - 22 mA - Meldung

2 Stromausgänge, separat einstellbar

#### Verhalten bei Meldungen

Ausgangsstrom  
[mA]



### Kontakt K4

- Kontakttyp
- Einschaltverzögerung
- Ausschaltverzögerung

NAMUR Ausfall

### Kontakte K3, K2, K1

- Verwendung
  - Wartungsbedarf
  - Funktionskontrolle
  - Grenzwert (einstellbar)
  - Spülkontakt (einstellbar)
  - Parametersatz B aktiv
  - USP-Ausgang
  - KI Recorder aktiv
- Kontakttyp
- Einschaltverzögerung
- Ausschaltverzögerung

Liefereinstellung:

K3: Wartungsbedarf, K2: Funktionskontrolle, K1: Grenzwert

- Meßgröße, Grenzwert, Hysterese, Wirkrichtung, ...
- Spülintervall, Vorlaufzeiten, Spülzeit, Logbucheintrag, ...

### Eingänge OK1, OK2

- OK1 Verwendung
  - Signalpegel

Optokoppler- Signaleingänge

Aus, Funktionskontrolle

aktiver Pegel umschaltbar von 10 - 30 V bzw. < 2 V

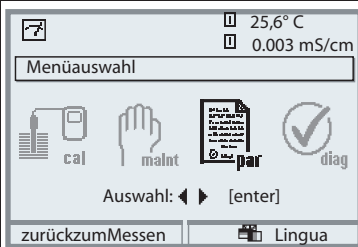
OK2 siehe Systemsteuerung, Matrix Funktionssteuerung

# Parametrierung: Bedienebenen

Anzeigeebene, Betriebsebene, Spezialistenebene

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2019


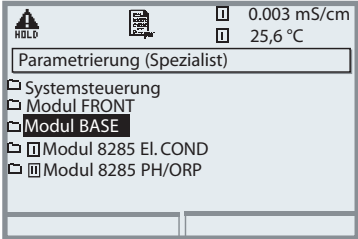
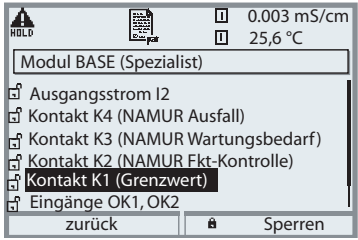
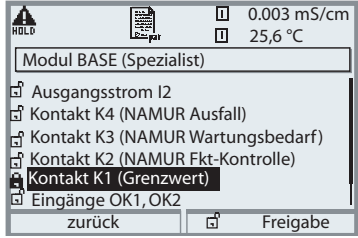

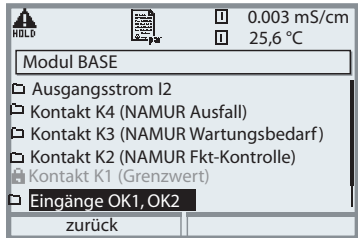
Menü	Display	Anzeigeebene, Betriebsebene, Spezialistenebene
	<p>25,6 °C 0.003 mS/cm</p> <p>Menüauswahl</p> <p>cal    maint    <b>par</b>    diag</p> <p>Auswahl: ◀ ▶ [enter]</p> <p>zurückzumessen    Lingua</p>	<p><b>Parametrierung aufrufen</b></p> <p>Aus dem Meßmodus heraus: Taste <b>menu</b>: Menüauswahl. Parametrierung mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.</p>
	<p>25,6 °C 0.003 mS/cm</p> <p>Parametrierung</p> <p>Anzeigeebene (Gesamtdaten) anz Betriebsebene (Betriebsdaten) bet <b>Spezialistenebene (Gesamtdaten) spe</b></p> <p>zurück</p>	<p><b>Spezialistenebene:</b></p> <p>Zugriff auf sämtliche Einstellungen, auch die Festlegung der Paßzahlen. Freigeben und Sperren von Funktionen für den Zugriff aus der Betriebsebene heraus.</p>
	<p>HOLD    25,6 °C 0.003 mS/cm</p> <p>Modul FRONT (Spezialist)</p> <p>Sprache ▼ Deutsch</p> <p><b>Meßwertanzeige</b> ← Meßwertrecorder KI-Recorder</p> <p>zurück    Freigabe</p>	<p>Für die Betriebsebene sperrbare Funktionen sind mit dem Schloß- Symbol gekennzeichnet. Freigeben bzw. Sperren erfolgt mit Hilfe des Softkeys.</p>
	<p>HOLD    25,6 °C 0.003 mS/cm</p> <p>Modul FRONT</p> <p>Sprache ▼ Deutsch</p> <p>Meßwertanzeige ← Meßwertrecorder KI-Recorder</p> <p>zurück</p>	<p><b>Betriebsebene:</b></p> <p>Zugriff auf alle in der Spezialisten- ebene freigegebenen Einstellungen. Gesperrte Einstellungen erscheinen grau und können nicht verändert wer- den (Abb.).</p>
		<p><b>Anzeigeebene</b></p> <p>Anzeige aller Einstellungen. Keine Änderungsmöglichkeit!</p>



# Parametrierung: Funktionen sperren

Spezialistenebene: Funktionen für die Betriebsebene sperren / freigeben

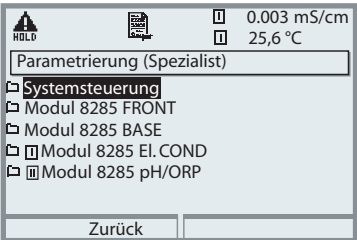
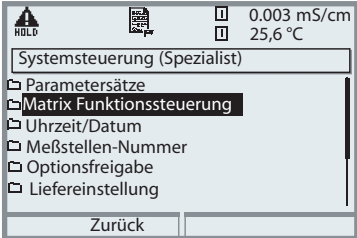
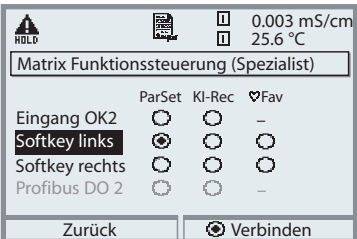
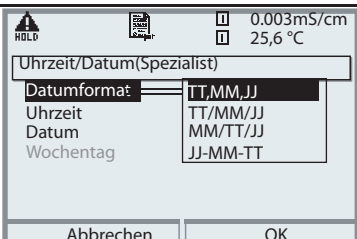
**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü	Display	Spezialistenebene: Funktionen sperren / freigeben
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (rel.) freigegeben 		<b>Beispiel:</b> Sperren der Einstellmöglichkeit für den Schaltkontakt K1 (Modul BASE) für den Zugriff aus der Betriebsebene  <b>Parametrierung aufrufen</b> Wahl Spezialistenebene, Eingabe Paßzahl (1989), "Modul BASE" mit Pfeiltasten auswählen, mit <b>enter</b> bestätigen.
		"Kontakt K1" mit Pfeiltasten auswählen, mit Softkey "Sperren".
		Die Funktion "Kontakt K1" ist nun mit dem Schloß-Symbol gekennzeichnet. Ein Zugriff auf diese Funktion ist aus der Betriebsebene heraus nicht mehr möglich. Der Softkey erhält automatisch die Funktion "Freigabe".
		<b>Parametrierung aufrufen</b> Wahl <u>Betriebsebene</u> , Paßzahl (1246), "Modul BASE" auswählen. Die gesperrte Funktion "Kontakt K1" wird grau dargestellt und ist mit dem Schloß-Symbol gekennzeichnet.

# Funktionssteuerung, Uhrzeit/Datum

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung

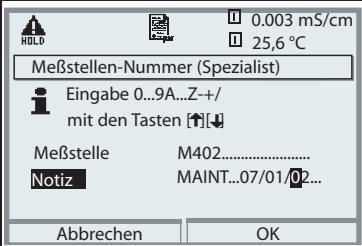
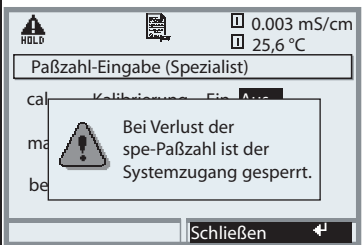

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü	Display	Matrix Funktionssteuerung, Uhrzeit/Datum
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben) printed: 20.01.2019		<b>Parametrierung aufrufen</b> Wahl Spezialistenebene, Eingabe Paßzahl (1989), Systemsteuerung mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.
		Untermenüs der Systemsteuerung: <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametersätze</li><li>• Matrix Funktionssteuerung</li><li>• Uhrzeit/Datum</li><li>• Meßstellen-Nummer</li><li>• Optionsfreigabe</li><li>• Liefereinstellung</li><li>• Paßzahl-Eingabe</li><li>• Software-Update ... weitere je nach Option.</li></ul>
		<b>Matrix Funktionssteuerung</b> Eindeutige Zuordnung von Funktion (Parametersätze, KI-Recorder, Favoriten-Menü, Unical-Steuerung) und Steuerelement (Optokoppler, Softkey oder Profibus).
		<b>Uhrzeit/Datum</b> Vorgabe des Datumformates, Eingabe von Datum und Uhrzeit

# Meßstelle, Paßzahlen, Optionsfreigabe

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv


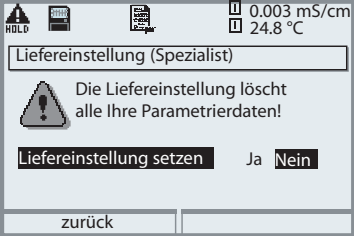
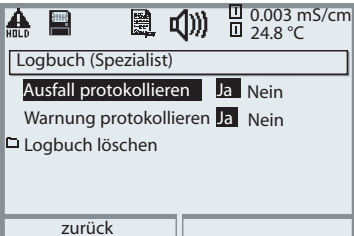
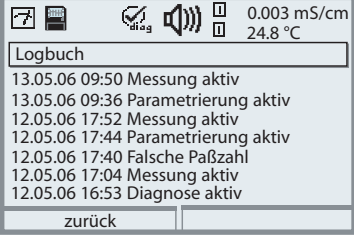
<div>MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)</div> <div>Menü</div>	<div>Display</div> <div>    </div>	<div>Meßstellen-Nummer, Paßzahl-Eingabe, Optionsfreigabe</div> <div> <div> <b>Meßstellen-Nummer</b>  Angaben zur Meßstelle und Notizen (z.B. Termin der letzten Wartung) können eingegeben werden. </div> <div> <b>Paßzahl-Eingabe</b>  Paßzahlen (Lieferzustand): <table> <tr> <td>Kalibrierung</td> <td>1147</td> </tr> <tr> <td>Wartung</td> <td>2958</td> </tr> <tr> <td>Betriebsebene</td> <td>1246</td> </tr> <tr> <td>Spezialistenebene</td> <td>1989</td> </tr> </table> </div> <div> <b>Achtung</b>  Bei Verlust der Paßzahl für die Spezialistenebene ist der Systemzugang gesperrt! </div> <div> <b>Optionsfreigabe</b>  <b>Wenn eine durch TAN freischaltbare Option erworben wurde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrierung, Spezialist</li> <li>• Systemsteuerung</li> <li>• Auswahl Optionsfreigabe</li> </ul> Option auf "aktiv" setzen; die TAN wird abgefragt. Nach Eingabe der TAN ist die Option verfügbar. </div> </div>	Kalibrierung	1147	Wartung	2958	Betriebsebene	1246	Spezialistenebene	1989
Kalibrierung	1147									
Wartung	2958									
Betriebsebene	1246									
Spezialistenebene	1989									

# Liefereinstellung, Logbuch

Parametrierung/Systemsteuerung/Logbuch

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released) | freigegeben  
printed: 20.01.20

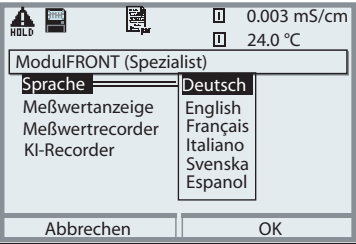
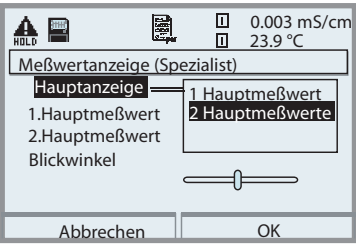
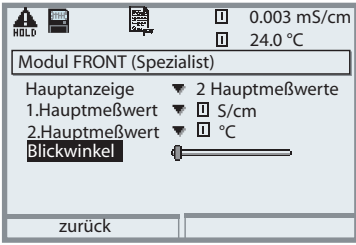
Menü	Display	Liefereinstellung, Logbuch
		<b>Liefereinstellung</b> Bei Aufruf dieser Funktion erscheint sofort eine Warnmeldung (Abb.). <ul style="list-style-type: none"><li>Liefereinstellungen siehe Modulbeschreibung</li></ul>
		<b>Logbuch</b> Auswahl der Meldungen, die im Logbuch protokolliert werden. Die letzten 50 Ereignisse werden mit Datum und Uhrzeit erfaßt. Damit ist eine Qualitätsmanagement-Dokumentation gemäß DIN ISO 9000 ff. möglich.
		Im Diagnosemenü kann das Logbuch abgerufen werden (Abb.).  Zusatzfunktion SW 8285-104: Erweitertes Logbuch zur Aufzeichnung der Daten auf SmartMedia-Card (TAN).

# Sprache, Meßwertanzeige, Blickwinkel

Parametrierung/Modul FRONT

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) | printed: 20.01.2019

Menü	Display	Spracheinstellung, Meßwertanzeige, Blickwinkel
		<b>Spracheinstellung</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Modul FRONT wählen</li><li>• "Sprache" aufrufen</li></ul>
		<b>Meßwertanzeige</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Modul FRONT wählen</li><li>• "Meßwertanzeige" aufrufen</li><li>• Auswahl Anzahl und Art</li><li>• anzuzeigender Meßwerte</li></ul>
		<b>Blickwinkel</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Modul FRONT wählen</li><li>• "Meßwertanzeige" aufrufen</li><li>• Anpassen der Displayanzeige an die örtlichen Sichtbedingungen</li><li>• mit <b>enter</b> übernehmen</li></ul>

# Calculation Blocks (Systemsteuerung)

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Calculation Blocks

Verrechnung vorhandener Meßgrößen zu neuen Meßgrößen

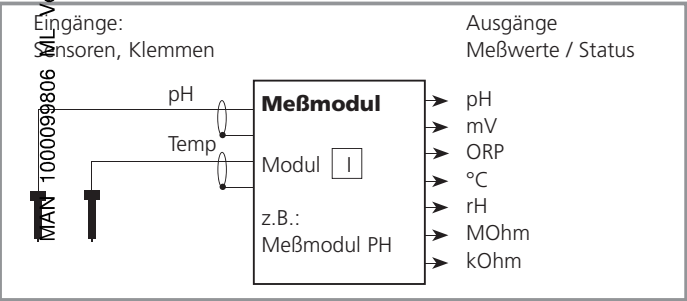
## Calculation Blocks

Ein Verrechnungsmodul hat zwei Meßmodule mit allen ihren Meßwerten als Eingangswerte. Zusätzlich geht der allgemeine Gerätestatus (NAMUR-Signale) mit ein. Aus den vorhandenen Meßgrößen werden berechnet:

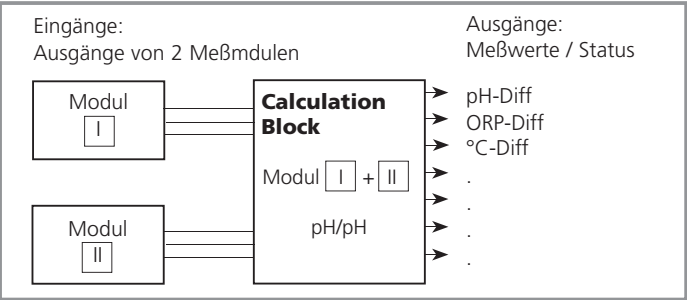
- Ratio (Verhältnis)
- Pss (Durchlaßvermögen)
- Reject (Rückhaltevermögen) und
- Meßwert-Differenz
- Deviation
- pH-Wert-Berechnung aus Doppel-Leitfähigkeitsmessung

Die Ausgangsgrößen stehen dann im System zur Verfügung und können auf die Ausgänge geschaltet werden (Strom, Grenzwerte, Display ...)

## Funktionsweise Meßmodul



## Funktionsweise Verrechnungsmodul (Calculation Block)




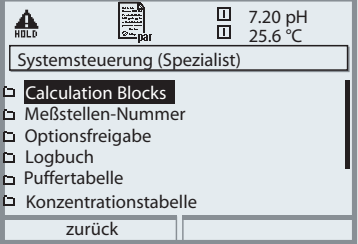
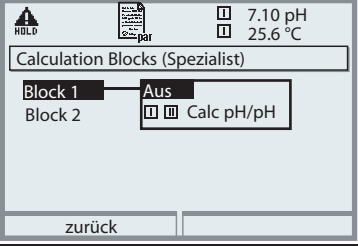
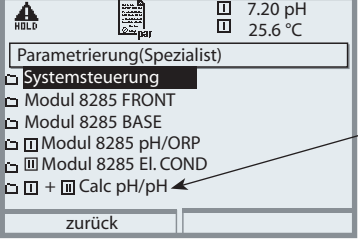
# Calculation Blocks aktivieren

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Calculation Blocks  
Zuordnung von Meßmodulen zu Calculation Blocks

## Zuordnung von Meßmodulen

Bei drei Meßmodulen kann es folgende Kombinationen als Calculations-Blocks geben:  +  ,  +  ,  + 

Zwei Calculation Blocks können aktiviert werden.

Menü	Display	Calculation Blocks aktivieren
 MAN 100099806 ML		<b>Calculation Blocks</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Systemsteuerung</li><li>• Auswahl "Calculation Blocks"</li></ul>
MAN 100099806 ML		<ul style="list-style-type: none"><li>• Je nach Modulbestückung werden die möglichen Kombinationen zur Bildung eines Calculation Block zur Auswahl angeboten</li></ul>
		Calculation-Blocks werden in der Parametrierung wie Module angezeigt.

## Modulkombinationen, Calculation Block, Meßgrößen

Meßmodul-Kombination	Calculation Block	Vom Calculation Block berechnete Meßgrößen	
pH <sub>+</sub> pH	Calc pH/pH	Difference	pH
		Difference	ORP
		Difference	°C
	Calc Cond/Cond	Difference	S/cm
		Difference	Ohm*cm
		Difference	°C
		Ratio	S/cm []
		Passage (Pass)	S/cm[%]
		Rejection (Reject)	S/cm[%]
		Deviation (Deviat)	S/cm[%]

## Stromausgänge

# Meßwertanzeige

## Regler

Regelfunktionen werden nicht unterstützt.



# Berechnungsformeln

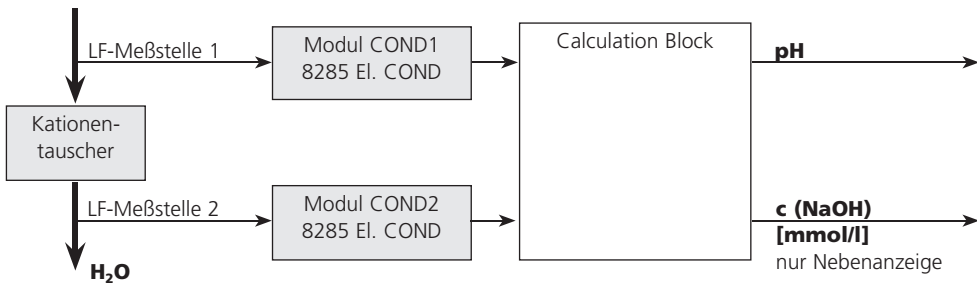
Modulkombinationen, Calculation Block, Meßgrößen

MAN 100099806 ML version: - Status: RL released freigegeben printed: 01.01.2015

Meßgröße	Berechnungsformel	Bereich	Meßspanne
Differenz (im Menü wählbar)	DIFF = A - B bzw. DIFF = B - A	Meßgröße	Meßgröße
Ratio (im Menü wählbar)	$RATIO = \frac{A}{B}$	0.00 ... 19.99	0.10
Passage	$PASS = \frac{B}{A} \cdot 100$	0.00 ... 199.9	10 %
Rejection	$REJECT = \left(1 - \frac{B}{A}\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %
Deviation	$DEVIAT = \left(\frac{B}{A} - 1\right) 100 \%$	-199.9 ... 199.9	10 %

## pH-Wert-Berechnung aus Doppel-Leitfähigkeitsmessung

Siehe Bedienungsanleitung zum Modul 8285 El. COND. Prinzip:

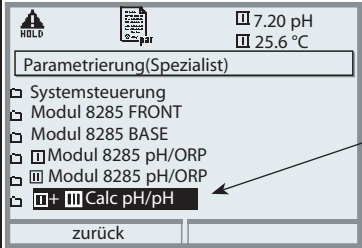
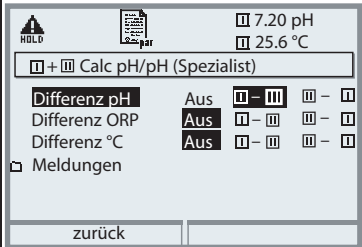
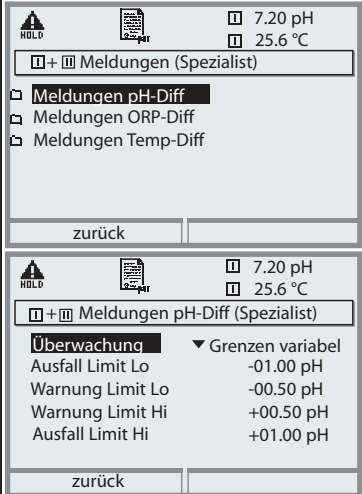


$$c(\text{NaOH}) = \frac{\text{COND1} - 1/3 \text{ COND2}}{243}$$

$$\text{pH} = 11 + \log[c(\text{NaOH})]$$

# Calculation Block parametrieren

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Wahl Calculation Block  
Festlegen der zu berechnenden Meßgröße

Menü	Display	Calculation Block parametrieren
MAN 1000099806 ML Version: - Status: PL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2019		<b>Wahl Calculation Block</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Systemsteuerung</li><li>• Auswahl des Moduls</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Je nach Modulbestückung werden die möglichen Kombinationen zur Bildung eines Calculation Block zur Auswahl angeboten</li></ul>
		<b>Meldungen</b> <p>Meldungen können für parametrierte Meßgrößen abgerufen werden.</p> <p>Meßgrößen, die auf "Aus" parametrisiert wurden stehen für die Weiterverarbeitung nicht zur Verfügung</p> <p>Die Meßwerte, bei denen eine Meldung erfolgen soll, werden mit Hilfe der Pfeiltasten festgelegt (waagrecht: Auswahl Ziffernposition, senkrecht Zahlenwert) und mit <b>enter</b> bestätigt.</p>

# Parametersätze A, B umschalten

Parametrierung/Systemsteuerung/Parametersätze.

Zur Aufzeichnung dient die Excel-Tabelle "Parametersatzeinstellungen" (CD-ROM Lieferumfang 8285 bzw. download von [www.buerkert.com](http://www.buerkert.com))

## Parametersätze A, B

2 komplette Parametersätze (A, B) können im Gerät abgelegt werden.

In der Meßwertanzeige zeigt ein Symbol den gerade aktiven Parametersatz:



Das Steuerelement zur Umschaltung der Parametersätze (Optokoppler, Softkey oder PROFIBUS) wird festgelegt unter "Parametrierung/Systemsteuerung/Matrix Funktionssteuerung". Über einen Schaltkontakt kann signalisiert werden, welcher Parametersatz gerade aktiv ist.

Menü	Display	Parametersätze
<p>MAN 1000099806 ML Vertriebspar</p> <p>Status: AL (released)</p>		<b>Auswahl Steuerelement zur Umschaltung der Parametersätze</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechsel zur Menüauswahl</li> <li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Systemsteuerung: Auswahl "Matrix Funktionssteuerung"</li> </ul>
		<b>Parametersätze A, B</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechsel zur Menüauswahl</li> <li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Systemsteuerung</li> <li>• Menüpunkt "Parametersätze" wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Parametersatz speichern</b></li> </ul> <p>Der aktive Parametersatz A überschreibt den internen Parametersatz B</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametersatz laden</li> </ul> <p>Parametersatz B wird geladen</p>

# Stromausgänge, Kontakte, OK-Eingänge

Menüauswahl: Parametrierung/Modul BASE

Hinweis: Funktionskontrolle aktiv

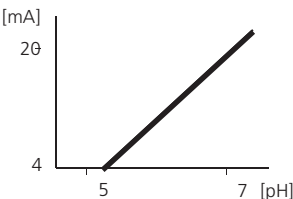
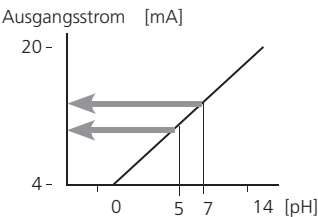
Menü	Display	Parametrierung Modul BASE
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2019		Stromausgang parametrieren <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Paßzahl eingeben</li><li>• Modul BASE wählen</li><li>• "Ausgangsstrom ..." auswählen</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Auswahl Meßgröße</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Auswahl Kennlinie, z.B. "linear": Der Ausgangsstrom folgt der Meßgröße linear. Der zu erfassende Bereich der Meßgröße wird bestimmt durch die Eingabe von Werten für "Anfang" und "Ende".</li></ul>

## Zuordnung von Meßwerten: Anfang (4 mA) und Ende (20 mA)

Beispiel 1: Meßbereich pH 0 ... 14

Beispiel 2: Meßbereich pH 5 ... 7

Vorteil: höhere Auflösung im interessierenden Bereich

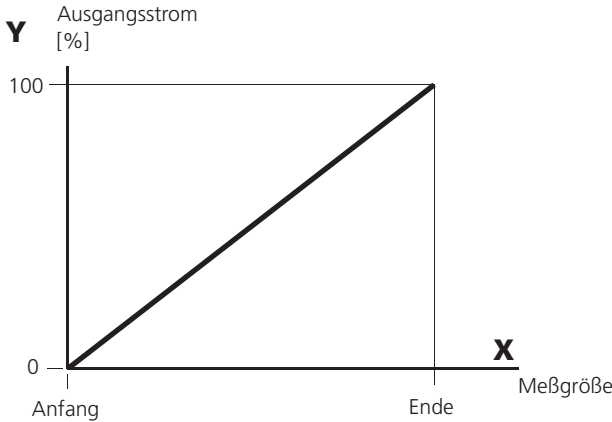


# Stromausgänge: Kennlinienverlauf

Menüauswahl: Parametrierung/Modul BASE

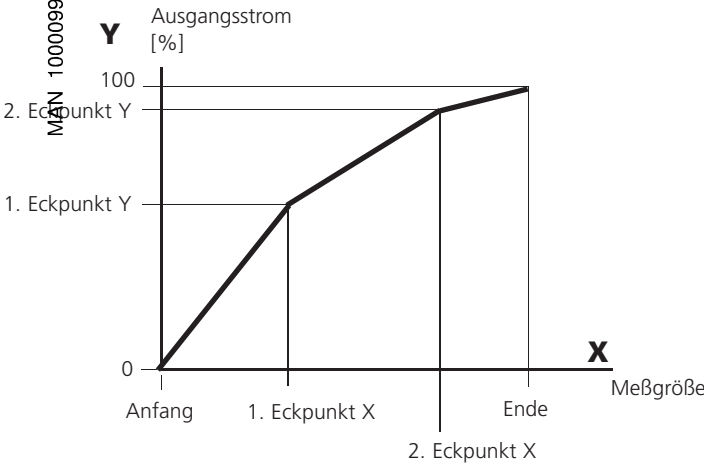
## • Kennlinie linear

Der Ausgangsstrom folgt der Meßgröße linear.



## • Kennlinie trilinear

erfordert die Eingabe zweier zusätzlicher Eckpunkte:

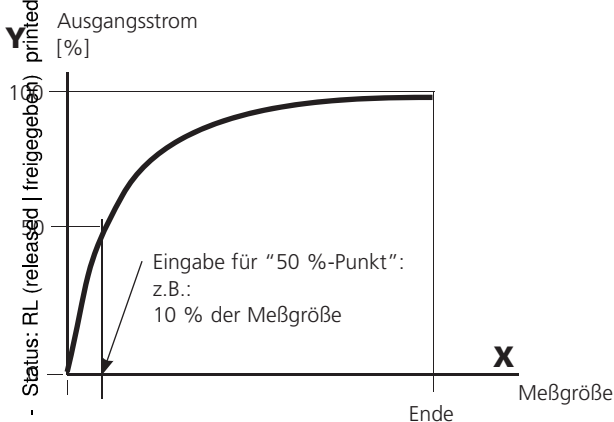


## • Hinweis: Kennlinie bilinear

Für eine bilineare Kennlinie werden die Werte für die beiden Eckpunkte (1. Eckpunkt, 2. Eckpunkt) mit gleichen Parametern eingegeben.

## • Kennlinie Funktion

Nichtlinearer Verlauf des Ausgangsstroms, ermöglicht eine Messung über mehrere Dekaden, z.B. die Messung sehr kleiner Meßwerte mit hoher Auflösung sowie die Messung großer Meßwerte (gering auflösend).  
Erforderlich: Eingabe des Wertes für 50 % Ausgangsstrom.



## Kennlinienformel

$$\text{Ausgangsstrom (4 ... 20 mA)} = \frac{(1+K)x}{1+Kx} \quad 16 \text{ mA} + 4 \text{ mA}$$

$$K = \frac{E + A - 2 \cdot X50\%}{X50\% - A} \quad x = \frac{M - A}{E - A}$$

A: Anfangswert bei 4 mA

X50%: 50%-Wert bei 12 mA (Ausgangsstrombereich 4 ... 20 mA)

E: Endwert bei 20 mA

M: Meßwert

## logarithmische Ausgangskennlinie über eine Dekade:

A: 10 % der maximalen Meßgröße

X50%: 31,6 % der maximalen Meßgröße

E: maximale Meßgröße

## logarithmische Ausgangskennlinie über zwei Dekaden:

A: 1 % der maximalen Meßgröße

X50%: 10 % der maximalen Meßgröße

E: maximale Meßgröße

# AusgangsfILTER

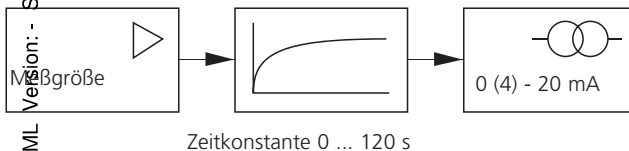
Zeitkonstante.

## Zeitkonstante AusgangsfILTER

Zur Beruhigung des Stromausgangs kann ein Tiefpaß-Filter mit einstellbarer Zeitkonstante eingeschaltet werden. Bei einem Sprung am Eingang (100 %) steigt nach Erreichen der Zeitkonstante am Ausgang ein Pegel von 63 %. Die Zeitkonstante kann im Bereich 0 ... 120 s eingestellt werden. Wird die Zeitkonstante mit 0 s eingestellt, folgt der Stromausgang der Eingangsgröße.

### Hinweis:

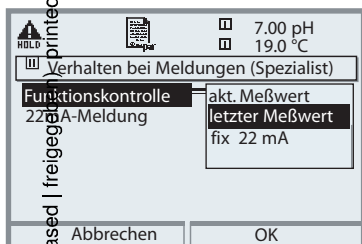
Der Filter wirkt nur auf den Stromausgang und den Stromwert in der Neuanzeige, nicht auf das Display, die Grenzwerte bzw. den Regler!



# NAMUR-Signale: Stromausgänge

Verhalten bei Meldungen. Funktionskontrolle, 22 mA-Signal

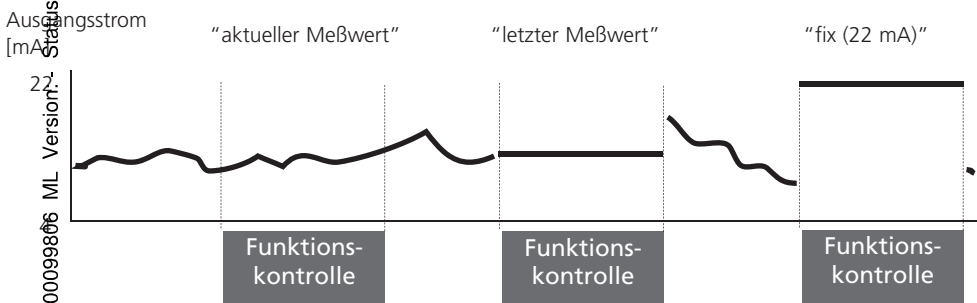
## Verhalten bei Meldungen



Je nach Parametrierung ("Meldungen") nehmen die Stromausgänge einen der folgenden Zustände ein:

- aktueller Meßwert
- letzter Meßwert (HOLD-Funktion)
- fix (22 mA)

Für die gewählte Meßgröße (1. Hauptmeßwert) kann im Fehlerfall ein 22 mA-Signal erzeugt werden.



## Meldung bei Überschreitung des Strombereiches

Bei Überschreitung des Strombereiches ( $< 3,8$  mA bzw.  $> 20,5$  mA) wird im Lieferzustand die Meldung "Wartungsbedarf" (Warn) erzeugt. Diese Voreinstellung kann in der Parametrierung des betreffenden Meßmoduls, Menü "Meldungen" geändert werden.

Um eine Meldung "Ausfall" zu erzeugen, muß die Überwachung der Meßgröße auf "Grenzen variabel" gesetzt werden:

Parametrierung, <Meßmodul>, Meldungen, Grenzen variabel, Ausfall Limit ...

Für die Ausfallgrenzen werden die selben Werte eingestellt wie für den Stromausgang:

Parametrierung, Modul BASE, Ausgangsstrom, Meßgröße Anfang / Ende.

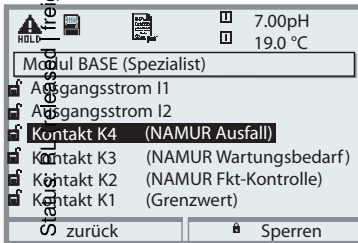


# NAMUR-Signale: Schaltkontakte

Ausfall, Wartungsbedarf, Funktionskontrolle

Im Lieferzustand sind die potentialfreien Relaisausgänge des Moduls BASE vorangestellt auf die NAMUR-Signale:

<b>Ausfall</b>	Kontakt K4, Ruhekontakt (Meldung Stromausfall)
<b>Wartungsbedarf</b>	Kontakt K3, Arbeitskontakt
<b>Funktionskontrolle</b>	Kontakt K2, Arbeitskontakt



**NAMUR-Signale:** Lieferzustand der Kontaktbelegung

- Parametrierung aufrufen, dort weiter:
- Spezialistenebene
- Modul BASE aufrufen (Abb.)

Für "Wartungsbedarf" und "Ausfall" kann jeweils eine Verzögerungszeit parametriert werden. Wenn eine Alarmmeldung auftritt, wird der Kontakt erst nach Ablauf der Verzögerungszeit aktiv.

**Ausfall** ist aktiv,

wenn ein parametrierter Wert "Ausfall Limit Hi" oder "Ausfall Limit Lo" über- bzw. unterschritten wurde, wenn die Meßbereichsgrenzen des Gerätes überschritten wurden oder bei anderen Ausfallmeldungen. Das bedeutet, daß die Meßeinrichtung nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet oder, daß Prozeßparameter einen kritischen Wert erreicht haben. Ausfall ist nicht aktiv bei Funktionskontrolle.

**Wartungsbedarf** ist aktiv,

wenn ein parametrierter Wert "Warnung Limit Hi" oder "Warnung Limit Lo" über- bzw. unterschritten wurde oder bei anderen Warnungsmeldungen. Das bedeutet, daß die Meßeinrichtung noch ordnungsgemäß arbeitet, aber gewartet werden sollte oder, daß Prozeßparameter einen Wert erreicht haben, der ein Eingreifen erfordert.

Warnung ist nicht aktiv bei "Funktionskontrolle".

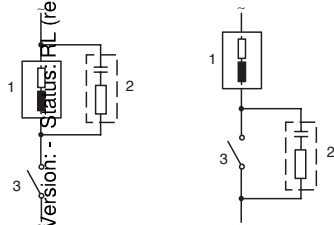
**Funktionskontrolle** ist aktiv:

- bei der Kalibrierung
- bei der Wartung (Stromgeber, Meßstellen-Wartung)
- bei der Parametrierung in der Betriebsebene und der Spezialistenebene
- während eines automatischen Spülzyklus.

# Schaltkontakte: Schutzbeschaltung

## Schutzbeschaltung der Schaltkontakte

Relaiskontakte unterliegen einer elektrischen Erosion. Besonders bei induktiven und kapazitiven Lasten wird dadurch die Lebensdauer der Kontakte reduziert. Elemente, die zur Unterdrückung von Funken und Lichtbogenbildung eingesetzt werden, sind z.B. RC-Kombinationen, nichtlineare Widerstände, Vorwiderstände und Dioden.



### Typische AC-Anwendungen bei induktiver Last

- 1 Last
- 2 RC-Kombination, z.B. RIFA PMR 209
- Typische RC-Kombinationen z.B.
  - Kondensator 0,1  $\mu$ F,
  - Widerstand 100 Ohm / 1 W
- 3 Kontakt

## Achtung!

Die zulässige Belastbarkeit der Schaltkontakte darf auch während der Schaltvorgänge nicht überschritten werden!

## Hinweis zu Schaltkontakten

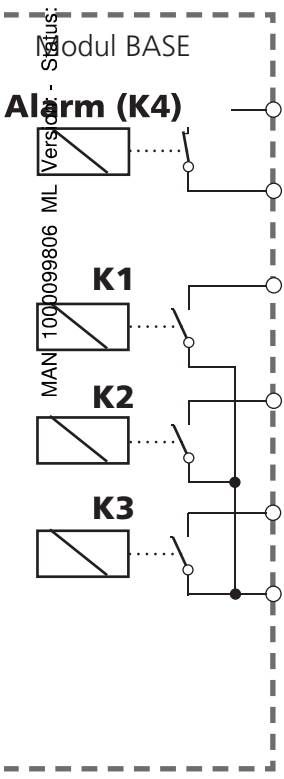
Die Relaiskontakte sind im Lieferzustand auch für kleine Signalströme (ab ca. 1 mA) geeignet. Wenn größere Ströme als ca. 100 mA geschaltet werden, brennt die Vergoldung beim Schaltvorgang ab. Die Relais schalten danach kleine Ströme nicht mehr zuverlässig.

# Schaltkontakte

Parametrierung/Modul BASE/Schaltkontakte

© 2015  
printed: 20.01.2015  
Modul BASE  
(released | freigegeben)

Menü	Display	Parametrierung Schaltkontakte
		<b>Verwendung Schaltkontakte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrierung aufrufen</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Modul BASE wählen</li> <li>• "Kontakt ..." auswählen</li> <li>• "Verwendung" (Abb.)</li> </ul>



Das Modul BASE verfügt über 4 Relaiskontakte (max. Belastbarkeit AC/DC jeweils 30 V / 3 A). Der Kontakt K4 ist vorgesehen für die Ausfall-Meldung. Einstellbar ist das Schaltverhalten (Arbeits- bzw. Ruhekontakt), zusätzlich können Einschalt- bzw. Ausschaltverzögerung parametrierbar werden.

Lieferzustand der frei verwendbaren Schaltkontakte Modul BASE:  
 K3: NAMUR-Wartungsbedarf  
 K2: NAMUR-Funktionskontrolle  
 K1: Grenzwert

Die Kontaktbelegung K1 - K3 ist parametrierbar ("Verwendung"):


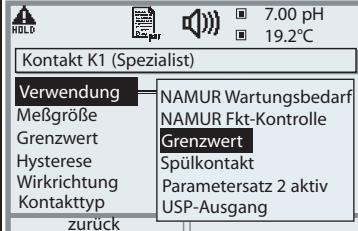
- NAMUR Wartungsbedarf
- NAMUR Funktionskontrolle
- Grenzwert
- Spülkontakt
- Parametersatz 2 aktiv
- USP-Ausgang (nur bei COND Modul)

**Kontaktbelegung:** siehe Klemmenschild Modul BASE

# Grenzwert, Hysterese, Kontakttyp

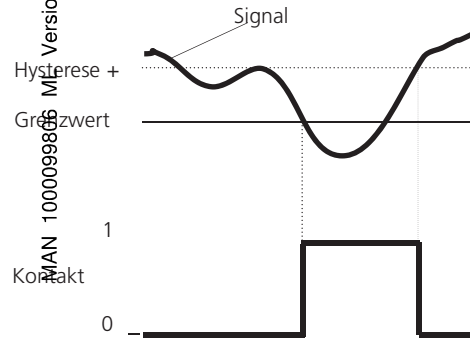
Parametrierung/Modul BASE/Schaltkontakte/Verwendung

printed: 20.01.2015  
 (released | freigegeben)  
 Version: 1000099806  
 AN 1000099806

Menü	Display	Parametrierung Grenzwert
		<b>Schaltausgang: Grenzwert</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrierung aufrufen</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Modul BASE wählen</li> <li>• "Kontakt ..." auswählen</li> <li>• "Verwendung: Grenzwert" (Abb.)</li> </ul>

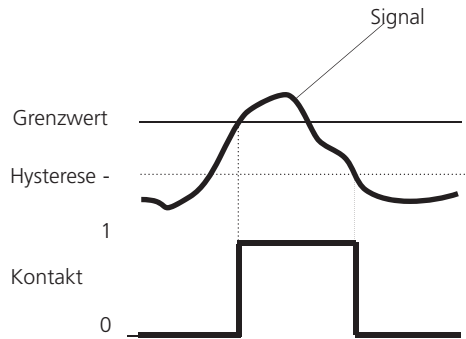
## Grenzwert ▼

Wirkrichtung min



## Grenzwert ▲

Wirkrichtung max



## Symbole in der Meßwertanzeige:

Grenzwert überschritten: ▲ Grenzwert unterschritten: ▼

## Hysterese

Toleranzbereich um den Grenzwert, in dem noch kein Schaltvorgang ausgelöst wird. Dient dazu, ein sinnvolles Schaltverhalten am Ausgang zu erzielen und kleine Schwankungen der Meßgröße auszublenden (Abb.)

## Kontakttyp

Legt fest, ob der aktive Kontakt geschlossen (Arbeit N/O) oder geöffnet ist (Ruhe N/C).

# Eingänge OK1,OK2. Pegel festlegen.

Parametrierung/Modul BASE/Eingänge OK1, OK2

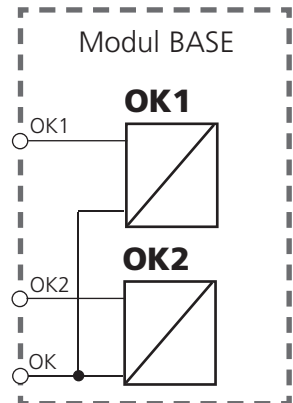
**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü	Display	Parametrierung OK-Eingänge
<div> </div>	<div> </div>	<b>OK1 Verwendung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrierung aufrufen</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Modul BASE wählen</li> <li>• "Eingänge OK1/OK2" auswählen</li> <li>• "OK1 Verwendung" auswählen</li> </ul>
	<div> </div>	<b>OK1/OK2 Schaltpegel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametrierung aufrufen</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Modul BASE wählen</li> <li>• "Eingänge OK1/OK2" auswählen</li> <li>• aktiven Schaltpegel festlegen</li> </ul>

Das Modul BASE verfügt über 2 digitale Eingänge OK1, OK2. Über ein Steuersignal können folgende Funktionen (entsprechend der Parametrierung) ausgelöst werden:

- OK1: "Aus" bzw. "Funktionskontrolle";
- OK2: Auswahl Menü Systemsteuerung/ Matrix Funktionssteuerung. ("Aus", "Parametersatz A/B", Start KI-Recorder")

Der Schaltpegel für das Steuersignal muß parametriert werden:  
(aktiv 10...30 V bzw. aktiv < 2 V).





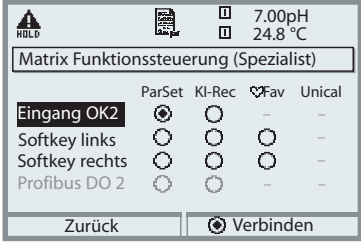
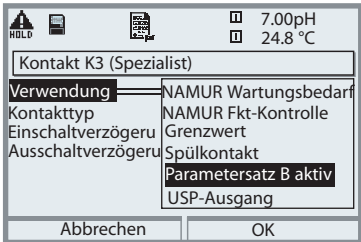
# Parametersatz über OK2 umschalten

Parametrierung/Systemsteuerung/Matrix Funktionssteuerung

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

## Parametersätze

2 komplette Parametersätze (A, B) können im Gerät abgelegt werden. Die Umschaltung der Parametersätze kann über den Eingang OK2 erfolgen. Über einen Schaltkontakt kann signalisiert werden, welcher Parametersatz gerade aktiv ist. In der Meßwertanzeige zeigt ein Symbol den gerade aktiven Parametersatz:  A bzw.  B

Menü	Display	Parametersätze
MAN 1000099806 ML Version: - PL (released) freigegeben		<b>Umschalten Parametersätze (A, B) über den Eingang OK2</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Systemsteuerung</li><li>• Matrix Funktionssteuerung</li><li>• Auswahl "OK2"</li><li>• Verbinden "Parametersatz A/B"</li></ul>
		<b>Aktiven Parametersatz über Schaltkontakt signalisieren</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Modul BASE</li><li>• Auswahl Kontakt</li><li>• Verwendung: "Parametersatz ...".</li></ul>

## Hinweis

Die Umschaltung ist nicht wirksam, wenn mit SW 8285-102 auf SmartMedia-Card gearbeitet wird.

# SmartMedia-Card einsetzen

## Hinweis zum Einsetzen der SmartMedia-Card

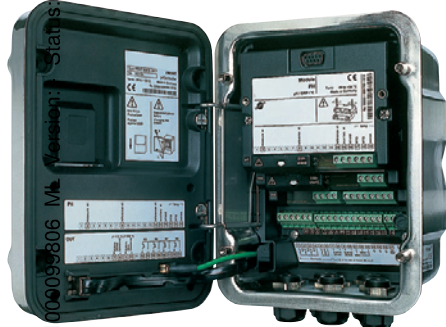
Vermeiden Sie elektrostatische Aufladung!

Zum Einsetzen und Wechseln der SmartMedia-Card wird das Gerät geöffnet. Die Hilfsenergie kann eingeschaltet bleiben. Beim Schließen des Gerätes auf saubere, anliegende Dichtung achten.



### Warnung!

**Nicht in den Klemmenraum fassen, dort können berührungsgefährliche Spannungen vorhanden sein!**



### 1. Öffnen des Gerätes

- Frontseitige Schrauben (4x) lösen
- Modul FRONT nach links aufklappen (innenliegendes Schwenkscharnier)
- Der Schlitz zum Einführen der SmartMedia-Card befindet sich auf der Innenseite des Moduls FRONT

### 2. SmartMedia-Card einsetzen

- SmartMedia-Card ohne Berühren der Kontaktfläche aus der Verpackung nehmen
- Karte in den Schlitz an der Innenseite des Moduls FRONT einführen



### SmartMedia-Card einführen:

Das Schild zeigt zum Betrachter

### 3. SmartMedia-Card entnehmen

- Um Datenverlust zu vermeiden, bitte zunächst das Menü Wartung aufrufen.
- "Speicherkarte schließen" beendet den Software-Zugriff auf die SmartMedia-Card. Die Karte kann anschließend entnommen werden.

# SmartMedia-Card: Typen

---

## Vom Hersteller gelieferte SmartMedia-Card Typen

Ausgeliefert werden vorformatierte SmartMedia-Karten als:

- Speicherkarte (SW 8285-102 ... 1xx)
- Software-Update (SW 8285-106)

## SmartMedia-Card: Piktogramme im Display

Sobald die SmartMedia-Card vom Gerät erkannt wird, erscheint auf dem Display ein Symbol in Form einer SmartMedia-Card:



### **Speicherkarte** (SW 8285-102 ... 1xx)

Auf diesem Kartentyp können Daten gespeichert werden (z.B. Konfiguration, Parametersätze, Logbuch, Meßwertrecorder-Daten). Bei aktiver Datenübertragung blinkt das Symbol.



### **Für den Datenzugriff gesperrte SmartMedia-Card**

(Typ "Speicherkarte")

Um Datenverlust zu vermeiden, müssen Speicherkarten vor der Entnahme aus dem Gerät im Menü "Wartung" geschlossen werden. Das nebenstehende Symbol erscheint auf dem Display.

Die Karte kann anschließend entnommen werden.

(Eine gesperrte Karte kann im Menü Wartung geöffnet werden.)



### **Software-Update-Karte** (Zusatzfunktion SW 8285-106)

Diese SmartMedia-Karte ist speziell vorformatiert und erlaubt ein Softwareupdate. Dabei wird das bisherige Betriebsprogramm des Gerätes ("Firmware") durch eine neue Version ersetzt.

Auf einer Update-Karte können auch ältere Versionen des Betriebsprogramms abgelegt werden. Allgemeine Daten können nicht auf SmartMedia-Karten des Typs "Update-Karte" gespeichert werden. Durch Formatieren einer Update-Karte kann der Typ "Speicherkarte" erzeugt werden (nicht umkehrbar!). Durch das Formatieren wird das Update gelöscht.



# SmartMedia-Card: Speicherkarten


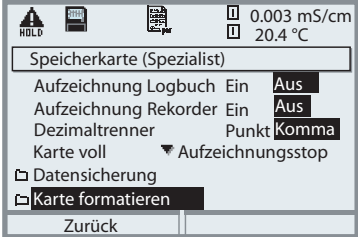
Formatierung handelsüblicher SmartMedia-Card

## Handelsübliche SmartMedia-Card als Speicherkarte

Unterstützt werden folgende Kartentypen: 8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB und 128 MB. Fremde Dateien, z.B. von einer Digitalkamera, werden toleriert. Lange Dateinamen werden erkannt. Der Transmitter 8285 erzeugt Dateinamen im 8.3-Format (8 Zeichen Dateiname, 3 Zeichen programmspezifische Dateinamenerweiterung).

## Formatieren einer handelsüblichen SmartMedia-Card

Bitte formatieren Sie handelsübliche SmartMedia-Card vor dem Einsatz als 8285-Speicherkarte. (Einige Geräte, z.B. Digitalkameras, Lesegeräte, bewirken eine nicht standardgemäße Formatierung der SmartMedia-Card).

Menü	Display	Formatieren handelsüblicher SmartMedia-Card
 MAN 1000099806		<b>Formatieren</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• SmartMedia-Card einsetzen</li><li>• Wechsel zur Menüauswahl</li><li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li><li>• Paßzahl eingeben</li><li>• Systemsteuerung: Speicherkarte (die Funktion "Speicherkarte" ist nur bei gesteckter Karte verfügbar!)</li><li>• Karte formatieren</li></ul>

## Dateistruktur einer Speicherkarte

Ordner	typ. Dateiname	Bemerkung
BACKUP LOGBOOK	BACKUP01.PAR L_YYMM00.TXT	BACKUP Geräteeinstellung Logbuchdatei, YY=Jahr, MM= Monat
PARASET RECORDER	1.SET R_YYMMDD.TXT	Parametersatz Meßwertrecorder-Eintrag, YY=Jahr, MM=Monat, DD=Tag

# Geräteeinstellung speichern / laden

---

Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen

## Speichern / Laden der kompletten Geräteeinstellung

Parametrierung/Systemsteuerung/Speicherkarte/Konfiguration übertragen.

Bei "Konfiguration speichern" wird die komplette Geräteeinstellung (mit Ausnahme der Paßzahlen) auf die Speicherkarte geschrieben.

Bei "Konfiguration laden" wird die komplette Geräteeinstellung von der Speicherkarte gelesen und programmiert.

Auf der SmartMedia-Card erzeugte BACKUP-Datei: \BACKUP\BACKUP01.PAR

## Übertragen der kompletten Geräteeinstellung von einem Gerät auf weitere Geräte

Voraussetzung:

Die Geräte haben die gleiche Hardwarebestückung,  
allen Module stecken auf identischen Steckplätzen (z.B. 8285 pH/ORP auf Modulsteckplatz I, 8285 El. COND auf Modulsteckplatz II usw.).

Optionen:

Bei "Mastergerät" müssen alle erforderlichen Optionen freigeschaltet sein, bei den "Slave-Geräten" können die Optionen eine Untermenge davon sein.

Übertragen werden die Parameter der Optionen, nicht die Option selbst.

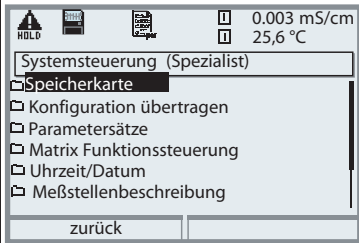
Wenn nachträglich eine Option an einem "Slave-Gerät" freigeschaltet wird, sind die Parameter dieser Option entsprechend dem "Mastergerät" bereits initialisiert.

- 1) Schreiben Sie die Geräteeinstellung des parametrierten Gerätes auf die SmartMedia-Card:  
Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen/Speichern.
- 2) Wechseln Sie zum Menü Wartung. Wählen Sie "Speicherkarte schließen".
- 3) Entnehmen Sie die SmartMedia-Card. Sie können nun die Geräteeinstellung auf weitere -identisch bestückte- Geräte übertragen.
- 4) Setzen Sie dazu die die Konfiguration enthaltende SmartMedia-Card in das nächste zu parametrierende Gerät ein. Wählen Sie  
Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen/Laden.
- 5) Wechseln Sie zum Menü Wartung. Wählen Sie "Speicherkarte schließen".
- 6) Entnehmen Sie die SmartMedia-Card.

# Speicherkarte verwenden

Parametrierung/Systemsteuerung/Speicherkarte

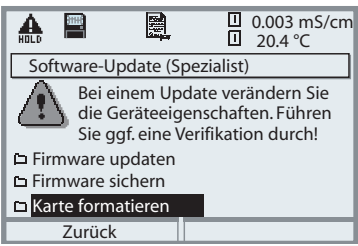
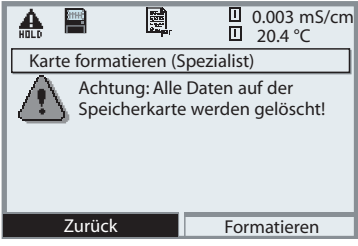
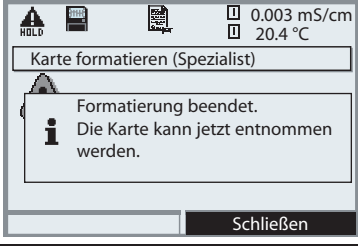
MAN 1000099806 ML Version: - Spar (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

Menü	Display	Speicherkarte verwenden
	  	<p><b>Speicherkarte verwenden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SmartMedia-Card einsetzen</li> <li>• Wechsel zur Menüauswahl</li> <li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li> <li>• Paßzahl eingeben</li> <li>• Systemsteuerung: Speicherkarte</li> </ul> <p>Bei gesteckter SmartMedia-Card erscheint nebenstehendes Menü (Der Menüpunkt "Speicherkarte" wird nur angezeigt, wenn eine Karte gesteckt ist).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Speicherkarte wählen", mit <b>enter</b> bestätigen.</li> </ul> <p>Die Auswahlmöglichkeiten sind selbsterklärend.</p> <p><b>Verhalten bei voller Speicherkarte:</b></p> <p>Fortlaufende Aufzeichnung (Flugschreiber-Prinzip) oder Stop (Kartenwechsel).</p> <p><b>Konfiguration übertragen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Speichern: Aufzeichnung aller Gerätedaten auf die Speicherkarte</li> <li>• Laden: Überschreiben aller Gerätedaten mit den Daten der Speicherkarte</li> </ul> <p><b>Achtung! Speicherkarte vor Entnahme schließen (Menü Wartung)</b></p>

# Update-Karte formatieren

Parametrierung/Systemsteuerung/Karte formatieren

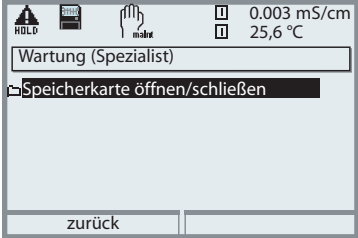
**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü	Display	Update-Karte formatieren (Speicherkarte erzeugen)
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben)   printed: 20.01.2017		<b>Karte formatieren</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• SmartMedia-Card einsetzen</li><li>• Wechsel zur Menüauswahl</li><li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li><li>• Paßzahl eingeben</li><li>• Systemsteuerung: Karte formatieren</li></ul>
		Das Formatieren einer Update-Karte erzeugt eine Speicherkarte. <b>Achtung! Dieser Vorgang ist nicht umkehrbar!</b>
		Doppelte Warnhinweise bieten Schutz vor Fehlbedienung. Nach der Formatierung erscheint eine Meldung auf dem Display.

# SmartMedia-Card: Karte entnehmen

Wartung/Speicherkarte entnehmen


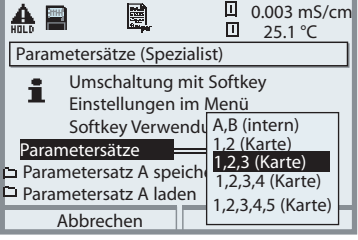
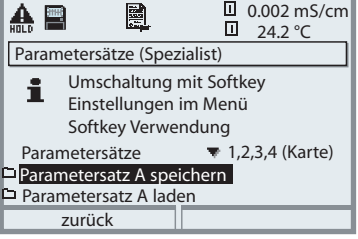
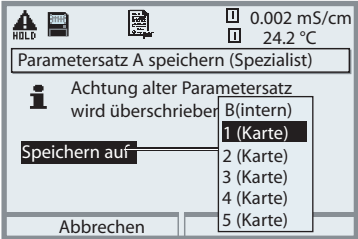
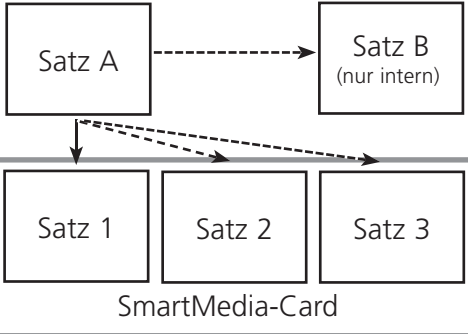
**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü	Display	Speicherkarte schließen
MAN 1000099806 ML Version: - Start (released   freigegeben) printed: 20.01.2017		<p><b>Achtung!</b> <b>Speicherkarte vor Entnahme schließen (Menü Wartung)</b> Sonst können Datenverluste entstehen.</p> <p><b>Speicherkarte entnehmen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• SmartMedia-Card einsetzen</li><li>• Wechsel zur Menüauswahl</li><li>• Wartung, Speicherkarte</li><li>• "Karte schließen"</li></ul> <p><b>Speicherkarte schließen</b> beendet den Software-Zugriff auf die SmartMedia-Card. Muß zum Schutz vor Datenverlusten vor der Entnahme aus dem SmartMedia-Card-Slot ausgeführt werden.</p>

# SW 8285-102: ladbare Parametersätze

Parametrierung/Systemsteuerung/Parametersätze

**Hinweis:** Zusatzfunktion SW 8285-102 erforderlich.

Menü	Display	Parametersatz auf SmartMedia-Card speichern
	  	<p><b>Parametersatz auf die SmartMedia-Card speichern</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Systemsteuerung</li><li>• "Parametersätze" aufrufen (Abb)</li></ul> <p>2 komplette Parametersätze (A, B) sind im Gerät vorhanden. Bis zu 5 Parametersätze können auf die SmartMedia-Card geladen werden. Dazu wird ein Parametersatz (1, 2, 3, 4 oder 5) der SmartMedia-Card vom geräteinternen Parametersatz A überschrieben.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Auswahl des Parametersatzes auf der SmartMedia-Card</li></ul> 

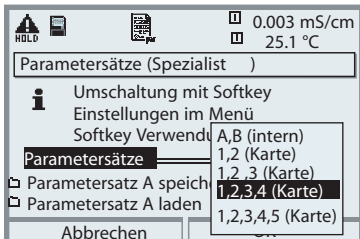
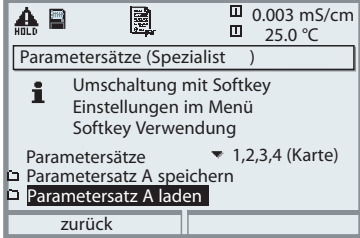
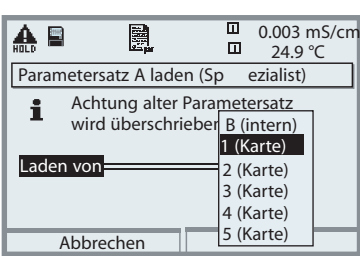
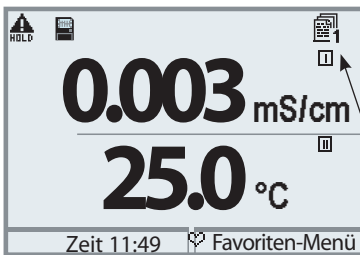
## Parametersatz als Datei auf einer Speicherkarte:

Im Ordner "PARASET" abgelegt, typischer Dateiname "1.SET".

# SW 8285-102: ladbare Parametersätze

Parametrierung/Systemsteuerung/Parametersätze

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.01.2015

Menü	Display	Parametersatz von SmartMedia-Card laden
	   	<h3>Laden eines Parametersatzes von der SmartMedia-Card</h3> <ul style="list-style-type: none"><li>• Parametrierung aufrufen</li><li>• Systemsteuerung</li><li>• "Parametersätze" aufrufen (Abb)</li></ul> <p>2 komplette Parametersätze (A, B) sind im Gerät vorhanden. Auf der SmartMedia-Card können 5 Parametersätze abgelegt werden. Davon kann jeweils einer auf den geräteinternen Parametersatz A geladen werden:</p> <div><p>SmartMedia-Card</p><div>Satz 1    Satz 2    Satz 3</div><div>Satz A    Satz B (nur intern)</div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Auswahl des zu ladenden Parametersatzes. Anzeige des aktiven Parametersatzes im Meßmodus.</li></ul> <p>Hinweis: Fernumschaltung zwischen A und B über Eingang OK2 möglich.</p>

# SW 8285-106: Software-Update

---

Für das Software-Update (Zusatzfunktion SW 8285-106) wird vom Hersteller eine speziell formatierte SmartMedia-Card ausgeliefert. Das Gerät ist in der Lage, die eigene Firmware (das Betriebsprogramm) durch die gelieferte neue Version zu tauschen ("Update")

## Achtung!

Während eines Software-Updates ist das Gerät nicht meßbereit!  
Die Parametrierung sollte nach einem Software-Update überprüft werden..



Bei gesteckter Karte erscheint nebenstehendes Symbol im Display. Die Karte erlaubt das Speichern der aktuellen Gerätesoftware auf diese Karte sowie das Laden der neuen Software in das Gerät.

1. Speichern Sie die bisher auf dem Gerät installierte Firmware (S. 69)
2. Laden Sie das Software-Update wie auf Seite 70 beschrieben.

## Hinweis:

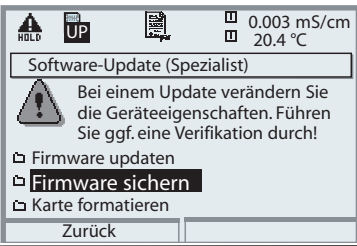
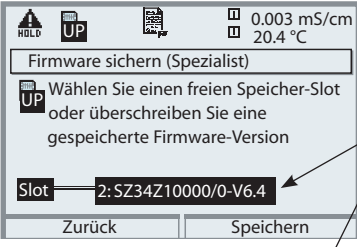
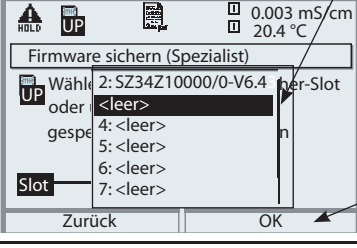
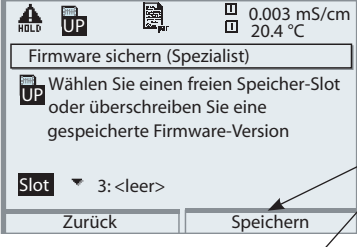
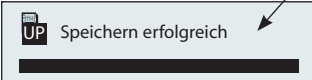
Durch Formatieren der Karte kann aus der Update-Karte eine Speicherkarte erzeugt werden (nicht umkehrbar!). Siehe einleitendes Kapitel zur SmartMedia-Card.



# SMARTMEDIA-Card: Firmware sichern

Parametrierung/Systemsteuerung/Software-Update/Firmware sichern

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben)  
Printed: 20.01.2015

Menü	Display	Firmware sichern auf Software-Update-Karte
		<b>Firmware sichern</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• SmartMedia-Card einsetzen</li><li>• Wechsel zur Menüauswahl</li><li>• Parametrierung, Spezialistenebene</li><li>• Paßzahl eingeben</li><li>• Systemsteuerung: Software-Update</li></ul>
		Wählen eines freien Speicher-Slots auf der Karte: <ul style="list-style-type: none"><li>• Slotauswahl mit Taste ►</li><li>• Freien Slot mit Pfeiltasten wählen.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Mit "OK" Slot bestätigen</li></ul>
		"Speichern" startet den Vorgang. Abschluß-Meldung bestätigen (mit "OK" bzw. <b>enter</b> ).
		Entnahme der SmartMedia-Card, Schließen der Gerätefront.

## Parametrierung/Systemsteuerung/Software-Update/Firmware laden

Printed: 20.01.2015


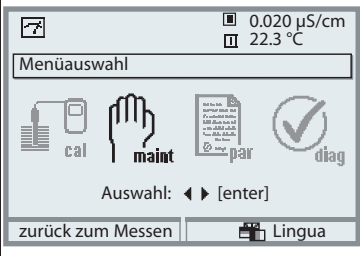
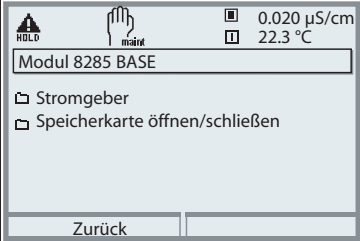
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben)

70

# Wartung

Modul BASE

**Hinweis:** Funktionskontrolle aktiv

Menü Display		Wartung
MAN 1000099806 ML Version: - Status: Released   freigegeben printed: 20.01.2017 		<b>Wartung aufrufen</b> Aus dem Meßmodus heraus: Taste <b>menu</b> : Menüauswahl. Wartung mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen. Anschließend Modul BASE wählen.
		<b>Modul BASE: Stromgeber</b> Der Ausgangsstrom kann zum Funktionstest manuell vorgegeben werden (Bereich 0 ... 22 mA).  <b>Speicherkarte öffnen/schließen</b> beendet den Software-Zugriff auf die SmartMedia-Card. Muß zum Schutz vor Datenverlusten vor der Entnahme aus dem SmartMedia-Card-Slot aus- geführt werden.

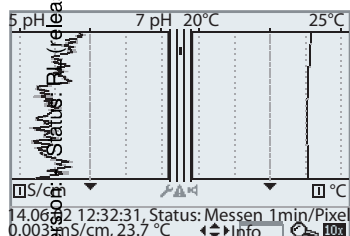
# Diagnosefunktionen

## Übersicht

Ausgewählte Diagnosefunktionen für das Qualitätsmanagement

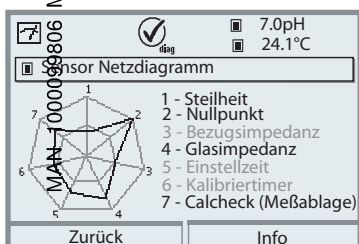
## Diagnosefunktionen (Qualitätsmanagement, DIN ISO 9000ff)

Im Rahmen des Qualitätsmanagements nach ISO 9000 bietet das Gerät umfangreiche Diagnose- und Sicherheitsfunktionen, wie beispielsweise die Sensorüberwachung Sensocheck und die CalCheck-Überwachung der Kalibrierbereiche, ein Logbuch zur Aufzeichnung von Funktionsaufrufen, Warnungs- und Ausfallmeldungen unter Angabe von Datum und Uhrzeit. Darüber hinaus stehen zur Verfügung:



### 2-Kanal-Meßwertrecorder

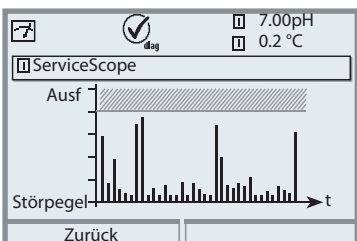
Kann direkt aus dem Meßmodus heraus aufgerufen werden. Ermöglicht die detaillierte Auswertung von Ereignissen durch Setzen des Cursors auf relevante Meßwerte.



### Sensor-Netzdiagramm

(Modul pH/ORP)

Grafische Darstellung der aktuellen Sensorparameter auf dem Display in einem Netzdiagramm – mit Steilheit, Nullpunkt, Bezugsimpedanz, Glasimpedanz, Einstellzeit, Kalibriertimer, Meßablage vom Kalibrierbereich

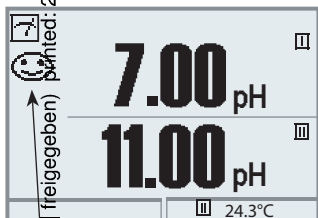


### ServiceScope

(Modul pH/ORP)

Darstellung der Störpegel über der Zeit. Ermöglicht die Unterscheidung von Einzelstörungen, periodischen und Breitbandstörungen und trägt so zur Fehlersuche bei. Überschreitet der Störpegel die Ausfall-Grenze, wird zusätzlich eine Meldung generiert.


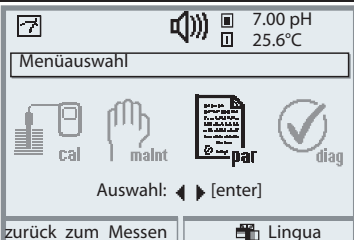









Grafische Anzeige zum Zustand des Sensors  
 Sensocheck muß in der Parametrierung aktiviert sein



## Sensocheck - Sensorüberwachung

Modul	Sensocheck-Funktion
El.COND:	Hinweise zum Zustand des Sensors
pH/ORP:	automatische Überwachung von Glas- und Bezugselektrode

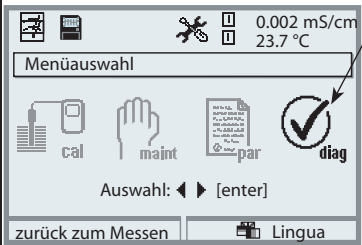
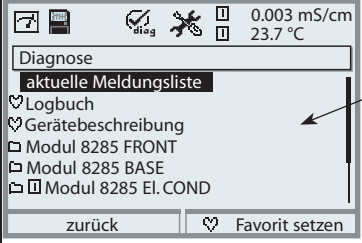
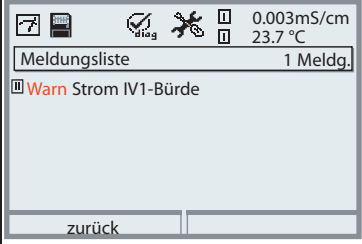
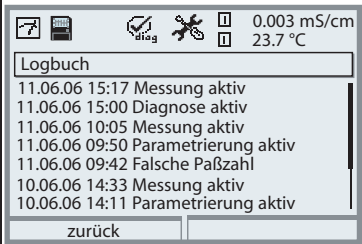
Die Sensoface-Piktogramme geben Diagnose-Hinweise auf Verschleiß und Wartungsbedarf des Sensors ("freundlich" - "neutral" - "traurig").

Menü	Display	Sensocheck aktivieren
<p>MAN 1000099806 ML</p> <p>Status: RL (freigegeben) 20.01.2013</p> <p></p>	 <p>Menüauswahl</p> <p>Auswahl: ◀ ▶ [enter]</p> <p>zurück zum Messen     Lingua</p> <p>  7.00 pH 25.6°C</p> <p> Parametrierung (Spezialist)</p> <p>Systemsteuerung</p> <p>Modul 8285 FRONT</p> <p>Modul 8285 BASE</p> <p> Modul 8285 El. COND</p> <p> Modul 8285 pH/ORP</p> <p>zurück</p> <p>  7.00 pH 25.6°C</p> <p> Sensocheck Bezugs-El (Spezialist)</p> <p>Nominell 005.0 kOhm</p> <p>Min 003.1 kOhm</p> <p>Max 100.0 kOhm</p> <p>Meldung</p> <p>Aus</p> <p>Ausfall</p> <p>Wartungsbedarf</p> <p>Abbrechen    OK</p>	<p><b>Menüauswahl aufrufen</b></p> <p>Parametrierung wählen</p> <p>Paßzahl eingeben (Spezialist)</p> <p>Meßmodul (z.B. "pH/ORP") auswählen</p> <p>Bestätigen mit <b>enter</b></p> <p>Auswahl "Sensordaten", Bestätigen mit <b>enter</b>. Anschließend "Sensocheck Bezugs-El." wählen (Abb.)</p> <p>Funktion zuordnen und mit <b>enter</b> bestätigen.</p>

# Diagnosefunktionen

Informationen zum allgemeinen Status des Meßsystems

Menüauswahl: Diagnose

Menü	Display	Diagnosefunktionen
MAN 1000099806 ML Version: - Status PL (released   freigegeben) printed: 20.01.2013		<b>Diagnose aufrufen</b> Aus dem Meßmodus heraus: Taste <b>menu</b> : Menüauswahl. Diagnose mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.
		Das Menü "Diagnose" gibt eine Übersicht der verfügbaren Funktionen. Als "Favoriten" gesetzte Funktionen können direkt aus dem Meßmodus heraus aufgerufen werden.
		<b>Aktuelle Meldungsliste</b> Zeigt gerade aktive Warnungs- oder Ausfall-Meldungen im Klartext.
		<b>Logbuch</b> Zeigt die letzten 50 Ereignisse mit Datum und Uhrzeit, z. B. Kalibrierungen, Warnungs- und Ausfallmeldungen, Hilfsenergieausfall usw. Damit ist eine Qualitätsmanagement-Dokumentation gemäß DIN ISO 9000 ff möglich. Erweitertes Logbuch: SmartMedia-Card (SW 8285-104)

# SW 8285-104: Erweitertes Logbuch

Parametrierung/Systemsteuerung/Logbuch

## Zusatzfunktion SW 8285-104: erweitertes Logbuch

Das erweiterte Logbuch zeichnet alle Einträge in einer Datei auf. Am Gerät sind die letzten 50 Einträge einsehbar. Für jeden Monat wird eine neue Datei erstellt, das Datum ist im Dateinamen kodiert.

Beispiel einer auf der SmartMedia-Card erzeugten Datei:

**LOGBOOKL\_YYMM00.TXT**

Rekorderdaten vom YYMM

(YY = Jahr, MM = Monat)

Die Aufzeichnung erfolgt als ASCII-Datei mit der Dateiendung .TXT, die einzelnen Spalten sind mit Tabulator (TAB) getrennt. Damit ist die Datei in Textverarbeitungsprogrammen bzw. Tabellenkalkulationen (z.B. Microsoft Excel) lesbar. Eine "Device Info", bestehend aus Gerätetyp, Seriennummer BASE und Meßstellenummer wird immer geschrieben, wenn die Speicherkarte neu in den Karten-Slot eingesetzt wird. Eine Speicherkarte kann somit auch genutzt werden, um die Logbuchdaten mehrerer Geräte zu sammeln. Beispiel:

### Typ 8285 - Logbook


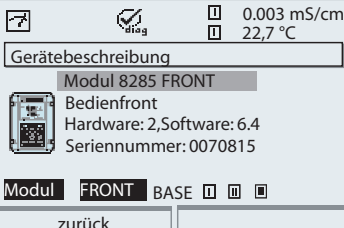
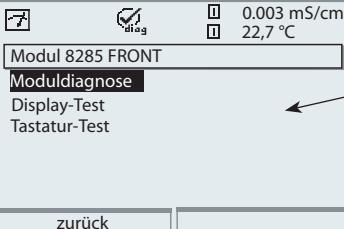
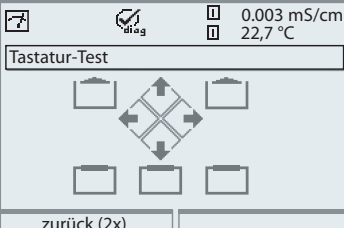
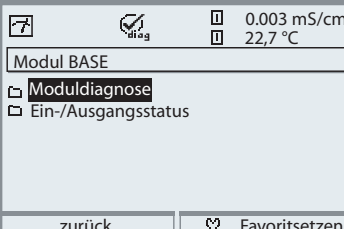
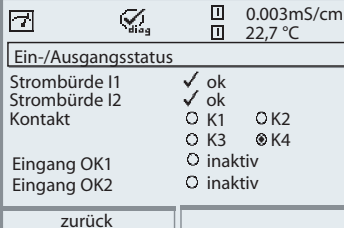
Time Stamp	Status	Message
<<Type 8285 - Serial 0070815 [DSE KL_001] >>		
21.05.06	19:08:43	Hilfsenergie Aus
22.05.06	06:02:01	Hilfsenergie Ein
22.05.06	06:09:27	Diagnose aktiv
22.05.06	06:09:36	Messung aktiv
23.05.06	16:45:07 (x)	Ausf Strom I2 > 20 mA
23.05.06	18:43:11	Parametrierung aktiv
23.05.06	18:47:38	Messung aktiv
23.05.06	18:47:38 ( )	Ausf Strom I2 > 20 mA

Time stamp: Zeitstempel des Logbucheintrags

Status (x) - Meldung wurde aktiv

( ) - Meldung wurde inaktiv

Message Text der Meldung (in der eingestellten Bediensprache)

Menü	Display	Diagnosefunktionen
MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released   freigegeben) printed: 2017, 2015 		<b>Gerätebeschreibung</b> Informationen über alle angeschlossenen Module: Modultyp und Funktion, Seriennummer, Hard- und Softwareversion und Optionen des Gerätes (Beispiel: FRONT).
		<b>Modul FRONT</b> Das Modul enthält die Display- und Tastatursteuerung. Testmöglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moduldiagnose</li> <li>• Display-Test</li> <li>• Tastatur-Test</li> </ul>
		Beispiel: Modul FRONT, Tastatur-Test. Durch Tastendruck kann die korrekte Funktion jeder Taste überprüft werden.
	 	<b>Modul BASE</b> Das Modul generiert die Standard-Ausgangssignale. Testmöglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moduldiagnose</li> <li>• Ein-/Ausgangsstatus</li> </ul> Beispiel: Modul BASE, Ein-/Ausgangsstatus.



## Technische Daten Type 8285

Display*	LC-Grafikdisplay, weiß hinterleuchtet
Auflösung	240 x 160 Pixel
Sprache	Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Schwedisch
Tastatur	NAMUR-Tastatur, Einzeltasten, keine Doppelbelegung [meas] [menu] [▶] [▲] [▼] [◀] [enter] [Softkey 1] [Softkey 2], NAMUR-LED rot und grün.
Logbuch	Aufzeichnung von Funktionsaufrufen, Warnungs- und Ausfallmeldungen beim Auftreten und beim Wegfall mit Datum und Uhrzeit
Speichertiefe	ca. 50 Einträge, ohne SmartMedia-Card auslesbar über Display, Aufzeichnung auf SmartMedia-Card
erweitertes Logbuch	> 50 000 Einträge, abhängig vom Speicherplatz der SmartMedia-Card
Meßwertrecorder	2-Kanal-Meßwerteschreiber mit Markierung von Ereignissen (Ausfall, Wartungsbedarf, Funktionskontrolle, Grenzwerte)
Aufzeichnungsmedium	SmartMedia-Card
Aufzeichnungstiefe	> 50 000 Einträge, abhängig vom Speicherplatz der SmartMedia-Card
Aufzeichnung	Meßgrößen und Spanne frei wählbar
Aufzeichnungsart	<ul style="list-style-type: none"><li>• Momentanwert</li><li>• Min/Max-Wert</li><li>• Mittelwert</li></ul>
Zeitbasis	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10 s ... 10 h / Pixel</li></ul>
Zeitlupe	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10fache Dehnung bei großer Änderungsgeschwindigkeit</li></ul>
KI-Recorder	adaptives Abbild eines Prozeßablaufes mit Überwachung und Signalisierung kritischer Prozeßparameter

\* Achtung! Das Display darf keinesfalls starker, direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Der Betrieb des Displays ist ausschließlich innerhalb des Temperaturbereiches von 0 °C bis max. 50 °C zulässig.

# Technische Daten

Geräteselbsttest	Test von RAM, FLASH, EEPROM, Display und Tastatur, Protokoll zur QM-Dokumentation gemäß ISO 9000
Uhr Ganzzahlreserve	Echtzeituhr mit Datum ca. 1 Jahr (Lithiumakku)
Datenerhaltung bei Netzunterbrechung	Parameter und Abgleichdaten > 10 Jahre (EEPROM) Logbuch, Statistik, Protokolle > 1 Jahr (Lithiumakku) Meßwertrecorder SmartMedia-Card
Modul-Steckplätze	3
Hilfsenergie (8285 BASE) Überspannungskategorie Schutzklasse Verschmutzungsgrad Anschlußquerschnitt Schutzleiteranschluß	24 (-15 %) ... 230 (+15 %) V AC/DC ca. 10 VA/10 W II I 2 (EN 61010-1) 2,5 mm <sup>2</sup> 2,5 mm <sup>2</sup> , Schraube M4 (EN 61010-1, 6. 5.1.2.)
Sensormonitor	Anzeige der direkten Sensormesswerte zur Validierung
Schutz gegen gefährliche Körperströme	Schutzverbindung nach EN 61010-1, 6.5.1

# Technische Daten

<div>Eingang OK 1</div> <div>Funktion</div> <div>Schaltspannung</div>	<div>galv. getrennt (OPTO-Koppler)</div> <div><math>U_i \leq 30\text{ V}</math>, potentialfrei, galvanische Trennung bis 60 V</div> <div>schaltet das Gerät in den HOLD-Modus (Funktionskontrolle)</div> <div>0 ... 2 V AC/DC inaktiv                      10 ... 30 V AC/DC aktiv (invertierbar)</div>
<div>Eingang OK 2</div> <div>Funktion</div> <div>Schaltspannung</div>	<div>galv. getrennt (OPTO-Koppler)</div> <div><math>U_i \leq 30\text{ V}</math>, potentialfrei, galvanische Trennung bis 60 V</div> <div>START / STOPP KI-Recorder</div> <div>Umschaltung auf zweiten Parametersatz</div> <div>0 ... 2 V AC/DC inaktiv                      10 ... 30 V AC/DC aktiv (invertierbar)</div>
<div>Stromausgang I1</div> <div>Bürdenüberwachung Überbereich <sup>*)</sup></div> <div>Betriebsmeßabweichung <sup>**) **)</sup></div> <div>Stromgeber</div>	<div>0/4... 20 mA (22 mA), max. 10 V, galvanische Trennung bis 60 V (mit Ausg. I2 galvanisch verbunden)</div> <div>Fehlermeldung bei Bürdenüberschreitung</div> <div>22 mA bei Meldungen</div> <div>&lt; 0,25 % vom Stromwert +0,05 mA</div> <div>0,00 ... 22,00 mA</div>
<div>Stromausgang I2</div> <div>Bürdenüberwachung Überbereich <sup>*)</sup></div> <div>Betriebsmeßabweichung <sup>**) **)</sup></div> <div>Stromgeber</div>	<div>0/4 ... 20 mA (22 mA), max. 10 V, galvanische Trennung bis 60 V (mit Ausg. I1 galvanisch verbunden)</div> <div>Fehlermeldung bei Bürdenüberschreitung</div> <div>22 mA bei Meldungen</div> <div>&lt; 0,25 % vom Stromwert +0,05 mA</div> <div>0,00 ... 22,00 mA</div>
<div>Schaltkontakte <sup>*)</sup></div> <div>Belastbarkeit <sup>*)</sup></div> <div>Verwendung <sup>*)</sup></div>	<div>4 Schaltkontakte K1 ... K4, potentialfrei</div> <div>galvanische Trennung bis 60 V</div> <div>K1, K2, K3 sind einseitig miteinander verbunden</div> <div>DC: &lt; 30 V / &lt; 500 mA, &lt; 10 W</div> <div>K1 - K3, parametrierbar als NAMUR-Wartungsbedarf/ Funktionskontrolle, Grenzwerte, Parametersatz 2</div> <div>aktiv, Spülkontakt, USP-Kontakt,</div> <div>K4 fest zugeordnet als Alarmkontakt (NAMUR Ausfall)</div>

# Technische Daten

Gelbause	
Material	Edelstahl poliert, 1.4305
Montage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wandmontage</li><li>• Mastbefestigung</li><li>• Schalttafeleinbau</li><li>• Abdichtung zur Schalttafel</li></ul>
Abmessungen	s. Maßzeichnung
Schaltart	s. Maßzeichnung
Kabeldurchführungen	5 mal M20 x 1.5
Klemmen	Einzeldrähte und Litzen bis 2,5 mm <sup>2</sup>
Gewicht	ca. 3,2 kg zzgl. ca. 150 g je Modul
*) parametrierbar	
**) gemäß DIN IEC 746 Teil 1, bei Nennbetriebsbedingungen	

# Technische Daten

## Allgemeine Daten

EMC

Störaussendung  
Störfestigkeit

NAMUR NE 21 und  
DIN EN 61326 VDE 0843 Teil 20 /01.98  
DIN EN 61326/A1 VDE 0843 Teil 20/A1 /05.99  
Klasse B  
Industriebereich

## Blitzschutz

nach EN 61000-4-5, Installationsklasse 2

## Nennbetriebs- bedingungen

Umgebungstemperatur    -20 ... +55 °C (Ex: max. +50 °C)  
Relative Feuchte            10 ... 95 % nicht kondensierend

## Transport-/ Lagertemperatur

-20 ... +70 °C

## Schraubklemmverbinder

Einzeldrähte und Litzen bis 2,5 mm<sup>2</sup>

# Übersicht zur Parametrierung



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.07.2015



## Parametrierung

Aufruf aus dem Meßmodus: Taste **menu**:Menüauswahl. Parametrierung mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen.

### Spezialistenebene

Zugriff auf sämtliche Einstellungen, auch die Festlegung der Paßzahlen. Freigeben und Sperren von Funktionen für den Zugriff aus der Betriebsebene heraus.

### Betriebsebene

Zugriff auf alle in der Spezialistenebene freigegebenen Einstellungen. Gesperrte Einstellungen erscheinen grau und können nicht verändert werden.

### Anzeigeebene

Nur Anzeige, keine Änderung möglich!

## Systemsteuerung

### Speicherkarte (Option)

- Aufzeichnung Logbuch
- Aufzeichnung Recorder
- Dezimaltrenner
- Karte voll
- Formatieren

Menü erscheint nur wenn eine SmartMedia Card gesteckt ist. Hierbei muß es sich um eine Speicherkarte handeln, nicht um eine Update-Karte. Handelsübliche SmartMedia Card müssen vor Verwendung als Speicherkarte erst formatiert werden.

### Konfiguration übertragen

Die komplette Konfiguration eines Gerätes kann auf eine SmartMedia Card geschrieben werden. Das ermöglicht die Übertragung aller Geräteeinstellungen auf andere, identisch bestückte Geräte (Ausnahme: Optionen und Paßzahlen).

### Parametersätze

- Laden
- Speichern

2 Parametersätze (A,B) stehen im Gerät zur Verfügung. Der jeweils aktive Parametersatz wird im Display angezeigt. Parametersätze enthalten alle Einstellungen ausser: Sensortyp, Optionen, Einstellungen in der Systemsteuerung. Bei Nutzung der SmartMedia Card (Option) können bis zu 5 Parametersätze (1, 2, 3, 4, 5) verwendet werden.

### Matrix

#### Funktionssteuerung

- Eingang OK2
- Softkey links
- Softkey rechts

Auswahl des Steuerelementes für folgende Funktionen:

- Parametersatz umschalten
- KI-Recorder (Start/Stop)
- Favoritenmenü aufrufen (ausgewählte Diagnosefunktionen)
- Unical (vollautomatische Sondensteuerung)

Uhrzeit/Datum

Wahl Anzeigeformat, Eingabe

Meßstellenbeschreibung

Kann im Diagnose-Menü abgerufen werden

Optionsfreigabe

Zur Freischaltung einer Option wird eine TAN benötigt

Software-Update

Software-Update von SmartMedia Card / Typ Update-Karte

Logbuch

Auswahl zu protokollierender Ereignisse

Puffertabelle

Vorgabe eigener Puffersatz zur automatischen Kalibrierung

Liefereinstellung

Rücksetzen der Parametrierung auf die Liefereinstellung

Paßzahl-Eingabe

Ändern der Paßzahlen

# Menü Parametrierung



MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL (released | freigegeben) printed: 20.04.2015

## Displayeinstellungen: Modul FRONT

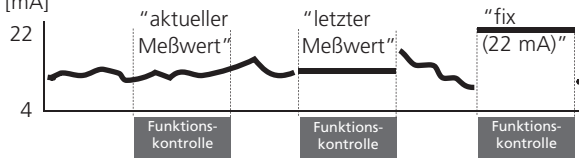
### Sprache

Meßwertanzeige	Angaben zur Meßwertdarstellung auf dem Display:
• Hauptanzeige	- Auswahl der Anzeige von ein oder zwei Hauptmeßwerten
• Anzeigeformat	- Kommastellen
• Blickwinkel	
Meßwertrecorder	Option. 2-kanalig, Auswahl von Meßgröße, Anfang und Ende
• Zeitbasis	
• Zeitlupe	
• Min/Max-Anzeige	

KI-Recorder Option. Siehe detaillierte Anleitung "Optionen"

## Signalaus- und Eingänge, Kontakte: Modul BASE

Ausgangsstrom I1, I2	2 Stromausgänge, separat einstellbar
• Meßgröße	
• Kennlinie	Verhalten bei Meldungen
• Ausgang (0/4 - 20 mA)	Ausgangsstrom
• Ausgangsfilter	[mA]
• Verhalten bei Meldungen	
- Funktionskontrolle	
--- aktueller Meßwert	
--- letzter Meßwert	
--- fix 22 mA	
- 22 mA - Meldung	



Kontakt K4	NAMUR Ausfall
• Kontakttyp	
• Einschaltverzögerung	
• Ausschaltverzögerung	
Kontakte K3, K2, K1	Liefereinstellung:
• Verwendung	K3: Wartungsbedarf, K2: Funktionskontrolle, K1: Grenzwert
- Wartungsbedarf	
- Funktionskontrolle	
- Grenzwert (einstellbar)	- Meßgröße, Grenzwert, Hysterese, Wirkrichtung, ...
- Spülkontakt (einstellbar)	- Spülintervall, Vorlaufzeiten, Spülzeit, Logbucheintrag, ...
- Parametersatz B aktiv	
- USP-Ausgang	
- KI Recorder aktiv	
• Kontakttyp	
• Einschaltverzögerung	
• Ausschaltverzögerung	
Eingänge OK1, OK2	Optokoppler- Signaleingänge
• OK1 Verwendung	Aus, Funktionskontrolle
- Signalpegel	aktiver Pegel umschaltbar von 10 - 30 V bzw. < 2 V
	OK2 siehe Systemsteuerung, Matrix Funktionssteuerung

### Alarmgrenze

Für alle Meßgrößen kann je eine untere und eine obere Warnungs- und eine Ausfallgrenze parametrierbar werden (NAMUR-Zustände: Wartungsbedarf, Ausfall). Der Alarm kann für jede Meßgröße einzeln aktiviert werden. Bei Überschreiten einer Alarmgrenze erscheint eine Fehlermeldung und der entsprechende NAMUR-Kontakt wird aktiv.

### Anzeigeebene

Menüebene in der Parametrierung. Anzeige der gesamten Parametrierung des Gerätes, aber keine Änderungsmöglichkeit.

### Ausfall

Alarmmeldung und NAMUR-Kontakt. Bedeutet, daß die Meßeinrichtung nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet oder, daß Prozeßparameter einen kritischen Wert erreicht haben. Ausfall ist nicht aktiv bei "Funktionskontrolle".

### Betriebsebene

Menüebene in der Parametrierung. Nur Parametrierung derjenigen Einstellungen des Gerätes möglich, die in der Spezialistenebene freigegeben wurden.

### Betriebs-Paßzahl

Schützt den Zugang zur Betriebsebene. Kann in der Spezialistenebene parametrierbar oder abgeschaltet werden.

### Bezugstemperatur

Bei eingeschalteter Temperaturkompensation wird der Meßwert mit dem Temperaturkoeffizienten auf den Wert bei der Bezugstemperatur (üblicherweise 20 oder 25 °C) umgerechnet.

### Diagnosemenü

Anzeige aller relevanten Informationen über den Gerätestatus.



# Fachbegriffe

---

## Glossar

### **Dauerzeitalarm**

Überwacht die Zeit, während der die Reglerstellgröße auf 100 % steht.

### **Funktionskontrolle**

NAMUR-Kontakt. Immer aktiv, wenn das Gerät nicht den parametrierten Meßwert liefert.

### **GLP/GMP**

Good Laboratory Practice / Good Manufacturing Practice:  
Regeln zur Durchführung und Dokumentation von Messungen.

### **Grenzwertkontakte**

Werden von einer beliebig parametrierbaren Meßgröße gesteuert. Je nach parametrierter Wirkrichtung aktiv bei Über- oder Unterschreiten des Grenzwertes.

### **Hauptanzeige**

Große Meßwertanzeige im Meßmodus. Die angezeigte Meßgröße kann parametriert werden.

### **Intervallzeit**

Zeit vom Beginn eines Spülzyklus bis zum Beginn des nächsten Spülzyklus, parametrierbar.

### **Isothermenschnittpunktspannung**

Der Isothermenschnittpunkt ist der Schnittpunkt zweier Kalibriergeraden bei zwei verschiedenen Temperaturen. Die Spannungsdifferenz zwischen dem Meßkettennullpunkt und diesem Schnittpunkt ist die Isothermenschnittpunktspannung " $U_{IS}$ ".

### **Kalibrier-/Justier-Paßzahl**

Schützt den Zugang zur Kalibrierung. Kann in der Spezialistenebene parametriert oder abgeschaltet werden.

### Logbuch

Das Logbuch zeigt die letzten 50 Ereignisse mit Datum und Uhrzeit, z. B. Kalibrierungen, Warnungs- und Ausfallmeldungen, Hilfsenergieausfall usw. Damit ist eine Qualitätsmanagement- Dokumentation gemäß DIN ISO 9000 ff. möglich.

Längere Aufzeichnungen mittels Zusatzfunktion "Erweitertes Logbuch".

### Meldungsliste

Die aktuelle Meldungsliste zeigt die Zahl der gerade aktiven Meldungen und die einzelnen Warnungs-oder Ausfall-Meldungen im Klartext.

### Menüstruktur

Das Gerät besitzt eine sehr übersichtliche Bedienstruktur. Über die Taste menu wird die Menüauswahl aufgerufen. Vier Grundfunktionen können gewählt werden: Kalibrierung (cal), Wartung (maint), Parametrierung (par) und Diagnose (diag). Die Auswahl einer dieser Funktionen ermöglicht den Zugriff auf einzelne Modulblöcke (Systemsteuerung, Modul FRONT (Anzeigefunktionen), Modul BASE (Signalausgänge) und alle im Gerät gesteckten Meß- und Kommunikationsmodule. Siehe Seite 30.

### Meßmodus

Wenn keine Menüfunktion aktiviert ist, befindet sich das Gerät im Meßmodus. Das Gerät liefert den parametrierten Meßwert. Die Taste meas führt immer zurück in den Meßmodus.

### Meßstellen-Nummer

Kann zur Identifikation des Gerätes parametriert und im Diagnosemenü angezeigt werden.

### Nachspülzeit

Parametrierbare Zeit, für die der Kontakt "Spülung" am Ende des Spülzyklus geschlossen ist.

# Fachbegriffe

---

Glossar

## NAMUR

Normenarbeitsgemeinschaft für Meß- und Regeltechnik in der chemischen Industrie

## NAMUR-Kontakte

“Funktionskontrolle“, Wartungsbedarf“ und “Ausfall“.

Dienen zur Statusmeldung über Meßgröße und Meßgerät.

## Nebenanzeigen

Zwei kleine Anzeigen, die im Meßmodus unten links und rechts im Display erscheinen. Die angezeigten Meßgrößen können mit den darunter liegenden Softkeys ausgewählt werden.

## Nullpunkt

Der Nullpunkt ist der von einer Meßkette bei 25 °C und pH = 7,00 gelieferte Spannungswert. Eine ideale pH-Meßkette liefert hierbei 0 mV.

In der Praxis weicht der reale Nullpunkt geringfügig davon ab.

## Parametrieremenü

Das Parametrieremenü verfügt über 3 Zugriffsebenen:

Anzeige-, Betriebs- und Spezialistenebene.

## Paßzahlverriegelung

Die Paßzahlverriegelung schützt den Zugang zur Kalibrierung, Wartung, Betriebs- und Spezialistenebene.

Die Paßzahlen können in der Spezialistenebene parametriert oder abgeschaltet werden.

## Reinigungszeit

Parametrierbare Zeit, für die der Reinigungskontakt während eines Spülzyklus geschlossen ist. Regelgröße

Parametrierbare Meßgröße, die den Regler steuert.

# Fachbegriffe

---

## Glossar

### Stellheit

Die Stellheit einer Meßkette ist die Spannungsänderung pro pH-Einheit. Bei einer idealen Meßkette sind das -59,2 mV/pH (25 °C).

### Wartungsmenü

Im Wartungsmenü sind alle Funktionen zur Wartung der Sensoren und der Signalausgänge zusammengefaßt.

### Wartungs-Paßzahl

Schützt den Zugang zur Wartung. Kann in der Spezialistenebene parametrieren oder abgeschaltet werden.

MAN 1000099806 ML Version: - Status: RL  
Released (früher) 2015

2-Kanal-Meßwertrecorder .....	72
<b>A</b>	
Aktiven Parametersatz über Schaltkontakt signalisieren .....	58
Aktuelle Meldungsliste .....	74
Anschluß der Hilfsenergie .....	19
Ausg. Trail Log .....	10
Ausfall .....	53
AusgangsfILTER .....	51
<b>B</b>	
Bechtensicherheit .....	25
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Blickwinkel .....	41
<b>C</b>	
Calculation Blocks .....	42
Calculation Block parametrieren .....	46
<b>D</b>	
Diagnosefunktionen .....	72
Dichtung .....	17
Display-Test .....	76
Dokumentieren der Einstellungen .....	32
Downloadbereich .....	32
<b>E</b>	
EG-Konformitätserklärung .....	3
Ein-/Ausgangsstatus .....	76
Eingänge OK1,OK2 .....	57
Electronic Signature .....	10
EMV .....	81
Entsorgung .....	2
<b>F</b>	
Fachbegriffe .....	84
Favoriten-Menü .....	31

# Index

---

FD-21 CFR Part 11 .....	10
Funktionskontrolle .....	33, 53
Funktionssteuerung .....	30, 38
<b>G</b>	
Garantie .....	2
Gerätebeschreibung .....	76
Glossar .....	84
Grafikdisplay .....	15
Grenzwert .....	56
Grenzwert, Symbole in der Meßwertanzeige .....	56
<b>H</b>	
Hilfsenergie .....	19
Hysterese .....	56
<b>I</b>	
Inbetriebnahme .....	9
<b>K</b>	
Kabelverschraubungen .....	15
Kennlinie linear .....	49
Klemmenraum .....	18
Klemmenschild .....	20
Klemmenschilder .....	17
Klemmenschilder der "verdeckten" Module .....	17
Konfiguration übertragen .....	63
Kontakte .....	48
Kontakttyp .....	56
Kurzbeschreibung .....	15
<b>L</b>	
LED .....	15
Liefereinstellung .....	40
Lieferprogramm .....	11
Lieferumfang .....	8

logarithmische Ausgangskennlinie .....	50
Logbuch .....	40, 74
<b>M</b>	
Maßzeichnungen .....	21
Maßmontage .....	22
Matrix Funktionssteuerung .....	38
Medungen, Verhalten der Stromausgänge .....	52
Medungsliste .....	74
Medung bei Überschreitung des Strombereiches .....	52
Meßbüsauswahl .....	24
Meßüstruktur .....	16, 23
Meßstellen-Nummer .....	39
Meßwertanzeige .....	41
Meßwertanzeige einstellen .....	28
Modulbestückung .....	18
Moduldiagnose .....	76
Modulkennnung .....	25
Modulkonzept .....	14
Modul BASE .....	18
Modul FRONT .....	17
<b>N</b>	
NAMUR-Signale: Schaltkontakte .....	53
NAMUR-Signale: Stromausgänge .....	52
Nebenanzeigen .....	15
<b>O</b>	
OK-Eingänge .....	48
OK1/OK2 Schaltpegel .....	57
OK1 Verwendung .....	57
OK2, Umschalten Parametersätze (A, B) .....	58
Optionsfreigabe .....	39

<b>P</b>	
Parametersätze .....	47
Parametersätze A, B umschalten .....	47
Parametersatz über OK2 umschalten .....	58
Parametrierung .....	32
Parametrierung: Bedienebenen .....	36
Parametrierung: Funktionen sperren .....	37
Parametrierung: Übersicht .....	83
Parametrierung dokumentieren.....	32, 33
Pflichtzahl-Eingabe .....	39
pH-Wert Berechnung aus Doppel-Leitfähigkeitsmessung.....	45
Piktogramme .....	25
<b>R</b>	
Rücksendung .....	2
<b>S</b>	
Schaltausgang: Grenzwert .....	56
Schaltkontakte: Schutzbeschaltung .....	54
Schalttafeleinbau .....	21
Schraubklemmverbinder .....	81
Sensocheck, Sensoface .....	73
Sensor-Netzdiagramm .....	72
ServiceScope .....	72
Sicherheitshinweise .....	9
Slot für SmartMedia-Card .....	17
SmartMedia-Card .....	17, 59, 60
SmartMedia-Card: Karte entnehmen .....	65
SmartMedia-Card formatieren .....	61
Softkey-Funktion.....	30
Softkeys.....	15
Sprache .....	41
Stromausgänge.....	48
Stromausgänge: Kennlinienverlauf.....	49



# Index

---

Systemübersicht.....	13
<b>T</b>	
Tastatur-Test.....	76
Technische Daten.....	77
Text und Zahlen eingeben.....	27
<b>U</b>	
Übersicht zur Parametrierung.....	82
Uhrzeit/Datum.....	38
<b>V</b>	
Verhalten bei Meldungen.....	52
Verwendung Schaltkontakte.....	55
<b>W</b>	
Wandmontage.....	22
Warnzeichen.....	2
Wartung.....	71
Wechsel des Frontmoduls.....	17
<b>Z</b>	
Zugehör.....	11
Zurordnung von Meßwerten: Anfang (4 mA) und Ende (20 mA).....	48
Zusatzfunktionen.....	11



# Menü-Struktur Grundgerät

Type 8285: Modul FRONT, Modul BASE

1000099806  
Version: -  
Status: RL (released | freigegeben)  
print  
par



<b>Parametrierung Modul FRONT .....</b>	<b>41</b>
Dokumentieren .....	32
Übersicht zu Parametrierung .....	34
Funktionen sperren .....	37
Sprache .....	41
Meßwertanzeige .....	41
Modul BASE .....	48
Stromausgänge .....	48
Stromausgänge: Verhalten bei Meldungen .....	52
Schaltkontakte .....	55
Grenzwert .....	56




<b>Wartung .....</b>	<b>71</b>
Speicherkarte öffnen/schließen .....	71
Modul BASE: Stromgeber .....	71



<b>Diagnosefunktionen .....</b>	<b>72</b>
Aktuelle Meldungsliste .....	74
Logbuch .....	74
Gerätebeschreibung .....	76
Modul FRONT .....	76
Modul BASE .....	76

# Parametrierung der Systemsteuerung

Paßzahl	Spezialistenebene	1989 (neu: .....)	
	Betriebsebene	1246 (neu: .....)	
<hr/>			
	Matrix Funktionssteuerung (Softkey-Verwendung) .....		38
	Uhrzeit/Datum .....		38
	Meßstellen-Nummer .....		39
	Paßzahl-Eingabe .....		39
	Optionsfreigabe (Zusatzfunktionen freischalten).....		39
	Liefereinstellung.....		40
	Logbuch .....		40
	Calculation-Block .....		42
	Parametersätze A, B.....		47

## SmartMedia-Card Funktionen

Paßzahl	Spezialistenebene	1989 (neu: .....)	
	Betriebsebene	1246 (neu: .....)	
<hr/>			
	Einsetzen der SmartMedia-Card .....		59
	Formatieren von SmartMedia-Karten als Speicherkarten .....		61
	Speicherkarte: Konfiguration übertragen .....		62
	Formatieren von Update-Karten .....		64
	Entnehmen der SmartMedia-Card/Speicherkarte schließen...		65